# Dictionaries of Alekano - English

## **Dictionaries of**

# Alekano – English

and

English – Alekano

Compiled by Wanimapi (Ellis W. Deibler, Jr)

2008 Summer Institute of Linguistics Ukarumpa, E.H.P. Papua New Guinea

# **Table of Contents**

Introduction	1
Alekano – English	10
English – Alekano	131
Appendices	289
Map	318

### Alekano-English Dictionary

#### Introduction

#### **History of Project**

Most of the material for this dictionary was gathered during fieldwork in the Alekano area during the years 1959-1979, under the auspices of the Summer Institute of Linguistics (SIL). During much of that time, the author lived in the village of Wanima and did language learning, phonological and grammatical analysis, literacy and translation work. The New Testament, Monoq Gotola Gosohaq, under the old language name Gahuku, was dedicated in 1974. From 1970 to 1979 a literacy campaign was conducted in many villages in the area. During those years much material for literacy was put on file cards, but there was no effort to produce a publishable dictionary. The author left Papua New Guinea permanently in 1979.

In 2005 the author decided the time had come to work on the dictionary. He gathered material from many sources and had it all put on computer. Then in 2006 he spent five months in PNG, at the SIL center of Ukarumpa. During that time there were two teams of two men from the language area who came to Ukarumpa and did a lot of work on the dictionary, providing many new entries and going over the whole dictionary. Copies were then given to two of them to go over for a final check. Work on the dictionary was basically completed in the U.S. in 2007.

#### Aims of the Dictionary

The dictionary will be made available in two forms. One will simply be an electronic form for linguists. In this form the Alekano entries will be given using the old orthography, in which glottal closure on vowels is indicated by a /q/ following those vowels. Where possible the forms will indicate high tone by an acute accent on that vowel. It is hoped that this dictionary will help preserve much of the rich lexical material in what may well be a dying language, and may also help linguists who are interested in doing reconstructive work in Eastern Highlands languages.

The published form of the dictionary will have three parts: the Alekano-English dictionary, the reversed English-Alekano dictionary, and a set of Appendices giving lists of entries according to various lexical classes – types of birds, trees, etc. In the published form, form, glottal closure is indicated again by an acute accent over the vowel which has glottal closure, and no indication of tone is given. This is primarily because tone has a very low functional load, and printed materials in Alekano do not indicate tone.

It is hoped that the published form of this dictionary may serve several purposes. First of all, it is hoped that native speakers of Alekano may see some of the richness of their language and be encouraged in its use. It is hoped that it can also be used by those who have not been taught the language by their parents but who have learned English, and who may want to know the equivalent Alekano words and expressions. And finally, it is hoped that bit may be used by those from other areas who wish to learn some of the language.

As far as is known, there are no other lexical studies of the Alekano language.

#### **The Speech Community**

The Alekano language is spoken by perhaps 40,000 people who live surrounding, but mostly to the north and northwest of, the town of Goroka in the Eastern Highlands Province. There are many, many thousands of speakers of other languages who now live in the language area. Therefore Tok Pisin is used by almost everyone as a means of communication between these various languages.

There are some fifty villages within the Alekano area (see the Appendix). There are very slight dialect differences in lexicon, and in a few cases these are indicated as alternate forms in the dictionary. But the expressions in this dictionary reflect the language spoken in the village of Wanima, which is more or less in the center of the language area.

The name 'Alekano' has a curious history. Previous to the author's involvement in the language, linguistic references used the name 'Gahuku' or possibly 'Gahuku-Gama'. But Gahuku is simply the name of the largest clan in the area, and Gama the name of the second-largest clan. Therefore those from other clans were resentful of the term 'Gahuku'. But there did not seem to be a name for the language. But after many years went by, occasionally I heard people refer to the three languages in the northwest end of the Goroka Valley as Alekano, Tokano, and Dano. These terms have a common

meaning: 'Bring it!' So in 1985, when I presented a linguistic paper in Goroka and explained a bit about the name of the language, Norm Mundhenk of the Bible Society of Papua New Guinea asked if I was serious about changing the name of the language. I told him I was. So he took care of the details. At that time I spoke to a large gathering of pastors in the area and told them I was thinking of changing the name of the language on the revised New Testament on which I was working, and they all cheered and applauded when I told them of the suggested change. One still hears some people use the word 'Gahuku', however.

#### **Brief Cultural Sketch**

The language area slopes fairly gently from the Asaro River to the mountains to the north-northeast. In fact, since there are no expressions in the language for 'north' or 'south'; the people use 'above' to represent north and 'below' to represent south. The land is very fertile; most families grow Arabica coffee, and it is of excellent quality. The villages are located between about 5,000 ft. above sea level to about 7,000 ft.

Traditionally the people have lived in grass roofed houses. Before the Europeans arrived, they lived in very small hamlets, not in villages. There is no word in the language for 'village'. The men and young boys lived in men's houses – grass roofed, but very long. The houses were made by fastening rafters to a circle of sharpened stakes of casuarina wood, with a woven wall of pitpit fasten around the outside. The grass eventually rotted, and every two or three years the houses bad to be rebuilt. They had one low doorway and no windows. A small fire was usually kept going night and day, for warmth and for cooking.

The staple of the area has always been sweet potatoes. Traditionally the only meat available was pigs, but these were killed and cooked only for special occasions. Cooking of pigs was done in a ground oven, an **amisi**. Certain foods, such as pandanus, were very seasonal. Vegetables such as corn, beans of various types, squash, are traditional. Bananas of many kinds were the main traditional fruit, but papayas were evidently introduced long before we arrived on the scene, and have a local name (**gusigusí**). Now, however, the people grow a vast variety of fruits and vegetables.

The first contact by Europeans was in 1934-35, when patrol officer Jim Taylor came through. During World War II, government officials built a 'dummy' airstrip in what is now North Goroka., to attract Japanese bombs. After the war, a number of Europeans came and secured land to begin coffee plantations. Nearly all the Europeans have now left, the businesses being

owned and operated by New Guineans.

Starting in late 1960 the first villagers bought vehicles – usually with a whole village taking bags of coins to dump o a table to pay for it, to the dismay of the salesman. Now there are some passenger cars, but mainly a large number of mini-buses and trucks. The Highlands Highway, which goes through the center of the language area, was sealed in 1967. A few other roads are sealed, but their condition has badly deteriorated. There is an airstrip very close to the center of Goroka, with flights to coastal cities every day.

Traditionally the people were animists. Christianity came primarily with the Lutheran Mission about 1935. Now there is a very wide range of Christian groups in the area.

The Australians began to set up primary schools, but for many years education was not too effective, and very few Alekano people could speak any English. But that is greatly changed, and a fair percentage of children complete high school.

#### **Sources of Entries**

When I was learning the language, I learned it monolingually. I made no effort to ever use English or Tok Pisin. I carried a small notebook in my pocket wherever I went. And whenever I heard a new expression, I pulled out the notebook and wrote the words down phonetically with my guess at the meaning. It also contained long lists of names of various kinds of classes of items such as birds. All that material has gone into the dictionary.

Over the years I accumulated a lot of text material of various kinds. That material was also keyboarded in 2006, and an alphabetic list of every word or expression was made, and that material went into the dictionary.

During the years 1959-79 I made a dictionary file on cards kept in two shoeboxes. That material was keyboarded and put into the dictionary.

I had a computer printout of every word in the Gahuku New Testament. That material (with a lot of editing) also was included in the dictionary.

In 1960-61 I compiled a selection of 100 Bible stories in the language and these were put in print under the title 'Monoq Gakoq' (religious talk. The material in that book was also keyboarded and included in the dictionary. I also had a sheaf of yellowed paper with more dictionary entries

written on them, and they were keyboarded as well. Then one file was made, and all the duplicates eliminated.

Finally, as noted above, four Alekano men worked with me at Ukarumpa for several weeks and they contributed a lot, especially to the lists of types of various semantic classes of lexemes. I have tried to be as accurate as possible in giving the Alekano forms and their English meanings, but I cannot guarantee perfection.

#### **Pronunciation guide**

There are eleven consonants in Alekano: p. t, k, v, l, g, m, n, s, and z. The letters p, t, and k are pronounced as in English except that there is no puff of air following the sounds; thus they are like Tok Pisin. The letter  ${\bf v}$  is made with the two lips quite close together, not with the teeth and lower lip as in English. Similarly  ${\bf g}$  is made with the tongue close to but not touching the back of the mouth, not with the air shut off as in the English  ${\bf g}$ . The  ${\bf l}$  is made with the tongue curled back and then touching the roof of the mouth as it flips forward.

The five vowels **a**, **e**, **i**, **o**, and **u**, are similar to the vowels in Tok Pisin except that the lips are not rounded for **u** and **o**. The letter **e** is usually pronounced like the **e** in the English word **obey**, but under certain circumstances it is pronounced like the **e** in **get**. Similarly, **o** is usually pronounced like the **o** in **obey**, but sometimes it is like the **o** in **soft**.

There are five corresponding vowels in which the sound is cut short by a glottal stop. In the electronic version of this dictionary, these vowels are indicated by a  $\bf q$  following the vowel. In the published version these vowels are indicated by an acute accent over the vowel. Note the following pairs of words:

vamo	'don't go!'	vamó	'dream'
hana	'slow'	hána	'long'
amina	'her breast'	ámina	'that one'
gaha	'rat'	gahá	'rebuke'

As noted above, there are two tones in Alekano. But there are very few pairs of words which differ only by the tone pattern. For this reason, tone is not marked in the published form of this dictionary.

#### **Basis of Entries**

For the published form of this dictionary, the entries are given in alphabetical order. For nouns which have one or more obligatory affixes, the

third person singular form is used; for example **améneho** = 'his father'. For verbs, similarly the third person singular recent past tense is used' for example, **vive** = 'go' (literally, 'he went'). And for verbs which have an obligatory object or indirect object prefix, again the 3rd person singular form **a**- is supplied; for example **apilive** 'fight' (literally, 'he hit him'). Since a large percentage of the nouns in the language have an obligatory prefix, and since the 3<sup>rd</sup> singular **a**- prefix is used for the dictionary entries, twenty per cent of the entries begin with the letter **a**-.

For the electronic form of the dictionary, base forms are used. That means for nouns or verbs that have an obligatory prefix, the root is given, and the words are alphabetized according to the roots. As noted above, this means that for verbs that exhibit vowel changes, the variant vowel will be listed as @, and for verbs with vowel harmony the variant vowel will be listed as V.

It should be noted that many verbal expressions are compound verbs. That means that there is another lexeme that precedes the verb, but the two lexemes go together to provide a meaningful expression. Sometimes the preceding lexeme occurs by itself elsewhere, but often it does not. For example, the expression **ahelele vizive** means 'he/she is afraid.' But **ahelele** does not occur anywhere else by itself. And the verb **vizive** occurs with many other lexemes such that it is really impossible to assign a meaning to the verb itself. An attempt has been made with all such compounds to file the expression both under the verb and under the preceding lexeme. Often the lexeme is called a noun, and a class has been assigned to it as though it were a noun, but this is somewhat an arbitrary decision.

### **Explanation of entries**

In a few cases there are homonyms in the language – forms that are identical but with entirely different meanings. In such cases, two separate entries are given.

In rare cases there are variants. For example, the emphatic 1<sup>st</sup> person singular subject pronoun is usually lélisi, but occasionally you hear léisi. Both firms are listed.

Very frequently there are main entries listed, and then, indented below them, are subentries that have that form as one of its constituents – such as with a compound verb. For instance, the main entry **agupe** 'his body' is followed by the entry **agupa zapakó** 'naked and **agupelotí luvo zive** 'shudder' and **agupeló alika ave** 'catch up with'.

#### **Grammatical Classes**

For each entry in the dictionary which involves a noun or a verb, the class is given. There are eight noun classes. They differ according to whether they have possessive affixes or not, and according to whether they occur with the suffix —ni which indicates that the noun functions as the object or indirect object or possesses something. Possessive affixes can be either a prefix or a suffix or both. The following chart gives the numbers that are listed in this dictionary for each noun class, and the features of each class:

	No Poss- essive Affix	essive	Poss- essive Suffix	Optional Poss- essive Suffix	Poss- essive Prefiix & Suffix
No object/ Possessive Marker	11	12	13	14	15
-ni Object/ Possessive marker	21		23		25

Class 11 nouns are words for ordinary objects.

Class 12 nouns are mostly names for body parts. The prefixes are:

nV-	'1st singular'		The V is always the
gV-	'2 <sup>nd</sup> singular'	IVkV- '2 <sup>nd</sup> plural'	same as the first
a-	'3 <sup>rd</sup> singular'	kV- '3 <sup>rd</sup> plural'	vowel of the root.

Class 13 nouns also are mostly names for body parts.

Class 14 nouns are also mostly names of body parts.

Class 15 consists of one word.

Class 21 nouns are names of people.

Class 22 nouns consist of kinship terms.

Class 25 consists of two kinship terms for inlaws.

There are nine verb classes. They vary first of all according to what vowel immediately follows the verb root, and also according to whether there is an obligatory prefix and / or a vowel change in the root. The classes are as follows:

		Object or Ind. Object		Prefix and Vowel
	Change	Prefix	0	Change
Class 10	11	12	13	14
Class 20	21	22	23	24
Class 30	31			

Class 11 verbs have no prefix or vowel change.

Class 12 consists of one verb which has an object prefix.

Class 13 verbs have what is referred to as a monofocal vs. polyfocal vowel change. Monofocal refers to affixes which signal first person or singular, while polyfocal refers to affixes which signal referents which are neither first person nor singular. This is shown in the following chart:

	Person 1 <sup>st</sup>	$2^{\rm nd}$	$3^{\rm rd}$	
	Singular			
Number	Dual Plural	mono- focal	poly- focal	

For Class 13 verbs, the vowel which exhibits change is listed in the base form for the electronic dictionary as @. For verbs whose first suffix begins with – u, the vowel of the root also becomes u. For other monofocal subjects, the vowel is -o. For polyfocal subjects the vowel is i.

Class 14 consists of one root.

Class 21 verbs have no prefix or vowel change.

Class 22 verbs have the same person-number prefixes as Class 12 nouns.

There are only three known members of this class.

Class 23 verbs exhibit vowel harmony. The uncertain vowel becomes the same as the first vowel of the first suffix; i.e., the vowel which immediately follows the root. For the electronic version of this dictionary, the uncertain vowel is listed as  $\mathbf{V}$ .

Class 24 verbs have the same object prefixes as Class 12 nouns, and have the same vowel harmony as Class 23 verbs.

Class 31 verbs have no prefix or vowel change. There are basically only three verbs in this class, but they are very common verbs. However, verbs that

have recently been borrowed from Tok Pisin act as Class 31 verbs. In addition there is an existential verb **ne**- which means 'there is' or 'it is'. It does not have person-number distinctions, and has a very limited range of affixes. .

#### Acknowledgements

It would be impossible to list all the people who have provided vocabulary for inclusion in this dictionary. I suppose the one who taught me the most language was Loisié Golohavé, our houseboy. I learned a lot from Heliví Sulaé, my language and translation and literacy helper. Those who did keyboarding of our New Testament included my wife Katherine and daughter Ruth. Neal Brinneman keyboarded the large volume of text material. Joyce Gullman keyboarded the Bible story book. Janet Yost keyboarded all the material on the file cards. Those who worked specifically on the dictionary in 2006 were Charlie Availé, Loví Tare, and pastors Sakí Lovagipó and Bryan Kayho. I am extremely grateful to all those and many others, including those who have supported me and my family financially for fifty years. And finally my thanks goes to God, whose I am and whom I serve, for sustaining me physically, emotionally, and spiritually for all these years. If people are blessed and helped by this dictionary, to Him be the glory.

### $\mathbf{A}$ - $\mathbf{a}$

agae excl. exclamation of surprise or woe.

**agahaisi** n(12). armpit.

**agahaisi zopova** From: **-gahaisi zopova**. n(12) + n(11). hair inside armpit.

**agahaupa** n(12). calf of leg.

**agahisi** n(12). armpit.

**agahopa** n(12). thigh.

**agahopa** n(12). groin.

**agamipa** n(12). cheek.

**agapilamó** *n*(12). descendant, retinue, follower.

**agapilamó zúha** *From:* **-gapilamoq zuha**. n(12) + n(11). 1) descendants. 2) retinue, followers.

agasa n(11). tail.

**agata** n(12). ear, mind, side.

**agata agavú give** From: **-gata -gavuq g-.** n(12) + n(11) + v(21). have an earache. Lit: 'his ear builds its pain'.

agata agavú give From: -gata -gavuq g-. n(12) + n(11) + v(21). ponder, consider.

**agata akohú ive** *From:* **-gata akohuq** Ø**-**. n(12) + n(11) + v(31). have an earache.

**agata alive** From: **-gata al-**. n(12) + v(21). persuade someone. Lit: 'take his ear'.

**agataloka** From: **-gata**. n(12) + -loq + -ga. alongside. Lit: 'at his ear'.

agata aseva aletave From: -gata aseva al-.  $n(12) + n(13) + v(21 \ ben)$ . persuade someone, convince someone.

**agata gele amive** From: **-gata gVl- -m-.** n(12) + v(23) + v(22). remember someone, heed someone.

**agata gilive** From: **-gata gVI-**. n(12) + v(23). think. Lit: 'perceive his ear'.

**agata hizive** From: **-gata hiz-**. n(12) + v(21). persuade someone. Lit: 'pierces his ear'.

**agata koló ive** From: **-gata koloq Ø-**. n(12) + n(11) + v(31). enlightened, understands. Lit: 'his ear is opened'.

**agata kolosave** From: **-gata kolos-**. n(12) + v(11). understand, have understanding, pierce someone's ear, enlighten someone. Lit: 'his/her

agata gilive agepá

ear is opened'. From: -gata log-.

**agata losi gilive** From: **-gata losi gVl-**. n(12) + num + v(23). doubleminded, concerned, worried, doubt, perplexed. Lit: 'perceive two ears'.

**agata molave** *From:* **-gata m@l-**. n(12) + v(13). cover one's ears so he can't hear, deaf.

**agatí molave** From: **-gatiq m@l-**. n(12) + v(13). forget. Lit: 'it put from his ear'. Morph: **agata** + -tiq.

**agika agata hize lí ive** From: **-gika -gata hiz- liq Ø-.** n(12) + n(12) + v(21) + n(11) + v(31). confused, stubborn, hard-hearted. Lit: 'his insides his ears are shut'.

agika agata koló ive From: -gika -gata koloq Ø-. n(12) + n(12) + n(11) + v(31). be spiritually enlightened.

**agata gilive** n(12) + v(23). Changes noun prefix and verb form depending on person and number.

agatagú netá n(12) + -guq + n(11). earring.

agatágú nagahuni From: -gataguq nagahuni. n(11) + n(11). earring.

**agatupa** n(12). belly, stomach.

**agatupa ive** From: **-gatupa Ø-**. n(12) + v(31). full of food. Lit: 'his stomach is'.

**agatupa minave** have a potbelly, be fat, pregnant. *Lit:* 'remains with his/her stomach'. *From:* **-gatupa min-**; *From:* **-gatupagi min-**. *Variant:* **agatupagi minave.** 

**agave** n(12). companion, mate.

agive agave From: -give -gave. n(12) + n(12). companions.

**agavolaho** n(25). grandchild.

**agávolaho** *n*(25). grandchild.

**agavú give** n(12) + v(21). feel pain, hurt.

agavutó zekaká discipline.

age n(11). salt.

age ive sprinkle salt. From: age Ø-.

age nagamí ocean, sea. Lit: 'salt water'.

**ageha** n(11). type of flower.

**ageló** *n*(14). angel.

**agénahuna** n(11). food ready to eat.

**agepa** [High tone on first syllable] n(11). edible herb.

**agepá** [High tone on last syllable] n(12). mouth, teeth, entrance, opening.

agepa ale vávani ive From: -gepa al- vaqvani  $\emptyset$ -. n(12) + v(21) + adj + v(31). cure someone's dumbness, enable someone to talk. Lit:

agepa atelive agihúna

'make his mouth light'.

**agepa apizive** From: **-gepa apiz-**. n(12) + v(21). mute. Lit: 'close one's mouth'.

agepa atilive From: -gepa atvl-. n(12) + v(21). yawns.

**agepa gaheva minave** From: **-gepa gaheva min-**. n(12) + n(11) + v(11). is dumbstruck, is speechless (from surprise).

agepa gaheva nomive From: -gepa gaheva nom-. n(12) + n(11) + v(exist) + neg. dumbstruck, speechless.

agepa guluma From: -gepa guluma. n(12) + n(11). his/her lips.

**agepa hisi live** From: **-gepa hisi l-**. n(12) + n(11) + v(31). shows his/her teeth.

agepa izavala From: -gepa izava-. n(12) + n(13). his/her chin.

agepa lakolí ive From: -gepa lakoliq Ø-. n(12) + n(11) + v(31). dumb.

**agepa lo molave** From: **-gepa l@ m@l-.** n(12) + v(31) + v(23). prompt, tell somene what to say.

agepa molómolopava From: -gepa moloqmolopa-. n(12) + n(13). his jaw.

**agepa nomi ovi** From: **-gepa nomi oviq**. n(12) + v(exist) + neg + n(11). pea. Lit: 'bean without a mouth'.

**agepa ómuva** From: **-gepa oqmuva**. n(12) + n(11). chin, jaw. Lit: 'mouth joint'.

**agoka agepa** From: **-goka -gepa**. n(12) + n(12). his face. Lit: 'his nose his mouth'.

agepagi ha ive From: -gepagi ha Ø-. n(12) + -gi + ha + v(31).

— adj. unharmed. Lit: 'is with his mouth'.

**agepaló gimisi ive** put bow beside one's nose, ready to shoot. *From:* **-gepaloq gimisi Ø-**.

**agepáló netá** From: **-gepaloq netaq**. n(12) + n(11). lid, cover. Lit: 'thing at its mouth'.

**noli agepagi** v(31) + n(12) + -gi, as he was speaking, as these words were still in his mouth. *Lit:* 'as he spoke with his mouth 12/Sep/2006'. *From:* **l- agepagi**.

agepa atelive n(12) + v(21). yawn.

**agepeló netá** n(11) + -loq + n(11). clothes.

**agepoká live** n(12) + v(31). praise someone, pray to someone.

ageva ive n(12) + v(11). From: -geva min-. Variant: ageva minave.

-n(12) + v(11). wait for someone.

agihúna n(12). side.

**agihúna** n(12). leg below the knee.

agika agila

**agihúna give** cling to someone's legs in entreaty, entreat, kneel before. *From:* **-gihuqna g-**.

**agika** *Variant:* **agikauka**. *n*(12). inside, throat.

agika agata hize lí ive confused, stubborn, hard-hearted. From: -gika -gata hize liq Ø-.

agika agata koló ive spiritually enlightened. From: -gika -gata koloq Ø-.

agika aitoka molave love someone. *Lit:* 'put one's insides to someon e'. *From:* -gika aitoka m@l-.

agika ale vávani ive open one's heart, repent. *Lit:* 'make one's insides light'. *From:* -gika al- vaqvani Ø-.

**agika ale viligave** repent, is in a trance. *Lit:* 'turn over one's insides'. *From:* -gika al- vilig-.

agika amive loves him. *Lit:* 'gives someone one's insides'. *From:* -gika -m-.

agika apele hilive defiles someone. *Lit:* 'strike dead his insides'. *From:* -gika -pVl- hVl-.

agika gehavagi gracious, ready to assist, helpful.

agika gologolosave unable to talk, hoarse. From: -gika gologolos-.

agika gopa ive drunk, confused. From: -gika gopa Ø-.

**agika hizive** feel hurt, feel remorse, feel compassion, has pity, distresses him. *Lit:* 'it pierces his insides'. *From:* **-gika hiz-**.

agika hize lí ive crazy. From: -gika hiz- liq Ø-.

agika koló ive enlightened. From: -gika koloq Ø-.

agika lamanakigó perfect. Lit: 'with only good insides'.

agika molo alévolé ive strong hearted, brave, courageous. From: -gika m@l- aleqvoleq Ø-.

agika otopá zive lose one's love for. From: -gika otopaq z-.

agikagú agila guluma ive rejoice, be joyful. From: -gikaguq agila guluma Ø-.

agikagú laga ive glad. From: -gikaguq laga Ø-.

agikagú ló lave upset, perturbed. From: -gikaguq loq l-.

agikaló alivé hoarse. Lit: 'takes at his throat'. From: -gikaloq al-.

agikááú gizopa lo minave pure morally. From: -gikaquq gizopa l-min-.

**agika osava vizive** n(12) + n(11) + v(21). thirsty. *Lit:* 'insides is dried up'.

agila Variant: aila. n(11). leaf.

agila guluma ive glad, happy. Lit: 'a leaf will flame'. From: agila guluma Ø-.

agilika agizani

```
agilika prep. side.
   agilikagú in between, in the midst.
agina n(12), shoulder (front part of).
agisa n(12). foot, leg, or toes, base (e.g. of a mountain).
   agisa genisi ve lame man. From: -gisa genisi ve.
   agisa gehana ankle. From: -gisa gehana.
   agisa heuma sole (of foot). From: -gisa heuma.
   agisa ómuva knee. From: -gisa ogmuva.
   agisagú ive feet are tired. From: -gisaguq Ø-.
agive n(12). companion.
   agive agave companions. From: -give -gave.
agivelaho n(25). brother fellow believer, companion, friend of same age.
agizaká [Has high tone on final two syllables] n(12). tracks, footsteps.
   agizaka hizive follow someone's tracks, stalk, trail, study (writing).
      From: -gizaka hiz-.
   agizakagú lisive follow someone's footprints, imitate someone. Lit:
      'walk in someone's tracks'. From: -gizakaguq lis-.
agízaka [High tone on second and fourth syllable] n(11). rafter.
agizamuha hizive n(12) + v(21). care for, nurse, look after.
agizani n(12). hand, arm, fingers.
   agizani ahulave wave at a passing vehicle. From: -gizani ahul-.
   agizani ahulo molave wave at, wave goodbye. From: -gizani ahul-
      m@l-.
   agizani gakive make a fist, clench one's hand. From: -gizani gak-.
   agizani gesopá zive slap one's hands to show displeasure or anger.
      From: -gizani gesopaq z-.
   agizani itive swear. Lit: 'his hand goes up'. From: -gizani it-.
   agizani luhuva From: -gizani luhuva. n(12) + n(11). someone's
      handiwork.
   agizani luku live crack one's knuckles. From: -gizani luku l-.
   agizani nakeseta ve paralyzed, crippled person.
   agizani ómuva elbow. Lit: 'arm joint'.
   agizani vizive put into another's hands/arms. From: -gizani viz-.
   agizani vatá ive spread hands to receive. From: -gizani vatag Ø-.
   agizani zive salute, wave goodbye. From: -gizani z-.
   agizakutí nave From: -gizani+ -kutiq+ n-. n(12) + -gutiq + v(11).
      start to live with one's wife. Lit: 'eats from her hand'.
   agizató alive From: -gizatoq al-. n(12) + -loq + v(21). seize someone,
      apprehend someone, arrest someone.
```

agizató gamena watch. Lit: 'time on his hands'. From: -giza- + -loq +

agoka agómula

gamena.

kigizató alinali ave walk holding hands. From: -gizatoq alinali  $\emptyset$ -. agoka n(12). nose, bill, beak, mountain.

agoka agepa face. Lit: 'his nose his mouth'. From: -goka -gepa.

**agoka gatena** From: **-goka gatena**. n(12) + n(11). nostrils. Lit: 'nose entrance'.

**agoka henoni ive** From: **-goka henoni Ø-.** n(12) + n(11) + v(31). face is hidden, bow one's face completely.

agoka hizive hide one's face. From: -goka hiz-.

**agoka legeko nave** From: **-goka IVg- n-.** n(12) + v(23) + v(11). kiss someone.

**agoka legesó ive** *From:* **-goka legesoq**  $\emptyset$ **-.** n(12) + n(11) + v(31). die violently, die disgracefully. *Lit:* 'his nose disappears'.

agoka nunu vizive threaten to rain. From: agoka nunu viz-.

**agoka vizive** fool someone, trick someone, deceive someone, test someone. *From:* **-goka viz-**.

agoka zive make a roof-peak. From: agoka z-.

agoka zopova hair inside his nose. From: -goka zopova.

agokagúq nakahúni nose ornament. Variant: agokaguq nagahuni.

agokagú ánigo hee hee live know someone, recognize someone. *From:* -gokaguq aqnig- hee hee l-.

**agokagú tovoive** fool someone. *Lit:* 'go inside someone's nostrils'. *From:* **-gokaguq tovo-**.

**agokaló ánigave** From: **-gokaloq aqnig-**. n(12) + loq + v(11). frown, scowl. Lit: 'looksat his nose'.

agokaló zive punch someone in the nose. From: -gokaloq z-.

agokéta Variant: agokéna. n(11). wing.

**agoliza vizive** n(12) + v(21). happy, joyful, rejoice.

**agoliza vizive** n(12) + v(21). happy, rejoice.

**agololaho** n(25). brother-in-law (wife's older brother).

**agomá** n(11). field, plain, level ground, clean place.

**agomá alive** From: **agomaq al-**. n(11) + v(21). clear the ground, clear away weeds.

uve agomá airfield. [Note: Archaic]

agom'a n(11). field, plain, level ground.

**agomá alive** From: **agomaq al-**. n(11) + v(21). clear the ground, clear away weeds.

palusi agomá airfield.

uve agomá Archaic.

agómula n(12).

agosi agunala

```
agómula ahihí ive drowsy, tired, sleepy. From: -goqmula ahihiq Ø-.
agómula gala mohona ive giddy. From: -goqmula gala m@h@na
Ø-.
agómula gilisalímo akotave conjunctivitis. From: -goqmula gilisa-
```

agómula gilisalímo akotave conjunctivitis. From: -goqmula gilisa-ak-.

**agómula golo utave** see clearly, regain one's sight. *From:* **-goqmula gol- ut-**.

agómula hizeko likive blind someone. From: -goqmula hiz- lik-.

agómula hizive hide one's face. From: -goqmula hiz-.

agómula ipava eyebrow. From: -goqmula ipava.

agómula ive become clear (liquid). From: -goqmula Ø-.

agómula likave blind, close one's eyes. From: -goqmula lik-.

agómula nogoza tears. Lit: 'eye liquid'. From: -goqmula nogoza.

agómula zopova eyelash. From: -goqmula zopova.

agómulagi living. Lit: 'with his eyes'. From: -goqmulagi.

agómulagi minave alive. *Lit:* 'stay with eyes'. *From:* -goqmula -gi min-.

**agómulaloka** forward, in front of, at his eyes. *Lit:* 'to its eyes'. *From:* -goqmula + loq + ga.

agosi n(12). vagina.

agosi zopova vaginal hair.

**agove** n(11). worker, servant, helper.

**agovisa** n(12). presence, countenance, appearance.

agovisaló in the presence of.

**agovisa o amive** From: **-govisa** Ø**- -m-**. n(12) + v(31) + v(22). face toward someone. Lit: 'give someone his countenance'.

**agoza** n(12). shame.

agoza hilive ashamed. From: -goza hVI-.

**agulizá** n(12). name, amount (of money).

**agulizá ale otive** *From:* **-gulizaq al- ot-**. n(12) + v(21) + v(21). honour. *Lit:* 'lift someone's name'.

agulizá ive give one's name, state one's name. From: -gulizaq Ø-.

**agulizá molave** From: **-gulizaq m@l-**. n(12) + v(13). name something.

**agulizá vive** From: **-gulizaq v-.** n(12) + v(31). reputation increases, fame spreads.

**agulizaki ve** From: **-gulizaki ve**. n(12) + -gi + n(11). important person, official, leader, ruler, king. Lit: 'man with his name'.

**agulúnaha** n(12). vein, artery, blood vessel.

**agunala** n(15). younger sibling, younger sister, younger brother.

agunala ahelú ive

```
agunala n(15). younger sibling, younger brother or sisters, cousin
      (paternal).
   agunamotamó younger siblings.
   gipa agunala younger son.
agupa n(11). division, section (of garden).
agupe n(12). body (living), skin, color.
   agupe hepé lave chilly, feel cold, From: -gupe hepeq l-.
   agune ale otive proud. Lit: 'lift up one's body'. From: -gune al- ot-.
   agune alémo napa ive proud. Lit: 'make one's body big'. From: -gune
      alegmo napa Ø-.
   agune ive touch someone to awaken him. From: -gupe Ø-.
   agúpe meina hizive pay taxes. Lit: 'buy his body'. From: -gupe meina
      hiz-.
   agupe zapakó naked.
   agupegú ló lave fever. From: -gupe + -guq loq l-.
   agupegútí luvo zive shudder. From: -gupe + -gutiq luvo z-.
   agupegútí luvoluvo zive shudder, tremble. From: -gupegutiq
      luvoluvo z-.
   aguneló alongside someone.
   agupeló alika ive catch up with, overtake, connect with, touch
      someone. From: -gupelog alika Ø-; From: -gupelog al-. Variant:
      agupelog alive.
   aguneló aguneló grouping by families, grouping by groups.
   agupeló gilive feel deeply, ashamed. From: -gupelog gVl-.
   ale agupeló ive take back, retrieve. From: al--gupelog Ø-.
agupeló n(12) + -loq. alongside.
agutó vizive n(12) + v(21), save someone, redeem, rescue.
aha ée n(11) + n(11). big loud laugh.
ahahu live n(11) + v(31). breathe heavily, have tuberculosis.
ahalú n(11). age-mate.
ahaluki ahaluki n(11 \text{ redup}). both age-mates.
ahalulaho n(23), person of same age, age-mate.
ahava n(11). 1) short bottle. 2) section (of bamboo, sugarcane, finger).
      3) short distance.
   ahava vive take a shorcut. From: ahava z-.
   ahava zive cut into pieces, cut into lengths (stick, cane), bundle up.
      From: ahava z-.
ahavasí n(11). remainder, rest, short bit.
ahelele vizive n(12) + v(31). afraid. Lit: 'his fear swells'.
ahelú ive n(12) + v(31), push someone over, trip someone, push someone
```

ahelukalú ive aisi

```
back, overthrow someone, overwhelm someone, shove over, destroy,
      conquer.
ahelukalú ive n(11) + v(31), shove someone aside, push someone aside.
ahí pizive n(11) + v(21), sling.
ahihí ive n(11) + v(31). sleepy.
aholaho n(25). child of a woman from mother or brother's village.
ahosa n(11), presence, area of authority, kingdom.
ahosa ive n(11) + v(31), dry close to a fire.
ahosa iza n(11) + n(11). smoked pig.
ahú n(12), scar.
   ahú ive pay back for a wound inflicted, avenge. From: -huq Ø-.
   ahú vizive inflict a wound. From: -hug viz-.
ahu live n(11) + v(31), out of breath, breathless, puff.
ahulave v(11), send, throw, leave, move from ---to, sigh, cease.
   ahulotave From: ahul-. v(11 ben). abandon someone, leave someone
      behind, release, let something go.
   ahulo agómulaloka ive put in front of him, throw something in front
      of someoene. From: ahul--goqmulaloka Ø-.
   ahulo molave throw, throw away. From: ahul- m@l-.
   ahulo molo molave sow (seed). From: ahul- m@l- m@ l-.
   ale ahulave throw away. From: al- ahul-.
   ánigo ahulave refuse, reject, despise. From: aquig- ahul-.
   amisele ahulave dismiss someone, expel someone. From: -misVl-
      ahul-.
   gapo ahulave go astray. Lit: 'leave the road'. From: gapo ahul-.
   gele ahulave disobey, disregard, reject. From: gVI- ahul-.
яí
      pos or obj prn. him, his, her, its.
aikumú agika amive Variant: aikumúg amení amive. enclitics + n(12)
      + v(22), believe in someone.
aikumú amekugú nave prn + -kumuq + n(12 + -guq) + v(11). envy
      someone.
aikumú avisive prn + -kumuq + v(22). long for, yearn for, miss.
aikumú gilive prn + -kumuq + v(23). want, desire.
aikumule loko prn + enclitic ph. on someone's behalf, on account of
      someone, for someone's sake.
áímáa temp n. right now, immediately.
aímuki n(11), strong bamboo.
aina n(11). small green beads on forehead.
   aina zive fasten on a forehead band. From: aina z-.
aisi n(11), shriek of joy uttered by women at singsing or fest.
```

áisi akohe zagive

**aisi live** From: **aisi l-**. n(11) + v(31). shriek to express joy.

```
áisi emphatic prn. he. she.
aka n(11), forked branch, ladder, stile.
   aka puva stalk.
aká ivé n(11) + v(31), open one's mouth.
akagá ive- n(11) + v(31). unstick, peel off, erase.
   akagá otave redeem someone, release, free, From: akagag Ø-.
akaká ive n(11) + v(31), grope.
akalavé v(11), wear, put on.
   ale akalave wear. From: al- akal-.
akale adj. young animal that is very fearful.
   akaleva young specimen, baby animal.
akatalave v(11). take off, peel, unstick, unseal, strip off (bark, bandage).
akave v(11). sleeping; sleep, lie down, fall over, cease (fight).
   avó akave is fast asleep. From: avog ak-.
   avó ako hilive fast asleep. From: avog ak- hVl-.
   ako telegave lean backwards. From: ako telegave.
   ako viligave turn oneself. From: ak- vilig-.
   akoaká holoma bed.
   akoaká númuni bedroom.
akele ahulave v(23) + v(11). roll along, push aside.
akelehá zive n(11) + v(21). shake off (water), splash.
akepa n(11). pitpit, reeds. [Note: strong wild sugarcane for fences]
akepaú guimá n(11 + -guq) + n(11). scorpion.
aketave v(11). dam up, clam up.
akezá n(11). sharpened stake. [Note: stake put in ground to injure
      trespassers 1
akilí n(11). hat, cap, headdress.
   akilí hitave dress up, assume someone's authority, succeed, replace.
      Lit: 'wear someone's hat; 005'. From: akiliq hit-.
akilivé Variant: akisalive. v(23). pull up (fence, post), remove from a pit,
      uproot, pull apart.
akisalive v(21). uproot, pull up by the roots.
akisí live n(11) + v(31), sneeze.
   akisí izapa ive feel like sneezing, be on the verge of sneezing. From:
      akisiq izapa Ø-.
akisive v(21), shoulder, carry (suspended from one's shoulder), have under
      one's authority, have the say about.
akive v(21). string a bow.
akohe zagive v(21) + v(21). grab hold of, grasp tightly.
```

akohive ale láa matá ive

```
akohive v(21). bite.
   akoheko hukave bite off. From: akoh- huk-.
   akoheko ahulave bite off and throw away. From: akoh- ahul-.
   akohe zagive fastened on tightly. From: akoh- zag-.
akohú adi. wild. fierce.
akokóna ive n(11) + v(31). hook (with a crook).
akolave v(11), wear.
akoloaká netá v(11 habit) + n(11), finery, things to wear, clothes.
akoloko vive v(11) + v(31), stalk while crouching, dress up and go.
akolotave v(11). dress up.
   ale akolotave dress someone up. From: al- akol-.
   akoloaká netá finery, fancy clothes.
akotave v(11). sew up, mend.
   agómula gilisalímo akolotave conjunctivitis. From: -goqmula gilisa
      akol-.
akovevé n(11). midnight.
akú ive n(11) + v(31). break off (of stalk), pluck (corn).
akulisi ive n(11) + v(31), repeat a name.
akutave v(11), pick (bananas, corn, pandanus), break off of a stalk.
akutoko adv. freely, openly.
akúvakutoko adv. boldly, following closely.
akúvalomó zive n(11) + v(21), pops off (e.g., hat), doff.
akúvasave v(11). relocate, move to a new location.
alahulave v(11). get rid of, throw away. Morph: ale + ahul-.
alapizive v(22). show to someone.
alapusá n(12). knees.
   alapusa hize amekaká bow down before. From: -lapusa hiz- -m-.
   alapusa hizive kneel. Lit: 'pierces his knees'. From: =lapusa hiz-.
alata molave n(11) + v(13), intervene, settle (a dispute), motion to
      silence.
alata molotavé n(11) + v(13 ben). intervene (for, in a fight).
ale agepa ive v(21) + n(12) + v(31), feed someone.
ale alele molave v(21) + n(11) + v(12), go up and down, flit to and fro.
ale alitavé v(21) + v(11), approach, draw near to.
ale atalave v(21) + v(11). open up (bamboo, pitpit, a book).
ale ávatiha ive v(21) + n(11) + v(31). approach, near.
ale gikitave v(21) + v(11), hold tightly.
ale halá give v(21) + n(11) + v(21). hide.
ale hala kutakú v(21) + n(11) + n(11). rub.
ale láa matá ive v(21) + n(11) + n(11) + v(31). do various things.
```

ale lolohalo ive alémo

```
ale lolohalo ive v(21) + n(11) + v(31). create, make.
ale negesave v(21) + v(11), straighten.
ale panava zetave v(21) + n(11) + v(21 ben), cause someone to see.
ale salakave v(21) + v(11). glue together.
ale tatohó ive v(21) + n(11) + v(31). reach for (to eat).
ale tiligisave v(21) + v(11). turn around.
ale utó molave v(21) + n(11) + v(31), reveal.
ale vavá ive v(21) + n(11) + v(31), prepare, make ready.
ale vávani ive v(21) + n(11) + v(31). lighten, make lighter.
ale velegepá zive v(21) + n(11) + v(21). turn around.
ale zive v(21) + v(21). fasten.
alegepá zive n(11) + v(21). turn over, turn upside down.
alegesá n(12), fear.
   alegesá ligive afraid. From: -legesag IVg-.
alegesá ivé n(11) + v(31). fear, gather together.
alegohá otave n(11) + v(31 \ ben). wrong someone.
alekave v(11). bring. Morph: aleko + ave.
alekiki ive n(11) + v(31), pack up.
aleko v(11). taking, holding.
   aleko ave bring. From: al- Ø-.
   aleko gikitave hoard. From: al- gikit-.
   aleko lemeko live revile, slander. From: al- IVm- l-.
   aleko letave From: al- let-. Variant: (Ómasi) aviliginogo live; alevo
      letovo ive.
   aleko letoko live belittle, criticize, condemn, slander, revile. Lit: 'take
      and break'. From: al- let- l-.
   aleko leto minave level a bow ready to shoot, aim. From: al-let-min-.
   aleko vive take away, remove. From: al- v-.
   anotó aleko live answer. From: -nog + -log al- l-.
aleko lemeko live v(21) + v(23) + v(31). revile, slander.
aleko letoko live v(21) + v(11) + v(31). belittle, revile, slander.
alémo v(11), cause someone to, taking someone.
   alémo agutó vizive comfort, console. From: al--gutog viz-.
   alémo gikitave hold fast, hold tight. From: al- gikit-.
   alémo gililí ive make clean. From: al- gililiq Ø-.
   alémo gopa ive confuse. From: al- gopa Ø-.
   alémo hulu ive calm, placate. From: al- hulu Ø-.
   alémo huluga live comfort, console, encourage. From: al- huluga l-.
   alémo lá ive adopt someone. From: al- lag Ø-.
   alémo-loko vive carriv someone, take someone. From: al-l-v-.
```

```
alémo mikú ive put into a garden, trace around something. From: al-
      mikua Ø-.
   alémo ohina ive surround someone. from: al- ohina Ø-.
   alémo otive awaken, raise someone up. From: al- ot-.
   alémo otopá zive select someone, set someone apart. From: al-
      otopaq z-.
   alémo sumilizá ive drown, submerge. From: al-sumilizaq Ø-.
   alémo tolova ive hide someone, take someone away, gets rid of. From:
      al- tolova Ø-.
   alémo vávani ive inspire. From: al- vaqvani Ø-.
   alémo vatí ive help someone. From: al- vatiq Ø-.
   alémo vegota ive encircle. From: al- vegota Ø-.
   alémo zokave heal someone. From: al- zok-.
   alémo zou live make someone quiet, silence someone, make peaceful.
      pacify. From: al- zou l-.
alémo agú vizive v(11) + n(11) + v(21). comfort, console.
   alémo gikitave holds someone fast, keep someone close. From: al-
   alémo gililave make clean, cleanse. From: al- gilVl-.
   alémo hulu ive calm, placate. From: al- hulu Ø-.
   alémo huluga live comfort, console, encourage. From: al-huluga l-.
   alémo lá ive adopt. From: al- laq Ø-.
   alémo-loko vive carry someone, take someone. From: al- l- v-.
   alémo mikuka ive trace. From: al- mikuka Ø-.
   alémo molave receive, welcome, From: al- m@l-.
   alémo otive he awakens him, raises him up. From: al- ot-.
   alémo otopá zive he selects him, he raises him up. From: al- otopaq
      Z-.
   alémo sumizá ive it submerges him. From: al-sumizaq Ø-.
   alémo tolova ive he destroys him. from: al= tolova Ø-.
   alémo vávani ive inspire. From: al- vaqvani Ø-.
   alémo vatí ive help someone. From: al- vatiq Ø-.
   alémo vegota ive encircle. From: al- vegota Ø-.
   alémo zokave heal someone. From: al- zok-.
   alémo zou live make fast (someone's mouth). From: al- zou l-.
   agupe alémo napa ive be proud. Lit: 'makes his body big'. From:
      -gupe al- napa Ø-.
alémo gapo ive Variant: alémo gapo molave. v(11) + n(11) + v(13).
      send someone on his way.
```

alémo gonitó molave v(11) + n(11) + -loq + v(13). take to court,

alémo haitó ive alí

```
prosecute.
alémo haitó ive v(11) + adi + v(31), select, set apart.
alémo molave v(11) + v(13), welcome someone, receive someone.
alémo mómoká ive v(11) + n(11) + v(31), arouse, wake someone up,
      awaken, shake up.
alémo mulunagú molave v(11) + n(11) + -guq + v(13), take close to
      one's bosom, hold tightly.
alémo némini manámini otave v(11) + n(11) + n(11) + v(31 \ ben).
      hinder someone.
alémo olové ive v(11) + n(11) + v(31). set apart, select.
alémo utó molave v(11) + n(11) + v(13). find, create, reveal someone.
alémo vatí ive v(11) + n(11) + v(31). help someone.
alemó zive v(21) + top + v(21), drop, fall down.
alémo zou live v(11) + n(11) + v(31), silence, make quiet, make
      peaceful.
alémoko utó ive v(11) + n(11) + v(31). create someone.
alena n(11). cassowary bone.
alesa n(11), invitation.
   alesa amisilive send someone an invitation. From: alesa -misVl-.
   alesa ive summon. From: alesa Ø-.
   alesa molave invite, give an invitation, summon. From: alesa m@l-.
   alesa molo amive invite someone. From: alesa m@l--m-.
alesa molave n(11) + v(13), summon, send for.
alesa oko n(11) + v(31), at an invitation.
aleve n(11), married couple.
aleve mikeleve ive v(21) + v(21) + v(31), repulsed by.
alevo galatovo ive v(11) + v(11) + v(31). revile, blaspheme.
alevo letovo ive [Ã"masi aviliginogo ive] v(21) + v(11) + v(31).
      denounce, criticize, blaspheme, slander. Variant: aleko letave;
      (Ogmasi) aviliginogo Ø-.
alevo letovo ive v(21) + v(11) + v(31). belittle, revile, slander.
alevo nupa geva oko v(21) + n(11) + n(11) + v(31), tackle someone.
alévolé adi. hard, strong (noun follows), firm, enduring, eternal, living
      (God).
   alévolé ive occur, transpire, happen, become true. From: aleqvoleq Ø-.
   alévolé nagamí alcoholic drink.
   alévolé oko enduring, lasting.
   alévolé suni miracle.
alévoleka live n(11) + -ga + v(31). shout.
alí
      loc.n. close, nearby.
```

ali volaló imaló ave alive

**vo alí live** From: **v- aliq l-**. v(31) + n(11) + v(31). approach, go close by.

**ali volaló imaló ave** v(21) + loc n + loc n + v(31). distribute, pass here and there.

**alihavala** n(11), fish scales, loose skin.

alika adv. after, later.

**alikaloka** adv + -loka, at a later time.

alikamú gaváa lo molave adv + -muq + n(11) + v(31) + v(13). prophecy, predict.

**alilali ave** n(11) + v(31). pursue incessantly (fight,wife), take around, carry around.

alínipa adj. short.

**alitave** v(11). near, draw near, approach (time).

ale zová zikú corner.

**alitó** *loc n.* near. close.

**alive** v(21). do, take, get.

**agepa ale vávani ive** cure someone's dumbness, enable someone to talk. *Lit:* 'make his mouth light'. *From:* **-gepa al- vaqvani** Ø-.

agika ale vávani ive open one's heart, repent. From: -gika al-vaqvani Ø-.

agika ale viligave repent. Lit: 'turn over one's insides'. From: -gika al-vilig-.

**ale agohí getave** put someone on his back, carry piggyback. *From:* **alagohiq g-**.

ale agepa molave feed, put (food) in mouth of another. From: al-gepa m@l-.

ale agupeloka ahulave delay. *Lit:* 'throw something on someone'. *From:* al--gupeloka ahul-.

ale ahulave throw away. From: al- ahul-.

ale akalave wear. From: al- akal-.

ale akalotave dress someone up.

ale ale hand over hand.

**ale amegesaló molave** have someone follow him. *Lit:* 'put on someone's back'. *From:* **al--megesaloq m@l-**.

ale apilizá ive rip, tear. From: al- apilizaq Ø-.

ale apizive put together, unite, join. From: al- apiz-.

ale ávatiha ive approach, near. From: al- aqvatiha Ø-.

ale atave bring to (a person). From: al- Ø-.

ale atiginá ive turn something around. From: al- atiginaq Ø-.

ale atiginá oko live answer. From: al- atiginaq Ø- l-.

alive

```
ale etó ive separate something, select, choose. From: al- etoq Ø-.
ale gegizive bend. From: al- gegiz-.
ale geha zive cool something, pacify. From: al- geha z-.
ale gelekelé ive reach, touch, From: al- gelekeleg Ø-.
ale gikí lotave encourage, reassure. From: al- gikiq l-.
ale gikitave cling to one's bosom, embrace, hold fast. From: al- gikit-.
ale gili lave fasten, shut, From: al- gili l-.
ale gili lotave encourage someone. From: al- gili l-.
ale gililí ive grip closely, fasten. From: al- gililiq Ø-.
ale gilitave hold fast. From: al- gilit-.
ale gilive touch. From: al- gVl-.
ale giliví zive screw something in. From: al-giliviq z-.
ale gimigú hizive aim. From: al- gimigu hiz-.
ale gita ive pack up. From: al- gita Ø-.
ale gizaká ive divide, separate. From: al- gizakag Ø-.
ale goi ive lead, guide, precede. From: al- goig Ø-.
ale gokekave bend. From: al- gokek-.
ale golekolé ive sift, shake to make a noise. From: al golekoleq Ø-.
ale gú vizive restrain. From: al guq viz-.
ale haitó ive separate, set apart. From: al-haitog Ø-.
ale halá give hide something. From: al- halaq g-.
ale halakutaku ive find a path. From: al- halakutaku Ø-.
ale hanatotave brighten, cause someone to see. From: al- hanat-.
ale izaizai molave slacken. From: al izaizai m@l-.
ale kii lotave strengthen, encourage someone. From: al- kii l-.
ale koló ive open (a door). From: al-kolog Ø-.
ale lá ive take possession of, adopt. From: al- lag Ø-.
ale láa mata ive do various things. From: al- laga mata Ø-.
ale lí ive close, fasten shut. From: al- liq Ø-.
ale lolo halo ive make things, tidy up. From: al- lolo halo Ø-.
ale luhave wear. From: al- luh-.
ale lutigive complete, finish. From: al -lutVg-.
ale lupelé ave surround something ready to kill it. From: al- lupeleq
   Ø-
ale mesamá ive make clear, reveal. From: al- mesamag Ø-.
ale negesave make straight. From: al- neges-.
ale není ive get for onesself, appropriate, gain by trickery. From: al-
   nenig Ø-.
ale nupa ive gather together, collect. From: al- nupa Ø-.
ale olové ive banish, remove. From: al- oloveq Ø-.
```

alive

```
ale otive stands something up, raise something, lift up, elevate. From:
       al- ot-
   ale panava zive make clear. From: al- panava z-.
   ale péa páa take back and forth, wavering. From: al-pega paga.
   ale pokelevezá ive split apart. From: al- pokelevezag Ø-.
   ale pokilive open up, uncover, take a lid off. From: al-pokil-.
   ale salakave glue together, fasten together. From: al- salak-.
   ale sepá zive dry something. From: al- sepag z-.
   ale sipitave tighten, make taut, From: al- sipit-.
   ale sitave obscure, shorten, From: al- sit-.
   ale tatahó ive reach out to grasp. From: al- tatahog Ø-.
   ale utó ive create, produce, reveal. From: al- utoq Ø-.
   ale vávani ive make light in weight, smoothe down, inspire, From: al-
       vaqvani Ø-.
   ale vatí ive make ready, prepare. From: al-vatiq Ø-.
   ale vavá ive make ready, prepare. From: al- vavaq Ø-.
   ale vazapá zive reveal, uncover, expose, open. From: al- vazapag z-.
   ale vegagá zive push things apart. From: al- vegagaq z-.
   ale vegota ive surround. From: al- vegota Ø-.
   ale velegepá zive turn back, reverse. From: al- velegepag z-.
   ale vevé ive turn over, overturn. From: al- veveq Ø-.
   ale vigive surround. From: al- vig-.
   ale viligá aligá ive turns inside out, keep changing, change back and
       forth, discuss (talk). From: al-viligaq aligaq Ø-.
   ale viligave stir, turn something over. From: al-vilig-.
   ale gesá ive spread something to dry. From: al- gesag Ø-.
   ale zive fasten, tighten. From: al- z-.
   ale zová zive turn aside. From: al- zovag z-.
   alevo letovo ive denounce, slander, criticize, belittle, revile. From: al-
       let- Ø-
   alevo milekevo ive convulsed. From: al- milek- Ø-.
alive v(21), catch, do, get, keep, take, hold, capture (the meaning), function
       properly.
   ale agepa molave feeds, puts food in somene's mouth.
   ale agohí getave carries piggyback.
   ale agupeloka ahulave delays.
   ale ahulave throws away.
   ale akalave wears.
   ale akolotave dresses someone up.
   ale ale hand over hand.
```

alo alómusa

```
ale amegesaló molave has someone follow him.
   ale apilizá ive rips.
   ale apizive puts tiogether, unites, joins.
   ale ávatiha ive approaches, nears.
   ale atiginá ive turns it around, reverses it.
   ale atiginá oko live answers, responds.
   ale etó ive separates it, selects, chooses.
   ale geha zive cools, pacifies.
   ale gelekelé ive reaches, touches.
   ale gikí lave encourages, reassures.
   ale gikitave clings to someone's bosom, embraces, holds fast.
   ale gili lave
   ale gililí ive grips closely, fastens, shuts.
   ale nímaní ave v(21) + n(11) + v(31), they all share eating it.
   ale sekele ive guards closely ???
   ale sepá zive dries it, makes it look nice.
   ale sipitave tightens, makes taut.
   ale sitave obscures.
   ale vatí ive makes ready.
   ale vavá ive makes ready, prepares.
   ale vazapá zive reveals, uncovers, exposes, opens up.
   ale vevé ive turns over, overturns.
   ale vegota ive surrounds.
   ale vigive surrounds.
   agata alive he persuades him. Lit: 'takes his ear'.
   agikaló alive he is hoarse. Lit: 'takes his throat'.
   (agokagú) ánigo hee hee live he knows him, he recognizes him.
   agupeló alive he catches up with, overtakes.
   apikulúq alive it tickles.
   asugunatoka alive he does secretly.
   gakó hoza alive he takes counsel, holds an inquest.
   gele alive he obeys, heeds.
   giza alive he contracts (a disease), he has (a disease).
   gomulusi alive receive a bribe.
   gúzá alive he celebrates his birthday.
   ale viligave viligave. turns over, turns upside down.
alo v(11 \text{ imp pl}). come!
      adv. previously, long time ago, already, right now.
alómusa n(12). rib.
   alómusa aguvúq give pneumonia. From: -loqmusa -guvuq g-.
```

amagipa amepa

amagipa Variant: agamípá. n(12). cheek.

**amanapa ive** n(11) + v(31). stand firm, doesn't move or respond, unresponsive.

**amapani hizive** n(11) + v(21). shadow someone, stalk someone, follow someone in order to harm him.

**amatoka** n(12 + -loka). bosom, presence, close to, in front of him.

ame lupelé ave n(11) + n(11) + v(31). surround ready to kill.

**amegesa** n(12). back of animal or person, back of anything, backbone, string of bean.

**amegesa amive** forsake someone, reject someone, repudiates someone, turn one's back on someone. *From:* -megesa -m-.

amegesa molave put in line, line up. From: -megesa m@l-.

amegesaloka backwards, behind.

amegesilake adv. behind.

amegesaloka vive go backwards, reverse. from: -megesa v-.

amegeta n(12). curse.

amegeta live curse someone. From: -megeta l-.

**ámegetave** v(12). follow someone.

ámegetoko ive follow someone. From: -qmegetoko Ø-.

ámegetoko vive follow someone. From: -megetoko v-.

amekagú ive n(12) + v(31). jealous.

**amekú** n(12). test, trial, temptation.

amekú molave test, try, tempt someone. From: -mekuq m@l-.

amekugú nave envy someone, tempt. from: -mekuguq n-.

**amekugú nave** n(12) + -guq + v(11). commit suicide by eating or drinking something.

amekumú n(11). beloved.

**amelaho** n(23). father, paternal uncle, citizen, guardian, owner, creator; originator.

**ameliká olens** n(11) + n(11). orange. *Lit:* 'American orange'.

ámemena adj. poor (Archaic), wretched.

ameni n(12). soul.

ameni amive believe in someone. From: -meni -m-.

**ameni gizalive** have a double spirit for doing sorcery. *From:* -meni gizal-.

ameni golesagi ve devil, demon.

**ameni vive** *From:* **-meni v-**. n(12) + v(31). afraid, fearful. *Lit:* 'his soul goes'.

ameni zive enthusiastic about something. From: -meni z-.

amepa adj. fierce, monstrous (noun follows), terrible.

ameseseká live amitá

```
amepa suni miracle.
ameseseká live n(12) + v(31), be thrilled with (a person).
amesosoká live n(12) + v(31), salute someone, greet, welcome.
ametameni n(12), appearance, nature, likeness.
ametó n(12), imitate.
   ametó ametó ive imitate someone, copy. From: -metog -metog Ø-.
ámigive v(23). bypass, reject, leave, dispatch by death.
ámigive v(23), reject, bypass, leave, get rid of by killing.
amikukú n(11). hiccough.
amimí Variant: amimika. n(12). betrayal. [Note: This word refers to
      getting someone to take an enemy of yours and going on a walk where
      you will be hiding, waiting with a weapon to kill that person.
   amimí ive betray someone, arrange for someone to out an enemy into
      your hands by treachery. From: -mimiq Ø-; From: -mimika l-.
      Variant: amimika live.
amimí molave n(12) + v(12). betray, act treacherously toward.
amiminá n(11). tadpole.
amimizá n(11), tadpole.
amina n(12), breast.
ámina dem. adi. that, that same.
      — dem. adj + -sig' just' + -ve' it is'. that's all, it's just that.
ámina oko dem adj + v(31). similarly, the same way.
áminaloka lo moloko live dem adj + v(21) + v(14) + v(31). agree
      with, support someone.
áminasí adj. sufficient, enough.
aminí n(11). milk.
   aminí nogoza milk.
   aminí amive breastfeed someone, nurse. From: aminig -m-; From:
      aminig -m-. Variant: amini ametave.
amisi n(11). ground oven, mumu.
   amisi ative open a mumu. From: amisi at-.
   amisi give cook in a ground oven. Lit: 'build an oven'. From: amisi g-.
amisilive Variant: amisele ahulave. v(24). send someone away, dismiss
      someone, expel someone.
   alesa amisilive From: alesa--misVl-. n(11) + v(24). send someone an
      invitation, invite.
   amiseleko adv. continuously, without interruption.
amitá n(11). knife.
```

amitá zetave From: amitaq z-.  $n(11) + v(21 \ ben)$ . cut someone's skin

to apply medicine, operate (on a wound).

amive amutá

```
amive v(22). give to someone.
   alesa molo amive invite someone. From: alesa m@l--m-.
   apínapí oko amive teach someone by showing him how. From: apiq
      (redup) Ø- -m-.
   gona gizo amive talk to someone, tell someone something. From: gona
   gonu gizo amive fix a time. From: gonu giz--m-.
   amegesa amive forsake someone, reject someone, repudiate someone.
      From: -megesa -m-.
   ameni amive believe in someone. From: -meni -m-.
   aminí amive breastfeed someone, nurse. From: aminiq -m-.
   avevezaha amive show someone how to do something. From:
      avevezaha -m-.
   avevezaha o amive gesture with one's hand, signal. From: avevezaha
      Ø- -m-.
   agika amive love someone. Lit: 'gives someone one's insides'. From:
      -gika -m-.
   agata gele amive remember someone, think about someone. From:
      -gata gVl- -m-.
   gona moloko amive apportion, distribute. From: gona m@l--m-.
   guguni gizo amive make an offering to someone. From: guguni giz-
   gahá amive scold someone. From: gahaq -m-.
amizakave v(11), stick it in one's throat.
amó n(12), penis.
   amó zopova pubic hair of a man.
   amoki adj. male. Lit: 'with a penis'.
amolaho n(23). maternal uncle, mother's older or younger brothers,
      mother's fellow villagers.
amu n(12), desire.
   amu hilive like, covet, desire. From: -mu hVl-.
amu hilive n(12) + v(23). like, appreciate.
amuna loc n. before, below, under.
   amunagú under, below.
   amunaló down below, underneath.
   amunauka underneath.
amupesave v(11), abound, plentiful.
amupiló n(12). surface of something, on its surface, on top of, on him (in
      non-physical sense; e.g.,sin).
amutá n(11). digging stick.
```

amuza ánokaq ive

```
amuza n(11). strength.
   amuza gaza molave very strong. From: amuza gaza m@l-.
   amuza molave strong, forceful, energetic. From: amuza m@l-.
   amuza molami- weak. From: amuza m@l-.
ana n(11), armlet, woven bracelet.
anainama n(11). lorikeet.
anasi n(11), pandanus.
ánéa adi, unable, incapable, unworthy.
ánémináa adi. unworthy person.
ánesí adi. enough.
aníani n(11), onion.
ánigave- v(11). see, look.
   agokaló ánigave frown, scowl. Lit: 'look at one's nose'. From:
      -gokalog agnig-.
   ánigo amu hilive From: agnig- -mu hVl-. v(11) + n(12) + v(23).
      desire to get; beg for, love.
   ánigo lamaná ive covet, delight in. Lit: 'see good'. From: aqnig-
      lamanag Ø-.
   ánigo lá ive From: aquig- laq Ø-. v(11) + adj + v(31). despise.
   ánigo ahúlave From: aqnig- ahul-. v(11) + v(11). refuse, reject,
      despise, ignore.
   ánigo goselé ive despise. From: agnig- goseleg Ø-.
   ánigo guni ive look hard for it, search for. From: agnig-guni Ø-.
   (agokagú) ánigo hee hee live From: (agokaguq) agnig- hee hee l-.
      v(11) + adj + adj + v(31), know someone, recognize someone.
   ánigoko moloko i netá things someone has seen, sights. From: agnig-
      m@l@k@ Ø- netag.
áninagave v(11). May have the object expressed as infix following |{agni-
      }, using the forms of the benefactive suffix. See: ánig-.
anitive v(21), arrive at, approach.
anó n(12). language, sound.
   anó lupa voice.
   anó molave make a sound, sound. From: -nog m@l-.
   anotó aleko live answer frequently. From: -noq -loq al- l-.
ánohá adj. sharp eared.
anohúvolaho n(23). son-in-law, daughter-in-law.
anohúvolaho n(25), woman's in-law, wife of first born son, daughter-in-
      law. Variant: anohúvo(ve).
ánoka Variant: ánoka numuni. n(11). women's house.
ánokaq ive n(11) + v(31). clever, skillful.
```

ánokaq ive apele ahulave

```
ánokag ive n(11) + v(31). forbidden.
anolaho n(23). cousin (maternal).
anosa n(11). sign, mark, scorched, blackened by fire. From: anosa \emptyset-.
anosa n(11), choice, sign (indicating ownership), mark.
   anosa molave choose, mark to show ownership. From: anosa m@l-.
ánosa n(11), soot.
anosa ive n(11) + v(31), scorched, blackened.
anotó aleko n(12) + -loq + v(12). answer, reply.
   anotó aleko live answer frequently. From: =nog al- l-.
anoza n(11), parable.
   anoza gakó
anukive v(21). clasp to one's bosom, embrace, cling to one's bosom.
anunukezá n(11). muddiness.
   anunukezá ive muddy (water). From: anunukezag Ø-.
anupá adi. black.
   anupá gohini policeman. Lit: 'black fly'.
Anutu n(11). God (archaic).
anuva n(11), smell, odor.
   anuva gilive smell something. From: anuva gVI-.
   anuva ive smell, stink, have an odor, infected, rotten. From: anuva Ø-.
   anuva vizive smell (badly). From: anuva viz-.
apá n(11). place.
   apá gotola capital, chief place, home place. Lit: 'head place'.
   gotó apá birthplace, everlasting place.
apasalagú molave n(11) + -la + -guq + v(13). tempt someone.
apasave v(11), pay back, repay, avenge, atone for, expiate, unfasten, undo,
      come apart.
anasotave v(11 ben). forgive someone.
   lo apaso ahulotave From: l- apas- ahul-. v(31) + v(11) + v(11) ben).
      forgive someone and forget it.
apatemó zive n(11) + v(21). spill (from netbag), fall down.
apative v(21), hang up (on wall), weigh (on a scale), suspend on a hook,
      open up (mumu).
apazá adj. set apart, holy.
apaza zive n(11) + v(21). separate.
apele ahulave v(24) + v(11). kill someone, murder.
   agika apele hilive defile someone. From: -gika -pVl- hVl-.
   apele alulú ive thrust into a narrow opening. From: -pVl- aluluq Ø-.
   apele gizave destroy, release dammed up water. From: -pVl- giz-.
   apele hilive murder, put to death, kill. From: -pVI- hVI-.
```

apele hukave apizive

```
apele molave kill and dispose of. From: -pVl- m@l-.
   apeleko hitave kill. From: -pVI- hit-.
apele hukave v(24) + v(11), shut off, stop up, kill and cut off.
\mathbf{api} n(11), pimple, pus.
apikulú alive n(11) + v(21). tickle.
apila n(13). chest.
apilive v(24), hit someone, strike, kill, fell (a tree), print (literature).
      produce (fruit).
   agika apele hilive defile someone. From: -gika -pVI- hVI-.
   apele alulú ive smash an arrow inside someone. From: -pVl- aluluq
      Ø-.
   apele hitave kill and get rid of. From: -pVl- hit-.
   apeleko satave miss killing (a bird). From: -pVl- sat-.
   avona apilive have a cold. Lit: 'cold strikes him'. From: avona -pVl-.
   gánatisi apilive have sores. Lit: 'sore strikes him'. From: gaqnatisi
      -pVl-.
   getihiné apilive pinch someone. From: getihineq -pVl-.
   gipe apilive bewitch someone, poison someone. From: gipe -pVl-.
   gizasi apilive bananas have formed. From: gizasi -pVI-.
   gola govisi apilive sweat from fear. Lit: 'sweat blood'. From: golani
      govisi -pVl-.
   goselé apilive tired of, weary of, disgusted with. From: goseleq -pVl-.
   gotá apilive injured. From: gotag -pVl-.
   gonú apilive stare at someone, look intently at someoene. From:
      gonuq -pVl-.
   govisi apilive sweat. Lit: 'sweat strikes someone'. From: govisi -pVl-.
   gumo apilive practice witchcraft. From: gumo -pVl-.
   hepé apilive chilly, feel cold. From: hepeq -pVl-.
   ikanímo avutá apilive menstruate. Lit: 'the moon steps over her'.
      From: ikaniqmo avutaq -pVl-.
   mukahá apilive feel cross, be angry with someone. From: mukahaq
      -pVl-.
apilizá ive n(11) + v(31), come apart, rip.
apíq ive
   apí ive n(11) + v(31). begin, start.
   apínapí oko amive start something for someone else to finish.
   apí o amive teach someone. From: apiq Ø--m-; From: apiqnapiq Ø-
      -m-. Variant: apignapig oko amive.
   apí oko From: apiq Ø-. n(11) + v(31). beginning, starting.
apizive v(21). close together.
```

apolaho- asepulá ive

```
agepa apizive mute. Lit: 'close one's mouth'. From: -gepa apiz-.
   ale apizive put together, unite, join, From: al-apiz-.
   apizeko From: apiz-. adv. together.
   apizi ha gelegele ive crowded, jammed full. From: apiz- ha gelegele
apolaho- n(23), name-sake.
apolokezá ive n(11) + v(31), crosses one's legs.
   apolekezá oko zig-zagged. From: apolekezag Ø-.
aposolo n(11), apostle.
aputá vizive n(12) + v(21). embrace, hug.
aq ivé n(11) + v(31). open one's mouth.
agminasile dem adj + -siq 'just' + -ve 'it is'. that is all, that is sufficient.
      Lit: 'it is just that'.
asagá n(11). 1) large amount (food, land). 2) whole, altogether.
asaivagi Variant: avasavagi. n(11) + -gi. complete, all together.
asapú n(11). bundle.
   asapú ive From: asapuq Ø-. n(11) + v(31). wrap, bandage.
   asapú otave From: asapuq Ø-. n(11) + v(31 ben). bandage someone.
asauma n(11). tail of a fish, tail of rooster.
      n(11). dung, manure, excreta.
ase
   ase izapa ive From: ase izapa \emptyset-. n(11) + n(11) + v(31). feel like
      defacating, on verge of defecating.
   ase izapa vizive From: ase izapa viz-. n(11) + n(11) + v(21). have
      diarrhea.
   ase lave From: ase I-. n(11) + v(11). defecate.
   asepuná ive pass wind, fart. From: asepunaq Ø-.
   aseva From: ase-. n(13). intestines, insides, bottom.
   aseva zetave From: ase- z-. n(13) + v(21 \text{ ben}). spare someone
      (preserve his life).
   ase zeko ahulotave From: ase z- ahul-. n(11) + v(21) + v(11 \ ben). let
      someone live.
ase zekimiaká nosá n(11) + v(21 ben) + n(11). Passover meal.
aselokove n(11) + v(11) + -ve' it is'. expression of sympathy, expression
      of pleasure.
asemó zive n(11) + v(21). fall.
asenini zeketa holisi n(13) + v(21 \ ben) + n(11). passover. Lit: 'holiday
      they kicked the buttocks (of) the Jew men'. Variant: Zuta ve asenini
      zeketa holisi.
asenula n(13). buttocks.
```

**asepulá ive** n(11) + v(31). pass wind, fart.

aseuma atolaho

```
aseuma n(11). fish tail, tail of chicken.
aseva n(13). 1) intestines.
   aseva zetave From: ase- z-. n(13) + v(21 \text{ ben}), spare someone, let
      someone live.
aseva n(11). 2) bottom.
asevalotí n(13) + -loq + -tiq. younger sibling. Lit: 'from his buttocks'.
asilá ive n(11) + v(31), fasten (kunai grass) on roof by inserting stalks
      under and folding over.
asímula hizive n(11) + v(21), have goosepimples, have good bumps on
asitá ive n(11) + v(31). thatch.
asizolaho n(23). grandfather.
aspalagusi n(11), asparagus.
asú n(11), finish, end.
   asú ive From: asuq Ø-. n(11) + v(31). finished, gone (supply).
   asú otave From: asuq Ø-. n(11) + v(31 \ ben). cured, restored.
asuguná n(11). secret.
   asuguná gakó From: asugunaq gakoq. n(11) + n(11). secret talk.
   asugunatoka alive From: asugunatoka al-. n(11) + -loq + -ga +
      v(21). do secretly.
asutave v(11). uproot.
atagave v(11). build.
atakalave v(11), pinch off skin of vegetable, peel off, strip off, erase.
atalá ive n(11) + v(31), chewed up.
atalave v(11). bloom.
atalave v(11). fly away.
atalave v(11). drive (a vehicle).
atelaho n(23). grandmother.
atí give n(11) + v(21), pull up (from the ground), pluck, shave.
atiginá ive n(11) + v(31). turn around, return.
   atiginá oko ave From: atiginaq oko Ø-. n(11) + v(31) + v(11). come
      back, return.
atiginoko molave v(11) + v(13). lay (grass) on roof flat, all around.
atigive v(23). break, crack, be crushed.
atili ive n(11) + v(31), scatter, sow.
atili ive n(11) + v(31). pulverize (soil), make fine.
atisoku n(11). artichoke.
ató adv. right, exactly, just.
atohive v(21), separate, pull away from.
atolaho n(23). uncle.
```

atolaho avisa lave

```
atolaho n(23). older sister.
```

atú ive n(11) + v(31). burn slowly by putting only end of log in fire.

atuhá n(11). length.

**atuhá ive-** From: **atuhaq Ø-**. n(11) + v(31). short, insufficient (in length).

atuvani hitave n(11) + v(11). freckled.

auma adj. unripe (not fully ripened).

Austaleliaka loc n. Australia.

avá n(11). dew, mist.

**avasavagi** *Variant:* **asaivagi**. n(11) + -va + -gi. complete, all together.

avasú vizive n(12) + v(21). rest.

ávatiha adv. nearby, near, close to.

avavá n(11). dumb person.

**avavá ive** n(11) + v(31). call by repeatedly putting one's hand over his mouth, call using an indian call.

**avazó ive** n(11) + v(31). cause to move, start, set in motion, touch.

ave v(11). come.

ano v(11) imp sg. come!

**ave** n(11). urine.

ave lave From: ave l-. n(11) + v(11). urinate.

**avé** *n*(11). dew.

avé limive- From: aveq IVm-. n(11) + v(23). dew forms.

avé nogoza From: -veq nogoza. n(12) + n(11). saliva.

**avetó ive** n(11) + v(31). describe, relate, reveal, report.

avetó oko live From: avetoq Ø- l-. n(11) + v(31) + v(31). relate, recount.

avetó oko lo amive From: avetoq Ø- l- -m-. n(11) + v(31) + v(31) + v(22). reveal to someone, report to someone.

**avevezaha** n(11). representation, example.

avevezaha amive From: avevezaha -m-. n(11) + v(22). test someone.

**avevezaha ive** *From:* **avevezaha**  $\emptyset$ **-.** n(11) + v(31). show someone how to do something, attempt.

avevezaha o amive From: avevezaha Ø- -m-. n(11) + v(31) + v(22). gesture with hand, signal.

**aviligive** v(24). pass by someone, surpass, win against someone, defeat someone, win over.

avilisá n(11). mat.

avilisá ive From: avilisaq Ø-. n(11) + v(31). lay down leaves to put cooked food on.

avisa lave n(11) + v(11). give up (after great effort).

avisive ekipá

avisive v(22). sick, ill. Lit: 'make someone sick'.
avó n(12). sleep.
avó akave From: -voq ak-. n(12) + v(11). fast asleep.
avó ako hilive fast asleep. From: -voq ak- hVl-.
avogisa n(12). presence, face, front of.
avolaho n(23). elder from husband's village, ancestor, parent-in-law.
avona n(11). cold.

avona apilive From: avona -pVI-. n(11) + v(24). has a cold. Lit: 'cold strikes him'.

avonana vizive n(12) + v(21). faint.

**avotigila** n(11). equivalent, same amount, sufficiency.

**avoza** n(12). shame.

avoza hilive- From: -voza hVI-. n(12) + v(23). ashamed.

avutá ive n(11) + v(31). step over, defile, overshadow.

avutá apilive From: avutaq -pVI-. n(11) + v(24). jump over.

azo [azozÃ;] temp.n. Variant: azózáq.

— adv. tomorrow, yesterday.

## E - e

**éage** interrog. who? (pl). **éagini** interrog. whom? (pl), whose? (pl). éahini interrog. whom? (sg), whose? (sg). éaho interrog. who? (singular). ée excl. no! **egamega ive** n(11) + v(31). deny, say it is not true. egamega otave From: egamega Ø-. n(11) + v(31 ben). disown someone, deny he knows someone. **egelí ive** n(11) + v(31). dodge. **eke** excl. Wow! **ekelí** n(11), corner of eve. **ekená vizive** n(11) + v(21). resist, be stubborn. **ekesá** adj. bitter (precedes noun), sour. ekesá ive From: ekesag Ø-. adj + v(31). sour, bitter. **ekesá** *adj.* very long. **ekevake zive** n(11) + v(21). dab on (paint). **ekevake zive** n(11) + v(21), bright. **ekihavala** n(13). umbilical cord, navel. **ekilihá** n(11). stripped banana stalk. ekipá n(11). ginger.

ekohá ekohá zive gá

**ekohá ekohá zive** n(11 redup) + v(21). crack.

**elane** *loc n.* way over there, yonder.

**emane** *loc n.* way down there, way down.

emane loc n. way back, long ago.

**emanela** *excl.* who's there outside?

emega loc n. below.

emega loc n. south.

emegauka loc n. southern area.

**epenape zive** n(11) + v(21). wake up suddenly, do at once, do suddenly.

**epetahulave** v(11). rip up and throw away. *Morph:* **epet-** + **ahul-**.

**epetave** v(11). dismantle, tear down, rip apart.

**epo** n(11). inside wall.

**epoapo gakó** [epoap $\tilde{A}^3$  gak $\tilde{A}^3$ ] *Variant:* **epoapoqa gakoq**. n(11) + n(11). prophesy, prediction.

**epoapoga live** n(11) + v(31). tell someone's fortune, predict what will happen to someone.

**etave** v(11). fair, proper, right.

**etó ive** adj + v(31). separated.

**etó oko ive** *From:* **etoq Ø- Ø-**. adj + v(31) + v(31). holy, set apart.

eto vive v(11) + v(31). fair, nice, just.

**etoha ive** adj + v(31). strong, firm.

**etovi netá** adj + n(11). just act, fair decision.

eza prn. he, she, it.

ezáa From: eza + qa. reflexive prn. he himself.

eza avotigila From: eza avotigila. prn + n(11). just enough for someone, sufficient for someone.

**ezane** *loc n.* way up there.

ezega loc n. upper side.

ezega emega loc n + loc n. all different directions, above and below.

ezega loc n. northern part.

ezegauka From: ezega + -uka. loc n. northern side.

**ezega emega** loc n + loc n. on the northern and southern sides, in all directions

## G - g

**-ga** *enclitic*. This enclitic occurs on many place names, if that place is being referred to. For instance, Lae is always refreerd to as Laega.

gá adj. temporary (noun follows).

gá logave From: gaq log-. adj + v(11). pack up and move (to a new

-gá gakó

location). Variant: gaq lovave.

**gá lovoko vive** *From:* **gaq lov- v-.** adj + v(11) + v(31). move away in exile after a fight.

gá lovoko ale ahuloko vive From: gaq lov- al- ahul- v-. adj + v(11) + v(11) + v(31). move.

gá numuni temporary house of a person in exile.

**-gá** enclitic. for (e.g., he is going for water), after, in order to get.

**gagavé ive** n(11) + v(31). blister.

**gaha** n(11). rat, rodent.

gaha gahúna From: gaha gahuna. n(11) + n(11). rat fur on headdress. gahá amive n(11) + v(22). scold someone, rebuke someone.

gahá live- From: gahaq l-. n(11) + v(31). criticize, complain.

**gahalémini gizave** n(11) + v(11). primp, look around onesself admiringly.

**gahamolotopa** n(11). non-edible grub.

**gahanama** *n*(11). animal. *Lit*: 'rodent-bird'.

**gahe** n(11). door, doorway.

**gahe sigive** *From:* **gahe sVg-.** n(11) + v(23). 1) open a door. 2) dedicate a book.

gahevaloka From: gahe +-va +-loka; From: gahe + -va + -loq. Variant: gahevaló. n(11) + -va + -loq. alongside.

**gaheisi** n(11). festival banner.

**gahi nama ive** n(11) + n(11) + v(31). chant, sing and dance (carrying festival banner).

**gahú** n(11). fruit of chestnut tree.

Gahukú loc n. Gahuku.

**gahuli** n(11). type of house, large and rounded at the ends.

**gahuna** n(11). headdress.

gaha gahúna *From:* gaha gahuna. n(11) + n(11). rat fur on headdress. gaihola n(11). hand of bananas, bunch.

**gaina** n(11). bark string skirt.

**gaina vilive** From: **gaina vVI-**. n(11) + v(23). wear a skirt.

**gaizopa** n(11). shelter (quickly made), portico.

**gaizopa molave** From: **gaizopa m@l-**. n(11) + v(13). set up camp, build a shelter.

**gakive** v(21). fold, bend.

**gake loko tovo ivé** *From:* **gak- l- tovo Ø-.** v(21) + v(31) + v(31) + v(31). roll up (sleeves).

gakó Variant: gaváa. n(11). talk, message.

gakó heevagó live From: gakog heeva -gog l-. n(11) + adj + -va +

```
-goq + v(31). speak the truth.
   gakó hoza alive From: gakoq hoza al-. n(11) + n(11) + v(21). take
      counsel, hold an inquest.
   gakó hoza live From: gakog hoza l-. n(11) + n(11) + v(31). command.
   gakó lamaná true talk, Gospel. From: gakog lamanag.
   gakó live From: gakoq l-. n(11) + v(31). talk, speak.
   gakó napa n(11) + adi, loud voice, shout, vell.
   gakó napa live From: gakog napa l-. n(11) + adj + v(31). yell, shout.
   asuguná gakó adj + n(11). secret talk.
   gakó lo keme keme iti ve From: gakog l- -m- -m- Ø- ve. n(11) +
      v(31) + v(22) + v(22) + v(31) + n(11). messenger.
gakó al- viligá aligá ave n(11) + v(21) + v(11) + v(21) + v(31). have
      a discussion.
gakó mogonáa n(11) + n(11). explanation of customs, source of talk.
gakú n(11). banner.
gala n(11). dog.
   gala ve enemy.
   gala nuhulizá praying mantis.
gala gala n(11) + n(11). in a line.
   gala gala molave From: gala gala m@l-. n(11) + n(11) + v(13). line
      up the cooked pigs, put one above the other on a pole (money, sugar
      cane) for presentation, pile up.
gala molave n(11) + v(13). sprout, produce new shoots.
gala vizive n(11) + v(21). incite, urge.
galáa n(13). little finger, little toe.
galahokalaho live n(11) + v(31). pant, run out of breath, yearn for.
galakave v(11). tight-fitting, shrunk.
galakomé [sonohÃ- galakomÃ\mathbb{O}] n(11). morning star, Venus. Variant:
      sonohiq galakomeq.
galalá n(11). aim to shoot.
   galalá ive aim, tense ready to shoot (bow). From: galalaq Ø-.
galalá ive n(11) + v(31). aim, take aim.
galalezavala n(11). fish fin.
galana n(11). fault.
   galana molave From: galana m@l-. n(11) + v(13). sin, get into
      trouble.
galaná n(11), hibiscus.
galanogosá zive n(11) + v(21). splash water, swim.
galatave v(11). loose fitting, too big in size, slack.
galavizá n(11). flake, ringworm, tinea, scar that is white.
```

gale ganá

```
gale n(11). pit.
   gale geheko lo amive From: gale gVh- l- -m-, n(11) + v(23) + v(31) + v(31)
      v(22), speak to someone with authority, tell someone with deep
      meaning.
   gale gihive From: gale gVh-. n(11) + v(23). dig a pit.
   gale ligive dig a hole or pit. From: gale IVg-. n(11) + v(23).
   gale zive From: gale z-, n(11) + v(21), bury.
   gale zetave From: gale z-. n(11) + v(21 \ ben). bury someone.
galelezavala n(11), fin of fish.
gali nali adv. suddenly. See: genémané.
galikutá n(11). lark.
galisa hizive n(11) + v(21). rap someone's head with knuckles.
galupa n(11), bark of tree.
galupava n(11), girdle, pelt of animal, hide of animal.
galutá ive n(11) + v(31). stab.
gámé Variant: gaqméq mikasí. n(11). deserted ground, land without
      anything on it.
   gámé pizive From: gaqmeq piz-. n(11) + v(21). become deserted,
      abandoned.
   gámé vizive From: gaqmeq viz-. n(11) + v(21). abandon, desert (a
      location).
gamena n(11). time, day, season.
   agizató gamena From: -giz- gamena. n(12) + -loq + n(11). watch.
      Lit: 'time on his hand'.
   gamena alínipa ive From: gamena alignipa \emptyset-. n(11) + adj + v(31).
      time is near.
   gamena amive From: gamena -m-. n(11) + v(22). set a time to do
      something, mark a time for someone.
   gamena gamena n(11) + n(11). continually, habitually.
   gamena napa judgment day. Lit: 'big day; big day'.
   gamena nene zupa at that time.
   gamenava life time, time to live.
   gamenava alínipa ive From: gamena- aliqnipa Ø-. n(11) + adj +
      v(31). about to die. Lit: 'his time is short'.
   geta gamena From: get- gamena. v(11) + n(11). birthday.
gamó n(11). cucumber.
gamoga give n(11) + v(21). scream, yell, cry out.
   gamoga geko live From: gamoga g- l-. n(11) + v(21) + v(31). shout.
gámuké n(11). centipede, tarantula, ground spider.
ganá adj. first (noun follows).
```

ganagana gasova ive

```
ganagana adv. at the same time, simultaneously, together.
ganaí gimisi n(11) + n(11). game of shooting with wild cane.
gánatisi n(11), sore.
   gánatisi apilive From: gaqnatisi -pVl-. n(11) + v(23). have sores. Lit:
       'sore strikes him'.
   gánatisi l- From: gaqnatisi l-. n(11) + v(11). be sore.
gánava n(11), fall of leaves.
gánavaló n(11) + -loq, evening.
ganimakilisi ave n(11) + v(31). shout in unison.
ganini hizive n(11) + v(21), yell (by men).
gánoni n(11). spider.
   gánoni nagá n(11) + n(11). spiderweb.
ganú Variant: hitu. n(11). grasshopper.
gánuva n(11). fall of leaves.
gánuvaisi n(11). large edible wood grub.
gapaihé n(11). bedbug.
gapo n(11). path, road, way.
   gapo ahúlave From: gapo ahul-. n(11) + v(11). go astray.
   gapo lota gakó n(11) + v(31 \ ben) + + n(11). Ten Commandments.
   gapo vilive From: gapo vVI-. n(11) + v(23). make a road.
gapo molave n(11) + v(13). walk.
gapoapó Variant: gapokapó. n(11). mirror.
gapogapo n(11). mirror.
gapoló n(11) + -loq. illegitimate (noun follows). Lit: 'on the road'.
   gapoló izegipa n(11) + -loq + n(11). bastard, illegitimate child. Lit:
       'child on the road'.
gasa gasa ge agupe ive n(11) + n(11) + v(21) + n(11) + v(31). be
      stifling hot.
gasa give n(11) + v(21). fly.
gasa give n(11) + v(21). struggle hard.
gasa give n(11) + v(21). make a fire using strips of bamboo. Variant: gasa
      gipog gipog oko give.
gasa gó n(11) + n(11). men's string bag.
gaseha n(11). stalk (of bananas).
gasi n(11), yam.
gasigasí n(11). sore.
   gasigasí netá n(11) + n(11). scabies-like sore.
gasinavakive v(21). fold one's arms.
gasó amive n(11) + v(22). hate someone, assuse someone.
gasova ive n(11) + v(31). be sharp.
```

gatalave gegiza

```
gasovagi n(11) + -gi. sharp, thorny.
gatalave v(11). bloom, bud.
gatana n(13), shoulder blade.
gatani n(11). shell.
gatave v(11). read, count.
gatena n(11). opening.
   agoka gatena From: -goka gatena. n(11) + n(11). nostrils. Lit: 'his/her
      nose entrance'.
gateni n(11). doorway, entrance.
   gatetó n(11) + -loq at the entrance.
gatepa n(11). python.
gatizá ive n(11) + v(31). visible, disturbed.
gatizá ive n(11) + v(31). be left alone.
gatizapatizá mohona ive n(11 \text{ redup}) + v(13) + v(31). go about
      unconcernedly, pay no attention.
gatope n(11). archaic.
gatú nagamí n(11) + n(11). salt lake with no outlet.
gaúna n(11). hunger.
   gaúna gamena famine.
   gaúna hilive From: gauqna hVI-. n(11) + v(23). very hungry,
      starving. Lit: 'die of hunger'.
   gaúna agolave From: gauqna -gol-. n(11) + v(12). be hungry. Lit:
      'hunger overtakes him'.
gaupá n(11). rust brown color.
   gaupá give From: gaupaq g-. n(11) + v(21). rusty.
   gaupá nagamí n(11) + n(11), stale ground water.
gaupó n(11). lean strips in bacon.
gava n(11). message. Variant: gaváa.
      -n(11). talk, account, news.
   gaváa lamaná n(11) + n(11). gospel, good news.
gava hizive n(11) + v(21). crouch.
gazakomé n(11). Venus, mornng star.
gazugazu n(11). crocodile.
gee gee n(11 redup). squeal of pig.
gegemá ive n(11) + v(31). be enduring, long lasting.
gegená molave Variant: gegená moloko vive. n(11) + v(13). crawl
      silently.
gegesá gagasá vizive n(11 \text{ redup}) + v(21). crooked.
gegetuha n(11), rocky soil.
gegiza n(11). betel-pepper used for eating with betelnut.
```

gegizive gelehosi

```
gegizive v(21). surround, encompass.
geha adi. cold (noun follows).
   geha ive From: geha Ø-. adj + v(31). whirls (a whirlwind).
   geha zive From: geha z-. adj + v(21). wet, damp, cold.
gehanala n(13), ankle bone.
gehanala n(13). kidney.
gehani n(11), stone, coin, money.
   gehani akilive remove stones (from mumu pit). From: gehani akVl-.
   geha lúni n(11) + n(11). stone axe.
   geha mulí n(11) + n(11). stone cave.
   geha sepeni n(11) + n(11). stone cave.
   geha sepepizá n(11) + n(11), stone with flat surface.
   gehani mula n(11) + n(11). small round stone.
gehatamó adj. huge, fat.
gehatave v(11). get fat, grow up.
gehatoaká netá v(11 habit) + n(11). leavening, something fattening.
gehehá n(11). type of vine from tree.
gehekó n(11), shoulder cape, black cap.
gehele lale ive n(11) + n(11) + v(31), carry around from place to place,
      tote on back.
gehetave v(23 \ ben). burden someone with.
gehina n(11). albino.
geí prn. you (singular) (obj), your (singular).
geisa n(11). fence.
   geisa hizive From: geisa hiz-. n(11) + v(21). make a fence, thrust cane
      into the ground to make a fence.
geisa hize vigive n(11) + v(21) + v(21). surround with a fence.
geisa mináa n(11) + n(11), fenced-in area.
géisi prn. you (sg) (emph).
geké live n(11) + v(21). greet.
   geké geké live From: gekeg gekeg l-. n(11) + n(11) + v(31). cry out in
      sorrow.
   geké lotave From: gekeq l-. n(11) + v(31 \text{ ben}). thrilled with someone,
      greet someone.
   gekévaké lotave From: gekeqvakeq l-. n(11) (redup) + v(31 ben).
      greet someone enthusiastically, worship someone.
gele See main entry: gilive.
gele holoholo ive v(23) + n(11) + v(31). splash water on.
gele vive n(23) + v(31), resemble, look like.
gelehosi n(11). old woman.
```

gelehusi genémané

```
gelehusi n(11). snare, trap.
   gelehusi give From: gelehusi g-. n(11) + v(21). set a trap.
gelekahaisi Variant: gelekahusi. n(11). club.
gelekelé n(11). service, ministry.
   gelekelé izegipa worker, slave, servant. Variant: gelekelé ve.
   gelekeleka live From: gelekeleka l-. n(11) + -ka + v(31). give orders,
       command.
   gelekelé ive From: gelekeleq Ø-. n(11) + v(31 \ ben). serve someone.
   ale gelekelé ive rule. From: al- gelekeleg Ø-. v(21) + n(11) + v(31).
gelekí ive n(11) + v(31). squeak (e.g., a door).
gelelehá ive n(11) + v(31). pull, drag.
geleni n(11), plain, valley.
gelesave v(11). decay, rot.
geletave v(23 \ ben). administer, dispense (medicine, justice).
geligeli adj. proud, arrogant.
geloká n(11). small white seeds of certain plant used for beads. Variant:
       moloká.
géma Variant: géave. n(11). reference to a person whose name you don't
      remember.
gena adj. heavy, hard to believe.
   gena apilive From: gena -pVI-. adj + v(24). burdened (with), heavily
       laden.
   gena avisive frustrated, disappointed. From: gena -vis-.
   gena hilive From: gena hVl-. adj + v(23). laden with goods.
   gena ive From: gena Ø-. adj + v(31). 1) heavy, difficult, mysterious,
       incomprehensible.
   genavagi burdensome (work), heavy. Lit: 'with its heaviness'. From:
       gena + -va + -gi.
gena ive n(11) + v(31). 2) hesitate.
genavagi adj + -va + -gi. heavy, burdensome.
génave v(11). lick.
   génoko noko nave From: geqn- n- n-. v(11) + v(11). lick and eat.
géne n(11), rope in one's hair.
   géne give From: geqne g-. n(11) + v(21). fasten bark to hair.
   géne nagá n(11) + n(11). rope in one's hair.
génegane n(11). long hair.
génegi n(11) + -gi. lad (around 16), young man. Lit: 'with long braided
       hair'.
géneka live n(11) + v(31). protest, object.
genémané adv. suddenly, unexpectedly, without anyone knowing it.
```

genezala gevoná vená

```
genezala n(13). tongue.
   genezá ive From: genezaq Ø-. n(13) + v(31). stick out one's tongue.
   genezala viligave From: geneza- vilVg-. n(13) + v(23). change one's
      mind. Lit: 'twist one's tongue'.
géniha n(11). large edible ground grub.
genisi Variant: gepili. n(11). lame, helpless person.
   genisi (genisi) ive From: genisi (genisi) Ø-. n(11) (redup) + v(31).
       limp.
   genisi ive From: genisi Ø-. n(11) + v(31). limp along.
génopa ive n(11) + v(31). slow, difficult.
   génopa hoza n(11) + n(11). hard work.
gepá n(12). hollow wild cane (for weaving walls).
gepame adj. brown.
gepili adj. lame, helpless person.
gepili napili n(11 redup). paralytics.
geq lave n(11) + v(11). cut open someone's chest, operate, butcher, dress
       meat.
gesá adv. spread.
gesevase zive n(11) + v(21). stifled by heat, struggle because of heat.
gesopá zive Variant: gesopá give. n(11) + v(21). smash open (bamboo,
      pitpit), pound, pulverize, beat.
getani n(11). sand.
getató getató v(11) + -log(redup). in order of birth, by birth.
getave v(11). bear, give birth to, cause to be born.
   geta gamena From: get- gamena. v(11) + n(11). birthday.
gete n(11), belt made of string and fur.
gete hutuva vive n(11) + n(11) + v(31), disappear, be destroyed.
gete mizive n(11) + v(21). sear on a fire to soften something.
geti geti ive n(11 \text{ redup}) + v(31). hop, walk unsteadily.
getihiné apilive n(11) + v(24). pinch someone.
   getihiné ive From: getihineq Ø-. n(11) + v(31). pinch.
getiokó n(11). basket made of bamboo, cage for storing pandanus nuts.
getó n(11), maiden, unmarried woman, divorced woman.
getununi n(11). gourd for storing water or seeds.
gevená n(11). people.
gevo ve n(11) + n(11). person who practices witchcraft on someone.
   gevo apilive From: gevo -pVI-. n(11) + v(23). practice witchcraft.
gevoná vená n(11) + n(11). widow.
   gevoná gizave From: gevonaq giz-. n(11) + v(11). take the wife of a
       deceased man.
```

geza gililihá molave

```
gevoná hukotave From: gevonag huk-. n(11) + v(11 \ ben). remove
       the disgrace of being a widow.
   gevoná limive From: gevonaq IVm-. n(11) + v(23). become a widow.
geza prn. you (sg.).
   gezaka reflexive prn. your yourself.
geza okaní geza okaní loko adv ph. doing to you what you did to
       them, making equal retribution, mutually retaliating.
       enclitic. Becomes |{-ki} following a glottalized vowel.
gí zive n(11) + v(21). burn, cook on a fire.
gihila n(11). fruit, true, worthy, fine.
   gihila utó ive From: gihila utoq Ø-. n(11) + n(11) + v(31). come true.
   gihila zive bear fruit, accomplish, fufilled. From: gihila z-.
gihinahisi n(11), type of grass, grassland.
gihisi n(11). grass, field.
   gihisi gizoko legetave From: gihisi giz- IVg-. n(11) + v(11) + v(23)
       ben). apply native medicine to someone.
gihisigoq n(11) + -goq. green. Lit: 'green only'.
gihive v(23). dig, tote on one's back, carry on one's shoulders or back.
gihuká n(11), yellow root, yellow.
gihuzá n(11). bush-hen bird.
gikatave v(11), pinch off skin of vegetables.
gikí ive Variant: gikitave. n(11) + v(31). crowded, squeezed in, fit tightly,
      jammed, full up.
   gikí live From: gikiq l-. n(11) + v(31). squeeze.
gikíme n(11). eagle, falcon.
gikitave v(11). cling to, hold fast, embrace.
   alémo gikitave From: al@qm- gikit-. v(11) + v(11). hold someone
       fast, keep someone.
   aleko gikitave From: al- gikit-. v(21) + v(11). hoard, hold onto.
   ale gikitave From: al- gikit-. v(21) + v(11). hold fast.
gila luva molave n(11) + n(11) + v13). weak, soft, not fit enough.
gilatave v(11). erase, rub out, wipe.
gilelehá n(11). line.
   gilelehá molave draw a line, make a line. From: gilelehaq m@l-.
giligili molave n(11 \text{ redup}) + v(13). melt, insects move.
giligilisi n(11). cowrie shell.
giligo itive v(23) + v(21), praise, delight in, be pleased with.
   giligo limive From: gVl- IVm-. v(23) + v(23), despise, be displeased
gililihá molave n(11) + v(13). slither, drag along the ground making a
```

gililive gilive

noise.

**gililive** v(23). metamorphose, change its form.

**gililive** v(23). shed its skin, be healed (of a skin disease).

**gilisá** n(11). speck in one's eye.

**gilitave** v(11). stuck, strong, tough.

**gilive** v(23). 2) hear, know, understand, perceive.

**agata gilive** *From:* **-gata gVI-**. n(12) + v(23). think. *Lit:* 'perceives his ear'.

**agata losi gilive** *From:* **-gata losi gVI-**. n(12) + num + v(23). doubleminded, doubt, perplexed. *Lit:* 'perceive two ears'.

ale gilive From: al- gVl-. v(21) + v(23). touch.

anuva gilive From: anuva gVI-. n(11) + v(23). smells something.

**agata gele amive** From: **-gata gVl- -m-.** n(12) + v(23) + v(22). remember someone, heed someone.

**gele ahulave** From: **gVl- ahul-.** v(23) + v(11). disobey, disregard, reject.

**gele alévolé ive** believe, trust in. *Lit:* 'perceive to be strong'. *From:* **gVl- aleqvoleq Ø-**.

**gele alive** From: gVl- al-. v(23) + v(21). obey, heed.

gele ámigive stubborn. From: gVl- aqmVg-.

**gele amive** *From:* **gVI- -m-.** v(23) + v(22). allow someone, give permission.

**gele atoató ive** From: **gVl- atoatoq Ø-.** v(23) + n(11) + v(31). keep listening, keep hearing.

**gele golesa ive** From: **gVI- golesa Ø-.** v(23) + adj + v(31). disturbed, dislike, be displeased with.

**gele guni ive** From: **gVI- guni**  $\emptyset$ -. v(23) + adj + v(31). know well.

**gele holoholo ive** *From:* **gVl- holoholo Ø-.** v(23) + n(11) + v(31). sprinkle.

**gele kolosave** *From:* **gVl- kolos-**. v(23) + v(11). understand.

**gele laga ive** From: **gVl- laga Ø-.** v(23) + adj + v(31). hear eagerly, enjoy.

**gele molave** From: **gVl- m@l-**. v(23) + v(13). recollect, remember.

**gele segetigí ive** *From:* **gVl- segetigiq**  $\emptyset$ **-.** v(23) + n(11) + v(31). believe, consider true.

**gele vevesave** From: **gVl- veves-**. v(23) + v(11). understand, be wise.

**gele vive** *From:* **gVl- v-.** v(23) + v(31). resemble.

**gele zageko gilive** *From:* **gVl- zag- gVl-**. v(23) + v(21) + v(23). pay attention to.

**gele zagive** From: **gVl- zag-**. v(23) + v(21). heed, believe, understand.

gilive gínumusi

```
gilive v(23). 1) break off (sugarcane).
gilive v(23). 3) Occurs at the end of a clause whose final verb ends in .
giliví zeaká netá n(11) + v(21 \ habit) + n(11). drill, screwdriver.
   giliví zive From: giliviq z-. n(11) + v(21). drill, screw.
gilokaloni n(11). orchid plant eaten to get a wife.
giluká n(11). type of flowering plant. plant.
gímeha Variant: ímeha. n(11). curtain traditionally made of leaves.
gimi magé n(11) + n(11). armour, weapons. Lit: 'bow arrow'.
gimínopa n(11). shrub with strong vines, for roof construction.
gimínopa gegizive n(11) + v(21). fasten vines around the walls.
gimisi n(11). bow.
   gimisigi ve n(11) + n(11), policeman, soldier.
gimivagú n(13), tempt, test.
   gimivagú molave From: gimivaguq m@l-. n(11) + -guq + v(13).
      tempt someone, test someone.
   gimivagú moloká ahuloká ive From: gimivaguq m@l- ahul- Ø-.
      n(11) + -guq + v(13) + v(11) + v(31). From: gimivaguq m@l- al-
      Ø-. Variant: gimivagú moloká aleká ive.
      -n(11) + -guq + v(13) + + v(21) + v(31). mock someone.
gimizive v(21). chase, stick together, cling to, adhere to.
gimusa n(11). sorcery.
gímuza n(11). slope beside a creek, rut.
ginave v(11). sharpen (with file).
ginegane n(11). clothes, clothing, bark apron.
giní n(11). Victory shrub, tanget.
   giní hizive From: ginig hiz-. n(11) + v(21). make a boundary by
      thrusting victory-leaf shrubs into the ground.
gínikaha adj. 1) crabby, stubborn.
   gínikaha ive From: giqnikaha Ø-. n(11) + v(31). refuse, stubborn,
   gínikeha adj. crabby (noun follows).
gínikaha n(11). 2) hookworm, roundworm.
ginikiní ive n(11) + v(31). nod 'yes' by shaking one's head.
   ginikaní ve brash person. From: ginikaniq ve.
ginila n(13). chin.
   ginila zopova From: gini- zopova. n(13) + n(11). beard.
ginini n(11). maggot.
   ginini hizive From: ginini hiz-. n(11) + v(21). wormy, maggot
      infested.
gínumusi Variant: límugúsí; línumúsí. n(11). darkness.
```

gínupa give

```
gínumúsi zive From: giqnumusi z-. n(11) + v(21). become dark.
       From: lianumusi z-. Variant: línumusi zive.
gínupa n(11), combustible trash.
   gínupa hitave From: giqnupa hit-. n(11) + v(11). pile up trash, burn
       rubbish along with soil.
gipa n(14). boy, son.
   gipala son. From: gipa-.
   gipa agunala younger brother.
gipe n(11), poison, sorcery.
   gipe apilive From: gipe -pVI-. n(11) + v(24). bewitch someone.
   gipe lakegusani sorcery.
   gipeló ve sorcerer.
gipigalé n(11). Tok Pisin = talipun.
gisí live n(11) + v(31). blow one's nose.
gisili hizive n(11) + v(21). look straight at, look closely at.
gitá ive n(11) + v(31), gather up, grab it altogether.
-gitana resembling, similar to. enclitic.
gitegiha n(11). saddle on a mountain.
gitene n(11). story, folktale.
gitigive- v(23). break (it) off (a piece), chops, sever.
   gitege némané ive From: gitVg- n@qman@q Ø-. v(23) + n(11) +
       v(31). break and eat food together.
gitive v(21). cultivate, scratch, rake.
gitolohalá n(11), type of edible greens.
gitu mamusi n(11) + n(11), small festival banner made with black
       cassowary feathers.
gituhú n(11). spittle, saliva.
   gituhú ive From: gituhuq Ø-. n(11) + v(31). spit.
   gituhú nave From: gituhuq n-. n(11) + v(11). 1) crave. Lit: 'swallows
   gituhú otave From: gituhuq Ø-. n(11) + v(31 \text{ ben}). spit on someone.
   gituhúna foam, suds.
gituhú nave n(11) + v(11). 2) anticipate enthusiastically.
gitululuva n(11). casuarina needles.
gitunuva n(11). fallen limbs.
gitupulú hizive n(11) + v(21). blink.
gitusi n(11), pile, heap, hill, mound of earth.
   gitusi vizive From: gitusi viz-. n(11) + v(21). pile up, heap up.
give v(21). tighten, build (house), make (ground oven), close (door), heal.
   guluhoko give From: guluh- g-. v(11) + v(21). tighten.
```

giza alive gizo hukave

```
gesa give From: gesa g-. n(11) + v(21). hurt.
   ale halá give From: al- halag g-. v(21) + n(11) + v(21). hide
       something.
   agihúna give From: -gihuqna g-. n(12) + v(21). cling to someone's
       legs in entreaty, entreat, kneel before someone.
   agoka nunu give From: agoka nunu g-. n(11) + n(11) + v(21).
       threaten to rain.
   alómusa aguvúq give From: -loqmusa aguvuq g-. n(12) + n(11) +
       v(21), have pneumonia.
   agavú give From: -gavuq g-. n(12) + v(21). pain. Lit: 'someone's pain
       builds'.
   agata agavú give From: -gata agavuq g-. n(12) + n(11) + v(21). have
       an earache. Lit: 'his ear builds pain'.
   atí give From: atiq g-. n(11) + v(21). pluck out, pull out.
   golapupu give From: golapupu g-. n(11) + v(21). bruise.
   gaupá give From: gaupaq g-. n(11) + v(21). rust.
   gelehusi give set a trap. From: gelehusi g-.
   geko ha gelegele ive heal completely. From: g- ha gelegele Ø-.
giza alive n(11) + v(21). contract (a disease), have (a disease).
   giza netá illness. From: giz- netaq.
giza ive n(11) + v(31). laugh, smile.
gizahola n(13). testicles.
gizaká n(11). selection, choice.
   gizaká ive divide, separate, select, pick up. From: gizakag Ø-.
gizalá n(11). frog.
gizanoni n(11). fight between plural wives or husbands.
gizapa ive n(11) + v(31). care for , take care of, rule, oversee, tend, wait
       for.
   gizapa minave wait for. From: gizapa min-.
   gizapa ve guard, watchman.
gizasi n(11). banana.
   gizasi apilive bananas have formed, bear bananas. From: gizasi -pVl-.
   gizasi give From: gizasi g-. n(11) + v(21). tie up bananas.
gizave v(11). light (a fire), bake, cook, burn.
   apele gizave destroy. From: -pVl- giz-.
   gona gizo amive From: gona giz- -m-. n(11) + v(11) + v(22). promise
       someone to do something, set a time.
   guguni gizave From: guguni giz-. n(11) + v(11). sacrifice.
gizo hukave v(11) + v(11). decide, appoint, decree.
   guguni gizo amive From: guguni giz- -m-. n(11) + v(11) + v(22).
```

gizopa gohaisi

make an offering to.

```
gizo hutave From: gizo hut-. v(11) + v(11). burn to cut something,
       decide.
   gizo melauka imauka ive wave (a bow) back and forth at adversaries,
       write (letters) here and there. From: giz- melauka imauka Ø-.
   gona gizo amive From: gona giz- m-. n(11) + v(11) + v(22). talk to
       someone, tell something to someone.
gizopa adj. white colour, cockatoo.
      n(11). 2) sunshine.
   gó lave From: goq l-. n(11) + v(11). light dawns, day breaks, sun shines.
   gó ligive thunder. From: goq IVg-.
   gó lo molomo pre-dawn. From: goq l- m@l-.
   gó melevezá lightning.
   gó melezá lightning.
   gó zive From: goq z-. n(11) + v(21). rain.
gó
      n(11). 1) cloth, netbag.
   gasa gó man's carrying bag.
   gó ive promise to make a string bag. From: goq Ø-.
   gó nagá ive knit, make a string bag. From: goq nagaq Ø-.
   gó zoloni man's very long netbag, carried on back, 200 kina, sunshine.
   gó galaké live thunder. From: goq galakeq l-; From: goq nikiq nikiq
       l-. Variant: goq nikí nikí live.
   gó galakekalaké live thunder loudly. From: goq galakekalakeq l-.
   gó galakekalaketoko ligive From: goq galakekalaketoko lVg-.
       n(11) + n(11) (twice) + v(31) + v(23). lightning flashes.
   gó lave From: gog l-. n(11) + v(11). light dawns, daybreaks, sunshine.
   gó ligive thunder. From: gog IVg-.
   gó lo molomo pre-dawn. From: goq l- m@l-.
   gó melevezá lightning.
   gó melezá lightning.
   góve lightning.
   góve helisa skeletons left after lightning strikes.
   gó zive rain, thunder across the sky for a long time. From: goq z-.
       Variant: gó kililive.
      enclitic. only, just.
gó lanama temp ph. day after day.
gó lo molomo n(11) + v(11) + v(12). dawn, daylight.
goha ve n(11) + n(11), amazing man, powerful.
gohaisi Variant: gohasi. n(11). roll of ten toea (or ten shilling) coins equal
       to one kina, log.
```

gohala gola ase lave

```
gohala n(13). waist, middle.
   gohalaló zive From: gohalalog z-. n(13) + loq + v(21). fasten around
      one's waist.
gohala adj. fine, excellent.
gohege n(11). nettle.
gohege gizave n(11) + v(11). sting with nettles.
goheza n(11), knife made of bone.
gohí n(11), whistle.
   gohí live From: gohiq l-. n(11) + v(31). whistle.
   gohitotí live whistle-talk, communicate by whistling. From: gohiq +
      lotiq 1-.
gohini n(11). fly.
   gohini loló ive crane one's neck, become a fly. From: gohini l@l@q
gohogó adj. poor, wretched.
   gohogó vegená poor people.
gohoni akave n(11) + v(11). crouch in ambush, ambush.
   gohoni ligave From: gohoni lig-. n(11) + v(11). lie in ambush.
   gohoni molave ambush, make an ambush. From: gohoni m@l-.
gohuna [High tone on last two syllables] n(11). bachelor, widower,
      divorced man, childless (noun follows).
gohuna [High tone on first and last syllables] n(11). fig.
goí
     adv. before.
   goí ive go before, lead, start, precede. From: goiq Ø-.
   goí o amive lead someone, go ahead of someone, precede. From: goiq
      Ø- -m-.
   goí oko From: goiq Ø-. adv. previously, before.
goihá n(11). mud.
   goihá ive come to funeral payback to show sorrow. From: goihaq Ø-.
      Prdm: n + v(31).
   goihá vive attend a funeral. From: goihaq v-.
   goihá zive soil. From: goihag z-.
goive n(11). 1) sweet potato.
   goive vizive ripe (sweet potato), full grown. From: goive viz-.
goive hizive n(11) + v(21). measles, chickenpox.
goké goké zive n(11 \text{ redup}) + v(21). shakes one's head 'no'.
gokisi n(11). leaves worn behind a woman's buttocks.
gokive v(21). roll up, wrinkled.
gola n(14). one's bag, pocket.
gola ase lave n(11) + n(11) + v(11). dysentery.
```

golani golo utave

```
golani n(11). blood.
   gola govisi apilive he sweats blood. From: gola govisi -pVl-.
   golani ive bleed. From: golani Ø-.
   gola ase lave From: gola ase l-. n(11) + n(11) + v(11). have dysentery.
golapá n(11), limestone.
golapupu give n(11) + v(21). bruised.
golave v(11). grow.
   gala golave From: gala gol-. n(11) + v(11). sprout.
golé golé ive n(11 \text{ redup}) + v(31). rattle.
   golekolé live rattle, shake and make a noise. From: golekoleg l-.
golekolé ive n(11) + v(31). shake, ring when shaken (e.g., a bell).
golelé live n(11) + v(31). rattle.
golesa bad.
   golesa galasa each bad. From: golesa (redup).
   golesa ive bad. From: golesa Ø-.
golesa palasa adj (redup). individually bad.
golezapani n(11). type of hat like a crown, made from vines.
goliga lave n(11) + v(11). apprehensive, fearful, awestruck.
golihila n(13). forehead.
golini n(11). rain.
   golini nave get wet in the rain. From: golini n-.
   golini zive From: golini z-. n(11) + v(21). rain.
   golini zúpa rainy season, wet season.
   golohá golini rain mixed with sunshine. Lit: 'red rain'.
golipa n(11). casuarina tree.
golisi ive n(11) + v(31). run away, escape.
   golisi vive From: golisi v-. n(11) + v(31). run away, flee.
   golisilotí From: golisi = -loq + tiq. n(11) + -loq + tiq. coward.
golisi vo haha ive n(11) + v(31) + n(11) + v(31). flee and disappear.
golisiló minave n(11) + v(11). betrothed, run away because of committing
       a crime.
goliva n(11). awe.
   goliva gelekaká fear of God. From: goliva gVl-.
   goliva gilive From: goliva gVI-. n(11) + v(23). be in awe, worship.
   golivagi amazing, awesome, terrible, marvelous. Lit: 'with awe'. From:
       goliva + -gi.
goliva hizive n(11) + v(21). astonished, impressed.
golivagi n(11) + -gi. marvelous, wonderful.
golo golo vive n(11 \text{ redup}) + v(31). go toward someone step by step.
golo utave n(11) + v(11). open one's eyes, liquid is clear.
```

gologí ive gomohuna

```
gologí ive n(11) + v(31). free, release.
gologí otave n(11) + v(31 \text{ ben}). free from captivity, save someone,
       redeem, rescue. Variant: agutó vizive.
   gologí oletative loko lo mololeta ve From: gologiq Ø- l- l- m@l- ve.
       n(11) + v(31 ben) + v(31) + v(31) + v(13) + n(11). Messiah.
gologí otave n(11) + v(31 \text{ ben}). deliver, free, release.
gologolosave v(11), unravel, come apart.
   agika gologolosave From: -gika gologolos-. n(12) + v(11). amazed.
golohá adj. albino man, child, etc., one kina. Lit: 'red-coloured one kina
   golohá goive carrot. Lit: 'red sweet potato'.
   golohá golini rain mixed with sunshine. Lit: 'red rain'.
   golohá ve master, European, white man. Lit: 'red man'.
   golohá vetini puluti banana passionfruit. Lit: 'red men's fruit'.
   golohakalahá netá various reddish things, all types of red things.
golohó ive n(11) + v(31). split off sides of tree, dress timber.
   golohó zive split (wood). From: golohoq z-.
gololí ive n(11) + v(31). bleed, cause blood to flow, drain blood out, clear
      of obstructions.
gololohá ive n(11) + v(31). take off, doff, remove clothes.
   gololohá molave slide. From: gololohag m@l-.
gololotave v(11). peel off, skin an animal.
gololotavé n(11). type of lizard.
gololotomó zive n(11) + v(21). strip away, remove skin, skin.
golómusi n(11). large fly, horsefly.
golopitá ive n(11) + v(31). clean out, remove obstructions for water flow.
golosá n(11). rattle.
golotuva n(11). filth.
   golotuva lave From: golotuva l-. n(11) + v(11). dirty.
goloutave n(11). open one's eyes.
golouto adv. through.
   golouto vive rush out, go clear through. From: golouto v-.
golukelé ive n(11) + v(31). temporarily lame, out of joint, have a knee
       problem which prevents walking normally.
goluni n(11). heron.
goluvaizó n(11). pumpkin.
gomeha n(11). ant nest in tree.
gomezasi n(11). heron.
gomohala n(13), heart.
gomohuna n(11). bald.
```

gómopa gonosi

```
gómopa n(11). land without any living thing, barren land.
gomulusi n(11), feast after someone has died.
gomulusi alive n(11) + v(21). receive a bribe, give a gift to appease
      someone.
gomulusi gihive n(11) + v(23). bribe.
góna n(11). bunch (beans).
   gónagó pánagó ive crisscrossed, jumbled, be too busy. From:
      goqnagoq paqnagoq Ø-.
gona molave n(11) + v(13). apportion, distribute.
gona moloko amive apportion to someone, distribute to someone.
      n(11) + v(13) + v(22).
   gona gizo amive set a time to do something for someone, fix a time.
      From: gona giz- -m-.
   gona lolopisi ive apportion out by calling names. From: gona lolopisi
      Ø-.
gonalisi n(11). decoration.
   gonalisi ive decorate. From: gonalisi Ø-.
   gonanalisi netá finery.
   gonanalivagi From: gonanalisi. n(11) + -va + -gi. decorated, smart
      looking. Lit: 'with its decoraton'.
goni n(11). bamboo, bottle (bamboo), cup (bamboo). Variant: goniva.
   goni gapava bamboo shoot.
   goni gala bamboo shoot.
   goni vizive stuff in. From: goni viz-.
   goni logopa used cooking bamboo tube. Variant: goni gapava.
   gonitani bamboo clump.
   goni zigive From: goni zVg-. n(11) + v(23). cut bamboo into sections.
   goni mogona n(11) + n(11). semi-circular bamboo arrow.
   goni sisiváa new shoots of bamboo.
goní n(11). 1) rain drops on things.
goní n(11). 2) trial.
   goní ive have a trial. From: goniq Ø-.
   goní otave From: goniq Ø-. n(11) + v(31 \text{ ben}). accuse someone, take
      to court.
gonoivala n(13). corpse.
gonosi n(11). dead body, corpse. Variant: gonoiváa.
   gonosi alitune From: gonosi al-. n(11) + v(21), pay back (in respect,
      to relatives) for someone who has died, who previously helped you in
      fighting.
```

gonosi apá burial place, cemetery. Variant: gonosi milimili.

gonosi milimili goselé apilive

```
gonosi gizave From: gonosi giz-. n(11) + v(11). pay back by giving a
      feast after someone's death.
gonosi milimili n(11) + n(11), cemetery.
gónova n(11). rope for fastening pigs, noose.
   gónova zive fasten, tie (with rope). From: goqnova z-.
gonú apilive n(11) + v(24), gaze at someone, look at someone, stare at
      someone.
gonukonú apilive n(11) + v(24). stare (continually) at someone.
gónuni give n(11) + v(21). 1) mist.
gónupa give n(11) + v(21). 2) feel pain.
gónupa ive n(11) + v(31). half cooked, rotten.
   gónupa lave blackened in a fire, darken (sky). From: goqnupa l-.
   gónupa zive black and blue, bruised. From: goqnupa z-.
gopa adv. anyhow, regardless, confusedly.
   gopa ive err, blunder, confused, mixed. From: gopa Ø-.
   gopa izegipa illegitimate child, bastard.
   gopa minave ignorant, mixed up. From: gopa min-. Prdm: adv +
gopaga live n(11) + v(31), yell, riot.
gope n(11). feathers at rear of headdress.
gopené n(11), wallaby.
gopini n(11). type of flat arrow made from bamboo.
gopó n(11). spout, water trough.
gopoguha n(11). outside dried leaves of banana stalk.
gopoguka n(11). slander.
   gopoguka lotave From: gopoguni l-. n(11) + v(31 \ ben). censure
      someone, accuses someone.
gopoguni molokaká n(11) + v(13 \text{ habit}). persecution.
   gopoguni molotave persecute someone, subject to hardships. From:
      gopoguni m@l-.
gopoguni molotave n(11) + v(13 \text{ ben}). persecute someone, subject
      someone to trial, cause to suffer.
gopova n(11), fence rail.
gosagava vizive n(11) + v(21). dried up, withered.
gosavá Variant: gasovagi. adj. sharp, thorny, point, diamond (cards).
   gosavá ive sharpen. From: gosavaq Ø-.
   gosavá netá thorns, sharp things.
gosavá ive n(11) + v(31), sharpen.
goselé apilive n(11) + v(24), tired of, weary of, disgusted with.
   goselé ive disgusting, wearying. From: goseleq Ø-.
```

```
goselekaselé ive impatient. From: goselekaseleg Ø-.
   goseleka live decline, spurn. From: goseleka l-.
   goselekaselé n(11 redup). weariness.
goselekaseleka live Variant: gosekeka gaseleka live. n(11) + v(31).
      mock, scoff, ridicule.
gosihá n(11). lizard (only individual names), snake.
   gosihakahá n(11). lizard, insect that crawls on the ground.
gosohá adj. new, fresh, raw.
   gosohá gakó adj + n(11). false talk, lie.
   gosohá ve young man (age 20–35), liar. Lit: 'new man'.
gosuveha n(11). eagle.
gotá n(11). sliver, sore.
   gotá apilive have an accident, be injured. From: gotaq -pVl-.
gotaga lave n(11) + v(11). fine weather, clear up (weather).
gotaha n(11). bags, fishnet.
   lagaha gotaha fishnet.
gotakotá ive n(11) + v(31). waddle.
gotalaha n(11). net, old clothes, rags.
gotilisa n(11). jews harp.
gotizó Variant: gotuvó. n(11). baby bird, chick.
gotó adj. natal (prec noun).
   gotó apá birthplace.
gotola n(13). head.
   apá gotola capital. Lit: 'head place'.
   gotola helisa skull.
gotuvó n(11), chick.
gouna n(11), brothers, siblings, sisters.
   gouna ziki vave From: gouna z- v-. n(11) + v(21) + v(31). walk hand
      in hand.
góve Variant: melevezá; gó melevezá. n(11). lightning.
govikavila n(11). strength.
govisi n(11). sweat.
   govisi apilive From: govisi -pVI-. n(11) + v(24). sweat. Lit: 'sweat
      strikes someone'.
   govisi hoza strenuous work, toil.
   govisi golesa apilive sweat profusely in fear. From: govisi golesa
      -pVl-.
   gola govisi apilive sweat blood. From: golani govisi -pVl-.
govotó ve n(11) + n(11). sleepy person, sleepy-head.
gozapá adv. before, previously, long time ago.
```

-gú gululú vizive

```
gozapá aló elaga early.
   gozapakozapá forever. See: mino lúaló moloko.
-gú enclitic. Becomes -kug following glottalized vowel.
gugu loko limive n(11) + v(31) + v(23). dive down making a noise.
   gake-loko tovoive roll up (one's sleeves). From: gake l- tov-.
   loko lúnave burn to ashes, burnt, charred. From: I- lugn-; From: I-
      viamVg-. Variant: loko víamigive.
gugu loko limive n(11) + v(31) + v(23). dive (a bird) making a loud
      noise, fall over (tree).
guguni n(11), offering.
   guguni gizave From: guguni giz-. n(11) + v(11). sacrifice.
   guguni gizo amive From: guguni giz- -m-. n(11) + v(11) + v(22).
      make an offering to someone.
   guguni gizokaká sacrifice.
guhá n(11). leech, insect that eats sugarcane.
guhaisi n(11). log.
guhekahé adj. famous, well-known.
guhí n(11), red dve (of fruit of certain tree), paint, brick.
guhizakó n(11). sunset colouring, orange colour.
guhizekahizí ive n(11) + v(31), perplexed.
guho (aho) netá Variant: guho (gaho) netá. n(11) + n(11). plague.
   guho gaho netá great plagues.
   guho netá plague.
guhu zive n(11) + v(21). stalk, hunt while crouched down.
guhú zive n(11) + v(21). scarred.
guimá n(11), death adder, deadly snake.
Guivahani Lord.
   guivahani n(11). leader, lord.
guive v(21). bag, put inside, insert.
gukú zive n(11) + v(21). rub.
guli guli ive n(11 \text{ redup}) + v(31). tremble, shake, rattle back and forth.
gulikulisi n(11). corn.
gulugulu vizive n(11) + v(21), shrivel up, wither.
gulugulu zive n(11) + v(21). brush (teeth).
guluhave v(11). undress, come apart.
guluhila n(13). rectum.
guluho vave v(11) + v(11), pull apart.
guluhoko give v(11) + v(21). tighten, loosen and then tighten.
gululu pasave n(11) + v(11), shed leaves.
gululú vizive n(11) + v(21). slippery.
```

gululusi gupani

```
gululusi n(11). group of anything, crowd, lot of things, partitions.
guluma n(11), bud, flame.
   agepa guluma throat. From: -gepa guluma.
   agila guluma ive joyful, glad. Lit: 'a leaf will flame'. From: agila
      guluma Ø-.
   guluma ive buds, flames. From: guluma Ø-.
   guluma sive From: guluma s-. n(11) + v(21). die out (fire).
guluvitave v(11), clean.
gumesisi n(11). adultery, immorality.
   gumesisi ive commit adultery. From: gumesisi Ø-.
   gumesisiló vená From: gumesisi + -log + venag. n(11) + -log +
      n(11). harlot, prostitute.
gumí zive n(11) + v(21). beckon (with fingers down).
   gumikumí zive From: gumikumig z-. n(11) (redup) + v(21). beckon,
      summon with fingers.
gumina n(11). theft.
   gumina ive steal. From: gumina Ø-.
   guminaló ve n(11) + -loq + n(11). thief, robber.
   guminatamina n(11 \text{ redup}). theft.
   guminatamina ive rob, steal continuously. From: guminatamina Ø-.
gumo apilive n(11) + v(23). practice witchcraft on someone.
gumo vená n(11) + n(11). sorceress, witch.
gumugumusi adj. dark pink.
gúmusi n(11). file.
   gúmusi gónave From: guqmusi goqn-. n(11) + v(11). file.
gunahá ive adj + v(31). dry.
gúnakoni n(11). cockroach.
guni ive n(11) + v(31). good.
   guni oko properly, well. From: guni Ø-.
guniguni ive n(11) + v(31). duck, stoop over.
gunú n(11). banana leaf, umbrella, raincoat.
gunú nave n(11) + v(11). immerse oneself, submerged, partially boil
      away.
gununi n(11). long bamboo, for carrying arrows.
gunutó alive n(11) + loq + v(21). take and wave banana-leaf rain shields
      at festival/feast/wedding.
gupá ze amive n(11) + v(21) + v(22), bow down to someone, worship
      someone.
gupá zive n(11) + v(21). bow one's head, duck, crouch, bend down.
gupani n(11). large lizard.
```

gusavahe hakupá

**gusavahe** n(11). basket woven from pitpit leaves.

**gusavé** n(11). ant (large).

**gusigusí** n(11). papaya.

**gutá ive** n(11) + v(31). migrate, move to another area.

**gutú** n(11). cough.

gutú live cough. From: gutuq l-.

**gutugutú minave** n(11) + v(11). blister.

**gutuhoko give** v(11) + v(21). tighten.

**gutulúme** n(11). falcon.

**guu guu** n(11 redup). loud noise.

**guuguu live** n(11) + v(31). plummet.

**guvá zive** n(11) + v(21). beckon.

**guvava** Variant: netá guvava. n(11). flower.

**guvohá** n(11). dove, finch.

**guzá alive** n(11) + v(21). celebrate a birthday, celebrate a child's birth by giving gifts to the mother.

**guzá lave** n(11) + v(11). become ripe, ripen.

**guzaveni** n(11). type of festival banner.

## H - h

**ha** *adv.* existing, still.

**ha gelegele ive** adv + n(11) + v(31). forgotten, finished completely.

**háa áe** excl. uttered at singing feast;; stuttered, with descending intonation.

**haga** n(11). edible tuber of wing bean.

**haga agila** n(11) + n(11). 1) taro leaf.

**haga agila** n(11)(11 + n(11). 2) club (suit of cards).

**haga munula** n(11) + n(11). beans fastened in a bundle.

**hagametó** n(11). wilderness, desert.

**hagamunula** n(13). calf of one's leg.

**Hageniga** *loc n.* Mt. Hagen.

**hagitana alive** adv + -gitana + v(21). work for nothing, do something voluntarily.

**haguni** n(11). greens.

**haha ive** adv(redup) + v(31). come to nothing, vanish.

haitó adj. different.

haitopaitó adj (redup). different kinds, individually different.

**hakené ive** n(11) + v(31). short, lacking.

**hakizá** n(11). woven leg bracelet.

hakupá n(11). deception.

halá give hegegisa

hakupá gakó deceptive talk.

**halá give** n(11) + v(21). hide something.

halakive hide. From: halaq g-.

halapalá give hide thoroughly, hide continuously. From: halapalaq g-.

**halakegezá** n(11). pitpit fence-barrier, fence (old) around garden.

**halamé** n(13), sore, tropical ulcer, yaws, leprosy.

halamé giza alive From: halameq giz- al-. n(11) + v(11) + v(21). sore.

**halí ive** n(11) + v(31). pull off, rip off (from being tied).

**hámakó** num + -goq. only one.

hamó num, one.

**hamolímini** *num* + *-liqmini*. alike, similar.

**hamolímo** See: makolímo. adj + subj. certain one (follows noun).

**hamopamó** *num (redup)*. one by one.

**hána** adj. deep, long (noun precedes).

**hana ive** adj + v(31). slow, cautious, careful.

hana oko slowly. From: hana Ø-.

**hanapanatave** v(11). opaque, translucent, transparent.

**hanatave** v(11). shine, becomes light.

**hanató** *temp n.* daytime.

**hánupa** n(11). dark fern, fern leaves (edble).

**hánusa** n(11). cane, rod, stick for walking, staff.

**hanuva** n(11). nothing, common, for no good reason.

hanuva noko lizo since he is still alive. From: hanuva n-l-.

**hasá ive** n(11) + v(31). scrape.

**hata** n(11). material for making shaft of arrow.

**hatigihisi** *n*(11). wilderness, barren ground, uninhabited area.

**hatoka** *loc n.* distant (follows noun), elsewhere.

hatoka ive miss a spot. From: hatoka Ø-.

hatoka vive miss a mark. From: hatoka v-.

**hatoni** n(11). downward nosebone.

hatoni hitave insert nosebone. From: hatoni hit-.

haza ege live speak in sympathy for.

**haza mikasi** adj + n(11). uncultivated area, vacant ground.

**hee lave** adj + v(11). straight.

hee hee lave correct, right. From: hee hee l-.

hee hee lo minave sound. From: hee hee l- min-.

hee liki nia vegená righteous people. From: hee l- Ø- vegenaq.

hee loko vive righteous, go straight. From: hee l- v-.

**hegegisa** n(11). city gate, security fence.

hegupe henoni

**hegupe** n(11). hawk.

**hekolí ive** n(11) + v(31). drop down inside. *Variant:* **hekoliq ahul-**; **hekoliq o ahul-**.

hela adj. wild (precedes noun).

hela ló lamp. Lit: 'wild fire'.

hela nagamí kerosene. Lit: 'wild liquid'.

**hela hizive** n(11) + v(21), lost.

helega helega loc n (redup). on both sides.

**helegaloka** *loc n.* on the other side, opposite.

**helenosá** n(11). death.

**helilopani** n(11). parakeet.

**helisa** n(11). bone, strength.

gotola helisa his/her skull.

helisa geleleho skeleton with flesh clinging to it.

helisa henokanoni inheritance, patrimony.

helisa henokanoni gizapa ve heir.

helisa henoni inheritance.

helisa kosa various bones.

**helisa letave** *From:* **helisa let-**. n(11) + v(11). fractures a bone.

**helisalamagó** *From:* **helisa**. n(11) + -la + -ma + -goq. thin. *Lit:* 'only with his bones'.

**helisa-kosa**  $n(11 \ redup)$ . bones.

**helo nalo live** n(11 redup) + v(31). whirl (onesself).

**helohelova** *n*(11). batter.

**helonalo live** n(11) + v(31). spin, turn back and forth aimlessly.

 $\mathbf{hem\acute{u}}$  small festival banner carried on bag previously at singsings.

**henisi** n(11). eel.

henisi lagaha fish (in general). Lit: 'eel fish'.

henisi lagaha hizive go fishing, catch fish. From: henisi lagaha hiz-henokanoni n(11). possessions.

henokanó cargo.

**henokanoni lehizetave** From: **henokanoni lehiz-**.  $n(11) + v(21 \ ben)$ . offer presents to someone.

henokanoni lehizive give gifts. From: henokanoni lehiz-.

henokanoniva his/her cargo.

henonagi adj. rich. Lit: 'with possessions'.

henonagi ve rich man.

henonigi ve rich man.

**henoni** n(11). cargo, belongings, baggage, possessions.

**henonagi ve** From: **henoni ve**. n(11) + -va + -gi. rich man. Lit: 'man

hepé hilili ive

wth cargo'.

**hepé** n(11). wind, chill.

agupe hepé lave From: -gupe hepeq l-. n(12) + n(11) + v(11). chilly, feel cold.

hepé alive wind blows. From: hepeq al-.

hepé apilive feel cold. From: hepeq -pVl-.

hepé gateni window. Lit: 'wind entrance'.

hepé lave cold, wet. From: hepeq l-.

**hepé ligive** *From:* **hepeq IVg-**. n(11) + v(23). wind is blowing.

**hepetiva** n(11). first scattered layer of grass put on roof.

**heqvetú** n(11). leafy weeds and grass (used in mumu), woven shoulder pad. **hesepesé** n(11). comb.

**hetagave** v(11). open up to peek inside.

**hetehutu vive** n(11) + v(31). disappear, destroyed.

**hetó** Variant: **hetoka**. loc n. outside.

**hetogave** v(11). make an opening (in mumu for water).

**hetogo ahulave** n(11) + v(11). drop down inside. From: **hekoliqo ahul-**. Variant: **hekolio ahulave**.

**hetogo amive** From: **hetogo -m-.** n(11) + v(22). hand something to someone from inside.

**heú** n(11). anklet, woven ankle bracelet.

**heuma** n(11). bottom of anything, sole of foot.

agisa heuma sole (of foot).

**hezo hazo lave** n(11 redup) + v(11). become white.

**hí** *Variant:* **hító**. *inter adj.* where?

hiláa what?, which?

hiláauka where?

**hí ligive** n(11) + v(23). chop up (wood).

**higí** n(11). round house, unpeaked house.

**higigí vizive** n(11) + v(21). bend over.

**higizu ive** n(11) + v(31). flow as a fountain.

**hihimatisi** n(11). swallow (bird).

**hikihiki ive** n(11 redup) + v(31). bounce.

**hikilive** *Variant:* **vizakive**. v(23). rip, pull apart, tear.

**hikú** *question*. in where?

**hiláa** interrog. where?

hí where?, which?

hiláauka where?

**hitó** From: **hiq**. loc n + -loq. where?

**hilli ive** n(11) + v(31). whistle with one's fingers.

hilimopá hize akitive

**hilimopá** n(11). orphan. **hilímuni zohí** n(11) + n(11), game of shooting kunai grass. **hilina** n(11), grease to smear on bodies. hilina goni iar. **hilisi** n(11). pile, group, crowd. **hilive** v(23), die, unconscious, numb. amú hilive like, covet, desire. From: -mu hVl-. apele hilive murder, destroy, kill, Lit: 'striking dies', From: -pVI- hVI-. agika apele hilive From: -gika -pVI- hVI-. n(12) + v(24) + v(23). defile someone. agoza hilive From: -goza hVl-. n(12) + v(23). ashamed. avó ako hilive fast asleep. From: -voq ak- hVl-. gaúna hilive starve, very hungry, From: gaugna hVl-. **hilulú ive** n(11) + v(31), push, shove. **himoni** n(11), bee. himoni nogoza honey. Lit: 'bee liquid'. **hinipiní** n(11). spring of water. **hiohióve** Variant: **hióhióve**. n(11). honeveater bird (vellow). **hipé hipé zive** n(11 redup) + v(21). wave (an object), spin around. **hipila** n(13), bladder. **hise akoto ive** v(21) + v(11) + v(31). fasten. **hisi live** n(11) + v(31). show one's teeth. **hisive** v(21). shuck (corn). **hisula** n(13), pointing finger, index finger. hisú ive point at. From: hisug Ø-. **hitagá** n(11), wailing for dead person. **hitave** v(11). dress up, cover. akilí hitave dress up, assume authority, succeed. Lit: 'put on someone's hat'. From: akilig hit-. **hitilí** n(11), small white bead on headdress, band worn on forehead, cowrie shell. **hitó** *loc n.* where? hiláa where? **hí** where?, which? **hitoka** *loc n.* to where? hitololiviló n(11). small flute with three holes, made from a nut or a passionfruit hull. **hitoni hitave** n(11) + v(11), insert a downward nosebone. **hitotivihani** n(11). cuckoo.

**hize akitive** v(21) + v(21), rip open (with knife).

hizepizé ive hizive

**hizepizé ive** n(11 redup) + v(31). crawl on one's knees.

**hizive** thrust (it into the ground), spear, touch, peck, deal (cards).

**agika hizive** compassion, pity, distresses someone. *Lit:* 'pierce his insides'. *From:* **-gika hiz-**.

agoka hizive hide one's face. From: -goka hiz-.

**alapusa hizive** From: **-lapusa hiz-**. n(12) + v(21). kneel. Lit: 'pierce one's knees'.

**giní hizive** make a boundary. *Lit:* 'thrust into the ground a line of tanget'. *From:* **giniq hiz-**.

ale gimigú hizive aim. From: al- gimiguq hiz-.

**agizaka hizive** *From:* **-gizaka hiz-**. n(12) + v(21). follow someone's tracks, stalk, trail.

ginini hizive wormy. From: ginini hiz-.

**agupe meina hizive** pay taxes. *Lit:* 'stake a payment for someone's body'. *From:* **-gupe meina hiz-**.

**agata hizive** persuade someone. *Lit:* 'pierce his ear'. *From:* **-gata hiz-**. **gava hizive** crouch. *From:* **gava hiz-**.

geisa hizive make a fence. From: geisa hiz-.

**giní hizive** make a boundary. *Lit:* 'thrust tanget shrubs into the ground'. *From:* **giniq hiz-**.

goive hizive chickenpox, measles. From: goive hiz-.

lotoka hizive tattles, jar loose. From: lotoka hiz-.

meina hizive buy, purchase. From: meina hiz-.

mikasi hizive break ground. Lit: 'have nothing'. From: mikasi hiz-.

negi hizive crazy. From: negi hiz-.

peletani hizive juggle. From: peletani hiz-.

tulitali hizive weave a mat for a wall. From: tulitali hiz-.

agika agata hize lí ive confused, stubborn, hard-hearted. From: -gika -gata hiz- liq Ø-.

**hize akitive** From: **hiz- akit-**. v(21) + v(21). rip open, tear into.

hize akoto ive fasten with string or thread, stitch. From: hiz- akot- Ø-.

**hize alapizive** *From:* **hiz- alapiz-.** v(21) + v(21). apportion out to someone, distribute out portions (indicating which is for whom).

hize gilive test (to determine if cooked). From: hiz- gVl-.

hize gikito minave settle. From: hiz- gikit- min-.

hize hutilí ive multiply. From: hiz- hutiliq Ø-.

hize lé ive prop up, support. From: hiz-leq Ø-.

**hize lé otave** From: **hiz- leq Ø-.**  $v(21) + n(11) + v(31 \ ben)$ . do a favor for, act generously to someone, act graciously to someone.

hize letave line up. From: hize let-.

ho holoké

hize lí ive block off, blockade, shut off. From: hiz-liq Ø-.

hize lakilitave stab. From: hiz- lakilit-.

hize ote ive lean something against something. From: hiz- ot- Ø-.

**hize sata ive** enlighten, cause light to shine on, shine on. *From:* **hiz-sata** Ø-.

hize vegota ive surround. From: hiz- vegota Ø-.

hize zagive pierce. From: hiz- zag-.

hizeko gilí ive stab. From: hiz- giliq Ø-.

za hizive thrust a post into the ground. From: za hiz-.

**ho** n(11). sun.

**holó ive** dry in the sun. *Lit*: 'be in the sun'. *From*: **holog** Ø-.

ho limiuka west. Lit: 'where the sun goes down'.

ho noitiuka east. Lit: 'where the sun rises'. Variant: ho noititoka; ho otititoka.

**ho noitiuka nolimiuka mikasi** world. *Lit:* 'ground where the sun rises(and) sets'.

**hogaí** n(11). sunshine.

hogaí zupa dry season. Variant: hogaí gamena.

**hoko hoko** Variant: haka haka. n(11 redup). noise of work, clatter.

**hokohoko live** n(11 redup) + v(31). knock, make a scratching noise.

hoko hoko lokaká knocking.

**hokolizá ive** n(11) + v(31). disobedient, lazy, fool around.

**hokolizá otave** *From:* **hokolizaq Ø-**.  $n(11) + v(31 \ ben)$ . shirk away from someone.

**hokolotave** v(11). make tiny holes.

**holá nogosani hizive** n(11) + n(11) + v(21). insert a projecting nosebone.

**holave** *v*(13). apply (a liquid), spread, grease, smear on.

**holetú ive** n(11) + v(31). line the inside of (basket).

**holiha** n(11). bat, flying fox.

holínaká Variant: holisaká. temp n. midday, noon.

**holínakale** From: **holiqnakaq**. n(11) + -ve. greeting. Variant: **holisakave**.

holisaka temp n. noontime.

**holisi** n(11). week, holiday.

holisi koma Saturday. Lit: 'small holiday'.

holisi napa Sunday. Lit: 'big holiday'.

**holoinumuka** temp n. Hades, place of dead. Morph: **holisi** + **numuni** + **ga**.

**holoké** n(11). cross-bar for making a door.

holokoko live hoza

```
holoké otave From: holokeg Ø-. n(11) + v(31 \ ben). prevent someone
      from entering.
holokoko live v(11) + v(31), agree, coincide.
```

**hololopani** n(11), 1) flute.

**hololopani** n(11). 2) worm found in rubbish.

**hololopé** n(11), pan pipes, bamboo pipe flutes.

**holoma** n(11), floor, platform.

**holoma golave** make a floor by fastening down pitpit with rope. From: holoma gol-.

**holosi** n(11). ghost, spirit of ancestors, evil spirit.

**holotani** n(11). anklet, belt.

**holové ive** n(11) + v(31). dodge, sneak off.

**holugú** Variant: **holugúnaka**. temp n. night.

holugú gizapa ve hunter.

**holugule** temp n + -ve. greeting.

**holukú** *loc n.* center, middle, midst.

**holutegú** loc n + -te + -guq. our midst.

**homini** n(11), genital string, loincloth.

**homini hizive** put on a g-string (man, boy). From: **homini hiz=**.

**homupomú live** n(11 redup) + v(31). feel severe pain from injury.

**hoo lave** n(11) + v(11). be divided (in opinion).

**hopó ive** n(11) + v(31). topple, fall over, keel over (person, animal).

hopó oko akave slip on the ground. From: hopoq Ø- ak-.

**hopokopó ive** n(11 redup) + v(31). slap to brush off.

**hopónapó ive** n(11) + v(31). topple over.

**hopopopó ive** n(11) + v(31). tap.

**hosá ive** n(11) + v(31). arched.

**hosi iza** n(11) + n(11), horse, Lit: 'horse pig'.

**hotani** n(11). bushfire.

**hotave** v(11), hatch.

**hotó** *loc n.* far.

**hotopotó** loc n (redup), individually separate, far apart.

**hotu live** n(11) + v(31), meet.

**hoú lave** n(11) + v(11), split, slice.

**houmá** *adj.* spherical, round.

**hoza** n(11). work.

gakó hoza alive take counsel, hold an inquest. From: gakog hoza al-. govisi hoza strenuous work, toil.

hoza agepa remainder of the work.

hoza alive work, labour. From: hoza al-.

hoza-gaza alive hunamé

**hozagaza** n(11). business, affairs of life. *Morph:* reduplicative form of

**hoza-gaza alive** n(11) + v(21). do various kinds of work.

**hú gilive** n(11) + v(23). husk (corn, bananas, sugarcane).

**húane** *loc n.* that down there (over and down).

**hugamá** n(11). gathering place.

**hugepa** n(11). rainbow.

**hugepa vizive** *From:* **hugepa viz-**. 1) rainbow is shining. 2) stripes from an inflicted wound.

**hugepavala hizive** n(11) + v(21). black and blue.

**hugupa lave** n(11) + v(11). rotten, worn very badly.

**huhu live** n(11) + v(31). blow (with mouth).

**huhumá** n(11). resting place on mountain top.

**huhunalé** n(11). long narrow flute held at angle.

**hukave** v(11). cut.

**gizo hukave** From: **giz- huk-**. v(11) + v(11). appoint, decree.

gizo hutave From: giz- hut-. v(11) + v(11). decide.

**hukilí ive** n(11) + v(31). flinch, move inside womb (unborn being).

**hukopa** n(11). first layer of old grass (on roof).

**hulakisi** n(11). king shell, mother of pearl shell, large pearl.

**hulilí** n(11). swing.

**hulu** n(11). peace.

**hulu avisive** From: **hulu -vis-**. n(11) + v(24). refreshed, feel fine, soothed, reconciled.

hulu ive cold, wet. From: hulu Ø-.

alémo hulu ive calm, pacify.

hulupa adj. decrepit, old.

**hulupa lave** From: **hulupa l-**. adj + v(11). rotten, decayed, decrepit.

**hulupa ligive** From: **hulupa IVg-**. adj + v(23). rot.

**hulupaváa** n(11). big lie.

**huluti gimisi ave** n(11) + n(11) + v(31). fight each other.

**huma** n(11). pitch, resin, glue.

**humaila** n(13). thigh.

**húmege ive** See: **mumuzó ive**. n(11) + v(31). scoot around, crawl without using feet.

**humí** n(11). brown-coloured soil.

**húnaké** n(11). hiccough.

húnaké itive hiccough. From: huqnakeq it-.

**húnaké live** n(11) + v(31). belch.

**hunamé** n(11). haze.

húnane ikíme nogosani

**húnane** n(11). response to invitation.

**hunataná ive** n(11) + v(31). squat with legs crossed.

**húnevetá** n(11). rays of sun shining through haze.

**hupatave** v(11). fall over.

**hupuhupú zive** n(11 redup) + v(21). feel with fingers, rub.

**hupúnavala** n(13). back of lower leg, calf, vein.

**husa** n(11). short alang-alang grass.

**husi** n(11). boil, sore.

agómulagi husi boil with a white eye in the center. From: -goqmulagi husi

**hutave** *v*(11). cut.

**hutilí** n(11). wren.

**hutilí ive** n(11) + v(31). plentiful, scattered.

**hutisi** n(11). type of tiny arrow used for blood-letting.

**hutizá ive** n(11) + v(31). divide equally.

hutizá oko equally. From: hutizaq Ø-.

**hutonó hutonó ave** n(11 redup) + v(31). cut (meat) and eat from a pile.

**hutú** n(11). leafy greens and weeds (used in mumu).

**hutula** n(11). remnant, survivors, leaves for covering mumu.

**hutuva** *adj.* worthless.

**hutuva live** *From:* **hutuva l-.** n(11) + v(31). speak in vain, talk hot air, say nothing useful.

**huu live** n(11) + v(31). blow.

**huu loko limive** n(11) + v(31) + v(23). dive straight down.

## I - i

**iha** n(11). wedge for splitting.

iha zeaká nogosani n(11) + v(21 habit) + n(11). hammer (archaic).

**ihani** n(11). type of bird.

**ihive** v(21). ladle, scoop up.

**ii lave** n(11) + v(11). refreshed (with food), packed tight, firm, fast.

**ikani** n(11). month, moon.

ikani auma new moon.

ikani ale viligave full moon. From: ikani al- vilVg-.

**ikanímini venala** n(11). Venus. *Lit:* 'moon's wife'.

**ikanímo avutá apilive** menstruate. *Lit:* 'the moon jumps over her'. *From:* **ikani- avutaq -pVl-**.

**ikeza** *prn.* they.

**ikíme nogosani** n(11) + n(11). saw (archaic).

ilá ilá ive ive

```
ilá ilá n(11 redup), peaked house.
ilai n(11), poinsettia.
ilolí ive n(11) + v(31), commit adultery.
imane loc n, this, this here, this one, here.
imanuvane loc n. right here, here it is.
ímeha Variant: gímeha. n(11). curtain traditionally made of leaves.
imimá ive n(11) + v(31), earthquake, From: imimag al-, Variant: imímá
       alivé.
iníminí ave n(11) + v(31), eat a meal.
ininá ive n(11) + v(31), frightened, scared, startled.
inula n(13). hip muscle.
ipá ive n(11) + v(31). snatch.
ipana n(13), neckbone.
ipative v(21). still, motionless, stopped, nothing left.
ipava n(13). eyebrow.
   agómula ipava eyebrow. From: -gogmula ipa-.
      n(11). bridge.
   isa give From: isa g-, n(11) + v(21), hang up (on rope).
isive v(21), peel.
isoi n(11). arrow with small barbs.
ita n(11). 1) stile, ladder, steps.
ita n(11). 2) altar, table.
itíasa temp n. variant of.
itína temp n. now, today.
   itínasa temp n. right now.
itínasa temp n. right now.
itive v(21). ascend, climb, go up.
   agizani itive swear. Lit: 'his hand goes up'. From: -gizani it-.
   giligo itive praise, delight in, pleased with. From: gVl- it-.
itizave Variant: tizave. v(11). come close, come along.
itó cnj. and, furthermore.
itovive v(31), ascend, go up.
itupa alive n(11) + v(21). clear off (land).
   itupa hitave From: itupa hit-. n(11) + v(11). pile up.
itusi n(11). mound (for planting).
ive
      v(31). exist.
ive ive n(11) + v(31). cry.
   ive izapa ive feel like crying, be on verge of crying. From: ive izapa
       Ø-.
   ive nama grief.
```

ive nama ive want. From: ive nama Ø-.

ive nogoza tears. Lit: 'cry liquid'.

**iza** n(11). meat, pig, domestic animal.

iza agisa ham.

iza alesa ceremony of gift giving.

iza aza spread of portions of meat.

**iza gavoza** n(11) + n(11). pig fat, butter, soap.

iza getave From: iza get-. n(11) + v(11). raise pigs.

iza goula womb of domestic animal.

iza lulúq dowry, bride price, gifts.

iza lukesa stake to which pigs are tied before being killed.

**iza nalahala** n(11) + n(11). young pig, shoat, pigs given after bride-price is accepted.

iza nogoza gravy. Lit: 'pig liquid'.

**iza zive** From: **iza z-**. n(11) + v(21). fasten pigs (to a tree/post).

**iza goive hizive** n(11) + n(11) + v(21). dance at feast (by women).

**iza goula** n(11) + n(11). domestic animals.

**iza ive**  $n(12 \ redup) + v(31)$ . teach someone, flatter someone to get him/her to so domething.

**izá molave** n(11) + v(13). distribute, share.

**izá namaka** n(11) + n(11). shouting during pig festival. *Morph*: **iza** + **nama** + **-ga**.

izahuza adj. worthless.

izaizai molave n(11) + v(13). slack.

**izamoha hizive** n(11) + v(21). nurse, care for.

**izaná** n(11). branch.

**izánama live** n(11) + v(31). announce a festival.

**izapa ive** n(11) + v(31). feel like; on the verge of.

**izapaló molave** n(11) + v(13). angry.

**izapavoka** n(13). wife's relatives.

**izaváa** *n*(13). lip.

agepa izaváa lip. From: -gepa izava-.

**izavolaho** n(25). wife's relatives, in laws.

**izegipa** n(14). child.

izegipa aguna motamó young man.

izegipala zuha descendants, offspring, disciples.

izegipa koma baby, infant.

**izegipalagi minave** conceive, be pregnant. *Lit:* 'is with her child'. *From:* **izegipa** + -**la** + -**gi** + **min**-.

**izegipa aguna motamola** n(11) + n(11) + n(11). followers, subjects.

izegipala zuha -kí

**izegipala zuha** n(14) + n(11). disciples.

**izoha** *adv.* recently.

**izolaho-** n(23). mother, maternal aunt.

## K - k

-ka enclitic. place. See main entry: -ga.

**ká** adv. a long ways. [Note: Always immediately followed by a locative noun]

ká emanéa long time before, way back.

-ká enclitic. for. See main entry: -gá.

**kaka** n(11). stretcher for carrying pigs or people.

**kalaote** n(11). carrots.

**kalapu numuni** n(11) + n(11). clubhouse.

**kali** n(11). car, vehicle.

kali napa truck.

**kalote** ?? *n*(11). carrot.

**kamani** n(11). government.

**kansole** n(11). councilman.

**kaokao** *n*(11). cocoa.

**kapulá** n(11). copra.

**kee** *excl.* alas!

**kee lamive** n(11) + v(11 neg). weak.

**kee live** strong, powerful. *From:* **kee l-**.

**kegepagi** n(12) + -gi. all. *Lit*: 'with their mouths'.

kegepa hamó ave speak in unison. From: -gepa hamoq Ø-.

**keí** *prn*. their, them.

**kéisi** *prn.* they (emphatic).

**keké** *adv.* surely, truly, positively, absolutely (with negative only), forbidden, taboo.

**kelénaga** n(11). shore, beach, bank of stream.

kelénega shore (of river, lake).

**kenolí** n(11). poinsettia.

kepelenó kepelenó n(11 redup). cannibalistic.

kipiliní kipiliní polyfocal form.

kepelenó kepelenó ave perform cannibalism. From: kepelenoq kepelenoq Ø-.

keza Variant: kéisi. prn. they, them.

**kezáini** reflexive prn. they themselves.

-kí enclitic. and. See main entry: -gi.

**kigika mili apizeve** n(12) + v(13) + v(21). be in unison.

**kigika mili hamó ave** n(12) + v(12) + num + v(31). be in accord, be of one mind, unified.

**kigizakú aleve** n(12) + -guq + v(21). take hands, hold hands, walk hand in hand.

kii lave n(11) + v(11). harden, stuck fast, get cold (food). Variant: kii kii lave.

**kikehu vegená** n(11) + n(11). archaic; from Kate language.

**kilé** n(11), corn.

zamosa kilé long corn.

**kipiliní kipiliní ave**  $n(12 \ redup) + v(31)$ . kill and eat them all.

vegená kepelenó kepelenó ive practice cannibalism.

**kisave** v(11). end in a corner (fence).

-kó enclitic. only. See main entry: -gó.

**kogó vizive** n(11) + v(21). feel tired.

**kogokaguq gava ave** n(12) + -guq + n(11) + v(31). look at each other's face carefully.

**koló ive** n(11) + v(31). open, leak.

**Koloka** *loc n.* Goroka. *Lit:* 'word coined by anthropologist Kenneth Reid; a corruption of goq loka = the light has burned = dawn'.

**kolokoló ive** n(11) + v(31). appreciative of food (by an animal).

**kolokuvó** n(11). face mask.

**kolona** n(11). plant for making red paint.

**kolosave** v(11). make a hole, open.

**agata kolosave** understand, have understanding\. *Lit:* 'ear is opened'. *From:* -gata kolos-.

**kolota** *n*(11). bitumen, asphalt. *Lit:* 'coal tar'.

**koma** *adj.* small (noun precedes).

komáisí adj. little bit, small amount.

komakama adj (redup). individually small.

**kopani vegená** n(11). people who live in a compound, traders (Archaic).

**kopí** n(11). coffee.

**kosa** n(11). bones.

kovo lele adj. face to face.

**kui kui lave** n(11 redup) + v(11). flame rises high.

**kulutave** v(11). collapse, cave in, explode, catch fire.

**kúmizeko vivé** v(21) + v(31). *Variant:* **kúmize vive**; **kúmizive**.

-v(21) + v(31). crippled, hobble.

-kumú enclitic. concerning; about. See main entry: -mú.

-kumú agika amive -kumuq + n(12) + v(22). Variant: -kumú ameni

-kumule loko lakegusani

amive.

— enclitics + n(12) + v(22). believe in someone.

**-kumule loko** *enclitic ph.* on someone's behalf, for the sake of, on account of.

-kug enclitic. in. See main entry: -gú.

Kutiavaka loc n. Kundiawa.

### L - 1

**lá** n(11), like that, thus,

lá ive do that. From: laq Ø-.

lá oko matá oko otave From: laq Ø- mataq Ø- Ø-. n(11) + v(31) + n(11) + v(31) + v(31

**la netá lami netá** v(31) + n(11) + v(31 neg) + n(11). everything. *Lit:* 'things they said things they did not say'.

**láa** *adj.* such, thus.

láa live say that. From: laqa l-.

láa matáa ive do this and that (with hands). From: laqa mataqa Ø-.

Laega loc n. Lae.

**laga** *adj.* delicious, sweet, tasty.

--n(11). taste.

**laga avisive** From: **laga -vis-**. n(11) + v(22). enjoy, savor.

laga ive sweet, tasty. From: laga Ø-.

laga nagamí fresh water, clear water.

lagava tastiness.

lagava gilive enjoy, pleased with (food or talk). From: lagava gVl-.

**lagaha** n(11). fish.

lagaha gotaha fish net. Variant: gotaha.

lagaha miliaká ve fishermen. From: lagaha m@l- ve.

lagasó adj. little bit, small amount.

lagasopagasó adj (redup). very small amount, tiny bit.

**lagaváa** n(11). tastiness, delight.

**lage** n(11). shield.

**lage zava** n(11). outside posts, stud.

**lageva** n(11). wall (outside).

**lahamegeta** n(11). poison.

**lahani** n(11). bird of paradise.

**lainim otave**  $n(11) + v(31 \ ben)$ . teach someone.

**lakani** n(11). division, section (of garden), chapter.

**lakegusani** *n*(11). sorcery, poisonous substance.

lakive lapuva

gipe lakegusani sorcery, black magic.

**lakive** v(21). bake in coals, burn in a fire (unintentionally).

**lakolí ive** n(11) + v(31). grip tightly, be tight together, fastened.

**lalá zive** n(11) + v(21). fall over, step and fall down.

**lalavizé ive** n(11) + v(31). do energetically, do swiftly, make a concentrated effort.

**lalehina hizive** n(11) + v(21). fight a local war.

**lama** n(11). sheep, lamb.

lamaga loc n. right side. Variant: lamagaloka.

— n(11). on the right hand, right side.

lamaná adj. good, true.

lamanala goodness, truthfulness, grace.

lamanale excl. thank you! Lit: 'it's good!'.

lamanapani adj. beautiful.

lamanatamaná adj (redup). individually good.

**lámigisi** n(11). game of fighting with feet.

**lámigisi hizive** n(11) + v(21). push away with his foot, kick sideways.

**lamugekó** n(11). ruins.

**lana** n(11). crumb.

lanahana crumbs.

lana ive crumble. From: lana Ø-.

**lani** n(11). ashes.

**lapa vizive** n(11) + v(21). hard, strong.

lapa vizemive From: lapa viz-. n(11) + v(21 neg). supple.

**lapalapa** *adj* (*redup*). strong (material).

**lapaná** n(11). light, twilight.

lapanala glory.

**lapasa give** n(11) + v(21). stuck fast.

**lape** n(11). bowl, dish, plate.

nagamikú lape boat, ship. Lit: 'dish in water'.

**lapetapé ive** n(11 redup) + v(31). shine brilliantly, glitter.

**lapilí lave** n(11) + v(11). soft. *Variant:* **lapilitave**.

— v(11). soft.

**lapizive** v(21). cut and put in water until it grows roots.

lapizeko hizive slip and plant, plant cuttings. From: lapiz- hiz-.

**lapuluva ive** n(11) + v(31). destroyed.

**lapusa** n(11). center post.

lapusa give From: lapusa g-. 1) hold firm.

**lapusa give** n(11) + v(21). 2) do again, repeat.

**lapuva** n(11). heel, palm of hand.

laskoli leí

```
laskoli n(11). From Tok Pisin.
laspeli n(11), raspberry.
latá n(11). spinning top.
   latá molave spin a top. From: lataq m@l-.
latila ive n(11) + v(31). die prematurely, vanish, disappear.
laulau n(11). Malay apple.
lava n(11), mushroom.
lave v(11), burn.
   agune hepé lave feel chilly. From: -gupe hepeq l-.
   goliga lave apprehensive. From: goliga l-.
   gánatisi lave sore. From: gagnatisi l-.
   gé lave cut a chest open, butcher, dress meat. From: geq l-.
   gé lo amive cut open someone's chest, operate. From: geq l--m-.
   ase lave defecate. From: ase 1-.
   gola ase lave dysentery. From: golani ase l-.
   ave lave urinate. From: ave l-.
   golotuva lave dirty. From: golotuva l-.
   guzá lave ripe. From: guzag l-.
   lo atú ive start a fire, kindle a fire, From: l- atuq Ø-.
   lo osapá zive dry up (e.g.leaves). From: l- osapaq z-.
   loko giligilí molavé melt. From: l- giligili m@l-.
   loko lúnave burn to ashes, char. From: l- lugn-. Variant: loko
      vímigive.
lávosi n(11). spinach-like greens.
lavusave n(11), men's house.
leg- See main entry: IVg-.
legeha n(11). worm.
legemage ive n(11) + v(31), vanish, disappear.
legemó zive n(11) + v(21). drop off, fall.
legepí ive n(11) + v(31). drip.
legepitegepí ive n(11 \text{ redup}) + v(31). drip continually.
legesá ive n(11) + v(31), careful, faultless, good, decent.
legesó ive n(11) + v(31). 1) quiet, silent.
legesó ive n(11) + v(31). 2) lose, be lost.
legesovaso zive n(11) + v(21). twist around.
lehe n(11). wrapper for carrying.
   lehe goloko molave bind, wrap. From: lehe gol- m@l-.
leheta ive n(11) + v(31), near, approach, lean against, lean on.
lehizetave v(11). bestow on someone.
leí prn. our (variant of ).
```

leke leke lave leto amive

```
leke leke lave n(11 \text{ redup}) + v(11). flash of light, open (eyes).
leke leke zive n(11 \text{ redup}) + v(21), wag.
lekelí prn. you (dl, pl) (obj), your (dl, pl).
lekelisi prn. you (dl, pl) (subj) [emphatic].
lekeza prn. you (pl).
   lekezatini reflexive prn. you(pl) yourselves.
lekive Variant: lepive, v(21), pour out, withdraw (from bag, etc.).
leko n(11), stone axe.
lelegí ive n(11) + v(31). equal.
lelegitó See: sisihetó. n(11). same amount, equivalent.
lelekitave v(11). wind around.
lelekive v(21). roll up.
lelepole live n(11) + v(11). grow again (vegetation).
lelí prn. our (possessive), us (obj).
lélisi prn. we [emphatic].
leme sumizá nave v(23) + n(11) + v(11). sink.
lemeko minave v(23) + v(11). humble.
lepa n(11). 2) type of vine for making rope, Lord's supper.
lepa n(11). 1) cold (food).
   lepa hizive become cold (food), become calm (water), left-over (food).
       From: lepa hiz-.
   lepa nosá left-over food, communion, Lord's supper.
lepe molave v(21) + v(13). pour out onto.
lepive Variant: lekive. v(21). pour out.
letave v(11). 1) cross over (the crest of a hill), come to crest of.
   leto vive cross the crest of (hill). From: let- v-.
letave v(11). 2) break.
   aleko letave From: al- let-. v(21) + v(11). criticize, condemn, slander,
       revile. Lit: 'take and break'.
   leta ahulave From: let- ahul-. v(11) + v(11). abandon to die.
lete live n(11) + v(31). sound, crack.
letemú izegipa n(11) + n(11). child without parents, orphan.
   letemú ahulave get rid of trash. From: letemug ahul-.
letena n(13). nape of neck.
```

**leti** n(11). belt worn by women, strings/beads around waist.

**leto ahulave** v(11) + v(11). expose to die.

**leto amive** v(11) + v(22). descend in front of someone, break and give part to someone.

**leto molovo ive** smash and leave fragments embedded. *From:* **let- m@l- Ø-**.

letoko vive likive

```
letoko vive v(11) + v(31). cross (a road).
letomó zive n(11) + v(21), break off and fall (branch).
lévetave v(11), split (wood).
leza prn. we.
   lezate reflexive prn. we ourselves.
   lezatete we alone, ours alone.
lí ive n(11) + v(31), stopped up, clogged, closed tightly.
ligílí hagílí avé See main entry: l@gVl- hagVl- Ø-.
ligitagana Variant: ligitagání. n(11). incorrect (speech), impossibility.
   ligitagaka n(11), incorrect talk.
   ligitagani ive impossible, fail to understand, do incorrectly. From:
      ligitagani Ø-.
ligive v(23). 1) pick fruit.
ligive v(23). 2) pour in.
   alegesá ligive afraid. Lit: 'his fear arises'. From: alegesag IVg-.
ligive v(23). 3) pick up, select.
   lege amivé shed someone's blood. From: IVg--m-. Variant: legamive.
   lege molave From: IVg- m@l-. v(23) + v(13). pour out, light.
   lege vizive From: IVg- viz-. v(23) + v(21). gather up.
   agoka legeko nave kiss someone. From: -goka IVg- n-; From: IVg-.
       v(23 \ ben), apply native medicine to someone.
   gihisi gizoko legetave apply native medicine to someone, dress
      someone's wound. From: gihisi giz- IVg-.
lihave v(11), extinguish, put out.
   liho ahulave From: lih- ahul-. v(11) + v(11). extinguish, put out (a
      fire).
lihima n(11). sin, guilt, failure.
   lihima ahulative forgive. From: lihima ahul-.
   lihima apasoko amive settle accounts with someone. From: lihima
       apas- -m-.
   lihima lo utó ive confess. From: lihima l- utoq Ø-.
   lihima nomimó minave From: lihima n- min=. n(11) + v exist neg + v
       v(11), justified, righteous.
lihima amive n(11) + v(22). judge someone, condemn.
likatiká ive n(11) + v(31). unable to see and understand, blind.
likive v(21). bind, fasten around (e.g.bracelet on hands), stuff inside
       (bamboo for cooking), cross over (a stream), row a boat.
   agómula likave blind. From: -gogmula lik-.
   agómula hizeko likive blind someone. From: -gogmula hiz- lik-.
```

**likeaká gó** v(21 habit) + n(11). laplap, loincloth.

likive litávosi ive

```
likive v(23). tear down.
```

**lili ive** n(11) + v(31). decay.

**liliha** n(11). weed.

**liliha alive** From: **liliha al-**. n(11) + v(21). pull weeds.

**lilihé ive** n(11) + v(31). same length.

**lilima** n(11). louse.

**lilimani** n(11). agriculture.

**lilizá** n(11). wild betelnut.

**lilizá** n(11). type of bow.

**limimoláa** n(11). depth.

**limive** v(23). descend, sets (sun).

giligo limive despise, displeased with. From: gVI- IVm-.

gugu loko limive dive (bird). From: gugu l- lVm-.

**límugusi** Variant: **línumúsí**; **gínumusi**. n(11). darkness.

**límugusi golatí imatí ive** 6 p.m. oclock, close to getting dark. *From:* liqmugusi golatiq imatiq Ø-.

línumusi zive get dark, become dark. From: liqmugusi z-.

**límusi** n(11). cloud, fog, snow.

línaha adj. old.

**lipiha** n(11). strong wild bamboo.

**lipive** v(23). wring.

**lipizeko** adv. peaceful, patient, calm.

**lipuná ive** n(11) + v(31). grow again.

**lipúnuhani** n(11). kingfisher.

**lisani** Variant: nagamí lisání. n(11). waterfall.

**lisave** v(11). step.

**agizakagú lisive** From: **-gizakaguq lis-**. n(12) + -guq + v(11). follow someone's ways, imitate. Lit: 'walk in someone's steps'.

**lisihé ive** n(11) + v(31). same length.

**lisovo hegezalovo ive** v(11) + v(11) + v(31). straighten by pushing with feet and hands.

**litá ive** n(11) + v(31). be quick.

litá oko quickly. From: litaq Ø-.

litaha Variant: línaha. adj. old.

litaha ameni From: litaha -meni. adj + n(12). old nature.

litaha lave become old, age. From: litaha l-.

**litávosi** n(11). funeral, demand for payment for uncle who died.

litávosi apilive accuse dead person's family. From: litaqvosi -pVl-.

**litávosi ive** n(11) + v(31). conduct a funeral, demand payment for dead uncle, accuse dead person's family.

litávosi vive live

```
litávosi vive attend a funeral. From: litaqvosi v-.
litávosi vive n(11) + v(31), attend a funeral.
litilití zive n(11) + v(21), glisten, shine, greasy.
lititoka molatitoka ive v(31) + -loka + v(13) + -loka + v(31), do
      someone's will.
litive v(21). wring out, squeeze.
litúmani molave n(11) + v(13), insert a wingbone in his hair.
live v(31). say, speak.
   ale atiginá oko live answer. From: al- atiginag Ø- l-.
   áminaloka lo moloko live agree, back someone up, support. From:
      agmina l- m@l= l-.
   alikamú gakó lo molave prophecy. From: alikamug gakog l- m@l-.
   anotó aleko live answer. Lit: 'taking at his voice speak'. From: -notog
   amegeka live curse someone. From: -megeka l-.
   amesosoká live salute someone, greet someone. From: -mesosokaq
   amimika live betray someone. From: -mimika l-.
   alémo zou live make someone quiet, calm someone down, slow
      someone down. From: -l@gm- zou l-.
   agizani luku live crack one's knuckles. From: -gizani luku l-.
   gakó heevagó live speak truth. From: gakog heevagog l-.
   gakó napa live yell, shout. From: gakog napa l-.
   aleko lemeko live revile, slander, lower one's voice, From: al- IVm- l-.
   aleko letoko live belittle, revile, slander, describe by saying. From: al-
      let- l-.
   gikí live squeezed, packed in tightly. From: gikiq l-.
   amesosoká live thrilled with (a person). From: amesoskag l-.
   agepa hisi live show one's teeth. From: -gepa hisi l-.
   agepoka live praise someone, pray to someone. From: -gepoka l-.
   avetó oko live relate, recount, reveal. From: avetog Ø- l-.
   gisí live blows one's nose. From: gisig l-.
   géneka live protest, object, disagree with. From: gegneka l-.
   gó galakekalaké live thunder loudly. From: gog galakekalakeg l-.
   gohitotí live whistle, communicate by whistling. From: gohitotiq l-.
   golekolé live rattle. From: golekoleq l-.
   goseleka live decline something, spurn. From: goseleka l-.
   gakó live talk. From: gakog l-.
   li volaló imaló ave converse. From: l- volalog imalog Ø-. Variant: li
      volagú imagú ave.
```

liví -ló

lo hukave decide. From: l- huk-.

lo hukoko live warn. From: l- huk- l-.

**lo ahulave** finish speaking, finish talking. *From:* **l- ahul-**. *Variant:* **lo huto ahulave**.

lo amive tell someone. From: l--m-.

lo apasoko ahúlotave From: l- apas- ahul-. v(21) + v(11) + v(11ben). forgive someone. From: l- apas-. Variant: lo apasotavé.

lo gululutave speak in unison, speak in agreement. From: l- gululut-.

lo gululusi ive speak in agreement. From: l- gululusi Ø-.

**lo hoipa lotave** *From:* **l- hoipa l-**.  $v(21) + n(11) + v(21 \ ben)$ . forbid someone, curse someone, forbid someone. *From:* **l- hut-**. *Variant:* **lo hutave: lo hutotave**.

lo huka gakó law, agreement, command. From: l- huk- gakoq.

lo hukave decide, promise, predict. From: l- huk-; From: l- m@l-. Variant: lo hulave; lo hutoko live; lo molave; lo moloko live.

lo múnahekaká gakó agreement, covenant.

lo pou live divulge, reveal. From: l- pou l-.

**lotave** From: 1-. v(21 ben). decree, command someone, order someone.

lo utó ive reveal, disclose, confess, profess. From: l- utoq Ø-.

**netá makotoka lo molave** accuse of something, predict something. *From:* **netaq makotoka l- m@l-**.

netatoka lo molave vow. From: netatoka l- m@l-.

**liví** n(11). torch. Variant: ló livíq.

liví ligive light a torch. From: liviq IVg-.

liví lege molave light a fire. From: liviq lVg- m@l-.

**ló** n(11). fire, firewood, light (a lamp).

ló agénahuna flame, tongue of fire.

ló avazona dried close to a fire.

**ló gizave** light a fire. From: **loq giz-**.

**ló gizotave** From: **loq giz-**.  $n(11) + v(11 \ ben)$ . give instructions around a fire (by girls' parents to bride-to-be).

ló guluma flame.

**ló lana** n(11) + n(11). ashes, small pieces of firewood.

**ló lihitave** give instructions around fire (by boys'relatives to bride-to-be). *From:* **loq lih-**.

ló liví torch. Variant: liví.

ló lave hot, fire is lit. From: loq l-.

ló nogó altar, wood piled for burning.

lokú gizave bake, roast, burn in a fire. From: lokuq giz-.

-ló enclitic. to; at.

-ló hize otive lolopa

**-ló hize otive** *enclitic* + v(21) + v(21). lean something against.

**ló numuni** n(11) + n(11). council house, decision-making building. *Lit:* 'fire house 24/Nov/2006'.

**ló pogó** n(11) + n(11). altar made of wood.

**lo utó molave** v(21) + n(11) + v(13). disclose, reveal.

**logave** v(11). pick up, slip (take cuttings for grafting).

 $\log \acute{o}$  n(11). ditch, trough.

**logó gihive** From: **logoq gVh-**. n(11) + v(23). dig a ditch.

**logo vive** v(11) + v(31). descend gradually.

**logopa** n(11). drain.

logopa gihive dig a drain. From: logopa gVh-.

 $logop\acute{a}$  n(11). grooved pounding stone.

**lohusi** n(11). basket for cooked food.

**lohusi ive** gather by the corners to make a basket to cook food in a mumu. *From:* **lohusi** Ø-.

**loí** n(11). gray hair.

loí zive become gray haired. From: loiq z-.

**loisi** n(11). pandanus.

**loita** n(11). huge casuarina, very ripe.

**loká ive** n(11) + v(31). ask, commit adultery.

**loká otave** From: **lokaq Ø-**. n(11) + v(31 ben). ask of someone.

loká gakó question.

**lokatoká ive** n(11 redup) + v(31). keep inquiring, question repeatedly.

**lokenemé** n(11). edible noisy insect (Tabarus infernalis).

**lokila** n(11). smoke.

**lokisi ahulave** n(11) + v(11). swish back and forth.

lokunusa n(11). coals, charcoal. Variant: ló kunusa.

-n(11) + n(11). charcoal fire.

**lole ale ve** v(31) + v(21) + n(11). ambassador, messenger.

**lolímo lave** n(11) + v(11). burn.

**lolo heleko vive** v(31) + v(23) + v(31). spin.

lolo hele-loko vive go softly, go smoothly.

**loló ive** v(13) + v(31). do, make, become.

**lolokahá vizive** n(11) + v(21). shiver, feel cold.

**loloko vive** v(31) + v(31). tattle, squeal on someone, reveal information which someone does not want to be revealed.

**lolopa** n(11). trash, garbage, rubbish.

**lolopa gitive** From: **lolopa git-**. n(11) + v(21). sweep up trash.

lolopisi ive loú noko apilive

lolopa giteaká netá broom.

**lolopisi ive** n(11) + v(31). distribute, announce about a distribution.

**lolosa give** n(11) + v(21). insert, thread beads on a string, stuff inside.

**lolova** n(11). slope, edge of something.

**lomave** v(13). descend, go down.

**lomo ive** v(11) + v(31). go down gradually, descend a gentle glope.

**lónogó apilive** n(11) + v(24). provide for, care for.

lónogó ive pile up (stones for mumu or altar). From: loqnogoq Ø-.

**lónohani** n(11). tree type.

**loó** n(11). law, commandment.

lopé adj. twin.

lopé izezipa twins.

**lopé ahovala** n(11) + n(13). lower arm.

**lopehá** n(11). small hard pitpit, bush grass.

**lopena alive** n(11) + v(21). lock, fasten a gate.

**loponi** n(11). small singsing banner, lizard.

losi Variant: lositá. num. two.

lositá num. two.

**losive losive** *num.* four. *Lit:* 'it is two it is two'.

**losive makole** *num.* three. *Lit:* 'it is two it is another'.

**lotá** *Variant:* **loté**. *n*(11). tongs.

lotá amitá n(11) + n(11). scissors.

lotá ive stay close to a fire, warm onesself. From: lotaq Ø-.

lotá vizive hold with tongs. From: lotaq viz-.

hize lotá ive pick up with tongs. From: hiz- lotaq Ø-.

**lotave** *v*(*31 ben*). speak orders to someone, block (road).

ale gikí lotave encourage, reassure, greet someone warmly. From: algikiq l-.

ale kii lotave encourage someone, strengthen someone. From: al- kii l-.

**lotohá apilive** n(11) + v(24). stumble. *Variant:* **lotoháq zivé**.

**lotoka hizive** n(11) + v(21). tattle, reveal secret information about someone, jealous.

**lotolovala** n(13). toenail, fingernail.

**lotopí nave** n(11) + v(11). collide.

**lotovala** n(13). base of spine.

**lotuluha** n(11). embers, smouldering stick (for lighting fires).

**lotuva** n(11). peelings.

lotuva live say nothing, speak hot air, speak in vain. From: lotuva l-.

**loú nave** n(11) + v(11). impede, obstruct, burn badly.

**loú noko apilive** n(11) + v(11) + v(24). defeat, forfeit.

lova luhoaká gó

**lova** n(11). fight, war.

ase lova vizive have sexual intercourse. From: ase lova hiz-.

lova ale amive fight with someone. From: lova al--m-.

lova gizave hold counsel. From: lova giz-.

lova gizoko minave conspire, plot. From: lova giz- min-.

lova hizive fight. From: lova hiz-.

**lova leta** n(11) + n(11). quarrel, argument.

lova leta lava leta ave have a big argument. From: lova leta lava leta Ø-.

lova leto ive argue. From: lova leto Ø-.

**lova ive** From: lova  $\emptyset$ -. n(11) + v(31). sour, fight.

lova ve enemy. Variant: gala ve.

lova vegená warriors, fighters, army.

**lova aguka ive** n(11) + n(11) + v(31). look daggers at, look at someone threateningly or with anger.

**lova ale amive** n(11) + v(21) + v(22). oppose someone.

lova gevená Variant: lova vegená. n(11) + n(11). warriors, fighters.

**lova leta lava leta ave** v ph (redup) + v(31). argue back and forth.

**lova vegená** n(11) + n(11). warriors, fighters.

**lovaga live** n(11) + -ga + v(31). speak hostilely, threaten, urge war.

**lovaga lo amive** n(11) + v(31) + v(22). rebuke someone, threaten someone.

**lu gakó la gakó** v(31) + n(11) + v(31) + n(11). different languages, various forms. *Lit:* 'I-said talk they-said talk'.

**lu netá la netá** v(31) + n(11) + v(31) + n(11). everything. *Lit*: 'I-said thing they-said thing'.

lu ve la ve everyone. Lit: 'I-said men they-said men'.

luga loc n. side.

**luga luga** *loc n* (*redup*). both sides, opposite.

**lugáa** *adj.* some, remainder.

**lugáamagi** some with.

**lugaloka asú ive** loc n + n(11) + v(31). finished on one side, five.

lugehe sacred to evil spirits.

luguhá adj. few.

luguhakó only a bit.

**lugupe gilatoaká gó** n(11) + v(11 habit) + n(11). towel. *Lit*: 'body wiping cloth'.

**luhave** v(11). wear (by pulling over).

**luhotave** From: **luh-**. v(11 ben). dress someone.

**luhoaká gó** Variant: ginegane; hanapana. v(11 habit) + n(11). clothing.

luhusa lupuva ive

**luhusa** n(11). root.

**luhusa liso gikitave** n(11) + v(11) + v(11). make the roots firm, strengthen spiritually.

**luhuva**<sub>1</sub> carving, design, letter, writing.

luhuva gizave write a letter, carve. From: luhuva giz-.

**luhuva gizoaká nogosani** n(11) + v(11 habit) + n(11). pencil, pen. *Lit:* 'carving stick'.

luhuva lahavagi well decorated.

**luhuva lahava zive** n(11 redup) + v(21). dab paint designs.

**luhuvagi numuni** n(11) + -gi + n(11). house line, village in a straight line. *Variant:* **luhuva numutó**.

**lukave** v(11). tear down, take down from pile, receive, rebuild, make new.

**lukena** n(13). back teeth.

**lukená zive** n(11) + v21). form, mould.

**lukesa** n(11). support, center post.

**lukila** *Variant:* **lukilagú**. loc n + -guq. between.

**lukisive** *Variant:* **luku live**. *v*(23). out of joint.

**lukive** v(21). take, accept.

**lukú live** n(11) + v(31). out of joint.

**lulakisi** n(11). round bone protruding from nostril.

**lulú** n(11). earshell.

lulú zive insert a shell into one's ear. From: luluq z-.

iza lulú wedding dowry gven when everything is agreed upon.

**lulú give** *From:* **luluq g-.** n(11) + v(21). fasten together/fix up the dowry.

**lulú hizive** From: **luluq hiz-**. n(11) + v(21). stake a dowry to a post.

**lulu vizive** n(11) + v(21). swollen, swell up, expand.

**luluha** n(11). plain, flat area.

**lulusi lihilagi** n(11) + n(11) + -gi. ornaments worn on a person's chest.

**luma** n(11). end of, edge of, farthest point of.

**lumáa** *n*(11). remainder.

**lunáa** n(11). senior elders.

**lúnave** v(11). char, burn to charcoal.

**luni** n(11). axe.

**lupa** n(11). voice.

anó lupa From: -noq lupa. n(12) + n(11). voice.

**lupé ive** n(11) + v(31). shake loose.

lupizetapizé adj (redup). multi-coloured, speckled.

lupizetapizé oko holave dab on. From: lupize (redup) Ø- h@l-. lupuva ive n(11) + v(31). spill.

lusa maitaha

**lusa** n(11). medicine, treatment.

**lusa geaká ve**  $n(11) + v(21 \ habit) + n(11)$ . doctor, shaman, man who blesses.

**lusa getavé** From: **lusa g-**.  $n(11) + v(21 \ ben)$ . bless someone.

**lusa give** From: **lusa g-**. n(11) + v(21). apply medicine.

lusa netá medicine.

lusa ve doctor, shaman.

**lusavasa getave** From: **lusavasa g-.** n(11 redup) + v(21 ben). bless someone greatly.

lusa númuni hospital.

lusa vená nurse.

**lusena** n(11). peak of mountain.

**lutave** v(11). extend (hand), stretch out.

**lutehemó zive** n(11) + v(21). disappear, loosen and fall off.

**lutigive** v(23). afflicts, come upon, disseminate fully, be fulfilled (time).

**lutú ive** n(11) + v(31). pleat.

**lutuka live** n(11) + v(31). babble.

**lutupizive** v(21). pleat (for decoration).

**luvana** n(13). neck.

luvana aleko poló ive choke someone. From: luva- al- poloq Ø-.

luvana nagala gullet, windpipe. From: luva- nagaq.

luvana gehana Adam's apple.

luvana nagala windpipe.

luvana ómuva Adam's apple. Lit: 'neck joint'.

luvana osapá zive thirsty. From: luva- osapaq z-.

luvana hukave From: luva- huk-. n(13) + v(11). behead.

luvaná adv. still, always.

**lúvize távize oko**  $n(11 \ redup) + \emptyset$ -. having various colours, multicoloured.

**luvo luvo zive** n(11 redup) + v(21). shiver, tremble.

#### M - m

**ma** n(11). some, any.

maga adj. the other.

**magáa** *adj*. the other one.

**magé** n(11). arrow.

-magi enclitics. with.

**maikatapusi** n(11). caterpillar (non-edible).

**maitaha** n(11). hard green clay, slate for writing.

maketi mazá zive

```
maketi n(11), market.
makilisi hizive n(11) + v(21), cause a riot.
makisi n(11). type of bitter edible greens.
makó adi, other (follows noun), another, more, a certain.
   makó vave Verb varies in person and number; |{makog vitune} = we
      will go together. From: makoq v-.
makotoka loc n. elsewhere.
maleha n(11), braided rope.
maleha alive n(11) + v(21), bind with braid.
malipo za n(11) + n(11), cross.
mamuha give n(11) + v(21). burn a sacrifice.
   mamuha geaká vé From: mamuha g- ve. n(11) + v (21 habit) +
      n(11), priest.
mamusi n(11), headdress.
   gakú mamusi small festival banner.
   mamusi gihive wear a headdress. From: mamusi gVh-.
mapá ligive n(11) + v(23), pull up grass (not with roots).
mapánuha n(11), type of edible greens.
mapilihavala n(13), brain, marrow, nerves.
mapilini gisitave n(11) + v(11). blow one's nose.
   mapilini ive runny nose. From: mapilini Ø-.
   mapilino n(11). nasal mucus.
masi n(11). taro.
masi agila n(11) + n(11). spade (suit of cards). Lit: 'taro leaf'.
matá n(11), thing.
matá zive n(11) + v(21). chew.
Mataniga loc n. Madang.
matelé zive n(11) + v(21), soften (overripe food), devour.
matimati n(11). cemetery, graveyard.
matina n(11). stump.
matuká n(11). wedge.
matuna v(13). head.
   matuna atigive From: matu- atVg-. n(13) + v(23). headache. Lit: 'his
      head cracks'.
   matuna gena ive head aches. Lit: 'head is heavy'. From: matu- gena
   matuna ló lave fever. Lit: 'a fire burns his head'. From: matu-log l-.
maú zive n(11) + v(21), revive, hope.
   netakumú maú zive hope for. From: netakumug maug z-.
mazá zive n(11) + v(21). level off (ground, for house).
```

me mesaha

```
[The is a short open vowel, almost pronouned 'meh'] v (imperative).
me
      here!, take it!
mé ive n(11) + v(31), sojourn, live as a foreigner.
megene temp n. fourth day following today, fourth day preceding today.
megusa n(11), orphan, dutiful child.
mei tutuhuna n(11) + n(11). cave.
meikú n(11) + -guq, deep pit, hell.
meina n(11), payment.
   agupe meina hizive Archaic. Lit: 'buys his body'. From: -gupe meina
   meina hizeko ahúlave pay a fine. From: meina hiz- ahul-.
   meina hizive buy, pay for. Lit: 'stakes a payment'. From: meina hiz-.
   meinakona okaká trading, buying and selling.
   meinava n(11). wages, payment.
meinagoni ive Variant: meinakona Ø-. n(11) + v(31). buy, purchase.
meini n(11), cliff.
   meini alive cliff descends. From: meini al-.
mekéna n(11), part of coconut shell.
melane loc n. over there, that over there.
meleke gamena n(11) + n(11). year. Lit: 'festival time'.
melekeni n(11). dance festival, year.
   melekeni ive dance. From: melekeni Ø-.
melelé ive n(11) + v(31). tasty, flavourful.
melemele n(11), circular shell across tip of nose.
   melemele zive insert a circular nose shell. From: melemele z-.
melevezá n(11). lightning.
   gó melevezá lightning.
memane loc n. down there.
meme iza n(11) + n(11). goat.
mémela n(11). flesh, meat.
   mémela támela n(11 redup). various flesh, meat.
memetame oko n(11) + v(31), slowly.
ména Variant: ménagozo. v(11 imp sg). here, take it!
méniha [High tone on final two syllables] n(11). alang-alang grass, kunai
      grass.
méniha [High tone on first two syllables] n(11). evergreen tree.
ménoni n(11). bowstring.
mesaha n(11). displeasure.
   mesaha ive disagree, displeased, disappointed. From: mesaha Ø-.
   mesahakosaha otave From: mesahakosaha \emptyset-. n(11 \ redup) + v(31 \ redup)
```

mesamá ive miluma

```
ben). act covetously toward someone, feel peeved at someone.
   mesaha otave peeved at someone. From: mesaha Ø-.
   mesaha zive put mark of ownership on. From: mesaha z-.
mesamá ive n(11) + v(31), headache.
mesamá ive n(11) + v(31). appear from hiding, uncovered, revealed.
meseme n(11). fragrant oil, perfume.
Mesiá n(11). Messiah.
mezane loc n. up there, way up.
mezaú loc n. way up there. Variant: mezagú.
mi ve n(11) + n(11), gardener, farmer.
mí zive n(11) + v(21). press down.
migelele adj. weak.
   migeleló ive soft, be lazy, give in. From: migeleloq Ø-.
miguhala nave n(11) + v(11). eat food offered to idols, sacrifice to idols.
mihíná See main entry: m@h@na.
mikasi n(11). dirt, earth, ground, soil, land. Variant: mikasupá.
   mikasi getave level ground for someone. From: mikasi g-.
   mikasi zetave turn to earth again, become soil, From: mikasi zet-.
   mikasi gomopala wilderness, desert, barren ground, uninhabited area.
   mikasi hizive break ground, have nothing left. From: mikasi hiz-.
   mikasi hize ahulave level off ground. From: mikasi hiz- ahul-.
   mikasi mulaloka neighboring country.
   mikasiló hizeko lé ive remain firmly rooted to piece of land. From:
      mikasi -loq hiz- leq Ø-.
mikasi ahulave n(11) + v(11), swish back and forth.
mikilí ive n(11) + v(31). swallow.
mikive v(21). wilt, wither.
mil- put. See main entry: m@l-.
mila ive n(11) + v(31), mash.
milimili n(11), burial place, cemetery.
   gonosi milimili burial place, cemetery.
milisigive v(23). smooth.
miliza miliza ive n(11 \text{ redup}) + v(31). soft, spongy.
miluma n(11), pain, sorrow.
   miluma geletave From: miluma gVI-. n(11) + v(23 \ ben). feel sorry for
      someone.
   miluma gilive feel sorry, feel pain, have labour pains, long for. From:
      miluma gVl-.
   miluma hoza strenuous work.
   miluma hoza alive travail, toil, work hard, From: miluma hoza al-.
```

miluma malama gilive feel very sorry, feel great pain, suffer. From: miluma malama gVI-: From: milumaluma gVI-. Variant: milumaluma gilive. **mimí** n(11). type of arrow. **minaliha** n(11). type of light fern. **minalizo** v(11 dl). you 2 stay! minozo goodbye. Lit: 'you (sg) stay!'. **minalo** v(11 pl). goodbye. Lit: 'you (pl.) stay!'. **minave** v(11). sit, stay, remain, exist, be located. anuke minave clasp to one's bosom, embrace. From: -nuke min-. agatupagi minave From: -gatupagi min-. n(12) + -gi + min-. potbelly, fat. Lit: 'is with a stomach'. agepa gahava minave dumbstruck, he is speechless (from surprise). From: -gepa gahaya min-. ageva minave wait for someone. From: -geva min-. gizapa minave he waits for. From: gizapa min-. golisiló minave betrothed. From: golisilog min-. gopa minave ignorant, mixed up, perplexed. From: gopa min-. mino golisi ive step aside, move aside, From: min- golisi Ø-. mino lúaló moloko forever. From: min- lugalog m@l-. mino mumuzó ive move over. From: min- mumuzoq Ø-. mino viligave turn around. From: min- vilig-. minoaká holoma Archaic. minoko aleko ive live, act, behave, From: min- al- Ø-. minoko aleko oaká way of life. minomo otive grow older, time passes, some years latermini ezega emega ave, separated, stand apart. From: min- ot-; From: min- ezega emega Ø-. mini hána amiko From: min- haqna Ø-. v(11) + adj + v(31 neg). after a few days, shortly afterwards. Lit: 'not staying longmino gelekeleq okakaq'. From: min- gelekeleq Ø-. -v(11) + n(11) + v(31). rest. mino gilive rest. From: min- gVl-. minoko aleko amó netamigo I couldn't bear living like that. **mini** n(11). garden. **mi gapo** Morph: **mini gapo**. n(11) + n(11). garden path. mi ve farmer, gardener. **miní amive** n(11) + v(22), join, add on, add to, join on, repeat, be short,

**mino polesanava oko** v(11) + n(11) + v(31). according to one's ability.

Alekano - English Dictionary

minoaká holoma molave

```
minoaká holoma Variant: minoaká netá. v(22 habit) + n(11). chair,
      hench
minomo otive v(11) + v(21), grow older, time passes.
   minomo oteko some time later. From: min- ot-.
minozo v(11 sg). goodbye. Lit: 'you sg. stay'.
   minalizo you 2 stay!
   minalo vou all stav!
minozo loko lota numunagú v(11 \text{ imp}) + v(31) + v(31 \text{ ben}) + n(11)
      + -gua.
      — n(11), business.
minumuni n(11), abundance.
   minumúni ive harvest. From: minumuni Ø-.
   minumuni omolave harvest is ready. From: minumuni omol-.
mínumuva n(11). dawn (6a.m.).
misigive v(23). carry suspended from head, carry in a bag.
misó n(11). bark used for women's skirts.
miti n(11). meat.
mití live n(11) + v(31). slurp.
mizá ive n(11) + v(31), abandon a garden.
mogona n(11). base of tree, trunk, base meaning, basis, custom, nature.
   mogona hiz- From: mogona hiz-. n(11) + v(21). start.
   mogona hizeko live From: mogona hiz- l-. n(11) + v(21) + v(31). tell
      the basis of it, tell its substance.
   mogonáa n(11). character, custom, meaning, transgression.
   mogonamú agizaka hizive From: mogonamug -gizaka hiz-. n(11)
      + -muq + n(12) + v(21), study. Lit: 'follow the footsteps of the
      meaning'.
   mogona-tagana n(11 redup). customs, traditions, methods.
mohó n(14). daughter, girl.
   mohó agunala From: mohoq -guna-. n(14) + n(25). younger sister.
mohona ive n(11) + v(31). walk, go walking around.
moi ive n(11) + v(31), flinch, wince, spring up, leap up.
moímoila n(11), temple, soft part in baby's skull.
móina adj. dirty, unclean.
mokáneve excl. my!, wow!
mokoná adj. white. See: gizopá; ukulo.
molalele molalele n(11 \text{ redup}), in waves.
molave v(13). put.
   agata molave From: -gata m@l-. n(12) + v(13). deaf. Lit: 'puts his ear'.
   agatí molave forget. Lit: 'is put from his ear'. From: -gatiq m@l-.
```

molave molave

```
agika aitoka molave love someone. Lit: 'puts his insides to someone'.
   From: -gika -toka m@l-.
agika molo alévolé ive stronghearted, courageous. From: -gika m@l-
   alegyoleg Ø-.
agulizá molave name something. From: -gulizaq m@l-.
ahulo molave throw. From: ahul- m@l-.
ahulo molo molave sow. From: ahul- m@l- m@l-.
aitoka molave name him after someone, side with someone. From:
   -toka m@l-.
alata molotave intervene in a fight. From: alata m@l-.
alémo molave receive someone, welcome someone. From: - al@gm-
   m@l-.
alikamú gakó lo molave prophecy. From: alikamuq gakoq l- m@l-.
amegesa molave be in line, follow someone. From: -megesa m@l-.
amekú molave test, try, tempt. From: -meni -guq m@l-.
amuza gaza molave very strong, very active. From: amuza gaza
   m@l-.
anosa molave choose, mark showing ownership. From: anosa m@l-.
anó molave make a sound. From: anog m@l-.
ánigoko moloko i netá things he has seen, sights.
apasalagú molave tenpt someone, trick someone. From: apasalguq
   m@l-.
gaizopa molave set up camp, build a shelter. From: gaizopa m@l-.
gala gala molave line up the cooked pigs. From: gala (redup) m@l-.
galana molave sin, get into trouble. From: galana m@l-.
gegená molo vive crawl. From: gegenag m@l- v-.
gele molave remember. From: gVl- m@l-.
gilelehá molave draw a line. From: gilelehag m@l-.
gililihá molave slither. From: gililihaq m@l-.
gimivagú molave From: gimi-guq m@l-. n(13) + -guq + v(13).
   tempt, test.
gololohá molave it slides. From: gololohag m@l-.
aitoka molave name after someone, side with someone. From: -toka
   m(a)1-.
alesa molave invite, summon. From: alesa m@l-.
amekú molave test, he try, tempt, strong, forceful. From: -mekuq
   m@l-; From: amuza m@l-.
amuza gaza molave very strong. From: amuza gaza m@l-.
áminaloka lo moloko live agree. From: agminaloka l- m@l- l-.
anó molave make a sound. From: anog m@l-.
```

molave molave

```
galana molave sin, get into trouble. From: galana m@l-.
ale izazai molave slacken. From: al- izazai m@l-.
alesa molave invite. summon. From: alesa m@l-.
apasalagú molave tempt someone. From: apasalaguq m@l-.
molo haitó ive From: m@l- haitoq Ø-. v(13) + adj + v(31). set apart,
   consecrate.
moloká aleká ive rinse up and down. From: molokag alekag Ø-.
molo ahulave throw down (a fence). From: m@l- ahul-.
molo hukave dam up. From: m@l- huk-.
molo sigive agree, be accidentally the same. From: m@l- sVg-.
moloaká holoma shelf, table.
gona moloko amive apportion, distribute. From: gona m@l--m-.
molomo itive rise. From: m@l- it-.
gopoguni molotave From: gopoguni m@l-. n(11) + v(13 ben).
   persecute someone.
alata molotave intervene in a fight. From: alata m@l-.
molovo gizotave From: \mathbf{m}(\mathbf{a})\mathbf{l}- \mathbf{giz}-. v(13) + v(11 \ ben). spank someone.
gimivagú moloká aleká ive mock someone. From: gimi- =guq m@l-
   al- Ø-.
gololohá molave slide. From: gololohag m@l-.
goponuni molotave persecute someone, cause someone to suffer.
   From: gopoguni m@l-.
moleha aleha alesive commit adultery. From: m@l- al- al-.
molo ahulave From: \mathbf{m}(\mathbf{a})\mathbf{l}- \mathbf{ahul}-. n(11) + v(13) + v(11). throw down
   (fence).
molo haitó ive set apart, put aside. From: m@l- haitoq Ø-.
molo hukave dam up. From: m@l- huk-.
molo mumusí ive warm up (food). From: m@l- mumusiq Ø-.
molo segí ive agree, be (accidentally) just the same. From: m@l- segiq
   Ø-
moloaká holoma table, shelf.
moloká aleká ive rinse up and down, take a lot of time. From: m@l-
   al- Ø-
molomo itive rise. From: m@l- it-.
molovo gizovo ive spank, beat, bash. From: m@l- giz- Ø-.
ahúlo molo molave sow seed. From: ahul- m@l- m@l-.
alesa molo amive invite someone. From: alesa m@l--m-.
gegená molo vive crawl. From: gegenág m@l- v-.
agika molo alévolé ive strong hearted, courageous. From: -gika m@l-
   aleqvoleq Ø-.
```

**moleha aleha alesive** v(13) + v(21) + v(21). commit adultery. **moloaká holoma** v(13 habit) + n(11). table, shelf. **moloká** Variant: **geloká**. n(11), small white seeds used for beads. **molomo itive** v(13) + v(21), rise. molómolopavala n(13). lip. Variant: molóqmolopava. **molovo izovo ive** v(13) + v(11) + v(31). beat, pelt, thrash. **mómoká ive** n(11) + v(31), shake. mómoká oko unexpectedly, suddenly. **monéna** adv. irrevocably, for all time. **monó** n(11). religion, spiritual teaching. **monó anoka** n(11). oratory, gospel account. monó anoka live speak on religious matters, speak at length fearlessly, make a long speech. From: monog anoka l-. monó gakó religious talk. monó gakó lo kimive preach, declare good news. Variant: monó gakó lo utó ive. monó gihila good deeds. monó gotola Bible. monó lo amive preach the gospel. From: monoq l--m-. monó lole ale ve prophet. monó mogona kizakiza ikaká ve scribes, teachers of law. monó nagamí hila ve baptized person, believer. From: monoq nagamiq h@l- ve. monó nagamí holave From: monoq nagamiq h@l-. n(11) + n(11) +v(23). be baptized. monó nagamí holotave baptize someone. From: monoq nagamiq h@l=. monó numuni church building. monó ve lunáa elder. monó zavusave temple. monokumule liki nosánetá mosé okaká fasting. **monolagi** adj. wise. Lit: 'with his wisdom'. **mónona** n(11). breast portion (of pig). **mónopisi** n(11). man's front loincloth.

**mosana** n(11). branch.

**mosive** v(21). abstain (from food).

**mosetave** forbid someone, prevent someone from eating. *From:* mos-(ben).

Mosopega loc n. Port Moresby.

**mota** *Variant:* **itína**. *temp n*. today, now, just now.

motináneve muluna

motináneve excl. expression of surprise or delight.

**motona** n(11). cooking drum.

**movani** n(11). brown-beetle insect.

-mú Variant: -kumú. enclitic. concerning, about.

**muhelé** n(11). misery.

**muhelé ahelé ive** n(11 redup) + v(31). feel dependent.

**muhelé ive** n(11) + v(31). feel downcast, feel depressed.

**mukahá** n(11). anger.

mukahá apilive From: mukahaq -pVl-. n(11) + v(24). cross with someone

mukahá ive angry, cross. From: mukahaq Ø-.

mukahá makahá n(11 redup). complaints, grumblings.

**mukahá makahá ive** n(11 redup) + v(31). discontent, angry about, grumble.

**mukí** adj. plenty, many (noun precedes).

mukipa adj. plain, unadorned, whole.

**mukitó** adj + -loq. all together, all.

**mukopava** n(11). first layer of grass around edge of roof.

**mula** n(11). egg.

**mulaloka** *loc n*. foreign land, other country, neighboring place, elsewhere.

**mulamulo** n(11). fruit of certain (makisi) tree (edible).

**muli** n(11). lime fruit.

**mulí** n(11). cave.

geha mulí stone cave.

**muluna** n(13). liver, spleen.

muluna getihiná ive distressed. From: muluna getihinaq Ø-.

muluna nakasi molave stir up hopes. From: muluna nakasi m@l-.

mulunagú agila guluma ive happy, feel good. *Lit:* 'relief burns in his liver'. *From:* mulunaguq agila guluma Ø-. *Variant:* mulunagú lamaná give.

mulunagú ekesá ive penitent, contrite. *Lit:* 'is bitter in his liver'. *From:* mulunagug ekesag Ø-.

mulunagú getihiná ive miss, long for, feel absence of. From: mulunaguq getihinaq Ø-.

mulunagú golesa gilive upset, disturbed. *Lit:* 'feel bad in his liver'. *From:* mulunaguq golesa gVl-.

mulunagú golesa ive upset, disturbed. From: mulunaguq golesa Ø-.

**mulúnagú hizive** pain in someone's liver, stab someone in the belly. *From:* **mulunaguq hiz-**.

mulunagú hulú ive appeased, calm, soothed, very pleased. *Lit:* 'peaceful in his liver'. *From:* mulunaguq hulu Ø-.

mulunagú lamaná gilive glad. *Lit:* 'feel good in one's liver'. *From:* mulunaguq lamanaq gVl-.

mulúnagú múnahive sad, unforgiving. *Lit*: 'is tied in his liver'. *From:* mulunaguq muqnah-.

mulunagú ló lave nfuriated, enraged, pleased. From: mulunaguq loq l-.

**mulunagú lamaná ive** n(13 + -guq) + adj + v(31). feel good about, happy about.

**mulusi** Variant: **nagá**. n(11). group, pile, heap, swarm, thousand kina.

mulusi molave From: mulusi m@l-. n(11) + v(13). swarm.

mulusi vizive pile on heaps. From: mulusi viz-.

**mume** *n*(11), owl.

**mumugeha** n(11). whirlwind.

**mumusí** adj. hot (noun follows).

mumusí ive hot, warm. From: mumusiq Ø-.

mumusikasila heat.

**mumusopa** n(11). dust.

**mumuzó ive** n(11) + v(31). strongly desire, covet.

**muna ive** n(11) + v(31). sticks one's chin out, level.

**múnahive** v(21). tie, tie up.

**múniza** n(11). breath of air, steam.

**munú** n(11). bunch (e.g., peanuts, wing beans), bundle.

**mununú ive** v(11) + v(31). crowd around.

**musémesé ive**  $n(11 \ redup) + v(31)$ . screw up one's face to signal someone is approaching.

**musi** [High tone non final syllable] n(11). vomit.

**musi izapa ive** feel like vomiting, be on verge of vomiting, disgusted with. *From:* **musi izapa** Ø-.

musi vilive vomit. From: musi vVI-.

**musi** [High tone on first syllable] n(11). crow.

**musika** n(11). whisper.

musika live whisper. From: musika l-.

**musímusika lave** From: **musiqmusika l-**. n(11 redup) + v(31). whisper repeatedly.

**mutaisi** n(11). pepper.

**mutomutó ive** n(11 redup) + v(31). squat.

**mututoni** n(11). heir, inheritor, possessor, owner.

náa vegúe nagamí

#### N - n

**náa vegúe** Variant: **náa veguvo**. n(11) + n(11). my friends! (vocative), my companions!

**náage** excl. vocative address to person whose name is unknown/forgotten.

 $\mathbf{nag}\mathbf{\dot{a}}$  n(11). rope, string, group of related people (not descendents), people.

nagá alive bind with rope, tie. From: nagaq al-.

nagá amive arrest. Lit: 'give someone a rope'. From: nagaq -m-.

nagá hoza punishment. Lit: 'rope work'.

nagá ive hang onesself, knit. From: nagaq Ø-.

gó nagá ive knit. From: goq nagaq Ø-.

**nagá liketave** From: **nagaq lik--**. n(11) + v(21 ben). bandage someone.

géne nagá braid in one's hair.

nagá numuni prison, gaol. Lit: 'rope house'.

gánoni nagá spiderweb.

nagá voná type of white rope.

**nagá ze give** make (rope) by rubbing fibers together. From: **nagaq z- g-**.

nagá zive tie, fasten with rope. From: nagaq z-.

**nagá zigive** *From:* **nagaq zVg-.** n(11) + v(23). make a rope by rubbing strands of fiber.

**nagató alive** From: **nagatoq al-**. nagaq + -loq + v(21). tie up.

**nagató ive** From: **nagatoq** Ø-. n(11) + -loq + v(31). be in gaol, imprisoned.

**nagató zive** From: **nagatoq z-**. n(11) + -loq + v(21). fasten with a rope. **nagamí** n(11). water.

age nagamí ocean, sea. Lit: 'salt water'.

nagamí gizopa egret, heron, clear water.

nagamí getani shore.

nagamí iheaká somo bucket.

nagamí lisani waterfall.

nagamí napa river, stream. Lit: 'big water'.

nagamí noko agika (agata) gopa ive be drunk.

nagamí nizive From: nagamia nizive I(11) + v(21) doesn't h

**nagamí pizive** From: **nagamiq piz-**. n(11) + v(21). doesn't happen, fail to do.

nagamí vilive boil, flood. From: nagamiq vVI-.

nagamí zive wash. From: nagamiq z-.

nagasuni namagoka

```
nagamikúq akave bathe. Lit: 'lie in the water'. From: nagamikuq ak-.
   nagamikú lape boat, ship. Lit: 'dish in the water'.
   nagamikú netá boat, ship. Lit: 'dish in water'.
   nagamikumú avisive From: nagamikumuq -vis-. n(11) + -guq +
      v(22). thirsty. Lit: 'be sick for water'.
   laga nagamí fresh water, clear water.
   negi nagamí alcoholic drink.
   sipaki nagamí alcoholic drink.
nagasuni See main entry: nogosani. n(11). stick.
nagatumó ive n(11) + v(31). spruced up, proud, boastful.
nagisá n(11). false/temporary rafter, type of arrow.
nagisá apilive n(11) + v(24). 1) fasten the temporary rafters.
nagisá apilive n(11) + v(24), 2) strike as payback for previous injury.
nahalizive v(21). sharpen.
nakahuni n(11), stick.
   agokagú nakahúni nose ornament.
   iza nakahuni stick representing a pig which has been killed.
   nakahunímini gakó n(11 \ possessive) + n(11), talk about executing
      someone, talk about someone deserving death.
nakasi n(11). needle, pointed bone used for poking holes.
   nakasi hizetave From: nakasi hiz-. n(11) + v(21 \text{ ben}). give an
      injection to someone.
nakesetave v(11). wither, dry up, deformed.
   nakese pizive wither, become crippled. From: nakese piz-.
nakuhuni Variant: nogosani. n(11). stick representing a pig killed.
nalamula hizive n(11) + v(21), multipliy, spread, pregnant.
   nalamula molave From: nalamula m@l-. n(11) + v(23). grow,
      increase. Lit: 'lay baby eggs'.
nalisa n(11), poison.
nalónaha n(11). type of grass.
nama n(11). bird, song.
   nama live sing. From: nama l-.
   nama logave sing. From: nama log-. n(11) + v(11).
   nama luhusi n(11) + n(11). dove.
nama agoka n(11) + n(11). slanting-down nosebone.
   nama agoka vizive insert slanting down nose-shell. From: nama
      -goka viz-.
nama gakó n(11) + n(11). Melanesian Pidgin, Tok Pisin.
nama holoma n(11) + n(11). altar.
namagoka n(11). bone worn at side of nose.
```

namaila negénegeka live

```
namaila n(13). lap.
namaná adi. true. See main entry: lamaná.
namapeta n(11), table.
nami n(11). poison.
nampa n(11). number.
   nampava, nampaváa its number. n(11) + 3sg.possessive.
namuka live n(11) + v(31), whine, winge.
namuni n(11), baby.
nana interrog. what?, which? Variant: nanetá; nana (nétaq).
   nana oko how? From: nana Ø-.
   nanaga "whats the place?".
   nanamú why?
   nanahé when?
   nanakí how much?
   nanámini what kind?
   nanave loko interrog + -ve + v(31). saying what?
naná naná otave n(11) + n(11) + v(31) ben. refresh someone, reassure
      someone
nanahé inter. when?
nanamú inter. why?
nanasi n(11). sibling.
napa big (follows noun), large.
   napala From: napa-. n(13). thumb, big toe.
napa ive n(11) + v(31). grow up.
napulú n(11). young boy's front skirt.
nasahilí n(11). generosity, benevolence, kindness.
   nasahili otave From: nasahiliq Ø-. n(11) + v(31 \text{ ben}). serve someone,
      care for someone's needs.
nasahilí ive n(11) + v(31). act generously, act kindly toward.
nave v(11). drink, eat.
   agoka legeko nave kiss someone. Lit: 'attach and eat his nose'. From:
      -goka IVg- n-.
   gituhú nave crave. Lit: 'swallows spittle'. From: gituhuq n-.
   golini nave get wet in the rain. Lit: 'eat rain'. From: golini n-.
   namoakalímini v(11 neg habit poss). inedible.
   noakalímini v(11 habit poss). edible.
negénegeka live n(11) + v(31), plead with, beg, plead, pester.
   nege negé oko live plead with continuously. From: negeg (redup) Ø-
   negé negé ive From: negeq (redup) Ø-. n(11) + n(11) + v(31). pester,
```

negesave nenetosa

plead with, do repeatedly.

**negesave** v(11). straight.

**negi** Variant: **negisí**. n(11). dumb person.

negi hizive crazy. From: negi hiz-.

negi nagamí alcoholic drink. Lit: 'crazy liquid'.

negi nagamí vauva aleko nave drunk. From: negi nagamiq vauva al- n-. Variant: nagamí noko agika (agata) gopa ive.

negi nagi foolish.

**negiga live** From: **negi l-**. n(11) + -ga + v(31). speak foolish talk, speak crazy talk.

**negi nagi hizive** n(11 redup) + v(21). be (individually) confused.

**negisave** v(11). straight.

**negopa** *cnj.* not that, but instead...

**nehe loko** n(exist) + v(31). thinking that erroneously.

**nekeha** n(11). type of tree.

**nekisa** *n*(11). part, end, segment, adjacent.

**nekisa vokisa** n(11) redup. at the corners, at all extremities.

**nekisá** n(11). end part.

**nelaga ive** n(11) + v(31). wait for others.

**némika live** n(11) + v(31). he says (it) like that, talk like that, say that.

**néminave** v(11). do that, act like that.

**némini manámini** *adj* (*redup*). like this or like that, this or that, various things.

**nemóza** *cnj.* Comes at end of concessive clause.

**nemú manamú** n(11) + -muq + n(11) + -muq. concerning this or that, about anything.

**nenae** v (excl). it is so!

**nenazo** *cjn*. Comes at end of reason clause.

**nene** demonstrative. 1) spacer between phrases. 2) that.

**nenéa** *loc n.* that very thing, exactly that.

**neneló** demonstrative + -log. there.

**neneka** demonstrative + -ka (voc). vocative singular marker, you(sg) who are doing that.

**nenémináa** adj. like that, ones of that kind.

**neneta** demonstrative + -ta (voc). vocative plural marker.

**nenémináa** *adj.* like that, of that kind.

nenémini oko adv ph. like that.

**nenemú** demonstrative + -muq. therefore, so, concerning that.

**nenetí** *loc n.* from there.

**nenetosa** *adj.* those two.

není nivi niviga lave

```
není prn. my, me.
nénisi prn. I (emphatic).
netá n(11), thing.
   agenaló netá lid, cover.
   gasigasí netá scabies-like sore.
   ánigoko moloko i netá things someone has seen, sights. From: aqnig-
      m@l- Ø- netag.
   giza netá illness, disease. Lit: 'contracted thing'. From: giz- netaq.
   guho gaho netá great plagues.
   netá matá various things, different things.
   netá gihila seed.
   netá makotoka lo molave accuse about something. From: netaq
      makotoka l- m@l-: From: netatoka l- m@l-. Variant: netatoká lo
   netakumú livizeko lo hukave swear by oath. From: netakumug
      liviz- l- huk-.
   netakumú maú zive hope for. From: netakumug maug z-.
   aí netale his decision, up to him. Ftom: -iq netaq + -ve. [Note: Pronoun
      will varv1
netá makó n(11) + adj. anything.
neteká temp n. morning.
   netekale greeting. From: netekaq + -ve.
netó loc n. toward (thing follows noun).
netupa n(11). oil made from pig fat.
   netupa goni jar.
   netupa ligitagani small of back, center of back.
neve v(exist). exist.
neza prn. I, me, my.
   nezáne From: neza + qne. reflexive prn. I myself.
nezagi lositató prn + -gi + num + -loq. two of us together.
niahuzave n(11). cousin, close relaive.
nigive nagave n(12) + n(12), companions.
   nigivénegita From: -give-. n(12) + poss + voc. pl. my friends!
nihunihu lave n(11 \text{ redup}) + v(11). greedy.
   mulunagú nihunihu lave From: mulunaguq nihunihu l-. n(12) +
      -guq + n(11) + v(11). greedy within.
nili n(11), nail.
nimuza n(11). fig tree.
nivi niviga lave n(11 \text{ redup}) + -ga + v(11). say repeatedly, keep
      requesting.
```

nogénave nónohá

```
nogénave v(11). sharpen.
nogokalavó ive n(11) + v(31), cleanse, wash.
nogokalavó zive n(11) + v(21), wash.
nogoné n(11), sister's child, niece, nephew.
nogosá geletave n(11) + v(23 ben). splash someone.
nogosani n(11). Archaic.
   nogosani apilive From: nogosani -pVl-. n(11) + v(23). punish
      someone with a stick.
   nogosani amive From: nogosani -m-. n(11) + v(22). punish someone.
   nogosani nagamí stagnant water.
   nogosani nave From: nogosani n-. n(11) + v(11). deserve to die,
      should be killed.
   luhuva gizoaká nogosani From: luhuva giz- nogosani. n(11) + v(11)
      habit) + n(11). pen, pencil. Lit: 'carving burning stick'.
   molo geleaká nogosani From: m@l- gVl- nogosani v(12) + v(23) + v(23)
      n(11). ruler, measuring sick.
nogosukú n(11). bird bath in a tree.
nogotave v(11). devour, consume.
nogoza n(11). juice, liquid.
   avé nogoza n(11) + n(11). saliva.
   aminí nogoza milk.
   levé nogoza\ n(11) + n(11). spittle.
   levé nogoza nave From: leveg nogoza n-. n(11) + n(11) + v(11).
      eagerly anticipate, look forward to enjoying.
   mikasi nogoza n(11) + n(11). moisture in the ground.
noguni n(11). greens.
   noguni naguni n(11 \text{ redup}), various greens (for cooking).
nohú n(11). many-barbed arrow.
noko moloko netá v(11) + v(12) + n(11). valuables, food stuffs.
nola n(11), parrot.
nolulú n(11). steeple.
nómanó ive n(11) + v(31). eat.
   ale nómanó ive From: al- nogmanog Ø-. v(21) + n(11) + v(31). get
      things to live on.
   visele nómanó ive From: visel- nogmanog Ø-. v(21) + n(11) + v(31).
      take, appropriate for one's own use.
nonagá n(11), peace.
   nonagá ave- From: nonagaq Ø-. n(11) + v(31). are at peace, are
      getting peace.
nónohá n(11). blessing.
```

nónohá zive numuni

```
nónohá zive n(11) + v(21). bless.
   nónohá zetave From: noqnohaq z-. n(11) + v(21 \ ben). bless someone.
nonohuló n(11), marsh, swamp, lake.
nónoví n(11), moss.
   nónoví ligive grow moss. From: nognovią IVg-.
nónoví live n(11) + v(31). matured, over-age.
nopezá n(11). Tok Pisin: kumkum.
nosánetá n(11). food, food, Variant: nosá.
   nosánetá vizive support with food. From: nosagnetag viz-.
   nosá noaká holoma From: nosag n- holoma. n(11) + v(11 \text{ habit}) +
      n(11), dining table.
   nosá noaká númuni dining room.
notoi numuni n(11) + n(11), shelter, tabernacle.
notosi n(11), banana leaf, two kina note, pound note (Archaic).
   notosi golohá n(11) + adj. Archaic. Lit: 'red banana leaf'.
   notosi zive cut down leaves for speading out, cut banana leaves. From:
      notisi z-.
notuni n(11). Spanish moss.
   notuni ligive covered with moss. From: notuni lVg-.
   notuni apilive covered with moss. From: notuni -pVl-.
notuni mohona ive n(11) + v(14) + v(31). walk around idly.
núane adv. just, simply, just along the way.
nugupí Variant: numúpitó. n(11). roof.
nuhé nahé ive From: nuheleg (redup) Ø-. Variant: nuhélé nahélé ive.
      n(11) + n(11) + v(31). laden down, burdened.
nukula n(13). underneath one's chin.
nukúnukú adj (redup). white.
   nukúnukú lave From: nukugnukug l-. n(11) (redup) + v(11).
      brilliantly white.
numase n(11). area outside village, backyard of house.
numu ávatiha n(11) + adj. short distance.
numugeha n(11). whirlwind.
numugitó n(11). home.
numuká adj. tame, local (pertaining to village) (prec.noun).
   numuká vegená heathen, Gentiles.
numuna n(11). 1) someone's house.
numuna n(11). 2) prayer.
   numuna live pray. From: numuna l-.
numuni n(14), house, nest, building.
   ánoka numuni women's house.
```

numuni apá okaha ive

numuni apá village, home. Variant: numutó.

numuni okulupakulú city, group of houses.

numuni za building materials.

numupitó Variant: nugupí. n(11). roof.

**numutagá** n(11). deserted house area, ruins.

**numukaí** n(11). deserted house.

**numutagala** n(11). vacated place.

numutó namató from place to place, everywhere.

numutoka village, home place.

gotó numuni permanent house.

gé numuni temporary house.

**numuni apá** n(11) + n(11). village.

numutagá n(11). ruins. Variant: numutaí.

**numutó namató** n(14) + -loq (redup). all places, from place to place, everywhere.

**numutoka** n(14) + -loq + -ga. village.

**numuza** n(11). mulberry.

**nunuhala** n(11). long flute, held at an angle.

**nupa ive** n(11) + v(31). together.

**nusipepa** n(11). newspaper.

**nuvanámini manámini ive** n(11) + n(11) + v(31). do this and that.

**nuvane** *loc n.* around about.

**nuvaneloka** anywhere (with neg. of |{v-}} "to go"). From: **nuvane** + -loka.

# 0 - 0

**óe** Variant: **óve**. adv. no.

oga excl. hey, you!, that's what you deserve!

**ohé ahé netá** n(11) + n(11) + n(11). magic.

**oho** *excl.* exclamation of surprise.

**ohova** n(11). corn husks.

ohova gilive husk (corn). From: ohova gVI-.

**ohovala** n(13). upper arm.

**ohuhú** n(11). windstorm.

**ohukuka** n(11). bedroom.

**ohuni** n(11). lake, pond, pool.

**ohunagi** n(11) + -gi. abundant, plentiful.

**okaha ive** n(11) + v(31). superstitious, believe something bad will happen.

okeha ololu live

```
okeha n(11). mist, storm-cloud.
   okeha ive misty. From: okeha Ø-.
   okeha molave shield one'seves, shade one's eves, From; okeha m@l-.
      Variant: goheha molave.
okeha apilive n(11) + v(23). feel shy.
   okeha molave shade one's eyes, shield one's eyes. From: okeha m@l-.
okena apilive n(11) + v(24), shade one's eves in shame, feel shy.
okenava ive n(11) + v(31), look up, glance upward.
   okena ive look up. Ftom: okena Ø-.
okohá zive n(11) + v(21). knock.
okohuni n(11). plant to make dye, pink. Variant: okohu.
okoivala n(13), semen.
okoloho n(11). chicken, fowl.
okolopí n(11). burr from weed.
okoná alive n(11) + v(21). snore.
okosi n(11). pus.
okozá temp n. day after tomorrow, day before yesterday.
okululuva n(11), dawn, dawns, time before daybreak, From: okululuva
      it-. Variant: okululuva tovo ivé.
okulumá n(11). air, atmosphere, heaven, sky.
   okulumató From: okulumaq + -loq. n(11) + loc. in the sky.
   okulumakú From: okulumag + -guq. n(11) + loc. in heaven.
   okulumá lapanala glory.
olave v(12). Occurs only following |{{gauqna}}.
olío n(11). jump.
   olío hetó limive go outside. From: oliq- hetog lVm-.
   olío hizive flee, depart, leave. From: oliq- hiz-.
   olio itive jump up. From: oliq- it-.
   olío limive jump down, go outside. From: oliq- IVm-.
   olío molave jump. From: oliq- m@l-.
   olío vogá ogá ive go repeatedly in and out. From: oliq- vogaq ogaq
      Ø-
   olío ite ite ive jump up and down repeatedly. From: oliq- it- it- Ø-.
olíomó zive n(11) + v(21), jump out of; jump from, descend from, jump
      down from.
olivi n(11). olive.
olo excl. isn't that so?, is that so? Morph: From |{oo l- 'say ves'.
ololó ive n(11) + v(31). worried, troubled.
ololopé n(11), pan-pipes.
ololu live n(11) + v(31). race, run.
```

oloni otive

```
oloni n(11). cassowary.
olopa Variant: olotivá: olopa ve lunaga. n(11). elder.
olotiva nativa n(11 \text{ redup}), elders.
olovó zive n(11) + v(21), go outside, stymied.
olú pizive n(11) + v(21). leap.
olupa n(11). short grass.
olusa hizive n(11) + v(21), carry on one's back, carry piggy-back.
omane loc n. down there.
Ómasi Variant: Omai. n(11). God, creator.
   ómai netá idol.
   (Ómasi) aviliginogo live blaspheme, slander. From: (Oqmasi) -vilVg-
   Ómasímini avogisaló lo hutoko live
                                                  make a vow. From:
       Ogmasigmini avogisalog l- hut- l-.
   Ómasiloka live pray. From: Oqmasiloka l-.
omazehá n(11). type of butterfly.
oména n(11). breadfruit tree, breadfruit.
omo alí live v(31) + n(11) + v(31). approach, near.
omolelé amalelé iki n(11 \text{ redup}) + v(31). generation after generation.
ómuva n(11). joint, knee, elbow, section of bamboo.
   agizani ómuva elbow. From: -gizani oqmuva.
   agisa ómuva knee. Lit: 'leg joint'. From: -gisa oqmuva.
   agepa ómuva jaw. Lit: 'mouth joint'. Fom: -gepa ogmuva.
   ómuva golukelé ive sprained, joint has a problem. From: ogmuva
       golukeleg Ø-.
      adv. yes.
00
opéna n(11). breadfruit tree, breadfruit.
osá amosá imola v(31) + v(31 \text{ neg}) + v(31), one's actions, actions of all
       types.
osá amosá ve v(31) + v(31 \text{ neg}) + n(11). almighty person.
osa gilive n(11) + v(23). charred.
osá ive n(11) + v(31). charred.
osagava vizive n(11) + v(21). dry up (e.g. grass after cutting), dry out by
       fire, wither.
osapá zive n(11) + v(21). dry up (e.g., grass), healed.
oteko itive v(21) + v(21). rise, stand. Variant: otivé.
ote-loko vive v(21) + v(21) + v(31). drain off.
otigí adv. not quite, almost.
otive v(21). rise, stand up.
   alémo otive awaken someone, raise someone up. From: -l@gm- ot-.
```

```
ale otive stand something up, raise something. From: al- ot-.
   oteko itive rise. From: ot- it-.
otó nogosani n(11) + n(11). Archaic.
otoha adj. clever, skillful, long (time), care for, look after. From: otoha
otohá zive n(11) + v(21). slow.
otopá zive n(11) + v(21). 1) quickly (to arise).
otopá zive n(11) + v(21). 2) separate.
otuhá alive n(11) + v(21). destroy, ruin.
   otuhá apatave From: otuhaq apat-. n(11) + v(11). jumbled up (eg by
      big wind).
oú oú lave n(11 \text{ redup}) + v(31). shriek given by women.
oví n(11), pea, bean.
óvisopa n(11), white rope, tree with white berries.
   óvisopa gihila hail.
ozaha n(11), old man.
   ozaha molave become an old man, age. From: ozaha m@l-.
   ozaha oví n(11) + n(11). pea, lima bean. Lit: 'old man bean'.
ozaha gelehosi n(11) + n(11). old men and old women.
```

# P - p

```
palaketi n(11). blanket.
palala ive n(11) + v(31), shudder. Variant: palala live; palala lo lomo
palamé n(11). See main entry: See halamé.
palaová n(11). flower.
palepalé n(11 redup). Variant: palepalé goni.
      -- n(11 \ redup) + n(11). tin can.
palusi n(11). airplane.
   palusi gihisi airstrip, airport.
   palusi apá airport, airstrip.
panava n(11). fog, mist.
   panava zive barely visible, misty, brightened. From: panava z-.
   ale panava zive cause to be light. From: al- panava z-.
papolo n(11). cape.
pata n(11). avocado.
patete n(11). potato.
pehe live adj + v(31). straight, straighten one's leg.
pekoko pekoko live n(11 \text{ redup}) + v(31). cackle (a hen).
```

pelesa zive pokolave

```
pelesa zive n(11) + v(21). argue with, resist.
pelesava zetave n(11) + v(21 ben), argue with someone.
peletani hizive n(11) + v(21). juggle.
pelevesava zive n(11) + v(21). break (law), disobey an order.
pelumekaí n(11). tadpole.
pepa n(11). paper.
pesekú n(11), beads.
peselé n(11), honeveater bird.
pesú n(11). beads.
   pesú sogagoni beads worn around chest.
piá nagamitó minave n(11) + n(11) + -loq + v(11). drunk, be a
      drunkard, become drunk.
   nagamí noko agika (agata) gopa ive
                                                  drunk. From: nagamiq
      n- -gika (-gata) gopa Ø-.
pigi vizeko live n(11) + v(21) + v(31). speak forcefully, shout.
   pigi vizeko forcefully, loudly. From: pigi viz=.
   pigi vizive irritated, reprove, forceful. From: pigi viz-.
pigusi n(11), million kina.
pikipikí netá n(11 \text{ redup}) + n(11). engine.
   pikipikí live clatter, engine noise. Lit: 'Make a piki-piki sound'. From:
      pikipikiq l-.
pikisa n(14). picture, photograph.
pikito loko itive n(11) + v(31) + v(21). 1) come out when it is squeezed,
      exude.
pikito loko live n(11) + v(31) + v(31). 2) make a noisy sound, engine
      runs loudly.
pikuli n(11). trumpet.
pilipilí gapo n(11) + n(11). highway.
pilisi n(11), police.
   pilisi ve policeman.
pitiné n(11). small knife.
pititave v(11). pit (fruit), squeeze out.
pitú ive n(11) + v(31). kindle, set fire to.
pituvá Variant: pituvá goni. n(11). pitcher.
pokilive v(21). open, start.
   ale pokilive open. From: al- pokil-.
pokisi n(11). box.
pokohá n(11). heart (suit of cards).
pokola n(11), island, parcel of land.
pokolave v(11). opened (uncovered).
```

pokolovezá sahá

```
ale pokolave From: al- pokol-. v(21) + v(11). uncover (take lid off).
pokolovezá n(11), diamond (suit of cards).
pokulú live n(11) + v(31), crash, splash.
pokupokú n(11 redup). necklace made with big beads.
polisi n(11), porridge, cereal, flour, edible grain.
poló ive n(11) + v(31). choke, wring its neck.
polo ligive n(11) + v(23), rip apart.
poló ligive n(11) + v(23), rip apart.
polohó ive n(11) + v(31). split wood.
   polohó zive split off pieces. From: polohog z-.
polopeti n(11). profit.
polosava n(11), amount, equal to that, equivalent, equivalent, ability.
       Variant: polosanava.
poposá vizive n(11) + v(21). slippery, slip.
potive v(21). arrive, reach an interesction.
poto n(11), photograph, picture.
potolo n(11). bottle.
pou live n(11) + v(31), explode.
   pou loko explosively, forcefully.
   pou loko akave keel over, collapse. From: pou l- ak-.
puku n(11). book.
pukupuku n(11). crododile.
pulumaká iza n(11) + n(11). cow, cattle.
pulupele n(11). hair feathers.
   pulupele minave insert feathers in one's hair. From: pulupele min.
pulusave v(11), see clearly, able to see.
pulutave v(11). undo (food basket).
pupune gakó n(11) + n(11). Tok Pisin.
pusi n(11). cat.
pusutave v(11). shoot, let fly (with an arrow).
puu live n(11) + v(31). spread.
```

# S - s

**saga loko** n(11) + v(11). remaining whole, in one piece (of pig to be cooked).

```
saga lave From: saga l-. n(11) + v(11) + v(11). burn as a sacrifice. sagelegele n(11). leafy plant to make red dye, able to hold water. sagilí live n(11) + v(31). suck in air. sahá n(11). sheet.
```

sahasi segini

```
sahasi n(11). banner, festival bark cloth.
sahaza n(11), partition, room.
saheheváa adj. bright, radiant.
saína ive n(11) + v(31). make upright.
sakala n(11). large square altar.
   sakala moloko gehani gizave cook on an altar. From: sakala m@l-
       gehani giz-.
sakiliná n(11). type of sharp grass (cuts hands easily).
sakohá adj. orange-brown colour.
sala gakó n(11) + n(11). prediction.
salaha adi. wretched.
salakave v(11). fastened, glued, stuck together.
   ale salakave fasten together, glue. From: al- salak-.
salimive v(31), sell.
samapá n(11), shade.
sánevetá adj. very sharp.
   sánevetala sharpness.
sapava lave n(11) + v(11). tough (leaf).
sasa live- n(11) + v(31). splash, toss around on the water.
sata n(11), light.
   sata ive shine. From: sata Ø-.
satá n(11), past time of spiritual darkness.
   Satá Satan.
satave v(11). 1) surpass, be bigger.
satave v(11). 2) miss a target.
sate temp n. Sunday.
sato adj. large.
satu n(11). gambling game using dice.
satúna n(11). long hollowed-out bamboo.
saúna ive n(11) + v(31). hollow out with a ramrod.
savaléna n(11). side tabs on loincloth.
save n(11), understanding, knowledge.
   save Ø- know.
savénavé adj (redup). orange colour.
se ahulave n(11) + v(11). blow away in the wind.
seg- See main entry: sig-.
segáneve excl. exclamation of surprise or delight.
segeza n(11). board, lumber, sawn timber.
segi nogosani n(11) + n(11), whip.
segini n(11). type of hollow vine.
```

segitave sikelé live

```
segitave n(11). centipede.
seho n(11), betelnut.
   seho vilive pant. From: seho vVI-.
sehovala vilive n(11) + v(23), foam at the mouth.
seikogoza n(11). arrow with long barbs.
sekaseká n(11). mustard greens.
sekele live n(11) + v(31), crack (sound).
sekele mamusi ive n(11) + n(11) + v(31), wear royal clothing.
sele live n(11) + v(31). call, summon.
sele lo amive n(11) + v(31) + v(22). summon someone.
seli numuni n(11) + n(11). tent.
selikive excl. See main entry: selokove.
selizapa ive n(11) + v(31). overripe (sweet potato, etc).
selokove Pl: selikive. excl. Used as an expression of sympathy.
semeni n(11). large pit-oven, edible grass.
sénave v(11), divide on either side of.
sene temp n. third day following today, third day preceding today.
sepá adi. clever. skillful.
   sepá numuni zive build a nice house. From: sepag numuni z-.
   sepá zive clot, dry up (wound). From: sepaq z-.
sepelekusi n(11). temporary skillion-type house.
sepeni Variant: sepenauka; sepekuka. loc n. underneath.
seselini n(11). termite.
seveti n(11). Seventh Day Adventist. Lit: 'seventh'.
siá
      n(11), chair.
sigaga live n(11) + v(31). amazed, marvel.
sigaga sagaga live n(11 \text{ redup}) + v(31). marvel greatly.
sigipelé Variant: sigipelé iletémú. adj. illegitimate.
sigive v(23). pull up, open (the door), screw something out.
sigunanava n(11), vapour.
sihana adj. disgusting, disgraceful.
siheleni n(11), orphan, illegitimate child.
siholoni give n(11) + v(21). mouldy.
sii sii live n(11 \text{ redup}) + v(31). tight together, pressed together.
sikalahú n(11). spirit, Spirit of God, breath.
   sikalahú molave breathe. From: sikalahug m@l-.
sikave n(11). type of green and yellow greens.
sikele n(11). headdress type.
sikelé adj. light orange, golden or brownish yellow colour, albino.
sikelé live Variant: sikelé vakelé live. n(11 \text{ redup}) + v(31). grow poorly,
```

sikelesikelé ive sipiva

```
produce poor yield.
sikelesikelé ive n(11 \text{ redup}) + v(31), make small, reduce in size, try to
       separate.
sikí Variant: sikú. n(11). flea.
sikilé adj. orange or pink, or brownish-yellow colour.
sikilí n(11). trap for rats.
sikilive v(21), reduce the size of a fire, remove logs from fire.
sikitave v(11), snap a bowstring.
siko vizive n(11) + v(21). unwilling to respond to an insult or suggestion
       to fight, unresponsive.
sikú n(11), flea.
siku mamusi n(11) + n(11). headdress type.
sikuni n(11), battle ensign.
silesile n(11). large beetle.
   silesile netá n(11) + n(11). frying pan.
silihí n(11). bone jutting from end of nose.
silikakéna n(11). brilliance, radiance.
silisili live n(11) + v(31), sizzle.
   silisili netá n(11) + n(11). frying pan.
silivala n(13). lungs.
silogoheni n(11), type of tree whose bark is used in shamanism.
simá nave n(11) + v(11), die out, die violently.
símeka loc n. nearby, behind the house.
símekaloka loc n. out back of, behind.
símula n(11). goose pimples.
   símula hizive goose pimples, goose bumps. From: sigmula hiz-.
sinavaí n(11). plant for yellow dye.
sinipa n(11), tree type.
sinitave v(11). obscure.
sinoni n(11). stilt bird.
sió
     n(11). owl.
sipá ive n(11) + v(31), shoo away.
sipaki nagamí n(11) + n(11). alhoholic drink. Lit: 'spark liquid'.
sipi n(11), ship.
sipisi adj. huge (follows noun), large.
sipisipi iza n(11) + n(11). sheep.
   sipisipi iza gizapa ve shepherd. Lit: 'sheep pig overseer man'.
sipitave v(11). stretch, make taut.
   ale sipitave tighten, make taut. From: al- sipit-.
sipiva n(14), tusk, horn, front teeth. Variant: sipivala.
```

sisi live sukulu

```
sisi live n(11) + v(31). shoo away, goad, sizzle.
sisihetó n(11), equivalent, same amount.
sisipa adj. putrid. [Note: precedes noun]
sisiva isive n(11) + v(21), bud, send out new shoots.
sisíve n(11), rhinoceros beetle.
sitani n(11). red-orange clay.
sitave v(11). obscured.
   ale sitave obscure. From: al- sit-.
sitoli n(11). storv.
sitolopeli n(11). strawberry.
situ mamusi n(11) + n(11). small singsing banner.
situkó adi. black.
situni n(11). charcoal.
sivizive v(21), fade.
SÓ
      n(11). Biennial festival, held alternatively in Goroka and Mt. Hagen.
sogaloka loc n. at the left hand, left side.
sogogasi Variant: sogovasi. n(11). cassava, manioc, tapioca.
sokoloni n(11), mouse.
sole n(11). salt.
somo n(11). bowl, bucket, pan, pot, saucepan.
   somo molave cook in a pan. From: somo m@l-.
somoló ve adj + (11), young man, initiate who is shown sacred flutes.
sonó vizive n(11) + v(21). string (e.g.beads) on thread.
sonohí n(11). star.
   sonohí galakomé morning star, Venus. Variant: galakomé.
sónokolo n(11). oak tree.
sopolo n(11). large knife, machete.
   sopolo lunimúq ale heleaká ve judge. Lit: 'man who kills concerning
      bush knives (&) axes'. From: sopolo lunimuq al- hVl- ve.
sosohani n(11), yell by men catephonically on way to festival | {'oho-
      oho'}.
SOZA n(11). lie, unreal, false.
   soza live lie. From: soza l-.
   sozaló ve liar.
   soza saza n(11 \text{ redup}). various lies.
   soza moloko faking, temporarily, artificially. From: soza m@l-.
Suaveka loc n. Chuave.
suka puluti n(11) + n(11), yellow passionfruit. Lit: 'sugar fruit'.
sukulu [High tone on final two syllables] n(11), scabies.
sukulu [High tone on first two syllables] n(11). school.
```

sulutave tulitali

sukulu live attend school. From: suluku l-.

**sulutave** v(11). pluck off.

**suni** n(11). habit, kind of thing.

**sunukatoni** n(11). gourd.

**sununi** n(11). gourd, melon.

sunupilepilé n(11). bitter melon.

**supuguha** *Variant:* **supuvuha**. *n*(11). betel lime.

**suu tave** n(11) + v(11). deflate.

#### T - t

tagana nature. See main entry: mogona.

**taiza ive** n(11) + v(31). abandon.

**taiza otave** From: **taiza Ø-**. n(11) + v(31 ben). abandon someone, desert someone.

takisi gehani aleaká ve Variant: hakupá gakó loko takisi aleaká ve. n(11) + n(11) + v(21 habit) + n(11). tax collector.

**talapa** n(11). man's rear loincloth, rags.

**talatala ive** n(11) + v(31). fatigued, tired.

**tatahó ive** n(11) + v(31), reach for.

**teho lave** n(11) + v(11). vanish from sight, disappear.

**tele give** n(11) + v(21). stretch.

tele vizive tear out, tear apart. From: tele viz-.

**tevoli** n(11). table.

-tí enclitic. from.

**tilimalo** n(11). Archaic; the word came from the Kate language.

**tizave** v(11). come close, come along towards, pass by.

-toka enclitics. after, in honour of.

**tolopomí zive** n(11) + v(21). rot, decay.

**tolova hizive** n(11) + v(21). claw one's way along.

**tolova ive** n(11) + v(31). disappear, vanish.

tolova hizive climb with claws. From: tolova hiz-.

**tóna ive** n(11) + v(31). squat.

-toq enclitic. to; at. See main entry: -l6.

**tovo ive** v(11) + v. ascend gradually, go up gradually, go crossways.

gake-loko tovo ive roll up (one's sleeves). From: gake-l- t@v- Ø-.

**tú loko zive** n(11) + v(31) + v(21). beat (a drum).

tueluv num. twelve.

**tulitali** n(11). wall of woven material (bamboo or pitpit).

tulitali hizive weave into a wall. From: tulitali hiz-.

tulu uvóno nuguno

**tulu** n(11). clump.

tulu hizive bundle. From: tulu hiz-.

**tulu lave** n(11) + v(11). spill.

tute temp n. Tuesday.

**tuu lo hizive** n(11) + v(31) + v(21). venture into unknown area.

tuu tuu lave pulsate, beat. From: tuu tuu l-.

#### U - u

**ukaha** n(11). type of tree.

**uké** n(11). pitpit worm.

**ukoako** n(11). stretcher (human).

ukuló adj. white.

**umá** n(11). scraps, leftovers.

**umaki ve** n(11) + n(11). youth.

umapana n(11). peak.

**umavoni vizive** n(11) + v(21). insert a horizontal nosebone.

**umepa ive** n(11) + v(31). startled.

**uméumé** n(11). mosquito.

**una** n(11). wind.

**una alive** wind blows, windy.

una maha ive whirlwind

blows. From: una maha Ø-.

**únaká** temp n. afternoon.

**únakale** greeting. *Lit:* 'it is afternoon'.

**únaká hozave**  $temp \ n + n(14)$ ). middle of afternoon.

**únakaha** n(11). cobweb.

**usagamá zive** n(11) + v(21). rub on (one's skin), massage.

**usí** [low tone followed by high tone] n(11). tobacco.

usí nave From: usiq n-. n(11)

+ (11). smoke (a cigarette).

**usí** [high tone on both syllables] n(11), curse.

usí viz- -m- From: usiq viz--m-. n(11) + v(21) + v(22). curse someone.

**utave** v(11). dry up.

**golo utave** clear. *From:* **golo ut-**. *[Note:* refers to a liquid becoming clear]

**utení zive** n(11) + v(21). tremble.

**utisi** n(11). tiny blood-letting arrow.

**utó ive** n(11) + v(31). appear, happen.

utó o amive appear to someone. From: utoq Ø--m-.

**uu uu lave** n(11 redup) + v(31). cooperate, work jointly.

**uve** n(11). Archaic; object in the sky that made 'uuuu' sound.

uve agomá archaic.

**uvolaho** n(23). older brother.

**uvóno nuguno** n(11) + n(11). brethren.

vahé molave vazá ive

#### V - v

```
vahé molave n(11) + v(13), test the character of.
```

**vaí ive** n(11) + v(31). full.

vaí oko full. From: vaiq Ø-.

**vakive** v(21). bake in coals.

vakosá adj. smoked (pig).

**valahuká zive** n(11) + v(21). turbulent, shake violently.

**valala zive** n(11) + v(21). scold, yell at.

**valepa** n(11). bandicoot.

**vali** n(11). ball.

vali zive kick a ball, play soccer. From: vali z-.

**vamó** [High tone on final syllable] n(11). dream.

vamó ánigave From: vamoq aqnig-. n(11) + v(11). dream.

vamotoka in a dream.

**vana** n(13). husband.

vasá zive n(11) + v(21). reject, spurn, send away.

**vata** n(11). end (of a fence, a cigarette).

vatá ive n(11) + v(31). cook in open fire.

vatá numuni cookhouse, kitchen.

vatí adj. good (precedes noun), fine.

vatí ive fine, good. From: vatiq Ø-. ale vatí ive get ready, prepare. From: al- vatiq Ø-.

vatí okove fine!, thank you!

vatiláa better.

**vauka apilive** n(11) + v(24). steal and eat.

vaulakó ve n(11) + -loq + n(11). robber.

**vauna** n(11). sorrow.

vauna alive destroy, plunder, devastate. From: vauna al-.

**vauva** n(11). generous.

**vauva aleko** forcefully, plentiful, strongly. *From:* **vauva al-**. **vávani** *adj.* light in weight.

vávani ive light in weight, eager. From: vaqvani Ø-.

**vávani oko** adj + v(31). unhesitatingly, boldly.

vavazapá zive n(11) + v(21). be in order.

**vavezapá zive** n(11) + v(21). fasten (headdress).

**vazá ive** n(11) + v(31). beckon (with fingers up).

Alekano - English Dictionary

ve velukalu ive

```
n(11). man, person.
ve
   agisa genisi ve lame man.
   guminaló ve thief, robber.
   ameni golesagi ve devil, demon. Lit: 'man with a bad soul'.
   gipeló ve sorcerer.
   gizapa ve watchman.
   ve gehaváa peaceful man. Variant: ve nagamila: ve zouváa.
   ve gimisi nephew.
   ve gipili paralyzed man.
   ve lapusaváa Son of Man.
   veló vive From: veloq v-. n(11) + -loq + v(31). marry. Lit: 'go to a man'.
      [Note: refers to a woman becoming married]
   ve lómiha elder men.
   ve lunáa elders (about 50 years old).
   ve zováa newly married man, newlywed.
   vénoka numuni men's house.
vegegisa n(11). tall fenced wooden enclosure.
vegená Variant: gevená. n(11). people, person.
   kopani vegená traders.
   vegená ámemena poor people.
   vegená vogunahana image, likeness, picture.
   vegenala zuha disciples, followers.
vegimisi n(11). niece (non-1st born brother or sisters child, child of a
      younger girl from one's village.
vego vego adj (redup). round, spherical.
   vego vego ive circle around, be round. From: vego vego Ø-.
   vegota ive be all around, surround. From: vegota Ø-.
velegepá alegepá zive n(11 \text{ redup}) + v(21), turn over and over, twist
      around, writhe.
   velegepá zive From: velegepaq z-. 1) droop one's head.
velegepá zive n(11) + v(21). 2) lie upside down.
velehé limive n(11) + v(23). fall down.
velele meleme ive n(11) + n(11) + v(31). spill over spillway.
vele-loko ánigave v(23) + v(31) + v(11). survey (with eyes).
velemó zive n(11) + v(21). boil over.
velesá adv. yet (with neg.).
veletó Variant: velekú; velé. loc n. above, over (+ |{-kuq, -toq}).
velevele loko limive n(11) + v(31) + v(23). drip.
velu velu lave n(11 \text{ redup}) + v(11). glow.
velukalu ive n(11) + v(31). crowded, take up too much space.
```

vená vilive

```
vená n(14). woman, wife.
   gevoná vená widow.
   gumesisiló vená harlot, prostitute.
   venala ánigo molotave From: vena- agnig- m@l-. n(14) + v(11) +
      v(13 ben), betrothe someone.
   vená alimi milave From: venag al- m@l-. n(11) + v(21) + v(12). give
      wives (to men).
venala- n(13), wife.
veneveni n(11), whirlpool, bay.
   veneveni gizave whirl in a whirlpool. From: veneveni giz-.
veno ve n(11) + n(11). stranger, visitor.
   veno vetini numuni n(11) + n(11) poss + n(11). guesthouse, hotel.
vénoka numuni n(11) + n(11), men's house.
veté ive n(11) + v(31), touch.
veve live n(11) + v(31). squeal (pig).
vevé vevé ive n(11 \text{ redup}) + v(31). roll.
vevesave v(11). be straight.
   gele vevesave understand. Lit: 'perceive straight'. From: gVl- veves-.
veveso minave v(11) + v(11). righteous.
vévetú n(11). leafy weeds and grass (used in mumu).
   vévetú zive collect greens (for making mumu). From: veqvetuq z-.
veveza ive n(11) + v(31). flash off and on.
vezó n(11). hip-roof house.
vige minave v(21) + v(11), surround.
vigé vigé ive n(11 \text{ redup}) + v(31). circle around, spin.
vigilive v(23). weak, soft.
vigive v(21). surround.
   ale vigive surround something. From: al- vig-.
vigo ago minave v(31) + v(31) + v(11). associate.
vihá n(11), quail.
viligauka loc n. alongside of.
viligave v(11). stir.
   ale viligave turn upside down, turn over. From: al-vilig-.
   genezala viligave change one's mind. From: geneza-vilig-.
   agika ale viligave From: -gika al- vilig-. n(12) + v(21) + v(11).
      repent. Lit: 'turn over his insides'.
viligoko akave v(11) + v(11). fall over.
viligoko ánigave v(11) + v(11), survey.
vilive v(23). boil, flood, overflow, wear (a skirt).
   akilí vilive wear a headdress. From: akilig vVI-.
```

viliví ive vive

```
gaina vilive wear a skirt. From: gaina vVI-.
   gapo vilive make a road. From: gapo vVI-.
   gatope vilive scrape potatoes. From: gatope vVI-.
   musi vilive vomit. From: musi vVI-.
   nagamí vilive boil, flood. From: nagamiq vVI-.
viliví ive n(11) + v(31), wave (hand to attract attention). From: viliviq
      m@l-. Variant: viliví molave.
   viliví zive wave at. From: vilivia z-.
vilivili n(11), bicycle.
vilivilisopa n(11). butterfly, moth.
vilivizá n(11). tadpole.
vilizo v(31 dl). you 2 go.
   vozo goodbye!, you (sg go!
   vilo you (all )go! (3 or more).
vímigive v(23). twist.
vínasave v(11), untie.
visá zive n(11) + v(21). break off.
visakalave v(11), erase, strip off (bark from tree).
visaleni n(11). coccoon.
visilive v(23). snatch, reject, expel.
   visele ahulave From: visVI- ahul-. v(23) + v(11). knock away.
   viseletave From: visVI-. v(23 ben). abandon someone, expel someone,
      forsake someone.
vitagá ive n(11) + v(31). hunt for, search for, look for.
   vitagaka live go in search of, feel need of. From: vitagaka l-.
vitagaka live n(11) + v(31), go in search of, feel a need for, fail to
      recognize.
vitagave v(11), snap off, break off.
viteleve adv. completely, fully, emphatically.
vitogave v(11). pluck (vegetation).
vitoko nave n(11) + v(11). suck.
vitú ive n(11) + v(31), ignite.
vitupe atupe liki vénehekánehé la ve
                                                 noun phrase. undecided
      people.
vive v(31). go, move from one place to another.
   aleko vive take away, remove. From: al- v-.
   alémo-loko vive carry someone, take someone. From: -l@gm-l-v-.
   gá lovoko vive move to another location. From: gag l@v@k- v-.
   ámegetoko vive follow someone. From: -qmeget- v-.
   gegená molo vive crawl. From: gegenáq m@l-o v-.
```

vivisi ive voe

```
golisi vive run away. From: golisi v-.
   vo alí live approach, near, From: v- aliq l-.
   vo akohive From: v- akoh-. v(31) + v(21), reach, is long enough, fit.
   vo alive From: v- al-. v(21) + v(21). reach, go around, be sufficient.
   vo haha ive From: v- haha Ø-, v(31) + n(11) + v(31), disappear.
   vo holave enter. From: v- h@l-.
   vo hutave intercept (on road). From: v- hut-.
   vo molave stop, come to rest/stop. From: v- m@l-.
vivisi ive n(11) + v(31). transplant.
viza alive n(11) + v(21). caught, stuck, wedged tight.
vizakave v(11). remove, doff, shed (clothes).
vizive v(21). ripe, ready to harvest.
   anuva vizive smell (badly), stink, From: anuva viz-.
   alémo agú vizive comfort, console. From: -l@qm- aguq viz-.
   agoka vizive fool someone, deceive someone, trick someone, tempt
      someone, test someone. From: -goka viz-.
   agoliza vizive happy. From: -goliza viz-.
   aputá vizive From: -putag viz-. n(12) + v(21). embrace someone.
   gosagava vizive dry up, wither. From: gosagava viz-.
   agutó vizive save onesself. From: -gutoq viz-.
   ahelele vizive From: -helele viz-. n(12) + v(21). afraid. Lit: 'his fear
      swells'.
   ale gú vizive restrain. From: al- guq viz-.
   ase izapa vizive diarrhea. From: ase izapa viz-.
   avasú vizive rest. From: -vasug viz-.
   gala vizive incite, urge. From: gala viz-.
   gámé vizive abandoned, be a desert (a location). From: gagmeg viz-.
   gulugulu vizive shrivel up, wither. From: gulugulu viz-.
   gululú vizive slippery. From: gululug viz-.
   goni vizive From: goni viz-. n(11) + v(21). stuff inside.
   higigí vizive bend over. From: higigiq viz-.
   lapa vizive hard, firm, stiff. From: lapa viz-.
   lulu vizive swell up. From: lulu viz-.
   hugepa vizive rainbow shines. From: hugepa viz-.
   pigi vizeko forcefully, loudly.
   usí vizive curse. From: usiq viz-.
vizome n(11), shell in front of hair.
   vizome ive put a shell in front of one's hair. From: vizome Ø-.
vó lotave n(11) + v(11), sweep away.
voe excl. response to call.
```

vogá ogá ive za zaváa

voe live answer a call, respond. From: voe l-.

**vogá ogá ive** v(31) + v(31) + v(31). make a round trip/return trip.

**vogala** n(11). empty space, space alongside.

**voguna** *Variant:* **vogunahana**. n(11). image, reflection of one's image, shadow, likeness.

**voká** *n*(11). drum.

voká gahava drumhead.

**voká live** n(11) + v(31). ask for, request.

**voká lotave** *From:* **vokaq l-.**  $n(11) + v(31 \ ben)$ . plead for, beg someone for

**vola helegaloka** loc n + loc n. the other side (river, lake, valley).

vola helega ima helega riverbanks, both sides.

**volane** *loc n*, over there.

**voná** n(11), round wooden dish.

**vové aletave** Variant: **vové avé lave**. n(11) + v(11). shine, be brilliant.

**vóvotave** v(11). sweep away.

vóvotoko forcefully, completely, en masse.

**vozane** *loc n.* up there.

**V0Z0** *v*(31 *dl*). goodbye. *Lit*: 'you (sg.) go!'.

vilizo you 2 go!

vilo you all go!

**Vozó** n(11). oblong house.

# W - w

**Wanimapí** n(11)(21). village name for writer of this dictionary. **wintuá** n(11), window.

## $\mathbf{Z} - \mathbf{z}$

**za** n(11). tree, wood, pole.

za agila book. Lit: 'tree leaf'.

za amuza crown of tree. Variant: za lolova.

za gomeha tree orchid.

zahela jungle.

za hizive drive a stake into the ground. From: za hiz-.

za luvesa tree mushroom.

za semeve type of singsing banner.

**za zaváa** n(11) + n(11). central part.

zagapetela zegé zegé ave

```
zagapetela n(11). enlarged belly, bloated.
zageha ive n(11) + v(31), tough to chew (meat).
zagive v(21), remember, recollect.
   gele zagive remember, recollect, understand. From: gVl- zag-.
zagusave n(11). men's house.
zaha vená n(11) + n(11). unmarried woman, virgin.
zaha zive n(11) + v(21), nuzzle.
zahamegeta n(11), type of poison.
zahí n(\overline{11}). sugar, sugarcane.
   zahí zava stalk of sugarcane.
zakaq See main entry: vilVg-.
zamaga Variant: zamagaloka; lamagaloka. loc n. right hand, right side.
zamú n(11), bush.
zamuza Variant: zámuza. n(11). strength, bones.
zámuza n(11). strength, power, tip of a tree.
   zámuza ive make substructure for a floor with poles. From: zagmuza
   zámuzalaló molo gelekelé ive do
                                          miraculous
                                                        things.
                                                                  From:
      zagmuzalalog m@l- gelekeleg Ø-.
   zámuzalaló molo gilive have authority. From: zagmuzalalog m@l-
      gil-.
zapakó adj. naked.
zasiha n(11). tree type.
zasína n(11). raffia. [Note: twine-like yellow decorative substance from
      orchid plants]
zasisi ligive n(11) + v(23). be cool.
zatani n(11), type of bamboo arrow (round barbed).
zaú ive n(11) + v(31). excited.
zauka n(11). forest, woods.
   zauka gaha cuscus.
zava n(11). handle.
zavagó n(11) + -va + -goq. denuded, stripped, bare. Lit: 'only its trunk'.
zavusave n(11), men's house.
zazohota otave n(11) + v(31 \ ben). block someone's path.
zazuha n(11). grove, park, vegetation.
      See main entry: z-.
ze
ze gahumé ive v(21) + n(11) + v(31). cover.
ze mesama ive v(21) + n(11) + v(31), sprout.
zegé zegé ave n(11 \text{ redup}) + v(31). cooperate, work jointly.
   zegé zegé oko very numerously, in a large number.
```

ziginí ive zive

```
ziginí ive n(11) + v(31). shake.
zive v(21), kick, hit, fasten.
   akúvalomó zive pop out. From: akugvalomog z-.
   apatemó zive spill (from netbag). From: apatemog z-.
   ale geha zive cools something, pacify. From: al- geha z-.
   ekohá ekohá zive knock. From: ekohag ekohag z-.
   giliví zive drill, bore a hole, From: gilivig z-.
   ale vavazapá zive open. From: al- vavazapaq z-.
   golohó zive split (wood). From: golohog z-.
   alémo otopá zive select someone, raise someone up. From: -l@gm-
      otopaq z-.
   ale sepá zive dry something. From: al- sepag z-.
   ale giliví zive screw something in. From: al- giliviq z-.
   alemó zive drop, fall down. From: alemog z-.
   agika otopá zive lose one's love for. From: -gika otopag z-.
   agizani gesopá zive clap one's hands. From: -gizani gesopag z-.
   agizani zive- salute, clap one's hands. From: -gizani z-.
   ale zová zive turn aside. From: al- zovag z-.
   (agupegútí) luvoluvo zive shudder, tremble. From: (agupegutiq)
      luvoluvo z-.
   gale zive bury. From: gale z-.
   gihila zive bear fruit, be accomplished, succeed. From: gihila z-.
   geha zive wet, damp, cold. From: geha z-.
   gulu gulu zive tremble, shake. From: gulu gulu z-.
   ale vegagá zive push something aside. From: al- vegagaq z-.
   gínumusi zive become dark. From: giqnumusi z-.
   gesopá zive pound, pulverize. From: gesopag z-.
   golini zive- rain. From: golini z-.
   geté mi zive sear. From: geteq mi z-.
   goke goké zive shake one's head 'no'. From: gokeq gokeq z-.
   guhu zive stalk, hunt down. From: guhu z-.
   epenape zive do at once, do suddenly. From: epenape z-.
   galanogosá zive swim. From: galanogosaq z-.
   límugusi zive become dark. From: liqmugusi z-.
   nagamí zive wash. From: nagamiq z-.
   vali zive kick a ball, play soccer. From: vali z-.
   zeko pulutave From: z- pulut-. v(21) + v(11). burst.
   zeko vilive disperse, spread, clinch (with a nail). From: z- vVl-; From:
      z- gegiz-.
   ze hitave conceal, withhold from knowledge, cover, turn face down.
```

zogave zou

```
From: z- hit-.
   ze hokolotave sink into. From: z- hokolot-.
   ze hutave decide, run away quickly, flee. From: z- hut-.
   ze lihave extinguish by hitting. From: z- lih-.
   ze satave miss a target. From: z- sat-.
   ze supá nave sink into, drive into ground or treeze líq ivé, close in,
      close up. From: z- supaq n-; From: z- liq Ø-.
   zeva hukova apilive beat, flay. From: z- huk--pVl-.
   zevo ategevo ive crush.
   zeko alegetá vizive run away, bash down. From: z-alegetaq viz-.
   zeko aluhú ive smash (as a bottle). From: z- aluhuq Ø-.
   zeko hitave disregard. From: zeko hit-.
   zeko satave miss hitting something. From: z- sat-.
zogave v(11). cut into sections (bamboo).
zogo zogo vizive n(11 \text{ redup}) + v(21). fool around.
   zogo hizive slip, move and stay somewhere for a long time. From: zogo
      hiz-. [Note: cut and plant in the ground to take root]
zogova n(13), friend.
   zogo molave become friends. From: zogo m@l-.
zohí n(11). game.
   zohí ive play a game. From: zohiq Ø-.
   zohí o amive tease someone. From: zohiq Ø--m-.
zohota ive n(11) + v(31). be sideways.
   zohota oko sideways. From: zohota Ø-.
   zohota za cross.
zokaí n(11). spear.
zokave v(11), be healed of a sickness, get well, cured.
zoloni n(11). netbag for men.
   gó zoloni netbag.
zopega n(11). hill.
zopova n(14)). fur, hair.
   zopova zive have hair. From: zopova z-.
   agamipa zopova sideburns. Lit: 'cheek hair'. From: =gamipa zopova.
   agoka zopova moustache. From: -goka zopova. Variant: agepa
      zopova.
   agómula zopova eyelash. From: -goqmula zopova.
   alómusa zopova chest hair. From: -logmusa zopova.
   ginila zopova beard. From: gini- zopova.
zou n(11), peace.
   zou loko peacefully, patiently, calmly. From: zou l-.
```

zouloko zuu zuu live

zouloko adv. later.

**zouva** adj. noble.

**zová zive** *Variant:* **zová zavá zive**. n(11) + v(21). crooked, go back and forth.

**zuha** n(11), seed, clan, relatives.

agapilamó zúha descendants, retinue, followers. From: -gapilamoq zuha.

**zuha amive** From: **zuha -m-**. n(11) + v(22). infect someone.

zuha netá plant.

zuhá ive plant. From: zuhaq Ø-.

zuhaina ve gardener, farmer.

-zuha enclitic. This suffix occurs on thr names of many villages instead of -ga. For instance, Gama may be rerferred to as Gamazuha (see list of place names in the Appendices). In the European names used for these villages, the usual pattern is to use '-yufa' instead of 'z-uha,' but that pronunciation came from speakers of the adjacent Benbena language.

**zuhaváa** n(11), seeds.

**zuká ive** n(11) + v(31). scratch, itch.

**zukateni** n(11). escape tunnel.

**zukeké ive** n(11) + v(31). ferment.

**zumá** n(11). beetle inside taro.

**zuni** n(11). hell, chasm.

**zupa** n(11). time, season.

**zupá akave** n(11) + v(11). sleep in the open (at night).

zupá numuni house without a fire.

**zupá vizive** vacate permanently, fall into ruins, be abandoned. *From:* **zupaq viz-**.

**zupahé** n(11). time, day.

**Zuta ve asenini zeketa holisi** *n phrase.* Passover feast. *Lit:* 'celebration (of when) he spared the Jew men'.

asenini zekimikaká nosá Passover meal.

**zuu zuu live** n(11 redup) + v(31). squeal.

Total number of entries: 2220

# English Alekano Dictionary

#### A - a

```
a certain
             adi. makó.
abandon
             - zupá vizive, see: zupá akave;
              n(11) + v(21). gámé vizive, see: gámé;
              n(11) + v(31). taiza ive.
abandon a garden n(11) + v(31), mizá ive.
abandon someone n(11) + v(31 ben), taiza otave, see: taiza ive:
              v(11 ben). ahulotave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              v(23 ben). viseletave, see: visilive<sub>2</sub>.
abandon to die v(11) + v(11). leta ahulave, see: letave.
ability
              n(11), polosava.
abound
             v(11), amupesave.
              enclitic. -mú.
about
about anything n(11) + -muq + n(11) + -muq. nemú manamú.
              loc n. veletó.
above and below loc n + loc n. ezega emega, see: ezega<sub>2</sub>.
absolutely (with negative only) adv. keké<sub>1</sub>.
abstain (from food)
                        v(21). mosive.
abundance n(11), minumuni.
abundant
             n(11) + -gi. ohunagi, see: ohuni.
accident
            — gotá apilive, see: gotá.
accomplish — gihila zive, see: gihila;
             — gihila zive, see: zive.
accord
              n(12) + v(12) + num + v(31). kigika mili hamó ave.
according to one's ability v(11) + n(11) + v(31). mino polesanava oko.
account
              n(11). gava.
accuse about something — netá makotoka lo molave, see: netá.
accuse dead person's family — litávosi apilive, see: litávosi<sub>2</sub>.
accuse of something — netá makotoka lo molave, see: live<sub>1</sub>.
accuses someone n(11) + v(31 \ ben). gopoguka lotave, see: gopoguka.
             - minoko aleko ive, see: minave<sub>2</sub>.
act covetously toward someone n(11 \ redup) + v(31 \ ben). mesahakosaha
              otave. see: mesaha.
```

act like that aim

```
act like that v(11), néminave.
actions
              v(31) + v(31 \text{ neg}) + v(31), osá amosá imola.
Adam's apple — luvana gehana, see: luvana:
              — luvana ómuva. see: luvana.
add on
              n(11) + v(22). miní amive<sub>1</sub>.
add to
              n(11) + v(22). miní amive<sub>1</sub>.
adhere to
              v(21). gímizive.
adiacent
              n(11). nekisa.
administer
              v(23 \ ben). geletave.
adopt
              — ale lá ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              - alémo lá ive, see: alémo agú vizive.
adopt someone — alémo lá ive. see: alémo.
adulterv
              — gumesisi ive, see: gumesisi;
              n(11). gumesisi;
              n(11) + v(31). ilolí ive;
              v(13) + v(21) + v(21). moleha aleha alesive.
affairs of life
                  n(11). hozagaza, see: hoza.
afraid
              - alegesá ligive, see: alegesá;
              — alegesá ligive, see: ligive;
              n(12) + v(21). ahelele vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
              n(12) + v(31). ameni vive, see: ameni;
              n(12) + v(31). ahelele vizive.
after
              adv. alika;
              enclitic. -gá;
              enclitics. -toka.
after a few days
                      v(11) + adj + v(31 \text{ neg}), mini hána amiko, see: mini
              ezega emega ave2.
afternoon
              temp n. únaká;
              temp \ n + n(14)). únaká hozave.
              n(11). ahalú;
age-mate
              n(23). ahalulaho.
              — áminaloka lo moloko live, see: live;
agree
              — áminaloka lo moloko live, see: amuza molave;
              v(11) + v(31). holokoko live.
              dem \ adj + v(21) + v(14) + v(31). áminaloka lo moloko live.
agree with
agreement
              — lo huka gakó, see: live<sub>2</sub>;
              — lo múnahekaká gakó, see: live<sub>2</sub>.
agriculture
              n(11). lilimani.
aim
              — ale gimigú hizive, see: ale ale;
              — aleko leto minave, see: aleko;
```

```
— galalá ive, see: galalá;
              — ale gimigú hizive, see: hizive<sub>3</sub>:
              n(11) + v(31), galalá ive.
aim to shoot n(11). galalá.
air
              n(11). okulumá.
airfield
              — uve agomá, see: agomá;
              — palusi agomá, see: agomá.
              n(11), palusi:
airplane
              n(11). uve.
airport
              — palusi gihisi, see: palusi;
              — palusi apá, see: palusi.
airstrip
              — uve agomá, see: agomá;
              — palusi gihisi, see: palusi;
              — palusi apá, see: palusi;
              — uve agomá, see: uve.
alang-alang grass n(11). méniha.
alas!
              excl. agae;
              excl. kee.
albino
              adi. sikelé2:
              n(11). gehina.
albino man, child, etc. adj. golohá<sub>2</sub>.
alcoholic drink — alévolé nagamí, see: alévolé;
              — negi nagamí, see: nagamí2;
              — sipaki nagamí, see: nagamí;
              — negi nagamí, see: negi.
alhoholic drink n(11) + n(11), sipaki nagamí.
alike
              num + -liqmini. hamolímini.
alive
              — agómulagi minave, see: agómula;
              — hanuva noko lizo, see: hanuva.
all
              adj + -loq. mukitó;
              dem. adj + -siq' just' + -ve' it is'. áminasile;
              n(12) + -gi. kegepagi.
all different directions loc n + loc n, ezega emega, see: ezega<sub>1</sub>.
              n(14) + -loq (redup). numutó namató.
all places
all together adj + -loq. mukitó;
              n(11) + -gi. asaivagi;
              n(11) + -va + -gi. avasavagi.
all types of red things — golohakalahá netá, see: golohá<sub>3</sub>.
allow someone v(23) + v(22), gele amive, see: gilive.
almighty person v(31) + v(31 \text{ neg}) + n(11). osá amosá ve.
```

almost anklet

```
almost
              adv. otigí.
alone
              n(11) + v(31), gatizá ive<sub>2</sub>.
alongside
              n(11) + -va + -loq. gahevaloka, see: gahe;
              n(12) + -loq. agupeló;
              n(12) + -loq + -ga. agataloka, see: agata<sub>2</sub>.
alongside of loc n. viligauka.
                        — agupeló, see: agupe.
alongside someone
already
              adv. aló2.
altar
              — ló nogó, see: ló<sub>2</sub>;
              n(11). ita (2);
              n(11). sakala;
              n(11) + n(11). nama holoma.
altar made of wood
                         n(11) + n(11). ló pogó.
although
              cni. nemóza.
altogether
              n(11), asagá (2).
always
              adv. luvaná.
amazed
              n(11) + v(31). sigaga live;
              n(12) + v(11). agika gologolosave, see: gologolosave.
amazing
              — golivagi, see: goliva.
amazing man
                  n(11) + n(11). goha ve.
ambassador v(31) + v(21) + n(11). lole ale ve.
ambush
              — gohoni molave, see: gohoni akave;
              n(11) + v(11). gohoni akave.
amount
              n(11), polosava.
amount (of money)
                         n(12). agulizá<sub>2</sub>.
              n(23). avolaho.
ancestor
and
              cnj. itó;
              enclitic. -gi;
              enclitic. -kí.
              n(14). ageló.
angel
anger
              n(11). mukahá.
              — mukahá ive, see: mukahá;
angry
              — mukahá apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11) + v(13). izapaló molave.
angry about n(11 \text{ redup}) + v(31). mukahá makahá ive.
animal
              n(11). gahanama.
ankle
              — agisa gehana, see: agisa.
ankle bone
              n(13). gehanala<sub>1</sub>.
anklet
              n(11). hakizá;
              n(11). holotani.
```

```
announce a festival
                      n(11) + v(31). izánama live.
announce about a distribution n(11) + v(31). lolopisi ive.
another
              adi. makó.
answer
              — ale atiginá oko live, see: ale ale;
              — anotó aleko live. see: aleko:
              — ale atiginá oko live. see: live:
              - anotó aleko live. see: live:
              n(12) + -loq + v(12). anotó aleko.
                — voe live, see: voe.
answer a call
answer frequently — anotó aleko live, see: anotó aleko;
              — anotó aleko live, see: anoq lupa.
              — ale atiginá oko live, see: alive.
answers
ant (large) n(11). gusavé.
ant nest in tree n(11). gomeha.
anticipate enthusiastically
                              n(11) + v(11). gituhú nave (2).
anyhow
              adv. gopa.
anything
              n(11) + adj. netá makó.
anywhere (with neg. of |{v-} "to go") — nuvaneloka, see: nuvane.
apostle
              n(11). aposolo.
              n(11) + v(31). utó ive<sub>1</sub>.
appear
appear from hiding n(11) + v(31). mesamá ive<sub>2</sub>.
appear to someone — utó o amive, see: utó ive<sub>2</sub>.
appearance n(12). agovisa;
              n(12). ametameni.
appease
              n(11) + v(21). gomulusi alive.
              — mulunagú hulú ive, see: muluna<sub>2</sub>.
appeased
apply (a liquid) v(13). holave.
apply medicine n(11) + v(21). lusa give, see: lusa<sub>2</sub>.
apply native medicine to someone — gihisi gizoko legetave, see:
              legetave<sub>2</sub>:
              n(11) + v(11) + v(23 ben). gihisi gizoko legetave, see: gihisi;
              v(23 ben). agoka legeko nave, see: legetave<sub>2</sub>.
appoint
              v(11) + v(11). gizo hukave;
              v(11) + v(11). gizo hukave, see: hukave.
apportion
              — gona moloko amive, see: amive;
              - gona moloko amive, see: amuza molave;
              n(11) + v(13). gona molave.
apportion out by calling names — gona lolopisi ive, see: gona moloko
              amive.
apportion out to someone v(21) + v(21). hize alapizive, see: hizive<sub>2</sub>.
```

```
apportion to someone — gona moloko amive.
appreciative of food (by an animal) n(11) + v(31), kolokoló ive.
apprehend someone n(12) + -loq + v(21). agizató alive, see: agizani.
apprehensive
                — goliga lave, see: lave:
              n(11) + v(11). goliga lave.
              — ale ávatiha ive. see: ale ale:
approach
              — vo alí live, see: vive;
              n(11) + v(31). leheta ive<sub>1</sub>;
              v(21). anitive:
              v(21) + n(11) + v(31). ale ávatiha ive;
              v(21) + v(11). ale alitavé;
              v(31) + n(11) + v(31). vo alí live, see: alí;
              v(31) + n(11) + v(31), omo alí live.
approach (time)
                    v(11). alitave.
approaches — ale ávatiha ive. see: alive.
appropriate — ale není ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
appropriate for one's own use v(21) + n(11) + v(31). visele nómanó
              ive. see: nómanó ive.
arched
              n(11) + v(31), hosá ive.
area of authority n(11). ahosa<sub>2</sub>.
area outside village n(11). numase.
             — lova leto ive, see: lova.
argue
argue back and forth v ph (redup) + v(31). lova leta lava leta ave.
argue with n(11) + v(21), pelesa zive.
argue with someone n(11) + v(21 ben). pelesava zetave.
argument
             — lova leta lava leta ave, see: lova;
              n(11) + n(11). lova leta, see: lova.
              n(12). agizani.
arm
armlet
              n(11). ana.
armour
              n(11) + n(11). gimi magé.
              n(12). agahaisi;
armpit
              n(12). agahisi.
              — lova vegená, see: lova<sub>2</sub>.
army
              — vegota ive, see: vego vego.
around
around about loc n. nuvane.
              v(11) + n(11) + v(31). alémo mómoká ive.
arouse
              — nagá amive, see: nagá<sub>2</sub>.
arrest
arrest someone n(12) + -loq + v(21), agizató alive, see: agizani.
arrive
              v(21). potive.
arrive at
              v(21). anitive.
```

arrogant atmosphere

```
adj. geligeli.
arrogant
              n(11). gopini:
arrow
              n(11). hata:
              n(11). hutisi:
              n(11). magé;
              n(11). mimí;
              n(11), nagisá<sub>2</sub>:
              n(11), nohú:
              n(11). utisi;
              n(11). zatani:
              n(11) + n(11). goni mogona, see: goni.
arrow with long barbs n(11). seikogoza.
arrow with small barbs
                            n(11), isoi.
arterv
              n(12), agulúnaha.
artichoke
             n(11), atisoku.
artificially
             — soza moloko, see: soza.
ascend
              v(21). itive;
              v(31). itovive.
ascend gradually v(11) + v. tovo ive<sub>1</sub>.
ashamed
             - agoza hilive, see: agoza;
              — agupeló gilive, see: agupe;
              n(12) + v(23). agoza hilive, see: hilive;
              n(12) + v(23). avoza hilive-, see: avoza.
ashes
              n(11). lani.
ask
             n(11) + v(31). loká ive.
ask for
             n(11) + v(31). voká live.
ask of someone n(11) + v(31 ben). loká otave, see: loká ive.
asleep
             - avó ako hilive, see: akave.
asparagus
              n(11). aspalagusi.
asphalt
             n(11). kolota.
associate
             v(31) + v(31) + v(11). vigo ago minave.
assume authority — akilí hitave, see: hitave<sub>2</sub>.
assume someone's authority — akilí hitave, see: akilí2.
assuse someone
                     n(11) + v(22). gasó amive.
astonished n(11) + v(21). goliva hizive.
at an invitation n(11) + v(31). alesa oko.
at his eyes — agómulaloka, see: agómula.
at that time — gamena nene zupa, see: gamena.
at the same time
                    adv. ganagana.
atmosphere n(11). okulumá.
```

atone for bag

atone for v(11). apasave<sub>2</sub>.

attempt n(11) + v(31). avevezaha ive, see: avevezaha.

attend school — sukulu live, see: sukulu.

Australia *loc n.* Austaleliaka.

authority — zámuzalaló molo gilive, see: zámuza.

avenge — ahú ive, see: ahú;

v(11). apasave<sub>1</sub>.

avocado n(11). pata.

awaken — alémo otive, see: alémo<sub>2</sub>;

v(11) + n(11) + v(31). alémo mómoká ive.

awaken someone — alémo otive, see: otive.

awe n(11). goliva;

n(11) + v(23). goliva gilive, see: goliva.

awesome — **golivagi**, *see:* **goliva**. awestruck n(11) + v(11). **goliga lave**.

axe n(11). luni.

## $\mathbf{B} - \mathbf{b}$

babble n(11) + v(31). lutuka live. baby — izegipa koma, see: izegipa;

n(11). namuni.

baby animal — akaleva, see: akaleva.

baby bird n(11). **gotizó**. bachelor n(11). **gohuna**.

back — netupa ligitagani, see: netupa.

back of animal or person n(12). amegesa.

back of anything n(12). amegesa. back of lower leg n(13). hupúnavala<sub>1</sub>.

back someone up — áminaloka lo moloko live, see: live.

back yard loc n. símeka. backbone n(12). amegesa.

backwards — amegesaloka, see: amegesa.

backyard of house n(11). numase.

bacon n(11). gaupó. bad — golesa;

— golesa ive, see: golesa.

bag — gó nagá ive, see: gó;

n(11) + n(11). gasa gó;

v(21). gúive.

baggage banner

```
baggage
              n(11). henoni.
bags
              n(11), gotaha.
bake
              — lokú gizave, see: ló2:
              v(11). gizave.
bake in coals
                  v(21). lakive:
              v(21). vakive.
bald
              n(11), gomohuna.
ball
              n(11), vali.
bamboo
              — goni sisiváa, see: goni;
              n(11). goni;
              n(11). gununi;
              n(11). lipiha;
              n(11), satúna.
bamboo clump — gonitani, see: goni.
bamboo pipe flutes n(11). hololopé.
bamboo shoot — goni gapava, see: goni;
              — goni gala, see: goni.
banana
              n(11), gizasi.
banana leaf n(11). gunú<sub>1</sub>;
              n(11). notosi<sub>1</sub>.
banana passionfruit
                         — golohá vetini puluti, see: golohá<sub>3</sub>.
bananas
              n(11). gaihola;
              n(11) + v(21). gizasi give, see: gizasi.
bananas have formed — gizasi apilive, see: gizasi;
              — gizasi apilive, see: apilive<sub>4</sub>.
bandage
              n(11) + v(31). asapú ive, see: asapú.
bandage someone n(11) + v(21 ben), nagá liketave, see: nagá;
              n(11) + v(31 \ ben), asapú otave, see: asapú.
bandicoot
              n(11). valepa.
bandit
              n(11). laskoli.
banish
              - ale olové ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
bank of stream n(11). kelénaga.
banner
              — hemú;
              — gakú mamusi, see: mamusi;
              — za semeve, see: za;
              n(11). gakú;
              n(11). loponi<sub>1</sub>;
              n(11). sahasi;
              n(11) + n(11). gitu mamusi;
              n(11) + n(11). situ mamusi.
```

baptize be proud

```
baptize
              n(11) + n(11) + v(23. monó nagamí holave, see: monó<sub>2</sub>.
baptize someone — monó nagamí holotave, see: monó<sub>2</sub>.
baptized people. n(11) + n(11), kikehu vegená.
baptized person — monó nagamí hila ve. see: monó<sub>2</sub>.
bare
              n(11) + -va + -goq. zavagó.
barely visible — panava zive, see: panava<sub>1</sub>.
bark apron n(11), ginegane.
bark of tree n(11), galupa.
bark string skirt
                     n(11), gaina.
bark used for women's skirts
                                    n(11), misó.
barren ground — mikasi gomopala, see: mikasi;
              n(11). hatigihisi.
barren land n(11), gómopa.
base
              n(12), agisa.
base meaning n(11). mogona<sub>2</sub>.
base of spine
                  n(13). lotovala.
base of tree n(11). mogona<sub>1</sub>.
hash
              — molovo gizovo ive, see: amuza molave<sub>2</sub>.
bash down — zeko alegetá vizive, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
basis
              n(11). mogona<sub>2</sub>.
basket
              — lohusi ive. see: lohusi.
basket for cooked food
                             n(11). lohusi.
basket made of bamboo n(11). getiokó.
basket woven from pitpit leaves n(11). gusavahe.
bastard
              — gopa izegipa, see: gopa<sub>2</sub>;
              n(11) + -loq + n(11), gapoló izegipa, see: gapoló.
              n(11). holiha.
hat
bathe
              — nagamikúg akave, see: nagamí<sub>2</sub>.
batter
              n(11). helohelova.
battle ensign
                  n(11). sikuni.
bay
              n(11). veneveni<sub>2</sub>.
be bigger
              v(11). satave (1).
be divided (in opinion)
                             n(11) + v(11). hoo lave.
           — nagamí noko agika (agata) gopa ive, see: nagamí<sub>2</sub>.
be drunk
be in line
              — amegesa molave, see: molave.
be joyful
              — agikagú agila guluma ive, see: agika<sub>2</sub>.
be lazy
              — migeleló ive, see: migelele<sub>2</sub>.
be located v(11). minave<sub>2</sub>.
be on verge of vomiting — musi izapa ive, see: musi.
be proud
              — agupe alémo napa ive, see: alémo agú vizive.
```

be short before

```
be short
              n(11) + v(22). miní amive<sub>2</sub>.
beach
              n(11), kelénaga.
bead
              n(11). hitilí<sub>1</sub>.
beads
              n(11). pesekú;
              n(11). pesú.
beads worn around chest — pesú sogagoni, see: pesú.
beak
              n(12), agoka<sub>1</sub>,
bean
              n(11), haga:
              n(11). oví.
beans fastened in a bundle
                               n(11) + n(11), haga munula.
bear
              v(11). getave.
bear bananas
                 — gizasi apilive, see: gizasi.
bear fruit
              — gihila zive, see: gihila<sub>2</sub>.
beard
              — ginila zopova, see: zopova;
              n(13) + n(11). ginila zopova, see: ginila.
beat
              — molovo gizovo ive, see: amuza molave<sub>2</sub>;
              — tuu tuu lave. see: tuu lo hizive:
              — zeva hukova apilive. see: ze lí ive:
              n(11) + v(21). gesopá zive.
beat (a drum)
                n(11) + v(31) + v(21), tú loko zive.
beat, pelt, thrash
                     v(13) + v(11) + v(31). molovo izovo ive.
beautiful
              adj. lamanapani.
because
              cjn. nenazo.
beckon
              n(11) + v(21). guvá zive;
              n(11) (redup) + v(21). gumikumí zive, see: gumí zive.
beckon (with fingers down) n(11) + v(21), gumí zive.
beckon (with fingers up) n(11) + v(31), vazá ive.
              v(13) + v(31). loló ive<sub>2</sub>.
become
become ripe n(11) + v(11), guzá lave.
become true — alévolé ive. see: alévolé.
bed
              — akoaká holoma, see: akoakag holoma.
bedbug
              n(11). gapaihé.
bedroom
              — akoaká númuni, see: akoakag numuni;
              n(11). ohukuka.
bee
              n(11). himoni.
beetle
              n(11). silesile.
beetle inside taro n(11). zumá.
before
              adv. goí;
              adv. goí oko, see: goí;
              adv. gozapá;
```

beg bend

```
loc n. amuna.
beg
              n(11) + v(31), negénegeka live<sub>1</sub>.
beg someone for
                     n(11) + v(31 ben), voká lotave, see: voká live.
begin
              n(11) + v(31). apí ive, see: apíq ive.
beginning
              n(11) + v(31). apí oko, see: apíg ive.
behalf
              enclitic ph. -kumule loko.
behave
              — minoko aleko ive. see: minave<sub>2</sub>.
behead
              n(13) + v(11), luvana hukave, see: luvana.
behind
              — amegesaloka, see: amegesa;
              adv. amegesilake, see: amegesa;
              loc n. símekaloka.
belch
              n(11) + v(31). húnaké live.
believe
              — gele alévolé ive, see: gilive;
              v(23) + n(11) + v(31). gele segetigí ive, see: gilive;
              v(23) + v(21). gele zagive, see: gilive.
believe in someone
                        — ameni amive. see: ameni:
              — ameni amive. see: amive:
              enclitics + n(12) + v(22). -kumú agika amive;
              enclitics + n(12) + v(22). aikumú agika amive.
believe something bad will happen n(11) + v(31), okaha ive.
believer
              — monó nagamí hila ve, see: monó<sub>2</sub>.
belittle
              — alevo letovo ive, see: ale ale2;
              — aleko letoko live, see: aleko;
              — aleko letoko live. see: live:
              v(21) + v(11) + v(31). aleko letoko live;
              v(21) + v(11) + v(31). alevo letovo ive.
belly
              n(11). zagapetela;
              n(12). agatupa.
belongings
              n(11). henoni.
beloved
              n(11). amekumú.
below
              — amunagú, see: amuna;
              loc n. amuna;
              loc n. emega_1.
belt
              n(11). holotani.
belt made of string and fur
                               n(11). gete.
belt worn by women n(11). leti.
bench
              v(22 \ habit) + n(11). minoaká holoma.
bend
              — ale gegizive, see: ale ale;
              — ale gokekave, see: ale ale;
              v(21). gakive.
```

bend down bit

```
bend down n(11) + v(21). gupá zive.
bend over
              — higigí vizive, see: vizive<sub>2</sub>:
               n(11) + v(21), higigí vizive.
benevolence n(11), nasahili.
bestow on someone
                          v(11). lehizetave.
betel lime
              n(11). supuguha.
betelnut
               n(11). lilizá:
               n(11), seho.
betel-pepper used for eating with betelnut n(11), gegiza.
betray, act treacherously toward n(12) + v(12). amimí molave.
betrav someone — amimika live. see: live.
               n(12), amimí.
betrayal
betrothe someone n(14) + v(11) + v(13 ben), venala ánigo molotave, see:
betrothed
              — golisiló minave, see: minave<sub>2</sub>;
               n(11) + v(11). golisiló minave<sub>1</sub>.
better
               — vatiláa. see: vatí.
between
               loc n + -guq. lukila.
bewitch someone — gipe apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11) + v(24). gipe apilive, see: gipe.
Bible
               — monó gotola, see: monó<sub>2</sub>.
bicycle
               n(11). vilivili.
big (follows noun) — napa.
big lie
               n(11). hulupaváa.
big toe
               n(13). napala, see: napa.
bill
               n(12). agoka<sub>1</sub>.
bind
              — lehe goloko molave, see: lehe;
               v(21). likive<sub>1</sub>.
bind with braid n(11) + v(21). maleha alive.
bind with rope — nagá alive, see: nagá<sub>2</sub>.
bird
               n(11). ihani;
               n(11). nama<sub>1</sub>.
bird bath in a tree n(11), nogosukú.
bird of paradise n(11). lahani.
birth
               v(11) + -loq (redup). getató getató.
birthday
               v(11) + n(11). geta gamena, see: gamena;
               v(11) + n(11). geta gamena, see: getave.
birthplace
              — gotó apá, see: gotog apaq<sub>1</sub>;
              — gotó apá, see: gotó.
bit
               — luguhakó, see: luguhá.
```

bite blood

```
bite
              v(21), akohive.
bite off
              - akoheko hukave, see: akohive,
bite off and throw away — akoheko ahulave, see: akohive.
bitter
              adi + v(31), ekesá ive. see: ekesá<sub>1</sub>.
bitter (precedes noun) adj. ekesá<sub>1</sub>.
bitumen
              n(11). kolota.
black
              adi. anupá:
              adi. situkó.
black and blue — gónupa zive, see: gónupa ive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(21). hugepavala hizive.
black magic — gipe lakegusani, see: lakegusani.
blackened
              n(11) + v(31). anosa ive.
blackened by fire n(11). anosa ive.
blackened in a fire — gónupa lave, see: gónupa ive<sub>1</sub>.
bladder
              n(13). hipila.
blanket
              n(11). palaketi.
blaspheme
              — (Ómasi) aviliginogo live, see: Ómasi;
              v(11) + v(11) + v(31), alevo galatovo ive:
              v(21) + v(11) + v(31), alevo letovo ive.
bleed
              — golani ive, see: golani;
              n(11) + v(31). gololí ive.
bless
              n(11) + v(21). nónohá zive.
bless someone n(11) + v(21 ben). lusa getavé, see: lusa;
              n(11) + v(21 \ ben). nónohá zetave, see: nónohá zive.
bless someone greatly n(11 \text{ redup}) + v(21 \text{ ben}). lusavasa getave, see:
              lusa2.
blessing
              n(11). nónohá.
blind
              — agómula likave, see: agómula;
              — agómula likave, see: likive<sub>3</sub>;
              n(11) + v(31). likatiká ive.
blind someone — agómula hizeko likive, see: agómula;
              — agómula hizeko likive, see: likive<sub>3</sub>.
blink
              n(11) + v(21). gitupulú hizive.
blister
              n(11) + v(11). gutugutú minave;
              n(11) + v(31). gagavé ive.
block off
              — hize lí ive, see: hizive<sub>2</sub>.
block (road) v(31 ben). lotave<sub>2</sub>.
block someone's path n(11) + v(31 ben). zazohota otave.
blockade
              — hize lí ive, see: hizive<sub>2</sub>.
blood
              n(11). golani.
```

blood vessel bottle (bamboo)

```
blood vessel n(12). agulúnaha.
bloom
               v(11), atalave<sub>1</sub>:
               v(11). gatalave.
blow
              n(11) + v(31), huu live.
blow away in the wind n(11) + v(11), se ahulaye.
blow one's nose n(11) + v(11). mapilini gisitave;
               n(11) + v(31), gisí live.
blow (with mouth) n(11) + v(31), huhu live.
blows one's nose — gisí live, see: live<sub>2</sub>.
blunder
               — gopa ive, see: gopa<sub>1</sub>.
board
               n(11). segeza.
boastful
               n(11) + v(31). nagatumó ive<sub>2</sub>.
boat
              — nagamikú lape, see: lape:
              — nagamikú lape, see: nagamí<sub>2</sub>;
              - nagamikú netá, see: nagamí<sub>2</sub>.
body (living)
                  n(12). agupe.
boil
               — nagamí vilive, see: nagamí<sub>2</sub>;
              — nagamí vilive, see: vilive:
               n(11). husi:
               v(23). vilive<sub>1</sub>.
boil over
               n(11) + v(21). velemó zive.
boil with a white eye in the center — agómulagi husi, see: husi.
               adj + v(31). vávani oko;
boldly
               adv. akúvakutoko<sub>1</sub>.
bone
               n(11). helisa;
              n(11). lulakisi;
               n(11). namagoka.
bone jutting from end of nose n(11). silihí.
bones
               n(11). kosa;
               n(11). zamuza;
              n(11 redup). helisa-kosa.
              — za agila, see: za;
book
              n(11). puku.
bore a hole — giliví zive, see: zive.
bosom
               n(12 + -loka). amatoka.
both age-mates n(11 \ redup). ahaluki ahaluki.
              — vola helega ima helega, see: vola helegaloka;
both sides
               loc n (redup). luga luga.
bottle
               n(11). potolo.
bottle (bamboo)
                     n(11). goni.
```

bottom break off of a stalk

```
bottom
              n(11). aseva (2);
              n(13), aseva, see: ase<sub>2</sub>.
bottom of anything
                         n(11). heuma.
bounce
              n(11 \ redup) + v(31), hikihiki iye.
boundary
              — giní hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
boundary fence n(11) + v(21). giní hizive, see: giní.
bow
              n(11). gimisi:
              n(11). lilizá.
bow down before — alapusa hize amekaká. see: alapusá.
bow down to someone n(11) + v(21) + v(22), gupá ze amive.
bow one's face completely n(12) + n(11) + v(31). agoka henoni ive,
              see: agoka2.
bow one's head n(11) + v(21), gupá zive.
bow1
              n(11). lape:
              n(11). somo.
bowstring
              n(11). ménoni.
              n(11). pokisi.
box
              n(14), gipa.
boy
bracelet
              n(11). heú.
braid in one's hair — géne nagá, see: nagá<sub>2</sub>.
brain
              n(13). mapilihavala<sub>1</sub>.
branch
              n(11). izaná:
              n(11). mosana.
brash person
                 — ginikaní ve. see: ginikiní ive.
brave
              — agika molo alévolé ive, see: agika<sub>2</sub>.
breadfruit
              n(11). oména;
              n(11). opéna.
breadfruit tree n(11). oména;
              n(11). opéna.
break
              v(11). letave (2).
break and eat food together v(23) + n(11) + v(31). gitege némané ive,
              see: gitigive-.
break and give part to someone v(11) + v(22). leto amive<sub>2</sub>.
break ground — mikasi hizive, see: hizive<sub>2</sub>.
break (it) off (a piece) v(23). gitigive-.
break (law) n(11) + v(21). pelevesava zive.
break off
              n(11) + v(21). visá zive;
              v(11). vitagave.
break off and fall (branch)
                               n(11) + v(21). letomó zive.
break off of a stalk v(11). akutave.
```

```
break off (of stalk) n(11) + v(31). akú ive.
break off (sugarcane) v(23), gilive (1).
breast
              n(12), amina.
breast portion (of pig) n(11). mónona.
breastfeed someone
                       — aminí amive, see: aminí:
              - aminí amive, see: amive.
breath
              n(11), sikalahú,
breath of air n(11), múniza.
breathe
              — sikalahú molave. see: sikalahú:
              n(11) + v(31), ahu live.
bribe
              n(11) + v(23). gomulusi gihive.
brick
              n(11). guhí<sub>3</sub>.
bride price
              — iza lulúg, see: iza.
bridge
              n(11). isa.
bright
              adi. saheheváa:
              n(11) + v(21). ekevake zive.
brighten
              — ale hanatotave, see: ale ale<sub>1</sub>.
brightened
              — panava zive, see: panava<sub>2</sub>.
brilliance
              n(11), silikakéna.
brilliant
              n(11) + v(11). vové aletave.
bring
              — aleko ave. see: aleko:
              v(11), alekave.
bring to (a person) — ale atave, see: ale ale.
broom
              — lolopa giteaká netá, see: lolopa.
brother
              n(11) + n(11). uvóno nuguno;
              n(23), uvolaho.
brother fellow believer
                             n(25). agivelaho<sub>1</sub>.
brother-in-law (wife's older brother) n(25). agololaho.
brothers
              n(11). gouna.
brown
              adj. gepame.
brown-beetle insect
                         n(11). movani.
bruise
              n(11) + v(21). golapupu give, see: give<sub>3</sub>.
bruised
              — gónupa zive, see: gónupa ive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(21). golapupu give.
brush (teeth)
                  n(11) + v(21). gulugulu zive.
bucket
              — nagamí iheaká somo, see: nagamí<sub>2</sub>;
              n(11). somo.
bud
              n(11). guluma<sub>1</sub>;
              v(11). gatalave.
buds
              — guluma ive, see: guluma<sub>1</sub>.
```

build bury

```
build
             v(11). atagave.
build a nice house — sepá numuni zive, see: sepá.
build a shelter — gaizona molave, see: molave:
              n(11) + v(13). gaizopa molave, see: gaizopa.
build (house)
                 v(21). give<sub>2</sub>.
building
             n(11) + n(11). ló numuni;
              n(14). numuni.
building materials — numuni za. see: numuni.
bunch (beans) n(11), góna.
bunch (e.g., peanuts, wing beans) n(11). munú.
bundle
             — tulu hizive. see: tulu:
             n(11). asapú;
             n(11). munú.
bundle up
             — ahava zive. see: ahava.
burden someone with v(23 ben), gehetave.
burdened
             n(11) + n(11) + v(31). nuhé nahé ive.
burdened (with) adj + v(24). gena apilive, see: gena.
burdensome (work) — genavagi, see: gena.
burial place — gonosi apá, see: gonosi;
              — gonosi milimili, see: milimili;
              n(11). milimili.
burn
              n(11) + v(11). lolímo lave;
             n(11) + v(21). gí zive;
              v(11). gizave:
             v(11). lave.
burn a sacrifice n(11) + v(21), mamuha give.
burn as a sacrifice n(11) + v(11) + v(11), saga lave, see: saga loko.
burn badly n(11) + v(11). loú nave<sub>2</sub>.
burn in a fire — lokú gizave, see: l\acute{o}_2.
burn in a fire (unintentionally) v(21). lakive.
burn rubbish along with soil n(11) + v(11). gínupa hitave, see: gínupa.
burn slowly by putting only end of log in fire n(11) + v(31), atú ive.
burn to ashes
               — loko lúnave, see: gugu loko limive;
              — loko lúnave, see: lave.
burn to charcoal
                    v(11). lúnave.
burn to cut something v(11) + v(11). gizo hutave, see: gizo hukave.
             — loko lúnave, see: gugu loko limive.
burnt
burr from weed n(11), okolopí.
burst
             v(21) + v(11). zeko pulutave, see: zive.
bury
             — gale zive, see: zive;
```

bury someone calmly

n(11) + v(21). gale zive, see: gale.

bury someone n(11) + v(21 ben). gale zetave, see: gale.

bush n(11). zamú. bushfire n(11). hotani. bush-hen bird n(11). gihuzá.

business n(11). hozagaza, see: hoza;

n(11). minozo loko lota numunagú.

busy — **gónagó pánagó ive**, see: **góna**<sub>2</sub>.

but *cnj.* **nemóza**.

butcher — gé lave, see: lave;

n(11) + v(11). geq lave.

butter n(11) + n(11). iza gavoza, see: iza.

butterfly n(11). omazehá; n(11). vilivilisopa.

buttocks n(13). asenula.

buy — meina hizive, see: hizive<sub>2</sub>;

— meina hizive, see: meina; n(11) + v(31). meinagoni ive.

buying and selling — meinakona okaká, see: meina.

bypass v(23). **ámigive**; v(23). **ámigive**.

## C - c

cackle (a hen) n(11 redup) + v(31). pekoko pekoko live.

cage for storing pandanus nuts n(11). getiokó.

calf n(13). hupúnavala<sub>1</sub>.

calf of leg n(12). agahaupa.

calf of one's leg n(13). hagamunula.

call n(11) + v(31), sele live.

call by repeatedly putting one's hand over his mouth n(11) + v(31). avavá ive.

call using an indian call n(11) + v(31). avavá ive.

calm — alémo hulu ive, see: hulu<sub>2</sub>;

— lepa hizive, see: lepa<sub>2</sub>;

— alémo hulu ive, see: alémo;

alémo hulu ive, see: alémo agú vizive;
mulunagú hulú ive, see: muluna<sub>2</sub>;

— mulunagu hulu ive, *see:* mul

adv. lipizeko.

calmly — **zou loko**, see: **zou**.

cane carry someone

```
cane
              n(11). hánusa;
              n(12), gepá.
cannibal
              — kepelenó kepelenó ave. see: kepelenó kepelenó:
              — vegená kepelenó kepelenó ive, see: kipiliní kipiliní ave.
cannibalistic
                 - kipiliní kipiliní, see: kepelenó kepelenó;
              n(11 redup). kepelenó kepelenó.
              n(11), akilí:
cap
              n(11), gehekó<sub>2</sub>,
              n(11). gehekó<sub>1</sub>;
cape
              n(11). papolo.
capital
              — apá gotola, see: apá;
              — apá gotola, see: gotola.
capture (the meaning) v(21). alive.
car
              n(11), kali.
care for
              adi. otoha ive2:
              n(11) + v(21). izamoha hizive;
              n(11) + v(24). lónogó apilive;
              n(12) + v(21). agizamuha hizive.
care for , take care of n(11) + v(31). gizapa ive<sub>1</sub>.
care for someone's needs n(11) + v(31 ben). nasahili otave, see: nasahili.
careful
              adj + v(31). hana ive;
              n(11) + v(31). legesá ive.
              - henokanó, see: henokanoni;
cargo
              — henokanoniya. see: henokanoni:
              n(11). henoni.
carries piggyback — ale agohí getave, see: alive.
carriy someone — alémo-loko vive, see: alémo.
carrot
              — golohá goive, see: golohá;
              n(11). kalote??
              n(11). kalaote.
carrots
carry around
                 n(11) + v(31). alilali ave.
carry around from place to place n(11) + n(11) + v(31), gehele lale
              ive.
carry in a bag v(23). misigive.
carry on one's back
                        n(11) + v(21). olusa hizive.
carry on one's shoulders or back
                                      v(23). gihive<sub>2</sub>.
carry piggyback
                    — ale agohí getave, see: alive.
carry piggy-back n(11) + v(21). olusa hizive.
carry someone — alémo-loko vive, see: alémo agú vizive;
              — alémo-loko vive. see: vive.
```

```
carry suspended from head v(23). misigive.
              — luhuva gizave, see: luhuva<sub>2</sub>.
carve
carving
              — luhuva<sub>1</sub>.
              n(11). sogogasi.
cassava
cassowary n(11), oloni.
cassowary bone n(11). alena.
casuarina needles n(11), gitululuva.
casuarina tree n(11), golina.
cat
              n(11), pusi.
catch
              v(21). alive.
catch fire
             v(11). kulutave<sub>2</sub>.
catch up with — agupeló alika ive, see: agupe.
caterpillar (non-edible) n(11), maikatapusi.
cattle
              n(11) + n(11), pulumaká iza.
caught
              n(11) + v(21), viza alive.
cause a riot n(11) + v(21). makilisi hizive.
cause blood to flow n(11) + v(31). gololí ive.
cause light to shine on — hize sata ive, see: hizive<sub>2</sub>.
cause someone to v(11). alémo.
cause someone to see — ale hanatotave, see: ale ale<sub>2</sub>;
              v(21) + n(11) + v(21 ben). ale panava zetave.
cause someone to suffer — goponuni molotave, see: amuza molave.
cause to be born v(11). getave.
cause to move n(11) + v(31), avazó ive<sub>1</sub>.
cautious
              adj + v(31). hana ive.
              n(11). mulí;
cave
              n(11) + n(11). mei tutuhuna.
cave in
              v(11). kulutave<sub>1</sub>.
cease
              v(11). ahulave<sub>3</sub>.
cease (fight) v(11). akave.
celebrate a birthday n(11) + v(21). guzá alive.
celebrate a child's birth by giving gifts to the mother n(11) + v(21).
              guzá alive.
cemetery
              - gonosi apá, see: gonosi;
              — gonosi milimili, see: milimili;
              n(11). matimati;
              n(11). milimili;
              n(11) + n(11). gonosi milimili.
censure someone n(11) + v(31 \ ben), gopoguka lotave, see: gopoguka.
              loc n. holukú.
center
```

```
centipede
              n(11). gámuké<sub>1</sub>;
              n(11), segitave.
central part n(11) + n(11). za zaváa.
ceremony of gift giving — iza alesa, see: iza.
certain one (follows noun) adj + subj. hamolímo.
chair
              - minoaká holoma, see: minave2;
              n(11). siá:
              v(22 \ habit) + n(11). minoaká holoma.
change back and forth — ale viligá aligá ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
change its form v(23). gililive.
change one's mind — genezala viligave, see: viligave;
              n(13) + v(23). genezala viligave, see: genezala<sub>1</sub>.
              n(11) + n(11) + v(31). gahi nama ive.
chant
chapter
              n(11), lakani,
char
              — loko lúnave. see: lave:
              v(11). lúnave.
character
              n(11). mogonáa, see: mogona<sub>1</sub>.
charcoal
              n(11). lokunusa:
              n(11). situni.
charcoal fire
                 n(11) + n(11). lokunusa.
charred
              — loko lúnave, see: gugu loko limive;
              n(11) + v(23). osa gilive;
              n(11) + v(31). osá ive.
chase
              v(21). gímizive.
chasm
              n(11). zuni.
cheek
              n(12). agamipa;
              n(12). amagipa.
chest
              n(13). apila.
chest hair
              — alómusa zopova, see: zopova.
chew
              n(11) + v(21). matá zive.
chewed up
              n(11) + v(31). atalá ive.
chick
              n(11). gotizó;
              n(11). gotuvó.
chicken
              n(11). okoloho.
chickenpox — goive hizive, see: hizive3;
              n(11) + v(21). goive hizive.
chief place
              — apá gotola, see: apá.
child
              n(14). izegipa.
child of a woman from mother or brother's village
                                                              n(25).
              aholaho.
```

```
child of a younger girl from one's village n(11), vegimisi.
child without parents n(11) + n(11), letemú izegipa.
childless (noun follows) n(11), gohuna.
              n(11). hepé.
chill
chilly
              — agupe hepé lave, see: agupe;
              — agupe hepé lave, see: lave;
              — hepé apilive, see: apilive<sub>4</sub>.
chin
              n(12) + n(11), agepa ómuva, see: agepá:
              n(12) + n(13). agepa izavala, see: agepá:
              n(13), ginila:
              n(13). nukula.
choice
              n(11). anosa;
              n(11), gizaká,
choke
              n(11) + v(31), poló ive.
choke someone — luvana aleko poló ive, see: luvana.
choose
              — ale etó ive. see: ale ale:
              — anosa molave. see: anosa:
              — anosa molave, see: molave.
chooses
              — ale etó ive. see: alive.
chop up (wood)
                     n(11) + v(23). hí ligive.
chops
              v(23). gitigive-.
Chuave
              loc n. Suaveka.
church building — monó numuni, see: monó<sub>2</sub>.
                 n(11 \ redup) + v(31). vigé vigé ive<sub>1</sub>.
circle around
citizen
              n(23), amelaho.
city
              — numuni okulupakulú, see: numuni.
clam up
              v(11). aketave.
clan
              enclitic. -zuha;
              n(11). zuha.
clap one's hands — agizani gesopá zive, see: zive;
              — agizani zive-, see: zive.
clasp to one's bosom — anuke minave, see: minave<sub>2</sub>;
              v(21). anukive.
              - pikipikí live, see: pikipikí netá;
clatter
              n(11 \ redup). hoko hoko.
claw one's way along n(11) + v(21). tolova hizive.
              n(11). maitaha;
clay
              n(11). sitani.
clean
              v(11). guluvitave.
clean out
              n(11) + v(31), golopitá ive.
```

clean place close to

```
clean place n(11). agomá.
cleanse
              — alémo gililave. see: alémo agú vizive:
              n(11) + v(31), nogokalavó ive.
clear
              — agómula ive. see: agómula:
              — golo utave, see: utave;
              n(11) + v(11). golo utave<sub>2</sub>.
clear away weeds n(11) + v(21), agomá alive, see: agomá:
              n(11) + v(21). agomá alive, see: agomá.
clear of obstructions n(11) + v(31). gololí ive.
clear off (land) n(11) + v(21). itupa alive.
clear the ground n(11) + v(21). agomá alive, see: agomá;
              n(11) + v(21). agomá alive, see: agomá.
clear water — nagamí gizopa, see: nagamí<sub>2</sub>;
              — laga nagamí, see: nagamí<sub>2</sub>.
clench one's hand — agizani gakive, see: agizani.
clever
              adj. otoha<sub>1</sub>;
              adj. sepá;
              n(11) + v(31). ánokag ive<sub>1</sub>.
cliff
              n(11). meini.
cliff descends — meini alive, see: meini.
climb
              v(21). itive.
climb with claws — tolova hizive, see: tolova ive.
clinch (with a nail) — zeko vilive, see: ze gegizive.
cling to
              v(11). gikitave;
              v(21). gímizive.
cling to one's bosom — ale gikitave, see: ale ale;
              v(21). anukive.
cling to someone's legs in entreaty — agihúna give, see: agihúna.
cling to someone's legs in entreaty n(12) + v(21). agihúna give, see:
              give<sub>3</sub>.
clings to someone's bosom — ale gikitave, see: alive<sub>2</sub>.
clogged
              n(11) + v(31). lí ive.
close
              — ale lí ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              loc n. alitó;
              loc.n. alí.
close (door) v(21). give<sub>2</sub>.
close in
            — ze supá nave, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
close one's eyes — agómula likave, see: agómula.
close relaive n(11). niahuzave.
close to adv. ávatiha:
```

```
n(12 + -loka). amatoka.
close to getting dark — límugusi golatí imatí ive. see: límugusi.
close together v(21). apizive.
close up
              — ze supá nave, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
closed tightly n(11) + v(31). If ive.
clot
               — sepá zive, see: sepá.
cloth
              n(11), gó (1),
clothes
              n(11), ginegane:
               n(11) + -loq + n(11). agepeló netá;
               v(11 \ habit) + n(11). akoloaká netá.
clothing
               n(11). ginegane;
               v(11 \ habit) + n(11). luhoaká gó.
cloud
               n(11). límusi.
club
               n(11). gelekahaisi.
club (suit of cards) n(11)(11 + n(11)). haga agila (2).
clubhouse
               n(11) + n(11). kalapu numuni.
clump
               n(11). tulu.
coals
               n(11). lokunusa.
cobweb
               n(11), únakaha.
coccoon
               n(11), visaleni.
cockatoo
               adj. gizopa<sub>2</sub>.
cockroach
               n(11). gúnakoni.
cocoa
              n(11). kaokao.
coffee
               n(11), kopí.
coin
               n(11). gehani<sub>2</sub>.
coincide
               v(11) + v(31). holokoko live.
cold
               — hepé apilive, see: hepé;
               — hepé lave, see: hepé;
               — hulu ive, see: hulu<sub>2</sub>;
              — lepa hizive, see: lepa<sub>1</sub>;
               — avona apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              — geha zive, see: zive;
               adi + v(21). geha zive, see: geha;
               n(11). avona;
               n(11) + v(11), kii lave<sub>2</sub>;
              n(11) + v(24). avona apilive, see: avona;
               n(12) + n(11) + v(11), agupe hepé lave, see: hepé.
cold (food) n(11). lepa (1).
cold (noun follows)
                         adi. geha.
collapse
              — pou loko akave, see: pou live;
```

collect communion

```
v(11). kulutave<sub>1</sub>.
collect
              — ale nupa ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
collide
              n(11) + v(11). lotopí nave.
color
              n(12), agupe.
comb
              n(11). hesepesé.
combustible trash n(11). gínupa.
              v(11). ave.
come
come!
              v(11 \text{ imp } pl). alo:
              v(11) imp sg. ano, see: ave.
come along v(11), itizave.
come along towards
                       v(11), tizave.
come apart n(11) + v(31). apilizá ive;
              v(11), apasave<sub>3</sub>:
              v(11). gologolosave:
              v(11). guluhave<sub>2</sub>.
come back
              n(11) + v(31) + v(11). atiginá oko ave, see: atiginá ive.
come close v(11). itizave;
              v(11). tizave.
come out when it is squeezed n(11) + v(31) + v(21), pikito loko itive
              (1).
come to crest of
                    v(11). letave (1).
come to nothing adv(redup) + v(31). haha ive.
come to rest/stop — vo molave, see: vive.
come true
              n(11) + n(11) + v(31), gihila utó ive. see: gihila<sub>2</sub>.
comfort
              — alémo agutó vizive, see: alémo;
              — alémo huluga live, see: alémo;
              — alémo huluga live, see: alémo agú vizive;
              — alémo agú vizive, see: vizive;
              v(11) + n(11) + v(21). alémo agú vizive.
              — lo huka gakó, see: live<sub>2</sub>;
command
              n(11) + -ka + v(31). gelekeleka live, see: gelekelé;
              n(11) + n(11) + v(31), gakó hoza live, see: gakó.
command someone
                         v(21 \ ben). lotave, see: live<sub>2</sub>.
commandment n(11). loó.
commit adultery — moleha aleha alesive, see: amuza molave;
              n(11) + v(31). loká ive.
              n(11). hanuva.
common
                              — gohitotí live, see: gohí;
communicate by whistling
              — gohitotí live, see: live<sub>2</sub>.
communion — lepa nosá, see: lepa<sub>3</sub>.
```

companion consecrate

```
companion n(12), agave;
              n(12), agive:
              n(25). agivelaho<sub>1</sub>.
companions — agive agave, see: agive;
              n(12) + n(12). agive agave, see: agave;
              n(12) + n(12). nigive nagave.
compassion — agika hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
              n(11) + v(31). gahá live-, see: gahá amive.
complain
complaints
              n(11 redup). mukahá makahá.
              — ale lutigive, see: ale ale<sub>2</sub>;
complete
              n(11) + -gi. asaivagi;
              n(11) + -va + -gi. avasavagi.
completely - vóvotoko, see: vóvotave;
              adv. viteleve.
conceal
              — ze hitave, see: ze gegizive<sub>1</sub>.
              n(12) + num + v(23). agata losi gilive, see: agata logave<sub>2</sub>.
concerned
concerning enclitic. -mú.
concerning: about enclitic. -kumú.
concerning that demonstrative + -muq. nenemú.
                            n(11) + -muq + n(11) + -muq. nemú manamú.
concerning this or that
condemn
              — aleko letoko live, see: aleko;
              n(11) + v(22). lihima amive;
              v(21) + v(11). aleko letave, see: letave.
confess
              — lo utó ive. see: live<sub>2</sub>:
              — lihima lo utó ive. see: lihima.
confuse
              — alémo gopa ive, see: alémo.
confused
              — agika agata hize lí ive, see: agika;
              — agika gopa ive, see: agika;
              — gopa ive, see: gopa<sub>2</sub>;
              — agika agata hize lí ive, see: hizive<sub>2</sub>;
              n(11 \ redup) + v(21). negi nagi hizive;
              n(12) + n(12) + v(21) + n(11) + v(31). agika agata hize lí ive.
              see: agata logave2.
confusedly
              adv. gopa.
congregation
                  n(11) + n(11). kikehu vegená.
conjunctivitis — agómula gilisalímo akolotave, see: akotave;
              — agómula gilisalímo akotave, see: agómula.
                 — agupeló alika ive, see: agupe.
connect with
conquer
              n(12) + v(31). ahelú ive.
consecrate
              v(13) + adj + v(31). molo haitó ive, see: amuza molave.
```

consider corpse

```
consider
              n(12) + n(11) + v(21). agata agavú give, see: agata<sub>2</sub>.
consider true
                 v(23) + n(11) + v(31), gele segetigi ive. see: gilive.
console
              — alémo agutó vizive, see: alémo:
              — alémo huluga live, see: alémo;
              — alémo huluga live, see: alémo agú vizive;
              — alémo agú vizive, see: vizive;
              v(11) + n(11) + v(21), alémo agú vizive.
conspire
              — lova gizoko minave, see: lova.
consume
              v(11), nogotave.
continually n(11) + n(11), gamena gamena, see: gamena.
continuously
                 adv. amiseleko, see: amisilive.
contrite
              — mulunagú ekesá ive, see: muluna.
control
              v(21), akisive.
converse
              — li volaló imaló ave. see: live:
              — logele hagele une.
convince someone n(12) + n(13) + v(21 ben), agata aseva aletave, see:
              agata<sub>2</sub>.
convulsed
              — alevo milekevo ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
cook
              v(11). gizave.
cook in a ground oven
                         — amisi give, see: amisi.
cook in a pan — somo molave, see: somo.
cook in open fire n(11) + v(31). vatá ive.
cook on a fire n(11) + v(21). gí zive.
cook on an altar
                     — sakala moloko gehani gizave, see: sakala.
cookhouse — vatá numuni, see: vatá ive.
cool
              n(11) + v(23). zasisi ligive.
cool something — ale geha zive, see: ale ale.
cools
              — ale geha zive, see: alive<sub>1</sub>.
cools something
                    — ale geha zive, see: zive.
cooperate
              n(11 \ redup) + v(31). uu uu lave;
              n(11 \text{ redup}) + v(31). zegé zegé ave.
              n(11). kapulá.
copra
copy
              — ametó ametó ive, see: ametó.
corn
              — zamosa kilé, see: kilé;
              n(11). gulikulisi;
              n(11). kilé.
              — ale zová zikú, see: alitave.
corner
corner of eve
                 n(11). ekelí.
corpse
              n(11). gonosi;
              n(13). gonoivala.
```

correct crawl

```
— hee hee lave. see: hee lave.
correct
cough
              — gutú live. see: gutú:
              n(11). gutú.
councilman n(11), kansole.
count
              v(11). gatave<sub>2</sub>.
countenance n(12). agovisa.
courageous — agika molo alévolé ive. see: agika:
              — agika molo alévolé ive. see: molave:
              — agika molo alévolé ive, see: amuza molave<sub>2</sub>.
              n(11) + v(31 ben). goní otave, see: goní.
court
              n(11). niahuzave.
cousin
cousin (maternal) n(23). anolaho.
covenant
              — lo múnahekaká gakó, see: live<sub>2</sub>.
cover
              — agepaló netá, see: netá;
              — ze hitave, see: ze gegizive;
              n(12) + n(11). agepáló netá, see: agepá;
              v(11). hitave<sub>2</sub>;
              v(21) + n(11) + v(31). ze gahumé ive.
cover one's ears so he can't hear n(12) + v(13), agata molave, see: agata
              logave<sub>2</sub>.
covet
              — amu hilive, see: amu;
              — ánigo lamaná ive, see: ánigave-2;
              — amú hilive, see: hilive.
cow
              n(11) + n(11), pulumaká iza.
coward
              n(11) + -loq + tiq. golisilotí, see: golisi ive.
cowrie shell n(11). giligilisi.
crabby
              adj. gínikaha (1).
crabby (noun follows) adj. ginikeha, see: ginikaha.
crack
              n(11) + v(31). lete live;
              n(11 \text{ redup}) + v(21). ekohá ekohá zive.
crack one's knuckles — agizani luku live, see: agizani;
              — agizani luku live, see: live.
crack (sound) n(11) + v(31), sekele live.
cranky
              n(11) + v(31). gínikaha ive, see: gínikaha.
crash
              n(11) + v(31). pokulú live<sub>1</sub>.
              — gituhú nave, see: nave;
crave
              n(11) + v(11). gituhú nave (1), see: gituhú.
crawl
              — gegená molo vive, see: molave;
              — gegená molo vive, see: amuza molave<sub>2</sub>;
              — gegená molo vive, see: vive.
```

crawl on one's knees crowd

```
crawl on one's knees n(11 \text{ redup}) + v(31). hizepizé ive.
crawl silently n(11) + v(13), gegená molave.
crawl without using feet n(11) + v(31), húmege ive.
crazv
              — agika hize lí ive. see: agika:
              — negi hizive. see: hizive:
              — negi hizive, see: negi.
              — ale utó ive. see: ale alea:
create
              v(11) + n(11) + v(13), alémo utó molave:
              v(21) + n(11) + v(31), ale lolohalo ive.
create someone v(11) + n(11) + v(31), alémoko utó ive.
              n(11). Ómasi.
creator
creator; originator n(23). amelaho.
              — nakese pizive. see: nakesetave:
crippled
              v(21) + v(31). kúmizeko vivé.
crippled person — agizani nakeseta ve, see: agizani.
criticize
              — alevo letovo ive, see: ale ale2;
              — aleko letoko live. see: aleko:
              n(11) + v(31), gahá live-, see: gahá amive:
              v(21) + v(11), aleko letave, see: letave:
              v(21) + v(11) + v(31). alevo letovo ive.
crocodile
              n(11). gazugazu.
crododile
              n(11). pukupuku.
crooked
              n(11) + v(21). zová zive;
              n(11 \text{ redup}) + v(21). gegesá gagasá vizive.
              — mukahá ive. see: mukahá:
cross
              — zohota za, see: zohota ive;
              n(11) + n(11), malipo za.
                 v(11) + v(31). letoko vive.
cross (a road)
cross over (a stream) v(21). likive<sub>3</sub>.
cross over (the crest of a hill)
                                   v(11). letave (1).
cross the crest of (hill) — leto vive, see: letave.
cross with someone
                       n(11) + v(24). mukahá apilive, see: mukahá.
cross-bar for making a door n(11). holoké.
crosses one's legs n(11) + v(31), apolokezá ive.
crouch
              — gava hizive, see: hizive<sub>3</sub>;
              n(11) + v(21). gava hizive;
              n(11) + v(21). gupá zive.
crouch in ambush n(11) + v(11), gohoni akave.
crow
              n(11). musi.
crowd
              n(11). gululusi<sub>1</sub>;
```

```
n(11). hilisi.
crowd around v(11) + v(31). mununú ive.
crowded
              — apizi ha gelegele ive. see: apizive:
              n(11) + v(31). gikí ive;
              n(11) + v(31). velukalu ive.
crown of tree — za amuza, see: za.
crumb
              n(11), lana.
crumble
              — lana ive. see: lana.
              — lanahana, see: lana.
crumbs
              - zevo ategevo ive, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
crush
crushed
              v(23). atigive.
              — ive izapa ive, see: ive ive;
cry
              n(11) + v(31), ive ive.
cry out
              n(11) + v(21). gamoga give.
cry out in sorrow n(11) + n(11) + v(31). geké geké live, see: geké live.
cuckoo
              n(11). hitotivihani.
cucumber
              n(11). gamó.
cultivate
              v(21). gitive.
cup (bamboo) n(11), goni.
cure someone's dumbness
                               n(12) + v(21) + adj + v(31). agepa ale
              vávani ive, see: agepá.
cure someone's dumbness
                             — agepa ale vávani ive, see: alive.
              n(11) + v(31 ben). asú otave, see: asú.
cured
              — usí vizive, see: vizive<sub>2</sub>:
curse
              n(11). usí;
              n(12). amegeta.
curse someone — amegeka live, see: live;
              — amegeta live, see: amegeta;
              n(11) + v(21) + v(22). usí viz- -m-, see: usí;
              v(21) + n(11) + v(21 ben). lo hoipa lotave, see: live<sub>2</sub>.
curtain traditionally made of leaves n(11). gímeha:
              n(11). imeha.
              — zauka gaha, see: zauka.
cuscus
custom
              n(11). mogona<sub>3</sub>;
              n(11). mogonáa, see: mogona<sub>2</sub>.
              n(11 redup). mogona-tagana, see: mogona<sub>4</sub>.
customs
              v(11). hukave;
cut
              v(11). hutave.
cut a chest open
                    — gé lave, see: lave.
cut and put in water until it grows roots v(21). lapizive.
```

see: amitá.

cut bamboo into sections n(11) + v(23). goni zigive, see: goni. cut banana leaves — notosi zive, see: notosi<sub>2</sub>. cut down leaves for speading out — notosi zive, see: notosi<sub>2</sub>. cut into lengths (stick, cane) — ahava zive, see: ahava. cut into pieces — ahava zive, see: ahava. cut into sections (bamboo) v(11). zogave. cut (meat) and eat from a pile n(11 redup) + v(31). hutonó hutonó ave. cut open someone's chest — gé lo amive, see: lave; n(11) + v(11). geq lave. cut someone's skin to apply medicine n(11) + v(21 ben). amitá zetave,

## D - d

```
dab on
             — lupizetapizé oko holave, see: lupizetapizé.
dab on (paint) n(11) + v(21). ekevake zive.
dab paint designs n(11 \text{ redup}) + v(21). luhuva lahava zive.
dam up
             - molo hukave, see: amuza molave;
             — molo hukave, see: amuza molave:
             v(11). aketave.
damp
             — geha zive, see: zive:
             adj + v(21). geha zive, see: geha.
dance
             — melekeni ive, see: melekeni<sub>2</sub>.
dance at feast (by women) n(11) + n(11) + v(21). iza goive hizive.
dance festival n(11). melekeni<sub>1</sub>.
dark
             — línumusi zive, see: límugusi.
dark pink
             adj. gumugumusi.
darken (skv) — gónupa lave, see: gónupa ive<sub>2</sub>.
darkness
             — gínumusi zive, see: zive;
             — límugusi zive, see: zive;
             n(11). gínumusi:
             n(11). límugusi;
             n(11). satá;
             n(11) + v(21). gínumúsi zive, see: gínumusi.
daughter
             n(14). mohó.
daughter-in-law
                    n(23). anohúvolaho.
dawn
             n(11). okululuva:
             n(11) + v(11) + v(12). gó lo molomo.
dawn (6a.m.) n(11). mínumuva.
dawns
             n(11). okululuva itivé.
```

day decrepit

```
day
               n(11). gamena;
              n(11). zupahé.
                  temp ph. gó lanama.
day after day
day after tomorrow
                          temp n. okozá.
day before yesterday temp n. okozá.
day breaks
              n(11) + v(11). gó lave, see: gó.
davbreaks
               n(11) + v(11). gó lave, see: gó<sub>3</sub>.
davlight
               n(11) + v(11) + v(12). gó lo molomo.
daytime
               temp n. hanató.
dead body
               n(11). gonosi.
deaf
               n(12) + v(13). agata molave, see: agata logave<sub>2</sub>;
               n(12) + v(13). agata molave, see: molave.
deal (cards) — hizive<sub>3</sub>.
death
               n(11). helenosá.
decay
              n(11) + v(21). tolopomí zive;
              n(11) + v(31). lili ive;
               v(11). gelesave.
decayed
               adj + v(11). hulupa lave, see: hulupa.
deceive someone — agoka vizive, see: agoka;
               — agoka vizive, see: vizive<sub>1</sub>.
decent
               n(11) + v(31). legesá ive.
deception
               n(11). hakupá.
deceptive talk — hakupá gakó, see: hakupá.
decide
               — lo hukave, see: live<sub>2</sub>:
               — lo hukave, see: live<sub>1</sub>:
               — ze hutave, see: ze gegizive<sub>1</sub>;
               v(11) + v(11). gizo hukave;
               v(11) + v(11). gizo hutave, see: gizo hukave;
               v(11) + v(11). gizo hutave, see: hukave.
decision
               — aí netale, see: netá.
declare good news — monó gakó lo kimive, see: monó<sub>2</sub>.
decline
              — goseleka live, see: goselé apilive.
decline something — goseleka live, see: live<sub>2</sub>.
decorate
              — gonalisi ive, see: gonalisi.
decorated
               n(11) + -va + -gi. gonanalivagi, see: gonalisi.
decoration
               n(11). gonalisi.
decree
               v(11) + v(11). gizo hukave;
               v(11) + v(11). gizo hukave, see: hukave;
               v(21 \ ben). lotave, see: live<sub>2</sub>.
decrepit
               adj. hulupa;
```

dedicate a book descendant

```
adj + v(11). hulupa lave, see: hulupa.
dedicate a book n(11) + v(23), gahe sigive (2), see: gahe.
deep
              adi. hána.
deep pit
              n(11) + -guq. meikú<sub>1</sub>.
defeat
              n(11) + v(11) + v(24). loú noko apilive.
defeat someone v(24). aviligive.
defecate
              — ase lave. see: lave:
              n(11) + v(11), ase lave, see: ase.
defile
              n(11) + v(31), avutá ive.
defile someone — agika apele hilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              — agika apele hilive, see: apele ahulave;
              n(12) + v(24) + v(23). agika apele hilive, see: hilive.
defiles someone
                     — agika apele hilive, see: agika<sub>2</sub>.
deflate
              n(11) + v(11), suu tave.
deformed
              v(11). nakesetave<sub>2</sub>.
delay
              — ale agupeloka ahulave, see: alive.
delays
              — ale agupeloka ahulave, see: alive.
delicious
              adi. laga.
delight
              n(11), lagaváa.
delight in
              — ánigo lamaná ive, see: ánigave-2;
              — giligo itive, see: itive.
deliver
              n(11) + v(31 ben). gologí otave.
demand for payment for uncle who died n(11). litávosi<sub>2</sub>.
demon
              — ameni golesagi ve, see: ameni;
              — ameni golesagi ve, see: ve.
denounce
              — alevo letovo ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              v(21) + v(11) + v(31). alevo letovo ive.
denuded
              n(11) + -va + -goq. zavagó.
deny
              n(11) + v(31). egamega ive.
deny he knows someone n(11) + v(31 \text{ ben}). egamega otave, see:
              egamega ive.
depart
              - olío hizive, see: olío.
depth
              n(11). limimoláa.
descend
              v(13). lomave:
              v(23). limive.
descend a gentle glope
                          v(11) + v(31). lomo ive.
descend from n(11) + v(21). olíomó zive.
descend gradually v(11) + v(31). logo vive.
descend in front of someone v(11) + v(22). leto amive<sub>1</sub>.
descendant n(12). agapilamó.
```

descendants devil

```
descendants — izegipala zuha, see: izegipa;
              — agapilamó zúha, see: zuha:
              n(12) + n(11), agapilamó zúha (1), see: agapilamó.
describe
              n(11) + v(31), avetó ive.
describe by saying — aleko letoko live, see: live<sub>2</sub>.
desert
              — mikasi gomopala, see: mikasi;
              — gámé vizive, see: vizive:
              n(11). hagametó.
desert (a location) n(11) + v(21). gámé vizive, see: gámé.
desert someone n(11) + v(31 ben). taiza otave, see: taiza ive.
              n(11) + v(21). gámé pizive, see: gámé.
deserted
deserted ground
                   n(11). gámé.
deserted house n(11), numukaí, see: numuni.
deserted house area n(11). numutagá, see: numuni.
deserve to die n(11) + v(11). nogosani nave, see: nogosani<sub>3</sub>.
design
              — luhuva<sub>1</sub>.
desire
              — amu hilive, see: amu;
              — amú hilive. see: hilive:
              n(11) + v(31). mumuzó ive:
              n(12). amu:
              prn + -kumuq + v(23). aikumú gilive.
desire to get; beg for v(11) + n(12) + v(23). ánigo amu hilive, see:
              ánigave-1.
despise
              — ánigo ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              — ánigo goselé ive, see: ánigave-2;
              — giligo limive, see: limive;
              v(11) + adj + v(31). ánigo lá ive, see: ánigave-2;
              v(11) + v(11), ánigo ahúlave, see: ánigave-2.
destroy
              — apele gizave, see: gizave;
              — apele hilive, see: hilive;
              — apele gizave, see: apele ahulave;
              — vauna alive, see: vauna;
              n(11) + n(11) + v(31), gete hutuva vive;
              n(11) + v(21). otuhá alive;
              n(12) + v(31). ahelú ive.
destroyed
              n(11) + v(31). hetehutu vive;
              n(11) + v(31). lapuluva ive.
devastate
              — vauna alive, see: vauna.
devil
              — ameni golesagi ve, see: ameni;
              — ameni golesagi ve, see: ve.
```

devour disappear

```
devour
              n(11) + v(21). matelé zive<sub>2</sub>;
              v(11), nogotave.
dew
              n(11). avá:
              n(11). avé.
dew forms
              n(11) + v(23). avé limive-, see: avé.
diamond (cards) adj. gosavá.
diamond (suit of cards) n(11), pokolovezá.
diarrhea
              — ase izapa vizive. see: vizive<sub>2</sub>:
              n(11) + n(11) + v(21). ase izapa vizive, see: ase.
die
              n(11) + adj + v(31). gamenava alínipa ive, see: gamena;
              v(23). hilive.
die disgracefully n(12) + n(11) + v(31). agoka legesó ive, see: agoka<sub>2</sub>.
die out
              n(11) + v(11), simá nave.
die out (fire)
                  n(11) + v(21). guluma sive, see: guluma<sub>2</sub>.
die prematurely n(11) + v(31). latila ive.
die violently
                  n(11) + v(11). simá nave;
              n(12) + n(11) + v(31). agoka legesó ive, see: agoka<sub>2</sub>.
different
              adi. haitó:
              adj (redup). haitopaitó.
different languages v(31) + n(11) + v(31) + n(11). lu gakó la gakó.
different things — netá matá, see: netá.
difficult
              adj + v(31). gena ive (1), see: gena;
              n(11) + v(31). génopa ive.
dig
              v(23). gihive<sub>1</sub>.
dig a ditch n(11) + v(23). logó gihive, see: logó.
dig a drain — logopa gihive, see: logopa.
dig a hole or pit
                   — gale ligive, see: gale.
dig a pit
              n(11) + v(23), gale gihive, see: gale.
digging stick
                  n(11). amutá.
dining room — nosá noaká númuni, see: nosánetá.
dining table n(11) + v(11 \text{ habit}) + n(11). nosá noaká holoma, see:
              nosánetá.
dirt
              n(11). mikasi.
dirty
              — golotuva lave, see: lave;
              adj. móina;
              n(11) + v(11). golotuva lave, see: golotuva.
              — mesaha ive, see: mesaha.
disagree
disagree with — géneka live, see: live<sub>2</sub>.
disappear
              n(11) + v(11). teho lave:
              n(11) + v(21). lutehemó zive<sub>1</sub>;
```

disappointed displeased

```
n(11) + v(31). hetehutu vive;
              n(11) + v(31). latila ive:
              n(11) + v(31), legemage ive:
              n(11) + v(31), tolova ive:
              v(31) + n(11) + v(31). vo haha ive, see: vive.
disappointed
               — gena avisive, see: gena;
              — mesaha ive. see: mesaha.
disciples
              — izegipala zuha. see: izegipa:
              — vegenala zuha, see: vegená;
              n(14) + n(11). izegipala zuha.
discipline
              — agavutó zekaká, see: agavú give.
disclose
              — lo utó ive, see: live<sub>2</sub>;
              v(21) + n(11) + v(13). lo utó molave.
discontent. n(11 \text{ redup}) + v(31). mukahá makahá ive.
discuss (talk) — ale viligá aligá ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
discussion
              n(11) + v(21) + v(11) + v(21) + v(31). gakó al- viligá aligá
              ave.
disease
              — giza netá, see: netá;
              n(11) + v(21). giza alive.
disgraceful adj. sihana.
disgusted with — musi izapa ive, see: musi;
              — goselé apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11) + v(24). goselé apilive.
disgusting
              — goselé ive, see: goselé apilive;
              adi. sihana.
dish
              n(11). lape;
              n(11). voná.
dismantle
              v(11). epetave.
dismiss someone — amisele ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              v(24). amisilive.
disobedient n(11) + v(31). hokolizá ive<sub>1</sub>.
disobey
              — gele ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              v(23) + v(11), gele ahulave, see: gilive.
disobey an order n(11) + v(21). pelevesava zive.
disown someone n(11) + v(31 \text{ ben}). egamega otave, see: egamega ive.
dispatch by death v(23). ámigive.
dispense (medicine, justice) v(23 ben), geletave.
disperse
              - zeko vilive, see: zive.
displeased — mesaha ive, see: mesaha;
              v(23) + adj + v(31). gele golesa ive, see: gilive;
```

displeased with do

```
v(23) + v(23). giligo limive, see: giligo itive.
displeased with — giligo limive, see: limive.
displeasure n(11), mesaha.
disregard
              — gele ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>:
              — zeko hitave. see: ze lí ive:
              v(23) + v(11). gele ahulave, see: gilive.
distant (follows noun) loc n. hatoka.
              — muluna getihiná ive. see: muluna.
distressed
distresses him — agika hizive. see: agika<sub>2</sub>.
distresses someone
                       — agika hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
distribute
              — gona moloko amive, see: amive;
              — gona moloko amive, see: amuza molave;
              n(11) + v(13). gona molave;
              n(11) + v(13), izá molave:
              n(11) + v(31). lolopisi ive;
              v(21) + loc n + loc n + v(31). ali volaló imaló ave.
distribute out portions (indicating which is for whom) v(21) + v(21).
              hize alapizive, see: hizive2.
distribute to someone — gona moloko amive.
disturbed
              — mulunagú golesa gilive, see: muluna;
              — mulunagú golesa ive, see: muluna;
              n(11) + v(31). gatizá ive<sub>1</sub>.
ditch
              n(11). logó.
dive (a bird) making a loud noise n(11) + v(31) + v(23), gugu loko
              limive<sub>1</sub>.
dive (bird) — gugu loko limive, see: limive.
dive down making a noise n(11) + v(31) + v(23), gugu loko limive.
dive straight down n(11) + v(31) + v(23). huu loko limive.
divide
              — ale gizaká ive, see: ale ale;
              - gizaká ive, see: gizaká.
divide equally n(11) + v(31). hutizá ive.
divide on either side of v(11). sénave.
division
              n(11). agupa;
              n(11). lakani<sub>1</sub>.
divorced man n(11). gohuna.
divorced woman
                     n(11). getó.
divulge
              — lo pou live, see: live<sub>2</sub>.
do
              v(13) + v(31). loló ive;
              v(21). alive:
              v(21). alive.
```

do again down below

```
do again n(11) + v(21). lapusa give (2).
do at once — epenape zive. see: zive.
do incorrectly — ligitagani ive. see: ligitagana<sub>3</sub>.
do miraculous things — zámuzalaló molo gelekelé ive. see: zámuza.
do repeatedly n(11) + n(11) + v(31). negé negé ive, see: negénegeka
do someone's will v(31) + -loka + v(13) + -loka + v(31). lititoka
              molatitoka ive.
do something to someone
                                n(11) + v(31) + n(11) + v(31) + v(31 ben).
              lá oko matá oko otave. see: lá.
do something voluntarily adv + -gitana + v(21). hagitana alive.
do suddenly — epenape zive, see: zive.
              — lá ive, see: lá;
do that
              v(11). néminave.
do this and that n(11) + n(11) + v(31). nuvanámini manámini ive.
do this and that (with hands) — láa matáa ive, see: láa.
do various things — ale láa mata ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              v(21) + n(11) + n(11) + v(31), ale láa matá ive.
doctor
              — lusa ve. see: lusa:
              n(11) + v(21 \text{ habit}) + n(11). lusa geaká ve, see: lusa<sub>1</sub>.
dodge
              n(11) + v(31). egelí ive;
              n(11) + v(31). holové ive.
doesn't happen n(11) + v(21). nagamí pizive, see: nagamí<sub>2</sub>.
doesn't move or respond n(11) + v(31), amanapa ive.
doff
              n(11) + v(21). akúvalomó zive;
              n(11) + v(31). gololohá ive;
              v(11). vizakave.
              n(11). gala.
dog
domestic animal n(11). iza.
domestic animals n(11) + n(11). iza goula.
door
              n(11). gahe.
              n(11). gahe;
doorway
              n(11). gateni.
doubleminded n(12) + num + v(23). agata losi gilive, see: agata logave<sub>2</sub>;
              n(12) + num + v(23), agata losi gilive, see: gilive.
doubt
              n(12) + num + v(23). agata losi gilive, see: agata logave<sub>2</sub>;
              n(12) + num + v(23), agata losi gilive, see: gilive.
dove
              n(11). guvohá;
              n(11) + n(11), nama luhusi, see: nama<sub>2</sub>.
down below — amunaló, see: amuna.
```

```
down there loc n. memane.
downward nosebone n(11). hatoni.
dowrv
              — iza lulúq, see: iza;
              n(11) + v(21). lulú give, see: lulú;
              n(11) + v(21). lulú hizive, see: lulú.
drag
              n(11) + v(31). gelelehá ive.
drag along the ground making a noise n(11) + v(13), gililihá molave.
              n(11). logopa.
drain
drain blood out n(11) + v(31). gololí ive.
drain off v(21) + v(21) + v(31). ote-loko vive.
draw a line — gilelehá molave, see: molave.
draw near v(11), alitave.
draw near to v(21) + v(11), ale alitavé.
              — vamotoka, see: vamó:
dream
              n(11). vamó;
              n(11) + v(11). vamó ánigave, see: vamó.
dress meat — gé lave, see: lave;
              n(11) + v(11), geg lave.
dress someone v(11 ben). luhotave, see: luhave.
dress someone up — ale akolotave. see: akolotave:
              — ale akalotave. see: ale akalotave.
dress someone's wound — gihisi gizoko legetave, see: legetave<sub>2</sub>.
dress timber n(11) + v(31). golohó ive.
             — akilí hitave, see: akilí:
dress up
              — akilí hitave, see: hitave;
              v(11). akolotave:
              v(11). hitave<sub>1</sub>.
dress up and go v(11) + v(31). akoloko vive<sub>2</sub>.
dresses someone up — ale akolotave, see: alive.
dried close to a fire - ló avazona. see: ló.
dried up
              n(11) + v(21). gosagava vizive.
dries it
              — ale sepá zive, see: al- nigmanig Ø-2.
drill
              — giliví zive, see: zive;
              n(11) + v(21). giliví zive, see: giliví zeaká netá;
              n(11) + v(21 \ habit) + n(11). giliví zeaká netá.
drink
              v(11). nave.
drip
              n(11) + v(31). legepí ive;
              n(11) + v(31) + v(23), velevele loko limive.
drip continually n(11 \text{ redup}) + v(31). legepitegepí ive.
drive a stake into the ground — za hizive, see: za.
```

drive (a vehicle) dumbstruck

```
drive (a vehicle) v(11). atalave<sub>3</sub>.
drive into ground or treeze líq ivé — ze supá nave, see: ze gegizive<sub>2</sub>.
droop one's head — velegepá zive (1), see: velegepá alegepá zive.
              — alemó zive. see: zive:
drop
              v(21) + top + v(21). alemó zive.
drop down inside n(11) + v(11). hetogo ahulave;
              n(11) + v(31), hekolí ive.
drop off
              n(11) + v(21). legemó zive.
drown
              — alémo sumilizá ive. see: alémo<sub>2</sub>.
              — agómula ahihí ive, see: agómula.
drowsv
drum
              n(11). motona:
              n(11). voká.
drumhead
              — voká gahava, see: voká.
              — agika gopa ive, see: agika<sub>2</sub>;
drunk
              — negi nagamí vauva aleko nave, see: negi;
              - nagamí noko agika (agata) gopa ive, see: piá nagamitó
              minave:
              n(11) + n(11) + -loq + v(11), piá nagamitó minave.
              adj + v(31). gunahá ive.
drv
dry close to a fire n(11) + v(31). ahosa ive.
dry in the sun - holó ive, see: ho.
dry out by fire n(11) + v(21). osagava vizive.
dry season — hogaí zupa, see: hogaí.
dry something — ale sepá zive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — ale sepá zive, see: zive.
              — gosagava vizive, see: vizive;
dry up
              v(11). nakesetave<sub>1</sub>;
              v(11). utave.
dry up (e.g., grass) n(11) + v(21). osapá zive.
dry up (e.g. grass after cutting) n(11) + v(21). osagava vizive.
dry up (e.g.leaves) — lo osapá zive, see: lave.
dry up (wound) — sepá zive, see: sepá.
duck
              n(11) + v(21). gupá zive;
              n(11) + v(31). guniguni ive.
dumb
              n(12) + n(11) + v(31). agepa lakolí ive, see: agepá.
dumb person
                 n(11). avavá;
              n(11). negi.
dumbstruck — agepa gahava minave, see: minave<sub>2</sub>;
              n(12) + n(11) + v(exist) + neg. agepa gaheva nomive, see:
              agepá.
```

dung elbow

```
dung n(11). ase. dust n(11). mumusopa. dutiful child n(11). megusa. dysentery — gola ase lave, see: lave; n(11) + n(11) + v(11). gola ase lave, see: golani.
```

## E - e

```
each bad
              — golesa galasa, see: golesa.
eager
              — vávani ive, see: vávani2.
eagerly anticipate n(11) + n(11) + v(11). levé nogoza nave, see: nogoza.
eagle
              n(11). gikíme;
              n(11). gosuveha.
              n(12). agata<sub>1</sub>.
ear
earache
              n(12) + n(11) + v(21). agata agavú give, see: give<sub>3</sub>;
              n(12) + n(11) + v(21). agata agavú give, see: agata<sub>1</sub>;
              n(12) + n(11) + v(31). agata akohú ive, see: agata<sub>2</sub>.
early
              — gozapá aló elaga, see: gozapá.
earring
              n(11) + n(11). agatágú nagahuni, see: agatagú netá;
              n(12) + -guq + n(11). agatagú netá.
earshell
              n(11), lulú.
earth
              n(11). mikasi.
earthquake
              n(11) + v(31). imimá ive.
              — ho noitiuka, see: ho.
east
eat
              n(11) + v(31), nómanó ive:
              v(11). nave.
eat a meal
              n(11) + v(31). iníminí ave.
eat food offered to idols n(11) + v(11). miguhala nave.
edge of
              n(11). luma.
edge of something n(11). lolova<sub>2</sub>.
edible
              v(11 habit poss). noakalímini, see: nave.
edible herb n(11). agepa.
edible noisy insect (Tabarus infernalis) n(11). lokenemé.
ee1
              n(11). henisi.
egg
              n(11). mula.
              — nagamí gizopa, see: nagamí<sub>1</sub>.
egret
elbow
              — agizani ómuva, see: agizani;
              — agizani ómuva, see: ómuva;
              n(11). ómuva.
```

elder end part

```
elder
              — monó ve lunáa, see: monó2;
              n(11), olopa.
elder from husband's village n(23), avolaho.
elder men
              — ve lómiha. see: ve.
elders
              n(11 \ redup). olotiva nativa.
elders (about 50 years old) — ve lunáa, see: ve.
elevate
              — ale otive, see: ale ale<sub>2</sub>.
elsewhere
              loc n. hatoka:
              loc n. makotoka:
              loc n. mulaloka.
embers
              n(11). lotuluha.
embrace
              — ale gikitave, see: ale ale;
              — anuke minave, see: minave<sub>2</sub>;
              n(12) + v(21). aputá vizive;
              v(11), gikitave:
              v(21), anukive.
embrace someone n(12) + v(21), aputá vizive, see: vizive<sub>2</sub>.
embraces
              — ale gikitave, see: alive<sub>2</sub>.
emphatically
                  adv. viteleve.
empty space n(11). vogala.
en masse
              — vóvotoko, see: vóvotave.
enable someone to talk — agepa ale vávani ive, see: alive;
              n(12) + v(21) + adj + v(31). agepa ale vávani ive, see: agepá.
encircle
              — alémo vegota ive, see: alémo<sub>2</sub>;
              — alémo vegota ive, see: alémo agú vizive.
              v(21). gegizive.
encompass
              — ale gikí lotave, see: ale ale;
encourage
              — ale gikí lotave, see: lotave<sub>1</sub>;
              — alémo huluga live, see: alémo;
              — alémo huluga live, see: alémo agú vizive.
                       — ale gili lotave, see: ale ale;
encourage someone
              — ale kii lotave, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — ale kii lotave, see: lotave<sub>2</sub>.
encourages — ale gikí lave, see: alive<sub>2</sub>.
end
              n(11). asú;
              n(11). nekisa.
end in a corner (fence)
                             v(11). kisave.
end of
              n(11). luma.
end (of a fence, a cigarette) n(11). vata.
end part
              n(11). nekisá, see: nekisa.
```

enduring erase

```
- alévolé oko, see: aleqvoleq oko;
enduring
              adi. alévolé:
              n(11) + v(31), gegemá ive.
enemy
              — gala ve, see: gala;
              — lova ve. see: lova2.
energetic
              — amuza molave. see: amuza:
              n(11) + v(31). lalavizé ive.
engine
              n(11 \ redup) + n(11). pikipikí netá.
engine noise
                  — pikipikí live, see: pikipikí netá.
enjoy
              — lagava gilive, see: laga;
              n(11) + v(22). laga avisive, see: laga;
              v(23) + adj + v(31). gele laga ive, see: gilive.
enlighten
              — hize sata ive, see: hizive<sub>2</sub>.
enlighten someone n(12) + v(11), agata kolosave, see: agata logave<sub>2</sub>.
enlightened — agika koló ive, see: agika2;
              n(12) + n(11) + v(31). agata koló ive, see: agata<sub>2</sub>;
              n(12) + n(12) + n(11) + v(31). agika agata koló ive, see:
              agata logave<sub>2</sub>.
              adj. áminasí;
enough
              adj. ánesí.
enraged
              — mulunagú ló lave, see: muluna<sub>2</sub>.
enter
              — vo holave, see: vive.
enthusiastic about something
                                   — ameni zive, see: ameni.
entrance
              n(11). gateni;
              n(11) + -loq. gatetó, see: gateni;
              n(12). agepá.
entreat
              — agihúna give, see: agihúna;
              n(12) + v(21), agihúna give, see: give<sub>3</sub>.
envy someone — amekugú nave, see: amekú;
              prn + -kumuq + n(12 + -guq) + v(11). aikumú amekugú
              nave.
equal
              n(11) + v(31). lelegí ive.
equal to that n(11), polosava.
equally
              — hutizá oko, see: hutizá ive.
equivalent
              n(11). avotigila;
              n(11). lelegitó;
              n(11). polosava;
              n(11). polosava;
              n(11). sisihetó.
              n(11) + v(31). akagá ive-;
erase
```

err exposes

```
v(11). atakalave;
               v(11). gilatave:
               v(11), visakalave<sub>1</sub>.
err
               — gopa ive, see: gopa<sub>1</sub>.
               n(11) + v(31). golisi ive.
escape
                   n(11). zukateni.
escape tunnel
eternal
               adi. alévolé.
European
               - golohá ve, see: golohá<sub>3</sub>.
evening
               n(11) + -loq. gánavaló.
evergreen tree n(11). méniha.
everlasting place
                      — gotó apá, see: gotog apaq<sub>2</sub>.
everyone
               — lu ve la ve.
everything
               v(31) + n(11) + v(31) + n(11). lu netá la netá;
               v(31) + n(11) + v(31 \text{ neg}) + n(11). la netá lami netá.
everywhere — numutó namató, see: numuni;
               n(14) + -log (redup). numutó namató.
evil spirit
               n(11). holosi.
               adv. ató.
exactly
exactly that loc n. nenéa.
example
               n(11), avevezaha.
excellent
               adj. gohala.
excited
               n(11) + v(31). zaú ive.
excreta
               n(11). ase.
exist
               v(exist). neve:
               v(11). minave<sub>2</sub>;
               v(31). ive.
               adv. ha.
existing
               n(11) + v(21). lulu vizive.
expand
expel
               v(23). visilive<sub>2</sub>.
expel someone — amisele ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
               v(23 ben). viseletave, see: visilive<sub>2</sub>;
               v(24). amisilive.
expiate
               v(11). apasave<sub>2</sub>.
explanation of customs
                              n(11) + n(11). gakó mogonáa.
explode
               n(11) + v(31). pou live;
               v(11). kulutave<sub>1</sub>.
explosively — pou loko, see: pou live.
expose
               — ale vazapá zive, see: ale ale<sub>2</sub>.
expose to die
                   v(11) + v(11). leto ahulave.
               — ale vazapá zive, see: al- niqmaniq Ø-2.
exposes
```

```
expression of pleasure
                           n(11) + v(11) + -ve' it is'. aselokove.
expression of sympathy n(11) + v(11) + -ve' it is', aselokove.
extend (hand) v(11), lutave.
extinguish
             v(11). lihave:
             v(11) + v(11). liho ahulave, see: lihave.
extinguish by hitting — ze lihave, see: ze gegizive<sub>2</sub>.
extremities n(11) redup, nekisa vokisa, see: nekisa.
exude
             n(11) + v(31) + v(21), pikito loko itive (1).
evebrow
             — agómula ipava, see: agómula:
             — agómula ipava, see: ipava;
             n(13). ipava.
eyelash
             — agómula zopova, see: agómula;
             — agómula zopova, see: zopova.
```

```
F - f
face
              — agoka agepa, see: agoka<sub>2</sub>;
              n(12). avogisa.
face is hidden
                  n(12) + n(11) + v(31). agoka henoni ive, see: agoka<sub>2</sub>.
face mask
              n(11). kolokuvó.
face to face adi. kovo lele.
face toward someone n(12) + v(31) + v(22). agovisa o amive, see:
              agovisa.
fade
              v(21). sivizive.
fail to do
              n(11) + v(21). nagamí pizive, see: nagamí<sub>2</sub>.
fail to recognize n(11) + v(31), vitagaka live<sub>2</sub>.
fail to understand — ligitagani ive. see: ligitagana.
failure
              n(11). lihima.
faint
              n(12) + v(21). avonana vizive.
fair
              v(11). etave;
              v(11) + v(31), eto vive.
fair decision adj + n(11). etovi netá.
faking
              — soza moloko, see: soza.
falcon
              n(11). gikíme;
              n(11). gutulúme.
fall
              n(11) + v(21). asemó zive;
              n(11) + v(21). legemó zive.
fall down
              — alemó zive, see: zive;
              n(11) + v(21). apatemó zive;
              n(11) + v(23). velehé limive;
```

```
v(21) + top + v(21). alemó zive.
fall of leaves
                  n(11), gánava:
              n(11), gánuva.
fall over
              n(11) + v(21). lalá zive:
              n(11) + v(31). hopó ive;
              v(11). akave;
              v(11). hupatave:
              v(11) + v(11), viligoko akave.
fall over (tree) n(11) + v(31) + v(23), gugu loko limive<sub>2</sub>.
fallen limbs n(11), gitunuva.
false
              n(11), soza.
              adi + n(11). gosohá gakó, see: gosohá.
false talk
                  n(12) + v(31). agulizá vive, see: agulizá<sub>2</sub>.
fame spreads
famine
              — gaúna gamena, see: gaúna.
famous
              adi. guhekahé.
fancy clothes
                  — akoloaká netá. see: akolotave.
far
              loc n. hotó.
far apart
              loc n (redup). hotopotó, see: hotó.
farmer
              — mi ve. see: mini:
              — zuhaina ve. see: zuha:
              n(11) + n(11). mi ve.
fart
              — asepuná ive, see: ase;
              n(11) + v(31). asepulá ive.
farthest point of
                     n(11). luma.
fast
              n(11) + v(11). ii lave<sub>3</sub>.
fast asleep
              - avó ako hilive, see: hilive;
              — avó ako hilive, see: avó;
              n(12) + v(11). avó akave, see: avó.
fasten
              — ale gili lave, see: ale ale;
              — ale gililí ive, see: ale ale;
              — ale zive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — gónova zive, see: gónova;
              v(21). zive:
              v(21) + v(11) + v(31). hise akoto ive;
              v(21) + v(21). ale zive.
fasten a gate n(11) + v(21). lopena alive.
fasten around (e.g. bracelet on hands) v(21). likive<sub>1</sub>.
fasten around one's waist n(13) + loq + v(21), gohalaló zive, see: gohala.
fasten bark to hair n(11) + v(21), géne give, see: géne.
fasten (headdress) n(11) + v(21), vavezapá zive.
```

```
fasten on a forehead band — aina zive. see: aina.
fasten pigs (to a tree/post) n(11) + v(21), iza zive, see: iza.
fasten shut — ale lí ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
fasten the temporary rafters n(11) + v(24). nagisá apilive (1).
fasten together — ale salakave, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — ale salakave, see: salakave.
fasten vines around the walls n(11) + v(21). gimínopa gegizive.
fasten with a rope n(11) + -loq + v(21). nagató zive, see: nagá<sub>2</sub>.
fasten with rope — nagá zive, see: nagá<sub>2</sub>.
fasten with string or thread — hize akoto ive. see: hizive<sub>2</sub>.
fastened
              v(11). salakave.
fastened on tightly — akohe zagive, see: akohive.
fastens
              — ale gililí ive. see: alive<sub>2</sub>.
              - monokumule liki nosánetá mosé okaká, see: monó<sub>2</sub>.
fasting
fat
              — agatupa minave, see: agatupa;
              adj. gehatamó;
              n(12) + -gi + min-. agatupagi minave, see: minave<sub>2</sub>;
              v(11). gehatave<sub>1</sub>.
father
              n(23), amelaho.
fatigued
              n(11) + v(31), talatala ive.
fattening
              v(11 \ habit) + n(11). gehatoaká netá.
fault
              n(11). galana.
faultless
              n(11) + v(31). legesá ive.
favour
              v(21) + n(11) + v(31 ben), hize lé otave, see: hizive<sub>2</sub>.
fear
              n(11) + v(31). alegesá ivé;
              n(12). alegesá.
fear of God — goliva gelekaká, see: goliva.
fearful
              n(11) + v(11). goliga lave;
              n(12) + v(31). ameni vive, see: ameni.
feast after someone has died n(11). gomulusi.
feathers
              — pulupele minave, see: pulupele.
feathers at rear of headdress n(11). gope.
feed
              — ale agepa molave, see: alive.
feed someone v(21) + n(12) + v(31), ale agepa ive.
feeds
              — ale agepa molave, see: alive.
feel a need for n(11) + v(31). vitagaka live<sub>1</sub>.
feel absence of — mulunagú getihiná ive, see: muluna.
feel cold
              — agupe hepé lave, see: agupe;
              — hepé apilive, see: apilive₄;
              n(11) + v(21). lolokahá vizive.
```

feel compassion fever

```
feel compassion — agika hizive, see: agika<sub>2</sub>.
feel deeply — aguneló gilive, see: agune.
feel dependent n(11 \text{ redup}) + v(31), muhelé ahelé ive.
feel depressed n(11) + v(31), muhelé ive.
feel downcast n(11) + v(31), muhelé ive.
feel fine
              n(11) + v(24). hulu avisive, see: hulu<sub>1</sub>.
           — mulunagú agila guluma ive, see: muluna.
feel good
feel good about, happy about n(13 + -gua) + adi + v(31), mulunagú
              lamaná ive.
feel great pain — miluma malama gilive, see: miluma.
            — agika hizive, see: agika<sub>2</sub>.
feel like defacating n(11) + n(11) + v(31). ase izapa ive, see: ase.
feel like; on the verge of n(11) + v(31), izapa ive.
feel like vomiting — musi izapa ive, see: musi.
feel need of — vitagaka live, see: vitagá ive.
feel pain
           n(12) + v(21). agavú give.
feel peeved at someone n(11 \ redup) + v(31 \ ben). mesahakosaha otave,
              see: mesaha.
feel remorse — agika hizive, see: agika<sub>2</sub>.
feel shy
              n(11) + v(23). okeha apilive.
feel sorry for someone n(11) + v(23 ben). miluma geletave, see:
              miluma.
feel very sorry — miluma malama gilive, see: miluma.
feel with fingers n(11 \text{ redup}) + v(21). hupuhupú zive.
fell (a tree) v(24). apilive<sub>2</sub>.
fence
              — geisa hizive, see: hizive<sub>3</sub>;
              n(11). geisa:
              n(11). hegegisa:
              n(11). vegegisa:
              n(11) + v(21). geisa hizive, see: geisa.
fence (old) around garden n(11). halakegezá.
              n(11). gopova.
fence rail
fenced-in area n(11) + n(11). geisa mináa.
ferment
              n(11) + v(31). zukeké ive.
fern
              n(11). hánupa:
              n(11). minaliha.
festival banner n(11), gaheisi.
festival bark cloth n(11). sahasi.
fever
             — agupegú ló lave, see: agupe;
              — matuna ló lave, see: matuna.
```

```
few
              adj. luguhá.
field
              n(11). agomá:
              n(11). agomá:
              n(11). gihisi.
fierce
              adj. akohú;
              adj. amepa.
fig
              n(11), gohuna.
fight
              — lova hizive. see: lova:
              n(11). lova:
              n(11) + v(31). lova ive, see: lova<sub>2</sub>.
fight a local war n(11) + v(21). lalehina hizive.
fight between plural wives or husbands
                                                n(11). gizanoni.
fight each other n(11) + n(11) + v(31). huluti gimisi ave.
fight with someone — lova ale amive, see: lova.
fighters
              — lova vegená, see: lova;
              n(11) + n(11). lova gevená.
file
              n(11). gúmusi;
              n(11) + v(11). gúmusi gónave, see: gúmusi.
filth
              n(11). golotuva.
fin of fish
              n(11). galelezavala.
finch
              n(11). guvohá.
find
              v(11) + n(11) + v(13). alémo utó molave.
find a path — ale halakutaku ive, see: ale ale.
fine
              — vatí ive. see: vatí.
fine!
              — vatí okove, see: vatí.
fine
              adi. gohala;
              adj. vatí;
              n(11). gihila<sub>2</sub>.
finery
              — akoloaká netá, see: akolotave;
              — gonanalisi netá, see: gonalisi;
              v(11 \ habit) + n(11). akoloaká netá.
finger
              n(13). galáa.
fingers
              n(12). agizani.
finish
              — ale lutigive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              n(11). asú.
finish speaking — lo ahulave, see: live<sub>2</sub>.
finish talking — lo ahulave, see: live<sub>2</sub>.
finished
              n(11) + v(31). asú ive, see: asú.
finished completely adv + n(11) + v(31), ha gelegele ive<sub>2</sub>.
finished on one side
                         loc n + n(11) + v(31). lugaloka asú ive.
```

fire

```
fire
               n(11). ló.
fire is lit
               — ló lave, see: ló2.
firewood
               n(11). ló:
               n(11) + n(11). ló lana. see: ló.
firm
               — lapa vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
               adj. alévolé;
               adi + v(31). etoha ive:
               n(11) + v(11). ii lave<sub>3</sub>.
first (noun follows)
                          adi. ganá.
fish
               n(11), lagaha.
fish fin
               n(11). galalezavala.
fish (in general)
                     — henisi lagaha, see: henisi.
fish net
               — lagaha gotaha, see: lagaha.
fish scales
               n(11), alihavala.
fish tail
               n(11), aseuma.
fishermen
               — lagaha miliaká ve, see: lagaha.
fishing
               — henisi lagaha hizive, see: henisi.
fishnet
               — lagaha gotaha, see: gotaha;
               n(11), gotaha.
fit
               v(31) + v(21). vo akohive, see: vive.
fit tightly
               n(11) + v(31). gikí ive.
five
               loc n + n(11) + v(31). lugaloka asú ive.
fix a time
               — gona gizo amive, see: gona moloko amive;
               — gonu gizo amive, see: amive.
flake
               n(11). galavizá.
flame
               — ló agénahuna, see: ló;
               — ló guluma, see: ló;
               n(11). guluma<sub>2</sub>.
flame rises high
                      n(11 \ redup) + v(11). kui kui lave.
flames
               — guluma ive, see: guluma<sub>2</sub>.
flash of light
                  n(11 \ redup) + v(11). leke leke lave<sub>1</sub>.
flash off and on n(11) + v(31). veveza ive.
flat area
               n(11). luluha.
flatter someone to get him/her to so domething n(12 \text{ redup}) + v(31).
               iza iza ive<sub>2</sub>.
flavourful
               n(11) + v(31). melelé ive.
flay
               — zeva hukova apilive, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
flea
               n(11). sikí;
               n(11). sikú.
flee
               — olío hizive, see: olío;
```

```
— ze hutave, see: ze gegizive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31), golisi vive, see: golisi ive.
flee and disappear n(11) + v(31) + n(11) + v(31) golisi vo haha ive.
flesh
              n(11), mémela.
flinch
              n(11) + v(31), hukilí ive:
              n(11) + v(31). moí ive.
flit to and fro
                v(21) + n(11) + v(12), ale alele molave.
flood
              — nagamí vilive. see: nagamí:
              — nagamí vilive, see: vilive:
              v(23). vilive<sub>1</sub>.
floor
              — holoma golave, see: holoma;
              — zámuza ive. see: zámuza:
              n(11), holoma.
flow as a fountain n(11) + v(31), higizu ive.
flower
              n(11). ageha;
              n(11). guvava;
              n(11). palaová.
flute
              n(11). hitololiviló:
              n(11). hololopani (1);
              n(11). huhunalé;
              n(11). nunuhala.
fly
              — gohini loló ive, see: gohini;
              n(11). gohini;
              n(11). golómusi;
              n(11) + v(21). gasa give<sub>1</sub>.
              v(11). atalave<sub>2</sub>.
fly away
flying fox
              n(11). holiha.
foam
              — gituhúna, see: gituhú.
foam at the mouth n(11) + v(23), sehovala vilive.
fog
              n(11). límusi;
              n(11). panava.
              v(21). gakive.
fold
fold one's arms v(21). gasinavakive.
folktale
              n(11). gitene.
follow someone
                     — amegesa molave, see: molave;
              — ámegetoko ive, see: ámegetave;
              — ámegetoko vive, see: ámegetave;
              - ámegetoko vive, see: vive;
              v(12). ámegetave.
follow someone in order to harm him n(11) + v(21), amapani hizive.
```

```
follow someone's footprints — agizakagú lisive, see: agizaká.
follow someone's tracks — agizaka hizive. see: agizaká:
              n(12) + v(21), agizaka hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
follow someone's ways n(12) + -guq + v(11), agizakagú lisive, see:
              lisave.
follower
              n(12). agapilamó.
followers
              — vegenala zuha. see: vegená:
              — agapilamó zúha, see: zuha:
              n(11) + n(11) + n(11). izegipa aguna motamola;
              n(12) + n(11). agapilamó zúha (2), see: agapilamó.
following closely adv. akúvakutoko<sub>2</sub>.
food
              n(11). nosánetá;
              n(11). nosánetá.
food ready to eat n(11), agénahuna.
food stuffs v(11) + v(12) + n(11). noko moloko netá.
fool around n(11) + v(31). hokolizá ive<sub>2</sub>;
              n(11 \text{ redup}) + v(21). zogo zogo vizive.
fool someone — agoka vizive. see: agoka:
              — agokagú tovoive. see: agoka:
              — agoka vizive, see: vizive<sub>1</sub>.
foolish
              — negi nagi, see: negi.
foot
              n(12). agisa.
footsteps
              n(12). agizaká.
for
              enclitic. -ká.
for all time adv. monéna.
for (e.g., he is going for water) enclitic. -gá.
for no good reason n(11). hanuva.
for someone's sake prn + enclitic ph. aikumule loko.
forbid someone — mosetave, see: mosive;
              v(21) + n(11) + v(21 ben). lo hoipa lotave, see: live<sub>1</sub>;
              v(21) + n(11) + v(21 ben). lo hoipa lotave, see: live<sub>2</sub>.
forbidden
              adv. keké2;
              n(11) + v(31). ánokag ive<sub>2</sub>.
forceful
              — amuza molave, see: amuza;
              - amekú molave, see: amuza molave;
              — pigi vizive, see: pigi vizeko live<sub>2</sub>.
              - pigi vizeko, see: pigi vizeko live;
forcefully
              — pou loko, see: pou live;
              - vauva aleko, see: vauva;
              — pigi vizeko, see: vizive<sub>2</sub>;
```

forehead friends

```
— vóvotoko, see: vóvotave.
forehead
              n(13), golihila.
foreign
              n(11) + v(31), mé ive.
foreign land loc n. mulaloka.
forest
              n(11), zauka.
forever
              — gozapakozapá, see: gozapá;
              — mino lúaló moloko, see: minave2.
forfeit
              n(11) + v(11) + v(24), loú noko apilive.
forget
              — agatí molave, see: molave;
              n(12) + v(13). agatí molave, see: agata logave<sub>2</sub>.
forgive
              — lihima ahulative, see: lihima.
forgive someone
                     v(11 ben). apasotave;
              v(21) + v(11) + v(11 ben). lo apasoko ahúlotave, see: live<sub>2</sub>.
forgive someone and forget it v(31) + v(11) + v(11 ben). lo apaso
              ahulotave, see: apasotave.
forgotten
              adv + n(11) + v(31). ha gelegele ive<sub>1</sub>.
fork
              n(11). mekéna.
forked branch n(11). aka.
form
              n(11) + v21). lukená zive.
forsake someone — amegesa amive, see: amegesa;
              — amegesa amive, see: amive;
              v(23 ben). viseletave, see: visilive<sub>2</sub>.
forward
              — agómulaloka, see: agómula.
four
              num. losive losive.
fourth day following today temp n. megene.
fourth day preceding today temp n. megene.
fow1
              n(11). okoloho.
fractures a bone
                     n(11) + v(11). helisa letave, see: helisa.
freckled
              n(11) + v(11). atuvani hitave.
free
              — akagá otave, see: akagá ive-;
              n(11) + v(31). gologí ive;
              n(11) + v(31 ben). gologí otave.
free from captivity n(11) + v(31 \text{ ben}). gologí otave.
freely
              adv. akutoko.
fresh
              adj. gosohá.
fresh water — laga nagamí, see: nagamí<sub>2</sub>.
friend
              - zogo molave, see: zogova;
              n(13). zogova.
friend of same age n(25), agivelaho<sub>2</sub>.
friends
              n(11) + n(11). náa vegúe.
```

```
frightened
               n(11) + v(31). ininá ive.
frog
               n(11), gizalá.
from
               enclitic. -tí.
from place to place — numutó namató, see: numuni;
               n(14) + -log (redup). numutó namató.
from there
               loc n. nenetí.
front of
               n(12), avogisa.
frown
               — agokaló ánigave, see: ánigave-:
               n(12) + log + v(11), agokaló ánigave, see: agoka<sub>2</sub>.
fruit
               n(11), gihila<sub>1</sub>,
fruit of certain (makisi) tree (edible) n(11). mulamulo.
fruit of chestnut tree n(11). gahú.
frustrated — gena avisive. see: gena.
frying pan
               n(11) + n(11), silesile netá, see: silesile:
               n(11) + n(11). silisili netá, see: silisili live.
fufilled
               — gihila zive, see: gihila<sub>2</sub>.
fulfill
               v(23). lutigive<sub>2</sub>.
full
               - vaí oko. see: vaí ive:
               n(11) + v(31), vaí ive:
               n(12) + v(31). agatupa ive, see: agatupa.
full grown — goive vizive, see: goive.
full moon
               — ikani ale viligave, see: ikani<sub>2</sub>.
               adv. viteleve.
fully
function properly v(21). alive.
funeral
               — goihá ive, see: goihá;
               - goihá vive, see: goihá;
               — litávosi vive, see: litávosi ive;
               n(11). litávosi<sub>1</sub>;
               n(11) + v(31). litávosi vive;
               n(11) + v(31). litávosi ive<sub>1</sub>.
fur
               n(14)). zopova.
furthermore cni. itó.
```

# G - g

Gahuku loc n. Gahukú. gain by trickery — ale není ive, see: ale ale<sub>2</sub>. gambling game using dice n(11). satu. game n(11). zohí. game of fighting with feet n(11). lámigisi.

#### game of shooting

```
kunai grass n(11) + n(11). hilímuni zohí.
game of shooting with wild cane
                                      n(11) + n(11). ganaí gimisi.
gaol
              — nagá numuni, see: nagá2;
              n(11) + -loq + v(31). nagató ive, see: nagá<sub>2</sub>.
              n(11). lolopa.
garbage
garden
              n(11), mini.
garden path n(11) + n(11). mi gapo, see: mini.
gardener
              — mi ve. see: mini:
              — zuhaina ve, see: zuha;
              n(11) + n(11). mi ve.
gather together — ale nupa ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). alegesá ivé.
gather up
              n(11) + v(31). gitá ive;
              v(23) + v(21). lege vizive, see: ligive<sub>2</sub>.
gathering place n(11). hugamá.
gaze at someone n(11) + v(24). gonú apilive.
generation after generation n(11 \text{ redup}) + v(31). omolelé amalelé iki.
generosity
              n(11). nasahilí.
generous
              n(11). vauva;
              n(11) + v(31). nasahili ive.
genital string n(11). homini.
Gentiles
           — numuká vegená, see: numuká.
gesture with hand n(11) + v(31) + v(22). avevezaha o amive, see:
              avevezaha.
gesture with one's hand — avevezaha o amive, see: amive.
get
              v(21). alive:
              v(21), alive.
get for onesself — ale není ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
get ready — ale vatí ive, see: vatí.
get rid of
              v(11). alahulave.
get rid of by killing v(23). ámigive.
get rid of trash — letemú ahulave, see: letemú izegipa.
get things to live on v(21) + n(11) + v(31). ale nómanó ive, see:
              nómanó ive.
gets rid of — alémo tolova ive, see: alémo<sub>2</sub>.
```

```
ghost
              n(11). holosi.
              - agómula gala mohona ive, see: agómula.
giddy
gifts
              — iza lulúg, see: iza.
ginger
              n(11). ekipá.
girdle
              n(11). galupava.
girl
              n(14). mohó.
give an invitation — alesa molave, see: alesa.
give birth to v(11). getave.
give gifts
           — henokanoni lehizive. see: henokanoni.
give in
              — migeleló ive, see: migelele<sub>3</sub>.
give instructions around a fire (by girls' parents to bride-to-be)
                                                                       n(11)
              + v(11 ben). ló gizotave, see: ló.
give instructions around fire (by boys'relatives to bride-to-be)
                                                                       — ló
              lihitave, see: ló.
give orders n(11) + -ka + v(31). gelekeleka live, see: gelekelé.
give permission v(23) + v(22), gele amive, see: gilive.
give to someone v(22). amive.
give up (after great effort) n(11) + v(11). avisa lave.
give wives (to men) n(11) + v(21) + v(12), vená alimi milave, see:
              vená
glad
              — agila guluma ive, see: agila;
              — agikagú laga ive, see: agika<sub>2</sub>;
              — agila guluma ive, see: guluma<sub>2</sub>;
              — mulunagú lamaná gilive, see: muluna<sub>2</sub>.
glance upward n(11) + v(31). okenava ive.
glisten
              n(11) + v(21). litilití zive.
glitter
              n(11 \ redup) + v(31). lapetapé ive.
glory
              — lapanala, see: lapaná;
              — okulumá lapanala, see: okulumá.
glow
              n(11 \ redup) + v(11). velu velu lave.
glue
              — ale salakave, see: salakave;
              n(11). huma.
glue together — ale salakave, see: ale ale<sub>2</sub>;
              v(21) + v(11). ale salakave.
glued
              v(11). salakave.
              v(31). vive.
go
go ahead of someone — goí o amive, see: goí.
go astray
              — gapo ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              n(11) + v(11). gapo ahúlave, see: gapo.
go back and forth n(11) + v(21). zová zive.
```

go backwards goodbye!

```
go backwards — amegesaloka vive, see: amegesa.
go before — goí ive. see: goí.
go clear through — golouto vive, see: golouto.
go close by v(31) + n(11) + v(31). vo alí live, see: alí.
go crossways v(11) + v. tovo ive<sub>2</sub>.
go down
            v(13). lomave.
go down gradually v(11) + v(31). lomo ive.
go in search of — vitagaka live, see: vitagá ive;
             n(11) + v(31). vitagaka live<sub>1</sub>.
go outside — olío hetó limive, see: olío:
             — olío limive, see: olío:
             n(11) + v(21). olovó zive<sub>1</sub>.
go repeatedly in and out — olío vogá ogá ive, see: olío.
go smoothly — lolo hele-loko vive.
go softly — lolo hele-loko vive.
go together — makó vave, see: makó.
go toward someone step by step n(11 \text{ redup}) + v(31). golo golo vive.
             v(21). itive:
go up
             v(31). itovive.
go up and down v(21) + n(11) + v(12). ale alele molave.
go up gradually v(11) + v. tovo ive<sub>1</sub>.
go walking around n(11) + v(31). mohona ive.
             n(11) + n(11). meme iza.
goat
             n(11). Ómasi.
God
God (archaic) n(11). Anutu.
gone (supply) n(11) + v(31), asú ive, see: asú.
good
             — vatí ive, see: vatí;
             adi. lamaná;
             adj (redup). lamanatamaná;
             n(11) + v(31). guni ive;
             n(11) + v(31). legesá ive.
good afternoon! — únakale, see: únaká.
good deeds — monó gihila, see: monó<sub>2</sub>.
good midday! n(11) + -ve. holínakale, see: holínaká.
good morning! — netekale, see: neteká.
good night! temp n + -ve. holugule, see: holugú.
good noontime! n(11) + -ve. holínakale, see: holínaká.
good (precedes noun) adj. vatí.
goodbye — minozo, see: minalizo.
goodbye! — vozo, see: vilizo.
```

goodbye grasshopper

```
goodbye
              v(11 pl). minalo;
              v(11 sg). minozo:
              v(31 dl), vozo.
goodness
              — lamanala, see: lamaná.
goose bumps — símula hizive, see: símula.
goose pimples — símula hizive, see: símula;
              n(11), símula.
goosepimples; goosebumps n(11) + v(21). asímula hizive.
              loc n. Koloka.
Goroka
gosh!
              excl. oho.
Gospel
              — gakó lamaná, see: gakó<sub>2</sub>.
gospel account n(11). monó anoka, see: monó.
gourd
              n(11). sunukatoni:
              n(11). sununi.
gourd for storing water or seeds n(11). getununi.
government n(11). kamani.
grab hold of v(21) + v(21). akohe zagive.
grab it altogether n(11) + v(31). gitá ive.
grace
             — lamanala, see: lamaná.
gracious
             — agika gehavagi, see: agika<sub>2</sub>.
grain
              n(11). polisi.
grandchild
              n(25). agávolaho;
              n(25). agavolaho.
grandfather n(23), asizolaho.
grandmother
                 n(23), atelaho.
grasp tightly
                 v(21) + v(21). akohe zagive.
grass
              n(11). gihinahisi;
              n(11). gihisi;
              n(11). heqvetú<sub>1</sub>;
              n(11). hukopa;
              n(11). husa;
              n(11). lopehá<sub>2</sub>;
              n(11). mukopava;
              n(11). nalónaha;
              n(11). olupa;
              n(11). sakiliná;
              n(11). semeni<sub>2</sub>;
              n(11). vévetú;
              n(11) + v(31). asilá ive.
grasshopper n(11). ganú.
```

graveyard group

```
graveyard
              n(11). matimati.
gravy
              — iza nogoza, see: iza.
gray hair
              — loí zive. see: loí:
              n(11). loí.
              v(13). holave.
grease
grease to smear on bodies
                                n(11). hilina.
              n(11) + v(21). litilití zive.
greasy
great plagues
               — guho gaho netá, see: guho (aho) netá;
              — guho gaho netá, see: netá.
greedy
              n(11 \ redup) + v(11). nihunihu lave.
greedy within
                 n(12) + -guq + n(11) + v(11). mulunagú nihunihu lave,
              see: nihunihu lave.
              n(11) + -goq. gihisigó.
green
greens
              — vévetú zive, see: vévetú;
              n(11). gitolohalá;
              n(11). haguni;
              n(11). hutú;
              n(11). lávosi;
              n(11). makisi;
              n(11). mapánuha;
              n(11). noguni;
              n(11). sikave;
              n(11 redup). noguni naguni, see: noguni.
greet
              n(11) + v(21). geké live;
              n(12) + v(31). amesosoká live.
greet someone — amesosoká live, see: live;
              n(11) + v(31 ben). geké lotave, see: geké live.
greet someone enthusiastically n(11) (redup) + v(31 \text{ ben}). gekévaké
              lotave, see: geké live.
greet someone warmly
                           — ale gikí lotave, see: lotave<sub>2</sub>.
grief
              — ive nama, see: ive ive.
grip closely — ale gililí ive, see: ale ale.
grips closely — ale gililí ive, see: alive<sub>2</sub>.
groin
              n(12). agahopa.
grope
              n(11) + v(31). akaká ive.
ground
              n(11). mikasi.
ground oven
                  n(11). amisi;
              n(11). semeni<sub>1</sub>.
ground spider n(11). gámuké<sub>2</sub>.
              n(11). hilisi;
group
```

```
n(11). mulusi.
group of anything n(11). gululusi<sub>1</sub>.
group of houses — numuni okulupakulú, see: numuni.
group of related people (not descendents) n(11). nagá<sub>2</sub>.
grouping by families — agupeló agupeló, see: agupe.
grouping by groups — agupeló agupeló, see: agupe.
              n(11), zazuha.
grove
grow
             n(11) + v(23), nalamula molave, see: nalamula hizive<sub>2</sub>:
             v(11). golave.
grow again n(11) + v(31). lipuná ive.
grow again (vegetation) n(11) + v(11). lelepole live.
grow moss — nónoví ligive, see: nónoví.
grow older — minomo otive. see: minave<sub>1</sub>:
             v(11) + v(21), minomo otive.
grow poorly n(11 \text{ redup}) + v(31). sikelé live.
grow up
             n(11) + v(31). napa ive.
grub
              n(11). géniha.
             n(11 \ redup) + v(31). mukahá makahá ive.
grumble
grumblings n(11 redup). mukahá makahá.
g-string
             — homini hizive. see: homini.
guard
             — gizapa ve, see: gizapa ive<sub>2</sub>.
guardian n(23). amelaho.
guards closely ??? — ale sekele ive, see: al- nigmaniq \emptyset-2.
guesthouse n(11) + n(11) poss + n(11), veno vetini numuni, see: veno ve.
guide
             — ale goí ive, see: ale ale.
guilt
             n(11). lihima.
gullet
             — luvana nagala, see: luvana.
```

## H - h

```
habit n(11). suni.
habitually n(11) + n(11). gamena gamena, see: gamena.
Hades temp\ n. holoinumuka.
hail — óvisopa gihila, see: óvisopa<sub>2</sub>.
hair — zopova zive, see: zopova;
n(12) + n(11). agahaisi zopova, see: agahaisi;
n(14)). zopova.
hair feathers n(11). pulupele.
hair inside his nose — agoka zopova, see: agoka<sub>2</sub>.
half cooked n(11) + v(31). gónupa ive.
```

```
ham
              — iza agisa, see: iza.
hammer
              n(11) + v(21 habit) + n(11), iha zeaká nogosani.
hand
              n(12), agizani.
hand over hand — ale ale. see: ale ale:
              — ale ale. see: alive.
hand something to someone from inside n(11) + v(22). hetogo amive.
              see: hetogo ahulave.
handiwork
              n(12) + n(11), agizani luhuva, see: agizani.
handle
              n(11), zava.
hang onesself — nagá ive, see: nagá<sub>1</sub>.
hang up (on rope) n(11) + v(21). isa give, see: isa.
hang up (on wall) v(21). apative<sub>1</sub>.
              - alévolé ive. see: alévolé:
happen
              n(11) + v(31), utó ive<sub>2</sub>.
happy
              — agila guluma ive, see: agila;
              — mulunagú agila guluma ive, see: muluna;
              — agoliza vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
              n(12) + v(21), agoliza vizive:
              n(12) + v(21), agoliza vizive.
hard
              — lapa vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
              adj. alévolé;
              n(11) + v(21). lapa vizive.
hard to believe adj. gena.
hard work
              n(11) + n(11). génopa hoza, see: génopa ive.
hard-hearted
                 — agika agata hize lí ive, see: agika;
              — agika agata hize lí ive, see: hizive;
              n(12) + n(12) + v(21) + n(11) + v(31. agika agata hize lí ive.
              see: agata logave<sub>2</sub>.
harlot
              — gumesisiló vená, see: vená;
              n(11) + -loq + n(11). gumesisiló vená, see: gumesisi.
harvest
              - minumúni ive, see: minumuni.
harvest is ready — minumuni omolave, see: minumuni.
has pity
              — agika hizive, see: agika<sub>2</sub>.
has someone follow him - ale amegesaló molave, see: alive.
hat
              n(11). akilí;
              n(11). golezapani.
hatch
              v(11). hotave.
                 n(11) + v(22). gasó amive.
hate someone
have an odor
                 — anuva ive, see: anuva.
have someone follow him — ale amegesaló molave, see: ale ale.
```

```
have understanding n(12) + v(11). agata kolosave, see: agata<sub>2</sub>.
having various colours n(11 \text{ redup}) + \emptyset-. lúvize távize oko.
hawk
               n(11), hegupe.
              n(11). hunamé.
haze
               emphatic prn. áisi;
he
               prn. eza.
he awakens him
                    — alémo otive. see: alémo agú vizive.
he catches up with — aguneló alive. see: (agokagua) agnigo hee hee
               live<sub>2</sub>.
he celebrates his birthday — gúzá alive, see: guzaq alive<sub>2</sub>.
he contracts (a disease) — giza alive, see: gize alive<sub>2</sub>.
he destroys him he does secretly — alémo tolova ive, see: alémo agú vizive. — asugunatoka alive, see: asugunatoka alive<sub>2</sub>.
he has (a disease) — giza alive, see: gize alive<sub>2</sub>.
he himself reflexive prn. ezáa, see: eza.
he is hoarse — agikaló alive, see: agikalog alive<sub>2</sub>.
he is speechless (from surprise) — agepa gahava minave, see: minave<sub>2</sub>.
he knows him — (agokagú) ánigo hee hee live, see: (agokagua) agnigo
               hee hee live<sub>2</sub>.
              — gele alive, see: gele alive<sub>2</sub>.
he obevs
he persuades him — agata alive, see: agata alive<sub>2</sub>.
he raises him up — alémo otopá zive, see: alémo agú vizive.
he recognizes him — (agokagú) ánigo hee hee live, see: (agokaguq)
               agnigo hee hee live2.
he says (it) like that n(11) + v(31). némika live.
he selects him — alémo otopá zive, see: alémo agú vizive.
he sweats blood — gola govisi apilive, see: golani.
he takes counsel — gakó hoza alive, see: gakog hoza alive<sub>2</sub>.
          — amekú molave. see: molave.
he trv
he waits for - gizapa minave, see: minave<sub>2</sub>.
              n(13). gotola;
head
               v(13). matuna.
head aches — matuna gena ive, see: matuna.
headache
               n(11) + v(31). mesamá ive<sub>1</sub>;
               n(13) + v(23). matuna atigive, see: matuna.
              — mamusi gihive, see: mamusi;
headdress
               n(11). akilí;
               n(11). gahuna;
               n(11). mamusi.
headdress; beads n(11). hitilí.
```

headdress type helpful

```
headdress type n(11). sikele;
              n(11) + n(11), siku mamusi.
heal
              v(11). zokave:
              v(21). give<sub>3</sub>.
heal completely
                     — geko ha gelegele ive, see: give<sub>3</sub>.
heal someone — alémo zokave, see: alémo;
              — alémo zokave, see: alémo agú vizive.
healed
              n(11) + v(21), osapá zive:
              v(23). gililive<sub>2</sub>.
heap
              n(11). gitusi;
              n(11). mulusi.
heap up
              n(11) + v(21). gitusi vizive, see: gitusi.
hear
              v(23), gilive (2).
hear eagerly v(23) + adj + v(31). gele laga ive, see: gilive.
heart
              n(13), gomohala.
heart (suit of cards)
                         n(11). pokohá.
heat
              — mumusikasila, see: mumusí.
heathen
              — numuká vegená, see: numuká.
heaven
              n(11). okulumá:
              n(11) + loc. okulumakú, see: okulumá.
heavily laden
                  adj + v(24). gena apilive, see: gena.
heavy
              — genavagi, see: gena;
              adj. gena;
              adi + v(31). gena ive (1), see: gena.
heavy, burdensome adj + -va + -gi. genavagi.
heed
              v(23) + v(21). gele alive, see: gilive;
              v(23) + v(21). gele zagive, see: gilive.
heed someone n(12) + v(23) + v(22), agata gele amive, see: agata<sub>2</sub>;
              n(12) + v(23) + v(22), agata gele amive, see: gilive.
heeds
              — gele alive, see: gele alive<sub>2</sub>.
heel
              n(11). lapuva.
heir
              — helisa henokanoni gizapa ve, see: helisa;
              n(11). mututoni.
hell
              n(11). zuni;
              n(11) + -guq. meikú<sub>2</sub>.
help someone — alémo vatí ive, see: alémo;
              — alémo vatí ive, see: alémo agú vizive;
              v(11) + n(11) + v(31). alémo vatí ive.
helper
              n(11). agove.
helpful
              — agika gehavagi, see: agika<sub>2</sub>.
```

helpless person hiss

```
helpless person adj. gepili;
               n(11), genisi.
her
              pos or obi prn. aí.
here
               loc n. imane.
here!
               v (imperative). me.
here
               v(11 \text{ imp sg}). ména.
here it is
               loc n. imanuvane.
heron
               — nagamí gizopa, see: nagamí<sub>1</sub>;
               n(11). goluni:
               n(11). gomezasi.
hesitate
               n(11) + v(31). gena ive (2).
hey, you!
               excl. náage;
              excl. oga<sub>1</sub>.
hibiscus
              n(11), galaná.
hiccough
               — húnaké itive. see: húnaké:
               n(11). amikukú;
               n(11). húnaké.
hide
               — halakive, see: halá give:
              v(21) + n(11) + v(21), ale halá give.
hide continuously — halapalá give, see: halá give.
hide of animal n(11). galupava.
hide one's face — agoka hizive, see: agoka<sub>2</sub>;
               — agómula hizive, see: agómula;
               — agoka hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
hide someone — alémo tolova ive, see: alémo<sub>2</sub>.
hide something — ale halá give, see: ale ale;
              n(11) + v(21). halá give;
               v(21) + n(11) + v(21), ale halá give, see: give<sub>3</sub>.
hide thoroughly
                    — halapalá give, see: halá give.
highway
              n(11) + n(11). pilipilí gapo.
hill
              n(11). gitusi;
               n(11). zopega.
him
              pos or obj prn. aí.
hinder someone
                      v(11) + n(11) + n(11) + v(31 ben). alémo némini
               manámini otave.
hip
               n(13). inula.
his
               pos or obj prn. aí.
his face
               n(12) + n(12), agoka agepa, see: agepá.
his jaw
               n(12) + n(13), agepa molómolopava, see: agepá.
hiss
               n(11) + v(31). sisi live<sub>2</sub>.
```

hit hookworm

```
hit
              v(21). zive.
hit someone v(24). apilive<sub>1</sub>.
hoard
              — aleko gikitave. see: aleko:
              v(21) + v(11). aleko gikitave, see: gikitave.
hoarse
              — agika gologolosave, see: agika2;
              — agikaló alivé, see: agika<sub>2</sub>.
hobble
              v(21) + v(31). kúmizeko vivé.
hold
              v(21). alive.
hold counsel
                 — lova gizave, see: lova.
hold fast
              — ale gikitave, see: ale ale;
              — ale gilitave, see: ale ale;
              — alémo gikitave, see: alémo;
              v(11), gikitave:
              v(21) + v(11). ale gikitave, see: gikitave.
hold firm
              — lapusa give (1), see: lapusa.
hold hands n(12) + -guq + v(21). kigizakú aleve.
hold onto
              v(21) + v(11). aleko gikitave, see: gikitave.
hold someone fast v(11) + v(11), alémo gikitave, see: gikitave.
hold tight
              — alémo gikitave, see: alémo.
hold tightly v(11) + n(11) + -guq + v(13). alémo mulunagú molave;
              v(21) + v(11). ale gikitave.
hold with tongs — lotá vizive, see: lotá.
holding
              v(11). aleko.
holds an inquest
                    — gakó hoza alive, see: gakog hoza alive<sub>2</sub>.
holds fast
              — ale gikitave, see: alive<sub>2</sub>.
holds someone fast
                         — alémo gikitave, see: alémo agú vizive.
holiday
              n(11). holisi<sub>2</sub>.
hollow out with a ramrod.
                                n(11) + v(31). saúna ive.
holy
              adj. apazá;
              adj + v(31) + v(31). etó oko ive, see: etó ive.
home
              — numuni apá, see: numuni;
              n(11). numugitó.
home place — apá gotola, see: apá;
              - numutoka, see: numuni.
honey
              — himoni nogoza, see: himoni.
honeyeater bird n(11). peselé.
honeyeater bird (yellow) n(11). hiohióve.
              n(12) + v(21) + v(21), agulizá ale otive, see: agulizá<sub>2</sub>.
honour
hook (with a crook) n(11) + v(31), akokóna ive.
hookworm n(11). ginikaha (2).
```

hop hurt

```
hop
              n(11 \ redup) + v(31). geti geti ive.
hope
              n(11) + v(21), maú zive<sub>2</sub>.
hope for
              — netakumú maú zive. see: maú zive:
              — netakumú maú zive. see: netá.
horse
             n(11) + n(11). hosi iza.
hospital
              — lusa númuni, see: lusa<sub>2</sub>.
hot
              — ló lave, see: ló<sub>1</sub>:
             — mumusí ive. see: mumusí:
              n(11) + n(11) + v(21) + n(11) + v(31), gasa gasa ge agupe
              ive.
hot (noun follows) adj. mumusí.
hotel
              n(11) + n(11) poss + n(11), veno vetini numuni, see: veno ve.
house
              n(11), gahuli:
             n(11). higí;
              n(11). numuna (1);
              n(11). sepelekusi;
             n(11). vezó;
              n(11). vozó;
             n(11). zavusave:
             n(11) + n(11). vénoka numuni;
              n(11 redup). ilá ilá;
              n(14). numuni.
             n(11) + -gi + n(11). luhuvagi numuni.
house line
house without a fire — zupá numuni. see: zupá akave.
how?
             — nana oko. see: nana.
how much? — nanakí, see: nana.
              n(12) + v(21), aputá vizive.
hug
huge
              adj. gehatamó.
huge (follows noun) adj. sipisi.
humble
              v(23) + v(11). lemeko minave.
hunger
              n(11). gaúna.
             — gaúna hilive, see: hilive;
hungry
              n(11) + v(12), gaúna agolave, see: gaúna;
              n(11) + v(23). gaúna hilive, see: gaúna;
              v(12). olave.
hunt down
             - guhu zive, see: zive.
hunt for
              n(11) + v(31). vitagá ive.
hunt while crouched down
                               n(11) + v(21). guhu zive.
hunter
              — holugú gizapa ve, see: holugú.
hurt
             n(11) + v(21). gesa give, see: give<sub>3</sub>;
```

husband impressed

n(12) + v(21). agavú give.

husband n(13). vana. husk n(11). ohova.

husk (corn) — ohova gilive, see: ohova.

husk (corn, bananas, sugarcane) n(11) + v(23). hú gilive.

### I - i

```
I
              prn. neza.
I (emphatic) prn. nénisi.
I myself
              reflexive prn. nezáne, see: neza.
I think
              n(12) + v(23). agata gilive.
idol
              — ómai netá, see: Ómasi.
              n(11) + v(31). vitú ive.
ignite
ignorant
              — gopa minave, see: gopa<sub>2</sub>;
              — gopa minave, see: minave<sub>2</sub>.
ignore
              v(11) + v(11). ánigo ahúlave, see: ánigave-2.
i11
              v(22). avisive.
illegitimate adj. sigipelé.
illegitimate child — gopa izegipa, see: gopa<sub>2</sub>;
              n(11). siheleni:
              n(11) + -loq + n(11). gapoló izegipa, see: gapoló.
illegitimate (noun follows) n(11) + -loq. gapoló.
illness
              — giza netá, see: giza alive;
              — giza netá, see: netá.
I'm sorry
              excl. selokove.
image
              - vegená vogunahana, see: vegená;
              n(11). voguna.
imitate
              n(12). ametó;
              n(12) + -guq + v(11). agizakagú lisive, see: lisave.
imitate someone
                     — agizakagú lisive. see: agizaká:
              — ametó ametó ive. see: ametó.
immerse oneself
                    n(11) + v(11). gunú nave<sub>1</sub>.
immorality n(11). gumesisi.
impatient — goselekaselé ive, see: goselé apilive.
impede
              n(11) + v(11). loú nave<sub>1</sub>.
important person n(12) + -gi + n(11), agulizaki ve, see: agulizá<sub>2</sub>.
impossibility n(11). ligitagana.
impossible — ligitagani ive, see: ligitagana<sub>1</sub>.
impressed
              n(11) + v(21). goliva hizive.
```

```
in
              enclitic. -gú;
              enclitic. -kú.
in a line
             n(11) + n(11), gala gala.
in all directions loc n + loc n. ezega emega, see: ezega<sub>2</sub>.
in between — agilikagú, see: agilika.
in front of — agómulaloka, see: agómula.
in front of him n(12 + -loka), amatoka.
in honour of enclitics. -toka.
in one piece (of pig to be cooked) n(11) + v(11). saga loko.
in order to get enclitic. -gá.
in the midst — agilikagú, see: agilika.
in where?
             auestion. hikú.
inattentive n(11 \text{ redup}) + v(13) + v(31), gatizapatizá mohona ive.
             adi. ánéa.
incapable
             — gala vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
incite
             n(11) + v(21). gala vizive.
incomprehensible adj + v(31). gena ive (1), see: gena.
incorrect (speech) n(11). ligitagana.
incorrect talk n(11). ligitagaka, see: ligitagana.
             n(11) + v(23). nalamula molave, see: nalamula hizive<sub>2</sub>.
increase
index finger n(13). hisula.
individually bad adj (redup). golesa palasa.
individually separate loc n (redup). hotopotó, see: hotó.
inedible
             v(11 neg habit poss). namoakalímini, see: nave.
             — izegipa koma, see: izegipa.
infant
infect someone n(11) + v(22), zuha amive, see: zuha.
infected
             — anuva ive. see: anuva.
inflict a wound — ahú vizive, see: ahú.
inheritance — helisa henokanoni, see: helisa:
             — helisa henoni. see: helisa.
inheritor
             n(11). mututoni.
initiate who is shown sacred flutes adj + (11), somoló ve.
             n(11) + v(21 ben). nakasi hizetave, see: nakasi.
injection
injured
             — gotá apilive, see: apilive<sub>4</sub>.
in-law
             n(25), anohúvolaho.
inlaws
             n(25). izavolaho.
inquest
             — gakó hoza alive, see: hoza;
             n(11) + n(11) + v(21). gakó hoza alive, see: gakó.
             n(11 \ redup) + v(31). lokatoká ive.
inquire
insect that crawls on the ground n(11), gosihakahá, see: gosihá.
```

```
insect that eats sugarcane n(11). guhá<sub>2</sub>.
insects move n(11 \text{ redup}) + v(13), giligili molave<sub>2</sub>.
              n(11) + v(21), lolosa give:
insert
              v(21). gúive.
insert a shell into one's ear. — lulú zive. see: lulú.
insert slanting down nose-shell. — nama agoka vizive, see: nama
              agoka.
inside
              n(12), agika.
inside wall n(11). epo.
insides
              n(13). aseva, see: ase<sub>2</sub>.
inspire
              — ale vávani ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — alémo vávani ive, see: alémo2;
              - alémo vávani ive, see: alémo agú vizive.
instigator
              n(11), nogosani<sub>3</sub>.
insufficient (in length)
                             n(11) + v(31). atuhá ive-, see: atuhá.
intercept (on road) — vo hutave, see: vive.
intervene
              n(11) + v(13). alata molave.
intervene (for, in a fight) n(11) + v(13 ben). alata molotavé.
intervene in a fight — alata molotave. see: molave:
              — alata molotave, see: amuza molave.
intestines
              n(13). aseva (1);
              n(13). aseva, see: ase<sub>1</sub>.
invitation
              n(11). alesa;
              n(11) + v(24), alesa amisilive, see: amisilive.
invite
              — alesa molave, see: alesa:
              — alesa molave, see: molave;
              — alesa molave, see: amuza molave.
invite someone — alesa molo amive, see: alesa;
              — alesa molo amive. see: amive:
              — alesa molo amive, see: amuza molave<sub>2</sub>.
irrevocably adv. monéna.
irritated
              — pigi vizive, see: pigi vizeko live<sub>1</sub>.
is dumbstruck n(12) + n(11) + v(11). agepa gaheva minave, see: agepá.
is fast asleep — avó akave, see: akave.
is in a trance — agika ale viligave, see: agika<sub>2</sub>.
is long enough v(31) + v(21). vo akohive, see: vive.
is speechless (from surprise) n(12) + n(11) + v(11), agepa gaheva
              minave, see: agepá.
is that so?
              excl. olo.
island
              n(11). pokola<sub>1</sub>.
```

isn't that so? jump

isn't that so? excl. olo. it prn. eza. it is so! v (excl). nenae. it slides — gololohá molave, see: molave. it submerges him — alémo sumizá ive, see: alémo agú vizive. it tickles — apikulúg alive, see: apikulug alive<sub>2</sub>. itch n(11) + v(31). zuká ive<sub>2</sub>. its pos or obi prn. aí. its number — nampava, nampaváa, see: nampa.

# J - j

```
jammed full — apizi ha gelegele ive, see: apizive.
jammed, full up
                     n(11) + v(31). gikí ive.
jar
              — hilina goni, see: hilina;
              — netupa goni, see: netupa.
jar loose
              — lotoka hizive, see: hizive<sub>2</sub>.
              — agepa ómuva, see: ómuva;
jaw
              n(12) + n(11). agepa ómuva, see: agepá.
jealous
              n(11) + v(21). lotoka hizive<sub>2</sub>;
              n(12) + v(31). amekagú ive.
jews harp
              n(11). gotilisa.
join
              — ale apizive, see: ale ale;
              — ale apizive, see: apizive;
              n(11) + v(22). miní amive<sub>1</sub>.
ioin on
              n(11) + v(22). miní amive<sub>1</sub>.
ioins
              — ale apizive, see: alive.
ioint
              n(11). ómuva.
joint has a problem
                       — ómuva golukelé ive, see: ómuva.
joyful
              — agila guluma ive, see: guluma<sub>2</sub>;
              n(12) + v(21). agoliza vizive.
judge
              — sopolo lunimúq ale heleaká ve, see: sopolo.
judge someone n(11) + v(22). lihima amive.
judgment day — gamena napa, see: gamena.
juggle
              — peletani hizive, see: hizive;
              n(11) + v(21). peletani hizive.
iuice
              n(11). nogoza.
jumbled up (eg by big wind) n(11) + v(11). otuhá apatave, see: otuhá
              alive.
jump
              — olío molave, see: olío;
```

jump down kill and cut off

```
n(11). olío.
iump down — olío limive, see: olío.
jump down from n(11) + v(21), olíomó zive.
jump out of; jump from n(11) + v(21). olíomó zive.
jump over
             n(11) + v(24). avutá apilive, see: avutá ive.
             — olío itive, see: olío.
jump up
iump up and down repeatedly — olío ite ite ive. see: olío.
jungle
             — zahela, see: za.
just
             adv. ató:
             adv. núane;
             enclitic. -gó;
             v(11) + v(31). eto vive.
iust act
             adi + n(11), etovi netá.
iust along the way adv. núane.
just enough for someone prn + n(11). eza avotigila, see: eza.
just now
             temp n. mota.
justified
             n(11) + v exist neg + v(11). lihima nomimó minave, see:
             lihima
```

### K - k

```
keel over
            — pou loko akave, see: pou live.
keel over (person, animal) n(11) + v(31). hopó ive.
              v(21). alive.
keep
keep changing — ale viligá aligá ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
keep hearing v(23) + n(11) + v(31). gele atoató ive, see: gilive.
keep listening v(23) + n(11) + v(31), gele atoató ive, see: gilive.
keep someone v(11) + v(11). alémo gikitave, see: gikitave.
keep someone close — alémo gikitave, see: alémo agú vizive.
kerosene
           — hela nagamí, see: hela.
kick
              v(21). zive.
kick a ball — vali zive, see: vali:
              — vali zive. see: zive.
kick sideways n(11) + v(21). lámigisi hizive.
kidney
              n(13). gehanala<sub>2</sub>.
kill
              — apele hilive, see: hilive;
              — apele hilive, see: apele ahulave;
              — apeleko hitave, see: apele ahulave;
              v(24). apilive<sub>1</sub>.
kill and cut off v(24) + v(11). apele hukave<sub>2</sub>.
```

```
kill and dispose of — apele molave, see: apele ahulave.
kill and eat them all n(12 \text{ redup}) + v(31), kipiliní kipiliní ave.
kill and get rid of — apele hitave, see: apilive<sub>4</sub>.
kill someone
                 v(24) + v(11), apele ahulave.
kind of thing
                  n(11). suni.
kindle
              n(11) + v(21). gasa give<sub>3</sub>;
              n(11) + v(31), pitú ive.
kindle a fire — lo atú ive. see: lave.
kindness
              n(11), nasahilí.
king
              n(12) + -gi + n(11). agulizaki ve, see: agulizá<sub>2</sub>.
kingdom
              n(11). ahosa<sub>2</sub>.
kingfisher
              n(11). lipúnuhani.
kiss someone — agoka legeko nave, see: ligive<sub>2</sub>;
              — agoka legeko nave, see: nave;
              n(12) + v(23) + v(11). agoka legeko nave, see: agoka<sub>2</sub>.
kitchen
              — vatá numuni, see: vatá ive.
knee
              — agisa ómuva, see: agisa;
              — agisa ómuva, see: ómuva:
              n(11). ómuva:
              n(11) + v(31). golukelé ive.
kneel
              — alapusa hizive, see: alapusá;
              n(12) + v(21). alapusa hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
kneel before — agihúna give, see: agihúna.
kneel before someone n(12) + v(21), agihúna give, see: give<sub>3</sub>.
knees
              n(12), alapusá.
knife
              n(11). amitá;
              n(11). pitiné;
              n(11). sopolo.
knife made of bone
                         n(11). goheza.
knit
              — nagá ive, see: nagá2;
              — gó nagá ive, see: nagá2.
knock
              - ekohá ekohá zive, see: zive;
              n(11) + v(21). okohá zive.
knock away v(23) + v(11), visele ahulave, see: visilive<sub>2</sub>.
knocking
              - hoko hoko lokaká, see: hokohoko live.
know
              — save Ø-, see: save;
              v(23). gilive (2).
know someone — agokagú ánigo hee hee live, see: agoka;
              v(11) + adj + adj + v(31). (agokagú) ánigo hee hee live, see:
              ánigave-2.
```

know well later

```
know well v(23) + adj + v(31). gele guni ive, see: gilive. knowledge n(11). save. kunai grass n(11). méniha. Kundiawa loc\ n. Kutiavaka.
```

#### $\mathbf{L} - \mathbf{I}$

```
labour
             — hoza alive, see: hoza.
lack
              n(11) + v(22), miní amive<sub>2</sub>.
lacking
              n(11) + v(31), hakené ive.
lad (around 16) n(11) + -gi. génegi.
ladder
             n(11). aka;
              n(11). ita (1).
laden down n(11) + n(11) + v(31). nuhé nahé ive.
laden with goods adj + v(23). gena hilive, see: gena.
ladle
              v(21), ihive.
Lae
              loc n. Laega.
lake
              n(11). nonohuló;
              n(11). ohuni;
              n(11) + n(11). gatú nagamí.
lamb
              n(11). lama.
lame
              adj. gepili;
              n(11). genisi.
lame man
             — agisa genisi ve, see: agisa;
              — agisa genisi ve, see: ve.
lamp
             — hela ló, see: hela.
land
              n(11). mikasi.
land without any living thing n(11). gómopa.
land without anything on it n(11). gámé.
language
             n(12), anó.
lap
             n(13). namaila.
laplap
              v(21 habit) + n(11). likeaká gó, see: likive<sub>3</sub>.
large
              — napa;
              adj. sato;
             adj. sipisi.
large amount (food, land) n(11). asagá (1).
large edible wood grub
                          n(11). gánuvaisi.
lark
             n(11). galikutá.
lasting
             — alévolé oko, see: aleqvoleg oko.
later
             - minomo oteko, see: minomo otive;
```

```
adv. alika:
               adv. zouloko:
               adv + -loka. alikaloka.
laugh
               n(11) + n(11), aha ée:
               n(11) + v(31). giza ive.
law
               — lo huka gakó, see: live<sub>2</sub>;
               n(11). loó.
lay down leaves to put cooked food on n(11) + v(31), avilisá ive. see:
               avilisá.
lay (grass) on roof flat, all around v(11) + v(13). atiginoko molave.
lazv
               n(11) + v(31). hokolizá ive<sub>2</sub>.
lead
              — ale goi ive, see: ale ale;
              — goí ive, see: goí.
lead someone — goi o amive, see: goi.
leader
               n(11). guivahani, see: Guivahani;
               n(12) + -gi + n(11). agulizaki ve, see: agulizá<sub>2</sub>.
leaf
               n(11). agila.
leak
              n(11) + v(31), koló ive.
lean against n(11) + v(31). leheta ive<sub>2</sub>.
lean backwards — ako telegave, see: akave.
lean on
               n(11) + v(31). leheta ive<sub>2</sub>.
lean something against
                             enclitic + v(21) + v(21). -ló hize otive.
lean something against something — hize ote ive, see: hizive<sub>2</sub>.
leap
               n(11) + v(21), olú pizive.
leap up
               n(11) + v(31). moí ive.
leave
               — olío hizive, see: olío;
               v(11). ahulave<sub>1</sub>;
               v(23). ámigive:
               v(23). ámigive.
leave someone behind v(11 ben). ahulotave, see: ahulave<sub>3</sub>.
leaves
               n(11). gopoguha;
               n(11) + loq + v(21). gunutó alive.
leaves for covering mumu
                                 n(11). hutula<sub>2</sub>.
leaves worn behind a woman's buttocks n(11). gokisi.
leech
              n(11). guhá<sub>1</sub>.
left
               loc n. sogaloka.
left-over food — lepa nosá, see: lepa<sub>3</sub>.
leftovers
              n(11). umá.
leg
               n(12). agisa.
leg below the knee n(12). agihúna.
```

length light dawns

```
length
              n(11). atuhá.
leprosy
              n(13), halamé.
let fly (with an arrow) v(11), pusutave.
let someone live
                     n(11) + v(21) + v(11 ben). ase zeko ahulotave, see:
              n(13) + v(21 ben). aseva zetave, see: aseva.
let something go v(11 ben), ahulotave, see: ahulave<sub>3</sub>.
letter
              — luhuva<sub>2</sub>.
level
              n(11) + v(31). muna ive<sub>2</sub>.
level a bow ready to shoot
                               — aleko leto minave, see: aleko.
level ground
                  n(11). agomá;
              n(11). agomá.
level ground for someone — mikasi getave, see: mikasi.
level off ground — mikasi hize ahulave, see: mikasi<sub>2</sub>.
level off (ground, for house) n(11) + v(21). mazá zive.
liar
              - gosohá ve, see: gosohá;
              — sozaló ve. see: soza.
lick
              v(11), génave.
lick and eat v(11) + v(11). génoko noko nave, see: génave.
lid
              — agepaló netá, see: netá;
              n(12) + n(11). agepáló netá, see: agepá.
lie
              — soza live, see: soza;
              adj + n(11). gosohá gakó, see: gosohá;
              n(11), soza.
lie down
              v(11). akave.
lie in ambush n(11) + v(11). gohoni ligave, see: gohoni akave.
lie upside down
                     n(11) + v(21). velegepá zive (2).
life time
              — gamenava, see: gamena.
lift up
              — ale otive, see: ale ale<sub>2</sub>.
light
              n(11). lapaná;
              n(11). sata;
              v(11). hanatave:
              v(23) + v(13). lege molave, see: ligive<sub>2</sub>.
light a fire
              — liví lege molave, see: liví;
              — ló gizave, see: ló.
light (a fire) v(11). gizave.
light (a lamp) n(11). ló.
light a torch — liví ligive, see: liví.
light dawns n(11) + v(11). gó lave, see: gó;
              n(11) + v(11). gó lave, see: gó<sub>3</sub>.
```

light in weight lip

```
light in weight — vávani ive, see: vávani<sub>1</sub>;
              adi. vávani.
light orange, golden or brownish yellow colour adj. sikelé<sub>1</sub>.
              — ale panava zive, see: panava<sub>2</sub>;
lighten
              v(21) + n(11) + v(31). ale vávani ive.
lightning
              — gó melevezá, see: gó;
              — gó melezá, see: gó:
              — gó melevezá, see: gó<sub>3</sub>:
              — gó melezá, see: gó<sub>3</sub>;
              — góve, see: gó<sub>3</sub>;
              — gó melevezá, see: melevezá;
              n(11). góve;
              n(11), melevezá.
lightning flashes
                    n(11) + n(11) (twice) + v(31) + v(23). gó
              galakekalaketoko ligive, see: gó3.
like
              — amu hilive, see: amu;
              - amú hilive, see: hilive.
like, appreciate n(12) + v(23). amu hilive.
like that
              adj. nenémináa, see: neneló:
              adi. nenémináa:
              adv ph. nenémini oko;
              n(11). lá.
like this or like that
                         adj (redup). némini manámini.
likeness
              — vegená vogunahana, see: vegená;
              n(11). voguna;
              n(12). ametameni.
lima bean
              n(11) + n(11). ozaha oví, see: ozaha.
lime fruit
              n(11). muli.
limestone
              n(11). golapá.
limp
              n(11) (redup) + v(31). genisi (genisi) ive, see: genisi.
limp along
              n(11) + v(31). genisi ive, see: genisi.
line
              — gilelehá molave, see: gilelehá;
              n(11). gilelehá.
line the inside of (basket) n(11) + v(31), holetú ive.
line up
              — amegesa molave, see: amegesa;
              — hize letave, see: hizive<sub>2</sub>.
line up the cooked pigs — gala gala molave, see: molave;
              n(11) + n(11) + v(13). gala gala molave, see: gala gala.
lip
              — agepa izaváa, see: izaváa;
              n(13). izaváa;
```

```
n(13). molómolopavala.
              n(12) + n(11). agepa guluma, see: agepá.
lips
liquid
              n(11), nogoza.
little bit
              adi. komáisí:
              adj. lagasó.
live
              - minoko aleko ive, see: minave<sub>2</sub>.
liver
              n(13). muluna.
              — agómulagi, see: agómula.
living
living (God) adj. alévolé.
lizard
              n(11). gololotavé;
              n(11). gosihakahá, see: gosihá;
              n(11). gupani.
lizard (only individual names) n(11). gosihá.
local (pertaining to village) (prec.noun)
                                             adi. numuká.
lock
              n(11) + v(21). lopena alive.
              n(11). gohaisi<sub>2</sub>;
log
              n(11). guhaisi.
loincloth
              n(11). homini:
              n(11), mónopisi:
              n(11). savaléna;
              n(11). talapa;
              v(21 habit) + n(11). likeaká gó, see: likive<sub>3</sub>.
long ago
              loc n. emane<sub>2</sub>.
long for
              — mulunagú getihiná ive, see: muluna;
              prn + -kumuq + v(22). aikumú avisive.
long hair
              n(11). génegane.
long (noun precedes) adj. hána.
long (time) adj. otoha<sub>2</sub>.
long time ago adv. alo_1;
              adv. gozapá.
long time before — ká emanéa, see: ká.
look
              v(11). ánigave-.
look after
              adj. otoha ive2;
              n(12) + v(21), agizamuha hizive.
look around onesself admiringly
                                      n(11) + v(11). gahalémini gizave.
look at each other's face carefully n(12) + -guq + n(11) + v(31).
              kogokagug gava ave.
                     n(11) + v(24). gonú apilive.
look at someone
look at someone threateningly or with anger n(11) + n(11) + v(31).
              lova aguka ive.
```

look closely at lungs

```
look closely at n(11) + v(21). gisili hizive.
look daggers at n(11) + n(11) + v(31), lova aguka ive.
look for
              n(11) + v(31), vitagá ive.
look forward to enjoying n(11) + n(11) + v(11). levé nogoza nave, see:
              nogoza.
look hard for it — ánigo guni ive, see: ánigave-_2.
look intently at someoene — gonú apilive, see: apilive<sub>1</sub>.
look like
              n(23) + v(31), gele vive.
look straight at n(11) + v(21). gisili hizive.
look up
              — okena ive. see: okenava ive:
              n(11) + v(31), okenava ive.
loose fitting v(11). galatave.
loose skin
              n(11), alihavala.
loosen and fall off n(11) + v(21). lutehemó zive<sub>2</sub>.
loosen and then tighten v(11) + v(21). guluhoko give.
Lord
              — Guivahani.
lord
              n(11). guivahani, see: Guivahani.
Lord's supper — lepa nosá, see: lepa<sub>3</sub>.
lorikeet
              n(11), anainama.
lose one's love for — agika otopá zive, see: agika<sub>2</sub>;
              — agika otopá zive, see: zive.
              n(11) + v(21). hela hizive;
lost
              n(11) + v(31). legesó ive (2).
lot of things n(11), gululusi<sub>1</sub>.
loud noise n(11 \text{ redup}). guu guu.
loud voice
              n(11) + adj. gakó napa, see: gakó<sub>2</sub>.
loudly
              - pigi vizeko, see: pigi vizeko live;
              — pigi vizeko, see: vizive<sub>2</sub>.
louse
              n(11). lilima.
love
              v(11) + n(12) + v(23). ánigo amu hilive, see: ánigave-2.
love someone — agika aitoka molave, see: agika;
              — agika amive, see: amive;
              — agika aitoka molave, see: molave.
loves him
              — agika amive, see: agika<sub>2</sub>.
lower arm
              n(11) + n(13). lopé ahovala.
lower one's voice — aleko lemeko live, see: live<sub>2</sub>.
lumber
              n(11). segeza.
              n(13). silivala.
lungs
```

## $\mathbf{M}$ - $\mathbf{m}$

```
Madang
              loc n. Mataniga.
maggot
              n(11). ginini.
maggot infested
                     n(11) + v(21). ginini hizive, see: ginini.
magic
              n(11) + n(11) + n(11). ohé ahé netá.
maiden
              n(11). getó.
make
              v(13) + v(31). loló ive:
              v(21) + n(11) + v(31). ale lolohalo ive.
make a boundary — giní hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
make a fist — agizani gakive, see: agizani.
make a hole v(11). kolosave.
make a long speech — monó anoka live, see: monó<sub>2</sub>.
make a road — gapo vilive, see: vilive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(23). gapo vilive, see: gapo.
make a sound — anó molave, see: amuza molave;
              — anó molave, see: anoq lupa.
make an offering to someone
                                  n(11) + v(11) + v(22). guguni gizo
              amive, see: guguni.
make clean — alémo gililí ive, see: alémo;
              — alémo gililave, see: alémo agú vizive.
make clear — ale mesamá ive. see: ale alea:
              — ale panava zive, see: ale ale<sub>2</sub>.
make fast (someone's mouth) — alémo zou live, see: alémo agú
              vizive.
make fine
              n(11) + v(31). atilí ive<sub>2</sub>.
make (ground oven) v(21). give<sub>2</sub>.
make light in weight — ale vávani ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
make new v(11). lukave<sub>3</sub>.
make peaceful — alémo zou live, see: alémo<sub>2</sub>;
              v(11) + n(11) + v(31). alémo zou live.
make quiet v(11) + n(11) + v(31). alémo zou live.
make ready — ale vatí ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — ale vavá ive, see: ale ale2;
              v(21) + n(11) + v(31). ale vavá ive.
make someone quiet — alémo zou live, see: alémo<sub>2</sub>.
```

make straight matured

```
make straight — ale negesave, see: ale ale<sub>2</sub>.
make taut
            — ale sipitave, see: ale ale<sub>2</sub>.
make the roots firm
                       n(11) + v(11) + v(11), luhusa liso gikitave<sub>1</sub>.
make things — ale lolo halo ive, see: ale ale<sub>1</sub>.
make upright n(11) + v(31). saína ive.
makes it look nice — ale sepá zive, see: al- nigmaniq Ø-2.
makes ready — ale vatí ive. see: al- nigmanig \emptyset-2:
              — ale vavá ive, see: al- nigmanig Ø-2.
makes taut — ale sipitave, see: al- nigmanig \emptyset-2.
Malay apple n(11). laulau.
male
              adj. amoki, see: amó.
              n(11). ve.
man
man who blesses
                    n(11) + v(21 \text{ habit}) + n(11). lusa geaká ve. see: lusa<sub>2</sub>.
manioc
              n(11), sogogasi.
man's carrying bag — gasa gó, see: gó.
              n(11). ase.
manure
many (noun precedes) adj. mukí.
mark
              — mesaha zive. see: mesaha:
              n(11), anosa:
              n(11), anosa.
mark showing ownership — anosa molave, see: molave.
mark to show ownership — anosa molave, see: anosa.
              n(11). maketi.
market
married couple n(11), aleve.
marrow
              n(13). mapilihavala<sub>2</sub>.
              n(11) + -loq + v(31). veló vive, see: ve;
marry
              n(11) + v(11). gevoná gizave, see: gevoná vená.
marsh
              n(11). nonohuló.
marvel
              n(11) + v(31), sigaga live.
marvel greatly n(11 \text{ redup}) + v(31). sigaga sagaga live.
              — golivagi, see: goliva;
marvelous
              n(11) + -gi. golivagi.
              n(11) + v(31). mila ive.
mash
massage
              n(11) + v(21). usagamá zive.
master
              — golohá ve, see: golohá3.
              n(11). avilisá.
mat
              n(12). agave.
mate
maternal aunt n(23). izolaho-.
maternal uncle n(23), amolaho.
              n(11) + v(31). nónoví live.
matured
```

me midst

```
me
              prn. není;
              prn. neza.
meaning
              n(11), mogonáa, see: mogona<sub>3</sub>,
measles
              — goive hizive, see: hizive<sub>3</sub>:
              n(11) + v(21). goive hizive.
measuring sick v(12) + v(23) + n(11). molo geleaká nogosani, see:
              nogosani3.
meat
              n(11). iza:
              n(11). mémela;
              n(11). miti;
              n(11 redup). mémela támela, see: mémela.
medicine
              — lusa netá, see: lusa<sub>2</sub>;
              n(11). lusa.
meet
              n(11) + v(31). hotu live.
Melanesian Pidgin n(11) + n(11). nama gakó.
melon
              n(11). sununi;
              n(11). sunupilepilé.
              — loko giligilí molavé, see: lave;
melt
              n(11 \ redup) + v(13). giligili molave<sub>1</sub>.
mend
              v(11). akotave.
men's house — vénoka numuni, see: ve;
              n(11). lavusave;
              n(11). zagusave.
menstruate
              — ikanímo avutá apilive, see: ikani<sub>2</sub>;
              — ikanímo avutá apilive, see: apilive<sub>4</sub>.
              n(11). gakó;
message
              n(11). gava.
              n(11) + v(31) + v(22) + v(22) + v(31) + n(11). gakó lo keme
messenger
              keme iti ve, see: gakó2;
              v(31) + v(21) + n(11). lole ale ve.
Messiah
              n(11). Mesiá;
              n(11) + v(31 ben) + v(31) + v(31) + v(13) + n(11). gologí
              oletative loko lo mololeta ve, see: gologí otave.
metamorphose v(23). gililive.
methods
              n(11 redup). mogona-tagana, see: mogona<sub>4</sub>.
midday
              temp n. holínaká.
middle
              loc n. holukú;
              n(13). gohala.
midnight
              n(11). akovevé.
midst
              loc n. holukú.
```

migrate morning

```
migrate
              n(11) + v(31). gutá ive.
milk
              — aminí nogoza, see: aminí:
              — aminí nogoza, see: nogoza:
              n(11), aminí.
million kina n(11). pigusi.
mind
              n(12). agata<sub>1</sub>.
ministry
              n(11), gelekelé.
miracle
              - alévolé suni, see: aleqvoleq suni;
              — amepa suni, see: amepa.
mirror
              n(11). gapoapó;
              n(11). gapogapo.
misery
              n(11). muhelé.
miss
              — mulunagú getihiná ive, see: muluna;
              prn + -kumuq + v(22). aikumú avisive.
miss a mark — hatoka vive, see: hatoka.
miss a spot — hatoka ive, see: hatoka.
miss a target
                 — ze satave, see: ze gegizive;
              v(11). satave (2).
miss hitting something
                            — zeko satave, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
miss killing (a bird) — apeleko satave, see: apilive<sub>4</sub>.
mist
              n(11). avá;
              n(11). okeha;
              n(11). panava;
              n(11) + v(21). gónuni give (1).
mistv
              — okeha ive. see: okeha:
              — panava zive, see: panava<sub>1</sub>.
mixed
              — gopa ive, see: gopa<sub>2</sub>.
mixed up
              — gopa minave, see: gopa<sub>2</sub>;
              — gopa minave, see: minave<sub>2</sub>.
mock
              n(11) + v(31). goselekaseleka live.
mock someone — gimivagú moloká aleká ive, see: amuza molave;
              n(11) + -guq + v(13) + v(21) + v(31), gimivagú moloká
              ahuloká ive, see: gimivagú.
moisture in the ground
                             n(11) + n(11). mikasi nogoza, see: nogoza.
              n(11). gehani<sub>2</sub>.
money
monstrous (noun follows)
                                adj. amepa.
month
              n(11). ikani<sub>1</sub>.
moon
              n(11). ikani<sub>2</sub>.
more
              adj. makó.
morning
              temp n. neteká.
```

```
morning star
              — sonohí galakomé, see: sonohí;
             n(11), galakomé.
mornng star n(11). gazakomé.
             n(11). uméumé.
mosquito
moss
             — notuni ligive, see: notuni;
             — notuni apilive, see: notuni;
             n(11). nónoví:
             n(11). notuni.
moth
             n(11), vilivilisopa.
mother
             n(23), izolaho-.
mother's fellow villagers n(23). amolaho.
mother's older or younger brothers n(23). amolaho.
motion to silence n(11) + v(13), alata molave.
motionless v(21). ipative<sub>1</sub>.
mould
             n(11) + v21). lukená zive.
mouldy
             n(11) + v(21). siholoni give.
mound (for planting) n(11). itusi.
mound of earth n(11), gitusi.
             n(12), agoka<sub>2</sub>,
mountain
             n(11), sokoloni.
mouse
moustache — agoka zopova, see: zopova.
mouth
             n(12). agepá.
             adj + v(11) + v(11) + v(31). gá lovoko ale ahuloko vive, see:
move
             gá.
move and stay somewhere for a long time — zogo hizive, see: zogo zogo
             vizive2.
move aside — mino golisi ive, see: minave<sub>2</sub>.
move away in exile after a fight adj + v(11) + v(31). gá lovoko vive, see:
             gá.
move from one place to another v(31). vive.
move from ---to v(11). ahulave<sub>1</sub>.
move inside womb (unborn being) n(11) + v(31). hukilí ive.
move over — mino mumuzó ive, see: minave<sub>2</sub>.
move to a new location
                           v(11). akúvasave.
move to another area n(11) + v(31), gutá ive.
move to another location — gá lovoko vive, see: vive.
Mt. Hagen loc n. Hageniga.
mud
             n(11). goihá.
muddiness n(11). anunukezá.
muddy (water) — anunukezá ive, see: anunukezá.
```

mulberry nature

mulberry n(11). numuza. multi-coloured adj (redup). lupizetapizé;  $n(11 \ redup) + \emptyset$ -. lúvize távize oko. multipliy n(11) + v(21), nalamula hizive<sub>1</sub>. multiply — hize hutilí ive, see: hizive<sub>2</sub>. n(11). amisi; mumu v(11), hetogave. murder — apele hilive, see: hilive: — apele hilive, see: apele ahulave; v(24) + v(11). apele ahulave. mushroom n(11). lava. mustard greens n(11). sekaseká. mute — agepa apizive, see: apizive; n(12) + v(21). agepa apizive, see: agepá. my! excl. mokáneve. prn. není; my prn. neza.

### N - n

my friends! n(12) + poss + voc. pl. nigivénegita, see: nigive nagave.

mysterious adi + v(31). gena ive (1), see: gena.

nail n(11). nili; n(11) + n(11). otó nogosani; n(13). lotolovala. naked — agupe zapakó, see: agupe; adj. zapakó. — agulizá ive, see: agulizá; name n(12). agulizá<sub>1</sub>. name after someone — aitoka molave, see: molave. name him after someone — aitoka molave. see: molave. name something — agulizá molave, see: molave; n(12) + v(13). agulizá molave, see: agulizá<sub>2</sub>. name-sake n(23). apolaho-. nape of neck n(13). letena. nasal mucus n(11). mapilino, see: mapilini gisitave. natal (prec noun) adj. gotó. nature — tagana: n(11). mogona<sub>3</sub>; n(12). ametameni.

navel night

```
navel
              n(13), ekihavala.
near
              — ale ávatiha ive. see: ale ale:
              — vo alí live. see: vive:
              adv. ávatiha:
              loc n. alitó:
              n(11) + v(31). leheta ive<sub>1</sub>;
              v(11). alitave:
              v(21) + n(11) + v(31). ale ávatiha ive;
              v(31) + n(11) + v(31). omo alí live.
nearby
              adv. ávatiha:
              loc.n. alí.
              — ale ávatiha ive, see: alive.
nears
neck
              n(13). luvana.
neckbone
              n(13). ipana.
necklace made with big beads n(11 \text{ redup}). pokupokú.
              n(11). nakasi.
needle
neighboring country — mikasi mulaloka, see: mikasi<sub>2</sub>.
neighboring place loc n. mulaloka.
nephew
              — ve gimisi, see: ve;
              n(11). nogoné.
              n(13). mapilihavala<sub>3</sub>.
nerves
              n(14). numuni.
nest
net
              n(11). gotalaha<sub>1</sub>.
netbag
              — gó zoloni, see: gó;
              — gó zoloni, see: zoloni;
              n(11). gó (1).
netbag for men n(11). zoloni.
nettle
              n(11). gohege.
new
              adj. gosohá.
              — ikani auma, see: ikani<sub>2</sub>.
new moon
                        — ve zováa, see: ve.
newly married man
newlywed
              — ve zováa, see: ve.
              n(11). gava;
news
              n(11) + n(11). gaváa lamaná, see: gava.
newspaper
              n(11). nusipepa.
nfuriated
              — mulunagú ló lave, see: muluna<sub>2</sub>.
nice
              v(11) + v(31). eto vive.
niece
              n(11). nogoné.
niece (non-1st born brother or sisters child n(11). vegimisi.
night
              temp n. holugú.
```

no nurse

```
adv. óe.
no
              excl. ée.
no!
noble
              adi. zouva.
nod 'ves' by shaking one's head n(11) + v(31). ginikiní ive.
noise
              n(11) + v(31) + v(31). pikito loko live (2).
noise of work n(11 \text{ redup}). hoko hoko.
non-edible grub
                     n(11), gahamolotopa.
noon
              temp n. holínaká.
noontime
              temp n. holisaka.
noose
              n(11). gónova.
northern part
                  loc n. ezega<sub>2</sub>.
northern side
                  loc n. ezegauka, see: ezega2.
nose
              n(12). agoka<sub>1</sub>.
nose ornament — agokagúq nakahúni, see: agoka<sub>2</sub>;
              — agokagú nakahúni, see: nakahuni.
              - hatoni hitave, see: hatoni;
nosebone
              n(11) + n(11). nama agoka;
              n(11) + n(11) + v(21), holá nogosani hizive:
              n(11) + v(11). hitoni hitave;
              n(11) + v(21). umavoni vizive.
nostrils
              n(11) + n(11). agoka gatena, see: gatena;
              n(12) + n(11). agoka gatena, see: agoka<sub>2</sub>.
not fit enough n(11) + n(11) + v13). gila luva molave.
not quite
              adv. otigí.
not that, but instead... cnj. negopa.
              — mikasi hizive, see: mikasi;
nothing
              n(11). hanuva.
nothing left v(21), ipative<sub>2</sub>.
now
              temp n. áímáa;
              temp n. itína;
              temp n. itínasa;
              temp n. mota.
              v(23). hilive.
numb
number
              n(11). nampa.
              — zegé zegé oko, see: zegé zegé ave.
numerous
              — aminí amive, see: aminí;
nurse
              — lusa vená, see: lusa<sub>2</sub>;
              — aminí amive, see: amive;
              n(11) + v(21). izamoha hizive;
              n(12) + v(21). agizamuha hizive.
```

nuzzle n(11) + v(21). zaha zive.

## $\mathbf{0} - \mathbf{0}$

```
obev
              v(23) + v(21). gele alive, see: gilive.
object
              — géneka live, see: live<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). géneka live.
obscure
              — ale sitave, see: ale ale<sub>1</sub>;
              — ale sitave. see: sitave:
              v(11). sinitave.
obscured
              v(11). sitave.
obscures
              — ale sitave, see: al- nigmanig Ø-2.
              n(11) + v(11). loú nave<sub>1</sub>.
obstruct
              — alévolé ive. see: alévolé.
occur
              — age nagamí, see: age;
ocean
              — age nagamí, see: nagamí.
odor
              n(11), anuva.
of that kind adj. nenémináa.
offer
              n(11) + v(11) + v(22). guguni gizo amive, see: gizo hukave.
offer presents to someone
                                n(11) + v(21 \ ben). henokanoni lehizetave,
              see: henokanoni.
offering
              — guguni gizo amive, see: amive;
              n(11). guguni.
official
              n(12) + -gi + n(11). agulizaki ve, see: agulizá<sub>2</sub>.
offspring
              — izegipala zuha, see: izegipa.
oil
              n(11). meseme.
oil made from pig fat n(11). netupa.
old
              — litaha lave, see: litaha:
              — ozaha molave, see: ozaha;
              adj. hulupa;
              adi. línaha:
              adi. litaha.
old clothes
              n(11). gotalaha<sub>2</sub>.
old man
              n(11). ozaha.
old men and old women n(11) + n(11). ozaha gelehosi.
old nature
              adj + n(12). litaha ameni, see: litaha.
old woman n(11). gelehosi.
olive
              n(11), olivi.
```

on account of someone prn + enclitic ph. aikumule loko. on someone's behalf prn + enclitic ph. aikumule loko.

```
on the northern and southern sides loc n + loc n. ezega emega, see:
              ezega2.
                     loc n. helegaloka.
on the other side
on verge of defecating
                            n(11) + n(11) + v(31), ase izapa ive, see: ase.
one
              num. hamó.
one by one num (redup). hamopamó.
one kina
              adj. golohá<sub>3</sub>.
one kina note n(11) + adj. notosi golohá, see: notosi<sub>2</sub>.
one's bag
              n(14), gola<sub>1</sub>.
ones of that kind adi. nenémináa. see: neneló.
onion
              n(11), aníani.
only
              enclitic. -gó;
              enclitic. -kó.
only one
              num + -goa, hámakó.
opaque
              v(11). hanapanatave.
              — ale vazapá zive, see: ale ale<sub>2</sub>;
open
              — ale pokilive, see: pokilive;
              — ale vavazapá zive, see: zive;
              n(11) + v(31), koló ive:
              v(11). kolosave:
              v(21). pokilive.
open (a door) — ale koló ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
open a door n(11) + v(23). gahe sigive (1), see: gahe.
open a mumu — amisi ative. see: amisi.
open (eyes) n(11 \text{ redup}) + v(11). leke leke lave<sub>2</sub>.
open one's eyes n(11). goloutave.
open one's heart — agika ale vávani ive, see: alive;
              — agika ale vávani ive, see: agika.
open one's mouth n(11) + v(31). aká ivé;
              n(11) + v(31). aq ivé.
open (the door) v(23). sigive.
              — ale pokilive, see: ale ale<sub>2</sub>.
open up
open up (bamboo, pitpit, a book) v(21) + v(11). ale atalave.
open up (mumu) v(21). apative<sub>2</sub>.
open up to peek inside v(11). hetagave.
opened (uncovered) v(11). pokolave.
opening
              n(11). gatena:
              n(12). agepá.
openly opens up
              adv. akutoko.
             — ale vazapá zive, see: al- niqmaniq Ø-2.
```

operate oversee

```
— gé lo amive, see: lave;
operate
              n(11) + v(11), gea lave.
operate (on a wound) n(11) + v(21 ben), amitá zetave, see: amitá.
oppose someone
                     n(11) + v(21) + v(22). lova ale amive.
opposite
              loc n. helegaloka;
              loc n (redup). luga luga.
              n(11) + n(11), ameliká olens.
orange
orange colour
                 adj (redup). savénavé;
              n(11). guhizakó<sub>2</sub>.
orange or pink, or brownish-yellow colour
                                                adi. sikilé.
orange-brown colour adj. sakohá.
              n(11). monó anoka, see: monó.
oratory
orchid plant eaten to get a wife n(11). gilokaloni.
              n(11) + v(21). vavazapá zive.
order someone v(21 ben). lotave, see: live<sub>2</sub>.
originator
              n(11). nogosani<sub>3</sub>.
ornaments worn on a person's chest n(11) + n(11) + -gi. lulusi
              lihilagi.
orphan
              n(11). hilimopá;
              n(11). megusa;
              n(11). siheleni;
              n(11) + n(11). letemú izegipa.
other
              adj. magáa.
other country
                 loc n. mulaloka.
other (follows noun) adj. makó.
our midst
              loc n + -te + -guq. holutegú.
our (possessive)
                     prn. lelí.
our (variant of)
                     prn. leí.
ours alone — lezatete, see: leza.
out back of loc n. símekaloka.
out of joint n(11) + v(31). lukú live;
              v(23). lukisive.
              loc n. hetó.
outside
outside posts
                 n(11). lage zava, see: lage.
over (+ | \{-kuq, -toq\}) loc n. veletó.
over there
              loc n. melane.
              n(11) + v(31). nónoví live.
over-age
overflow
              v(23). vilive<sub>1</sub>.
overripe (sweet potato, etc) n(11) + v(31), selizapa ive.
oversee
              n(11) + v(31). gizapa ive<sub>1</sub>.
```

overshadow pant

```
overshadow n(11) + v(31). avutá ive.
overtake
              — aguneló alika ive. see: agune.
overtakes
              — agupeló alive, see: (agokaguq) agnigo hee hee live<sub>2</sub>.
overthrow someone n(12) + v(31), ahelú ive.
overturn
              — ale vevé ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
              — ale vevé ive, see: al- nigmaniq Ø-2.
overturns
overwhelm someone n(12) + v(31), ahelú ive.
owl
               n(11). mume:
               n(11), sió.
              n(11). mututoni;
owner
               n(23), amelaho.
                                   P - p
pacifies
              — ale geha zive, see: alive<sub>2</sub>.
pacify
              — ale geha zive, see: ale ale;
              — alémo hulu ive, see: hulu<sub>2</sub>;
              — alémo zou live, see: alémo2;
               — ale geha zive, see: zive.
               — ale gita ive. see: ale ale:
pack up
               n(11) + v(31). alekiki ive.
pack up and move (to a new location) adj + v(11). gá logave, see: gá.
packed in tightly — gikí live, see: live<sub>2</sub>.
packed tight n(11) + v(11). ii lave<sub>2</sub>.
pad
              n(11). hegyetú<sub>2</sub>.
pain
              — miluma gilive, see: miluma:
               n(11). miluma:
               n(11) + v(21). gónupa give (2);
               n(11 \ redup) + v(31). homupomú live;
               n(12) + v(21). agavú give, see: give<sub>3</sub>.
pain in someone's liver — mulúnagú hizive, see: muluna<sub>1</sub>.
paint
               n(11). guhí<sub>2</sub>.
palm of hand
                  n(11). lapuva.
pan
               n(11). somo.
pan pipes
              n(11). hololopé.
pandanus
              n(11). anasi;
               n(11). loisi.
pan-pipes
              n(11). ololopé.
pant
              — seho vilive, see: seho;
               n(11) + v(31). galahokalaho live<sub>1</sub>.
```

papaya pay back

```
n(11). gusigusí.
papaya
paper
             n(11), pepa.
parable
             n(11), anoza.
parakeet
             n(11). helilopani.
paralytics
             n(11 redup). gepili napili.
paralyzed
             — agizani nakeseta ve, see: agizani.
paralyzed man — ve gipili, see: ve.
parcel of land
                 n(11). pokola<sub>2</sub>.
parent-in-law
                 n(23), avolaho.
park
             n(11), zazuha.
parrot
             n(11). nola.
              n(11). nekisa.
part
partially boil away n(11) + v(11). gunú nave<sub>2</sub>.
partition
             n(11). sahaza.
partitions
             n(11). gululusi<sub>2</sub>.
             v(11). tizave.
pass by
pass by someone v(24). aviligive.
pass here and there
                        v(21) + loc n + loc n + v(31). ali volaló imaló ave.
pass wind — asepuná ive, see: ase;
              n(11) + v(31). asepulá ive.
passionfruit n(11) + n(11). suka puluti.
passover
             n(13) + v(21 ben) + n(11). asenini zeketa holisi.
Passover feast n phrase. Zuta ve asenini zeketa holisi.
Passover meal — asenini zekimikaká nosá, see: Zuta ve asenini zeketa
              holisi:
             n(11) + v(21 ben) + n(11). ase zekimiaká nosá.
paternal uncle n(23), amelaho.
path
              n(11). gapo.
patient
             adv. lipizeko.
patiently
             — zou loko, see: zou.
patrimony
             — helisa henokanoni. see: helisa.
             - meina hizeko ahúlave, see: meina.
pay a fine
pay attention to v(23) + v(21) + v(23). gele zageko gilive, see: gilive.
pay back
              v(11). apasave<sub>1</sub>.
pay back by giving a feast after someone's death n(11) + v(11). gonosi
              gizave, see: gonosi.
pay back for a wound inflicted — ahú ive, see: ahú.
pay back (in respect, to relatives) for someone who has died, who
             previously helped you in fighting n(11) + v(21). gonosi
              alitune, see: gonosi.
```

pay for people

```
pay for
              — meina hizive, see: meina.
pay taxes
              — agúpe meina hizive. see: agupe:
              — agupe meina hizive, see: hizive<sub>3</sub>;
              — agupe meina hizive, see: meina.
              n(11). meina;
payment
              n(11). meinava, see: meina.
              n(11). oví:
pea
              n(11) + n(11). ozaha oví, see: ozaha;
              n(12) + v(exist) + neg + n(11). agepa nomi oví, see: agepá.
              n(11). hulu;
peace
              n(11). nonagá;
              n(11). zou;
              n(11) + v(31). nonagá ave-, see: nonagá.
peaceful
              adv. lipizeko.
peaceful man
                — ve gehaváa, see: ve.
peacefully
              — zou loko, see: zou.
peak
              n(11). umapana.
peak of mountain n(11). lusena.
peck
              — hizive<sub>2</sub>.
peel
              v(11). akatalave;
              v(21). isive.
peel off
              n(11) + v(31). akagá ive-;
              v(11). atakalave;
              v(11). gololotave.
peelings
              n(11). lotuva.
peeved at someone — mesaha otave, see: mesaha.
pelt of animal
                 n(11). galupava.
pen
              n(11) + v(11 \text{ habit}) + n(11). luhuva gizoaká nogosani, see:
              luhuva2;
              n(11) + v(11 \text{ habit}) + n(11). luhuva gizoaká nogosani, see:
              nogosani3.
pencil
              n(11) + v(11 \text{ habit}) + n(11). luhuva gizoaká nogosani, see:
              luhuva2;
              n(11) + v(11 \ habit) + n(11). luhuva gizoaká nogosani, see:
              nogosani3.
penis
              n(12). amó.
penitent
              — mulunagú ekesá ive, see: muluna.
people
              n(11). gevená:
              n(11). nagá<sub>2</sub>;
              n(11). vegená.
```

```
people who live in a compound n(11), kopani vegená.
              n(11). mutaisi.
pepper
perceive
              v(23). gilive (2).
              — agika lamanakigó, see: agika<sub>2</sub>.
perfect
permanent house — gotó numuni, see: numuni.
perplexed
              — gopa minave, see: minave<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). guhizekahizí ive;
              n(12) + num + v(23). agata losi gilive, see: agata logave<sub>2</sub>;
              n(12) + num + v(23). agata losi gilive, see: gilive.
persecute someone — gopoguni molotave, see: gopoguni molokaká;
              — goponuni molotave, see: amuza molave;
              n(11) + v(13 ben). gopoguni molotave, see: amuza molave.
persecution n(11) + v(13 \text{ habit}). gopoguni molokaká.
person
              n(11). ve;
              n(11). vegená.
person of same age n(23). ahalulaho.
persuade someone — agata hizive, see: hizive<sub>3</sub>;
              n(12) + n(13) + v(21 ben). agata aseva aletave, see: agata<sub>2</sub>;
              n(12) + v(21). agata alive, see: agata<sub>2</sub>;
              n(12) + v(21). agata hizive, see: agata<sub>2</sub>.
perturbed
              — agikagú ló lave, see: agika<sub>2</sub>.
              n(11) + n(11) + v(31). negé negé ive, see: negénegeka live<sub>1</sub>;
pester
              n(11) + v(31). negénegeka live<sub>2</sub>.
photograph n(11). poto;
              n(14). pikisa.
pick (bananas, corn, pandanus) v(11). akutave.
pick fruit
              v(23). ligive (1).
pick up
              — gizaká ive, see: gizaká;
              v(11). logave;
              v(23). ligive (3).
pick up with tongs — hize lotá ive, see: lotá.
picture
              - vegená vogunahana, see: vegená;
              n(11). poto;
              n(14). pikisa.
pierce
              — hize zagive, see: hizive<sub>2</sub>;
              v(11). hokolotave.
pierce someone's ear n(12) + v(11), agata kolosave, see: agata logave<sub>1</sub>.
pig
              n(11). iza;
              n(11) + n(11). iza nalahala, see: iza.
pig fat
              n(11) + n(11). iza gavoza, see: iza.
```

pile plant

```
pile
              n(11). gitusi;
              n(11). hilisi:
              n(11). mulusi.
pile on heaps
                — mulusi vizive, see: mulusi<sub>2</sub>.
pile up
              n(11) + n(11) + v(13). gala gala molave, see: gala gala;
              n(11) + v(11). itupa hitave, see: itupa alive;
              n(11) + v(21), gitusi vizive, see: gitusi.
pile up (stones for mumu or altar) — lónogó ive, see: lónogó apilive.
pile up trash n(11) + v(11). gínupa hitave, see: gínupa.
pimple
              n(11). apí.
pinch
              n(11) + v(31). getihiné ive, see: getihiné apilive.
pinch off skin of vegetable v(11). atakalave.
pinch off skin of vegetables v(11). gikatave.
pinch someone — getihiné apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11) + v(24). getihiné apilive.
pink
              n(11). okohuni<sub>2</sub>.
pit
              n(11). gale.
pit (fruit)
              v(11). pititave.
pitch
              n(11). huma.
pitcher
              n(11). pituvá.
pitpit
              n(11). akepa;
              n(11). lopehá<sub>1</sub>.
pitpit fence-barrier n(11). halakegezá.
pity
              — agika hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
placate
              — alémo hulu ive. see: alémo:
              — alémo hulu ive, see: alémo agú vizive.
place
              enclitic. -ga;
              enclitic. -ka;
              n(11). apá.
place of dead
                  temp n. holoinumuka.
plague
              — guho netá, see: guho (aho) netá;
              n(11) + n(11). guho (aho) netá.
plain
              adi. mukipa;
              n(11). agomá;
              n(11). agomá;
              n(11). geleni;
              n(11). luluha.
plant
              — zuha netá, see: zuha;
              — zuhá ive, see: zuha;
              n(11). sagelegele.
```

plant cuttings point at

```
plant cuttings — lapizeko hizive, see: lapizive.
plant for making red paint
                                n(11), kolona.
plant for yellow dye n(11). sinavaí.
plant to make dye n(11). okohuni<sub>1</sub>.
plate
              n(11). lape.
platform
              n(11). holoma.
play a game — zohí ive, see: zohí.
play soccer — vali zive, see: vali;
              — vali zive. see: zive.
plead
              n(11) + v(31). negénegeka live<sub>1</sub>.
plead for
              n(11) + v(31 ben). voká lotave, see: voká live.
plead with
               n(11) + n(11) + v(31). negé negé ive, see: negénegeka live<sub>1</sub>;
              n(11) + v(31). negénegeka live<sub>1</sub>.
plead with continuously — negé negé oko live, see: negénegeka live<sub>2</sub>.
pleased
              — mulunagú ló lave, see: muluna;
               v(23) + v(21). giligo itive.
pleased with
                  — giligo itive, see: itive.
pleased with (food or talk) — lagava gilive, see: laga.
pleat
               n(11) + v(31). lutú ive.
pleat (for decoration) v(21). lutupizive.
plentiful
               — vauva aleko, see: vauva;
               n(11) + -gi. ohunagi, see: ohuni;
               n(11) + v(31). hutilí ive<sub>1</sub>;
               v(11). amupesave.
plenty
               adj. mukí.
plot
               — lova gizoko minave, see: lova.
pluck
               n(11) + v(21). atí give<sub>1</sub>.
pluck (corn) n(11) + v(31). akú ive.
pluck off
               v(11). sulutave.
pluck out
               n(11) + v(21). atí give, see: give<sub>3</sub>.
pluck (vegetation) v(11). vitogave.
plummet
               n(11) + v(31). guuguu live.
plunder
              — vauna alive, see: vauna.
pneumonia — alómusa aguvúq give, see: alómusa;
               n(12) + n(11) + v(21). alómusa aguvúq give, see: give<sub>3</sub>.
pocket
               n(14). gola<sub>2</sub>.
poinsettia
               n(11). ilai;
              n(11). kenolí.
point
               adi. gosavá.
point at
              — hisú ive, see: hisula.
```

```
pointed bone used for poking holes n(11). nakasi.
pointing finger n(13). hisula.
poison
              n(11). gipe:
              n(11). lahamegeta;
              n(11). nalisa;
              n(11). nami;
              n(11). zahamegeta.
poison someone — gipe apilive, see: apilive<sub>4</sub>.
poisonous substance n(11). lakegusani.
pole
              n(11). za.
police
              n(11). pilisi.
policeman
              — anupá gohini, see: anupá;
              — pilisi ve, see: pilisi;
              n(11) + n(11). gimisigi ve, see: gimisi.
pond
              n(11). ohuni.
ponder
              n(12) + n(11) + v(21). agata agavú give, see: agata<sub>2</sub>.
pool
              n(11). ohuni.
poor
              adj. gohogó.
poor (Archaic) adj. ámemena.
poor people — gohogó vegená, see: gohogó;
              — vegená ámemena, see: vegená.
pop out
              — akúvalomó zive, see: zive.
pops off (e.g., hat) n(11) + v(21). akúvalomó zive.
Port Moresby loc n. Mosopega.
portico
              n(11). gaizopa.
positively
              adv. keké<sub>1</sub>.
possessions n(11), henokanoni;
              n(11). henoni.
possessor
              n(11). mututoni.
              n(11). lapusa;
post
              n(11). lukesa.
              n(11). somo.
pot
potato
              n(11). gatope;
              n(11). patete.
potbelly
              — agatupa minave, see: agatupa;
              n(12) + -gi + min-. agatupagi minave, see: minave<sub>2</sub>.
pound
              — gesopá zive, see: zive;
              n(11) + v(21). gesopá zive.
pound note (Archaic) n(11). notosi<sub>2</sub>.
              v(23). ligive (2).
pour in
```

pour out presence

```
pour out
              v(21). lekive;
               v(21). lepive:
               v(23) + v(13). lege molave, see: ligive<sub>1</sub>.
pour out onto
                  v(21) + v(13). lepe molave.
               n(11), zámuza.
power
powerful
               — kee live, see: kee lamive;
              n(11) + n(11). goha ve.
practice witchcraft n(11) + v(23), gevo apilive, see: gevo ve.
praise
              — giligo itive, see: itive.
praise someone — agepoka live, see: live<sub>2</sub>;
               n(12) + v(31). agepoká live.
               — numuna live, see: numuna;
pray
              — Ómasiloka live, see: Ómasi.
pray to someone
                    — agepoka live, see: live<sub>2</sub>;
               n(12) + v(31). agepoká live.
               n(11). numuna (2).
prayer
praying mantis — gala nuhulizá, see: gala.
preach
              — monó gakó lo kimive, see: monó<sub>2</sub>.
preach the gospel — monó lo amive, see: monó_2.
precede
              — ale goi ive, see: ale ale;
               — goí ive, see: goí;
               — goí o amive, see: goí.
pre-dawn
               — gó lo molomo, see: gó;
               — gó lo molomo, see: gó<sub>3</sub>.
predict
               — lo hukave, see: live<sub>2</sub>;
               adv + -muq + n(11) + v(31) + v(13). alikamú gaváa lo
               molave.
predict something — netá makotoka lo molave, see: live<sub>2</sub>.
predict what will happen to someone n(11) + v(31). epoapoga live.
prediction
               n(11) + n(11). epoapo gakó;
               n(11) + n(11). sala gakó.
pregnant
              — izegipalagi minave, see: izegipa;
               n(11) + v(21), nalamula hizive<sub>2</sub>.
               — ale vatí ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
prepare
               — ale vavá ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
               — ale vatí ive, see: vatí;
              v(21) + n(11) + v(31), ale vavá ive.
prepares
              — ale vavá ive, see: al- niqmaniq Ø-2.
               — agovisaló, see: agovisa;
presence
               n(11). ahosa<sub>1</sub>;
```

press down protest

```
n(12). agovisa;
              n(12), avogisa:
              n(12 + -loka), amatoka.
press down n(11) + v(21). mí zive.
pressed together
                    n(11 \ redup) + v(31). sii sii live.
prevent someone from eating — mosetave, see: mosive.
prevent someone from entering n(11) + v(31 \text{ ben}). holoké otave, see:
              holoké.
previously
              adv. aló:
              adv. goí oko, see: goí;
              adv. gozapá.
priest
              n(11) + v(21 habit) + n(11). mamuha geaká vé, see:
              mamuha give.
primp
              n(11) + v(11). gahalémini gizave.
print (literature)
                      v(24). apilive<sub>3</sub>.
prison
              — nagá numuni, see: nagá<sub>2</sub>.
produce
              — ale utó ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
produce (fruit) v(24). apilive<sub>4</sub>.
produce new shoots n(11) + v(13). gala molave.
produce poor yield n(11 \text{ redup}) + v(31). sikelé live.
profess
              — lo utó ive, see: live<sub>2</sub>.
profit
              n(11). polopeti.
promise
              — lo hukave, see: live<sub>2</sub>.
promise someone to do something n(11) + v(11) + v(22). gona gizo
              amive, see: gizave.
promise to make a string bag
                                   — gó ive, see: gó.
prompt
              n(12) + v(31) + v(23), agepa lo molave, see: agepá.
prop up
              — hize lé ive, see: hizive<sub>2</sub>.
proper
              v(11). etave.
              - guni oko, see: guni ive.
properly
prophecy
              - alikamú gakó lo molave, see: live;
              — alikamú gakó lo molave, see: molave;
              adv + -muq + n(11) + v(31) + v(13). alikamú gaváa lo
              molave.
prophesy
              n(11) + n(11). epoapo gakó.
prophet
              — monó lole ale ve, see: monó<sub>2</sub>.
              v(11) + n(11) + -loq + v(13). alémo gonitó molave.
prosecute
prostitute
              — gumesisiló vená, see: vená;
              n(11) + -loq + n(11). gumesisiló vená, see: gumesisi.
protest
              — géneka live, see: live<sub>2</sub>;
```

```
n(11) + v(31). géneka live.
proud
              — agupe ale otive, see: agupe;
              — agupe alémo napa ive, see: agupe;
              adj. geligeli;
              n(11) + v(31). nagatumó ive<sub>2</sub>.
provide for n(11) + v(24). lónogó apilive.
pubic hair of a man — amó zopova, see: amó.
pull
              n(11) + v(31). gelelehá ive.
pull apart
              v(11) + v(11). guluho vave;
              v(23). akilivé:
              v(23). hikiliye.
pull away from v(21). atohive.
pull off
              n(11) + v(31). halí ive.
pull out
              n(11) + v(21). atí give, see: give<sub>3</sub>.
pull up
              v(23). sigive.
pull up by the roots v(21). akisalive.
pull up (fence, post) v(23). akilivé.
pull up (from the ground) n(11) + v(21). atí give<sub>1</sub>.
pull up grass (not with roots) n(11) + v(23). mapá ligive.
pulsate
              — tuu tuu lave. see: tuu lo hizive.
pulverize
              - gesopá zive, see: zive;
              n(11) + v(21). gesopá zive.
pulverize (soil) n(11) + v(31). atilí ive<sub>2</sub>.
pumpkin
              n(11). goluvaizó.
punch someone in the nose — agokaló zive, see: agoka<sub>2</sub>.
punish someone
                     n(11) + v(22). nogosani amive, see: nogosani<sub>3</sub>.
punish someone with a stick n(11) + v(23), nogosani apilive, see:
              nogosani3.
punishment — nagá hoza, see: nagá<sub>2</sub>.
purchase
              — meina hizive, see: hizive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). meinagoni ive.
pure morally
                 — agikááú gizopa lo minave, see: agika<sub>2</sub>.
pursue incessantly (fight, wife) n(11) + v(31). alilali ave.
pus
              n(11). apí;
              n(11). okosi.
push
              n(11) + v(31). hilulú ive.
push aside v(23) + v(11), akele ahulave.
push away with his foot n(11) + v(21). lámigisi hizive.
push someone aside n(11) + v(31), ahelukalú ive.
push someone back n(12) + v(31). ahelú ive.
```

```
push someone over n(12) + v(31). ahelú ive.
push something aside — ale vegagá zive, see: zive.
push things apart — ale vegagá zive, see: ale ale<sub>2</sub>.
put
             — mil-:
              v(13), molave.
             — molo haitó ive, see: amuza molave.
put aside
put bow beside one's nose, ready to shoot — agepaló gimisi ive, see:
              agepá.
put (food) in mouth of another — ale agepa molave, see: alive.
put in front of him — ahulo agómulaloka ive, see: ahulave<sub>3</sub>.
put in line — amegesa molave, see: amegesa.
put inside v(21). gúive.
put into a garden — alémo mikú ive, see: alémo<sub>1</sub>.
put into another's hands/arms — agizani vizive, see: agizani.
put on
              v(11). akalavé.
put one above the other on a pole (money, sugar cane) for presentation
                 n(11) + n(11) + v(13). gala gala molave, see: gala gala.
             v(11). lihave.
put out
put out (a fire) v(11) + v(11). liho ahulave, see: lihave.
put someone on his back — ale agohí getave, see: alive.
put to death — apele hilive, see: apele ahulave.
put together — ale apizive, see: ale ale;
             — ale apizive, see: apizive.
putrid
              adi. sisipa.
puts food in somene's mouth — ale agepa molave, see: alive.
puts tiogether — ale apizive, see: alive.
python
             n(11). gatepa.
```

## Q - q

```
quail n(11). vihá.

quarrel n(11) + n(11). lova leta, see: lova.

question — loká gakó, see: loká ive.

quick n(11) + v(31). litá ive.

quickly (to arise) n(11) + v(21). otopá zive (1).

quiet n(11) + v(31). legesó ive (1).

quieten — alémo zou live, see: live.
```

race rattle

## R - r

```
race
               n(11) + v(31), ololu live.
radiance
               n(11), silikakéna.
radiant
               adi. saheheváa.
raffia
               n(11), zasína.
rafter
               n(11). agízaka;
               n(11). nagisá<sub>1</sub>.
               n(11). gotalaha<sub>2</sub>.
rags
rain
               — gó zive, see: gó<sub>3</sub>;
               — golini zive-, see: zive;
               n(11). golini;
               n(11) + v(21). golini zive, see: golini;
               n(11) + v(21). gó zive, see: gó.
rain drops on things n(11). goní (1).
rain mixed with sunshine — golohá golini, see: golini;
               — golohá golini, see: golohá<sub>3</sub>.
rainbow
               n(11). hugepa.
rainbow is shining — hugepa vizive (1), see: hugepa.
rainbow shines — hugepa vizive, see: vizive<sub>2</sub>.
raincoat
               n(11). gunú<sub>2</sub>.
rainy season — golini zúpa, see: golini.
raise pigs
               n(11) + v(11). iza getave, see: iza.
raise someone up — alémo otive, see: alémo<sub>2</sub>;
               — alémo otive. see: otive:
               — alémo otopá zive, see: zive.
raise something — ale otive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — ale otive. see: otive.
raises him up
                 — alémo otive, see: alémo agú vizive.
rake
               v(21). gitive.
rap someone's head with knuckles n(11) + v(21). galisa hizive.
raspberry
              n(11). laspeli.
rat
              n(11). gaha.
rat fur on headdress
                          n(11) + n(11). gaha gahúna, see: gaha;
              n(11) + n(11). gaha gahúna, see: gahuna.
rattle
              — golekolé live, see: golé golé ive;
```

rattle back and forth rectum

```
— golekolé live, see: live<sub>2</sub>;
               n(11), golosá:
               n(11) + v(31), golelé live:
               n(11 \text{ redup}) + v(31). golé golé ive.
rattle back and forth n(11 \text{ redup}) + v(31). guli guli ive.
               adi. gosohá.
raw
rays of sun shining through haze n(11), húnevetá.
              — ale gelekelé ive. see: ale ale:
reach
               v(31) + v(21), vo akohive, see: vive.
reach an interesction v(21), potive.
reach for
               n(11) + v(31). tatahó ive.
reach for (to eat) v(21) + n(11) + v(31). ale tatohó ive.
reach out to grasp — ale tatahó ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
reaches
              — ale gelekelé ive, see: alive<sub>2</sub>.
read
               v(11). gatave<sub>1</sub>.
ready to assist — agika gehavagi, see: agika<sub>2</sub>.
ready to harvest
                      v(21). vizive.
reassure
               — ale gikí lotave. see: ale ale:
               — ale gikí lotave, see: lotave<sub>1</sub>.
reassure someone n(11) + n(11) + v(31) ben. naná naná otave.
              — ale gikí lave, see: alive<sub>2</sub>.
reassures
rebuild
               v(11). lukave<sub>3</sub>.
rebuke someone — gahá amive, see: amive;
               n(11) + v(22). gahá amive;
               n(11) + v(31) + v(22). lovaga lo amive.
receive
               — alémo molave, see: alémo agú vizive;
               v(11). lukave<sub>2</sub>.
receive a bribe — gomulusi alive, see: gomulusi alive<sub>2</sub>.
receive someone — alémo molave. see: molave:
               v(11) + v(13). alémo molave.
               adv. izoha.
recently
                        — agokagú ánigo hee hee live, see: agoka<sub>2</sub>;
recognize someone
               v(11) + adj + adj + v(31). (agokagú) ánigo hee hee live, see:
               ánigave-2.
recollect
               — gele zagive, see: zagive<sub>1</sub>;
               v(21). zagive;
               v(23) + v(13). gele molave, see: gilive.
reconciled
               n(11) + v(24). hulu avisive, see: hulu<sub>2</sub>.
recount
               n(11) + v(31) + v(31), avetó oko live, see: avetó ive.
               n(13). guluhila.
rectum
```

```
red dye (of fruit of certain tree) n(11). guhí<sub>1</sub>.
redeem
              n(11) + v(31 ben), gologí otave:
              n(12) + v(21), agutó vizive.
redeem someone — akagá otave, see: akagá ive-.
reduce the size of a fire v(21), sikilive.
reeds
              n(11), akepa.
reflection of one's image n(11), voguna.
refresh someone
                     n(11) + n(11) + v(31) ben, naná naná otave.
              n(11) + v(24). hulu avisive, see: hulu<sub>1</sub>.
refreshed
refreshed (with food) n(11) + v(11). ii lave<sub>1</sub>.
refuse
              — ánigo ahulave, see: ahulave;
              n(11) + v(31). gínikaha ive, see: gínikaha;
              v(11) + v(11), ánigo ahúlave, see: ánigave-2.
regain one's sight — agómula golo utave, see: agómula.
regardless
              adv. gopa.
reject
              — ánigo ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              — gele ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              n(11) + v(21), vasá zive:
              v(11) + v(11). ánigo ahúlave, see: ánigave-2;
              v(23). ámigive;
              v(23). visilive<sub>2</sub>;
              v(23). ámigive;
              v(23) + v(11), gele ahulave, see: gilive.
reject someone — amegesa amive, see: amegesa;
              — amegesa amive, see: amive.
rejoice
              — agikagú agila guluma ive, see: agika<sub>2</sub>;
              n(12) + v(21). agoliza vizive;
              n(12) + v(21). agoliza vizive.
relate
              n(11) + v(31). avetó ive:
              n(11) + v(31) + v(31), avetó oko live, see: avetó ive.
relatives
              n(11). zuha.
release
              — akagá otave, see: akagá ive-;
              n(11) + v(31). gologí ive;
              n(11) + v(31 ben). gologí otave;
              v(11 ben). ahulotave, see: ahulave<sub>3</sub>.
release dammed up water — apele gizave, see: apele ahulave.
religion
              n(11). monó.
religious talk — monó gakó, see: monó<sub>2</sub>.
relocate
              v(11). akúvasave.
remain
              v(11). minave<sub>1</sub>.
```

```
remain firmly rooted to piece of land — mikasiló hizeko lé ive, see:
              mikasi2.
remainder
              adi. lugáa:
              n(11), ahavasí:
              n(11). lumáa.
remaining whole n(11) + v(11). saga loko.
remember — gele molave, see: molave:
              — gele zagive, see: zagive<sub>1</sub>:
              v(21). zagive;
              v(23) + v(13). gele molave, see: gilive.
remember someone — agata gele amive, see: amive;
              n(12) + v(23) + v(22). agata gele amive, see: agata<sub>2</sub>:
              n(12) + v(23) + v(22), agata gele amive, see: gilive.
              n(11). hutula<sub>1</sub>.
remnant
              — ale olové ive, see: ale ale2;
remove
              — aleko vive. see: aleko:
              - aleko vive. see: vive:
              v(11). vizakave.
remove clothes n(11) + v(31). gololohá ive.
remove from a pit v(23). akilivé.
remove logs from fire v(21). sikilive.
remove obstructions for water flow n(11) + v(31). golopitá ive.
remove skin n(11) + v(21). gololotomó zive.
remove stones (from mumu pit) — gehani akilive, see: gehani<sub>2</sub>.
repay
              v(11). apasave<sub>1</sub>.
              n(11) + v(21). lapusa give (2);
repeat
              n(11) + v(22). miní amive<sub>1</sub>.
repeat a name n(11) + v(31), akulisi ive.
repent
              — agika ale vávani ive, see: alive;
              — agika ale viligave, see: alive;
              — agika ale vávani ive, see: agika;
              — agika ale viligave, see: agika<sub>1</sub>;
              n(12) + v(21) + v(11). agika ale viligave, see: viligave.
replace
              — akilí hitave, see: akilí<sub>2</sub>.
reply
              n(12) + -loq + v(12). anotó aleko.
report
              — avetó oko live, see: live<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). avetó ive.
report to someone n(11) + v(31) + v(31) + v(22), avetó oko lo amive, see:
              avetó ive.
representation n(11), avevezaha.
```

reprove reveal

```
— pigi vizive, see: pigi vizeko live<sub>1</sub>.
reprove
repudiate someone — amegesa amive, see: amive.
repudiates someone — amegesa amive. see: amegesa.
repulsed by v(21) + v(21) + v(31). aleve mikeleve ive.
reputation increases n(12) + v(31). agulizá vive, see: agulizá<sub>2</sub>.
request
               n(11) + v(31). voká live;
               n(11 \ redup) + -ga + v(11). nivi niviga lave.
               n(11) + v(31 ben), gologí otave:
rescue
               n(12) + v(21). agutó vizive.
resemble
               n(23) + v(31). gele vive;
               v(23). gilive (3);
               v(23) + v(31). gele vive, see: gilive.
resembling — -gitana.
resin
               n(11). huma.
resist
              n(11) + v(21). pelesa zive.
respond
               — voe live, see: voe.
responds
               — ale atiginá oko live, see: alive.
response to invitation n(11). húnane.
rest
              — mino gilive, see: mino gelekelé ive<sub>2</sub>;
              — avasú vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
               n(11). ahavasí;
               n(12) + v(21). avasú vizive;
               v(11) + n(11) + v(31), mini hána amiko, see: mino gelekelé
              ive2.
resting place on mountain top n(11). huhumá.
restored
               n(11) + v(31 ben). asú otave, see: asú.
restrain
               — ale gú vizive, see: ale ale;
               — ale gú vizive, see: vizive<sub>2</sub>.
retinue
               — agapilamó zúha, see: zuha;
              n(12). agapilamó;
               n(12) + n(11). agapilamó zúha (2), see: agapilamó.
                        adv ph. geza okaní geza okaní loko.
retribution; retaliate
retrieve
              — ale agupeló ive, see: agupe.
return
               n(11) + v(31), atiginá ive;
               n(11) + v(31) + v(11). atiginá oko ave, see: atiginá ive.
               — ale mesamá ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
reveal
               — ale utó ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              — ale vazapá zive, see: ale ale<sub>2</sub>;
               — lo pou live, see: live<sub>2</sub>;
              — lo utó ive, see: live<sub>2</sub>;
```

reveal information right now

```
n(11) + v(31). avetó ive;
              v(21) + n(11) + v(13), lo utó molave:
              v(21) + n(11) + v(31), ale utó molave.
reveal information which someone does not want to be revealed v(31)
               + v(31). loloko vive.
reveal secret information about someone n(11) + v(21). lotoka hizive<sub>1</sub>.
reveal someone v(11) + n(11) + v(13), alémo utó molave.
reveal to someone n(11) + v(31) + v(31) + v(22), avetó oko lo amive, see:
              avetó ive.
revealed
              n(11) + v(31). mesamá ive<sub>2</sub>.
reveals
              — ale vazapá zive, see: al- nigmanig Ø-2.
              — ale velegepá zive, see: ale ale<sub>2</sub>;
reverse
              — amegesaloka vive, see: amegesa.
reverses it
              — ale atiginá ive. see: alive.
revile
              — alevo letovo ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
              - aleko lemeko live, see: aleko;
              — aleko letoko live. see: aleko:
              - aleko lemeko live. see: live:
              — aleko letoko live, see: live<sub>1</sub>;
              v(11) + v(11) + v(31). alevo galatovo ive;
              v(21) + v(11). aleko letave, see: letave;
              v(21) + v(11) + v(31), aleko letoko live;
              v(21) + v(11) + v(31). alevo letovo ive;
              v(21) + v(23) + v(31). aleko lemeko live.
revive
              n(11) + v(21). maú zive<sub>1</sub>.
rhinoceros beetle n(11). sisíve.
rib
              n(12). alómusa.
rich
              adj. henonagi, see: henokanoni.
rich man
              - henonagi ve, see: henokanoni;
              - henonigi ve, see: henokanoni;
              n(11) + -va + -gi. henonagi ve, see: henoni.
ridicule
              n(11) + v(31). goselekaseleka live.
              — hee hee lave, see: hee lave:
right
              adv. ató;
              n(11). lamaga;
              v(11). etave.
right hand
              loc n. zamaga.
right here
              loc n. imanuvane.
right now
              adv. aló3;
              temp n. itíasa;
```

right side robber

```
temp n. itínasa, see: itína.
right side
              loc n. lamaga:
              loc n. zamaga.
righteous
              n(11) + v exist neg + v(11). lihima nomimó minave, see:
              lihima:
              v(11) + v(11). veveso minave.
righteous people — hee liki nia vegená, see: hee lave.
ring when shaken (e.g., a bell) n(11) + v(31). golekolé ive.
ringworm
              n(11). galavizá.
rinse up and down — moloká aleká ive, see: amuza molave;
              — moloká aleká ive, see: amuza molave<sub>1</sub>.
riot
              n(11) + v(31). gopaga live.
rip
              — ale apilizá ive, see: ale ale;
              n(11) + v(31). apilizá ive;
              v(23). hikilive.
rip apart
              n(11) + v(23), polo ligive;
              n(11) + v(23). poló ligive;
              v(11). epetave.
rip off (from being tied) n(11) + v(31). halí ive.
rip open
              v(21) + v(21). hize akitive, see: hizive<sub>2</sub>.
rip open (with knife) v(21) + v(21). hize akitive.
rip up and throw away
                           v(11). epetahulave.
              — guzá lave, see: lave;
ripe
              v(21), vizive.
ripe (sweet potato) — goive vizive, see: goive.
              n(11) + v(11). guzá lave.
ripen
rips
              — ale apilizá ive, see: alive.
rise
              — molomo itive, see: amuza molave;
              — molomo itive, see: amuza molave<sub>2</sub>;
              — oteko itive, see: otive;
              v(13) + v(21). molomo itive;
              v(21). otive:
              v(21) + v(21). oteko itive.
river
              — nagamí napa, see: nagamí<sub>2</sub>.
riverbanks
              — vola helega ima helega, see: vola helegaloka.
road
              n(11). gapo.
roast
              — lokú gizave, see: ló<sub>2</sub>.
rob
              — guminatamina ive, see: gumina.
robber
              — guminaló ve, see: ve;
              n(11) + -loq + n(11). guminaló ve, see: gumina;
```

rod row a boat

```
n(11) + -loq + n(11). vaulakó ve, see: vauka apilive.
rod
               n(11), hánusa.
rodent
               n(11), gaha.
roll
               n(11 \text{ redup}) + v(31). vevé vevé ive.
roll along
               v(23) + v(11), akele ahulave.
roll of ten toea (or ten shilling) coins equal to one kina
                                                                 n(11).
               gohaisi<sub>1</sub>.
roll up
               v(21). gokive<sub>1</sub>:
               v(21). lelekive.
roll up (one's sleeves) — gake-loko tovoive, see: gugu loko limive;
               — gake-loko tovo ive, see: tovo ive<sub>2</sub>.
roll up (sleeves)
                      v(21) + v(31) + v(31) + v(31). gake loko tovo ivé, see:
               gakive.
roof
               — agoka zive, see: agoka<sub>2</sub>;
               n(11). hepetiva;
               n(11). nugupí;
               n(11). numupitó, see: numuni.
               n(11), sahaza.
room
root
               n(11). luhusa.
               — nagá voná, see: nagá;
rope
               — nagá ze give, see: nagá2;
               n(11). maleha;
               n(11). nagá<sub>1</sub>;
               n(11). óvisopa<sub>1</sub>;
               n(11) + v(23). nagá zigive, see: nagá<sub>2</sub>.
rope for fastening pigs
                              n(11). gónova.
rope in one's hair n(11). géne;
               n(11) + n(11), géne nagá, see: géne.
rot
               adj + v(23). hulupa ligive, see: hulupa;
               n(11) + v(21). tolopomí zive;
               v(11). gelesave.
               — anuva ive, see: anuva;
rotten
               adj + v(11). hulupa lave, see: hulupa;
               n(11) + v(11). hugupa lave;
               n(11) + v(31). gónupa ive.
round
               — vego vego ive, see: vego vego;
               adi. houmá;
               adj (redup). vego vego.
roundworm n(11), ginikaha (2).
row a boat
               v(21). likive<sub>3</sub>.
```

```
rub
               n(11) + v(21). gukú zive;
               n(11 \ redup) + v(21), hupuhupú zive:
               v(21) + n(11) + n(11), ale hala kutakú.
rub on (one's skin) n(11) + v(21). usagamá zive.
rub out
               v(11). gilatave.
rubbish
               n(11). lolopa.
ruin
               n(11) + v(21), otuhá alive.
ruins
               n(11). lamugekó;
               n(11). numutagá, see: numuni;
               n(11). numutagá.
rule
               — ale gelekelé ive, see: gelekelé;
               n(11) + v(31). gizapa ive<sub>1</sub>.
ruler
               n(12) + -gi + n(11). agulizaki ve, see: agulizá<sub>2</sub>;
               v(12) + v(23) + n(11). molo geleaká nogosani, see:
               nogosani3.
               n(11) + v(31). ololu live.
run
               — golisi vive, see: vive;
run away
               — zeko alegetá vizive, see: ze lí ive<sub>1</sub>;
               n(11) + v(31). golisi ive;
               n(11) + v(31). golisi vive, see: golisi ive.
run away because of committing a crime n(11) + v(11). golisiló
               minave<sub>1</sub>.
run away quickly — ze hutave, see: ze gegizive<sub>2</sub>.
run out of breath n(11) + v(31). galahokalaho live<sub>1</sub>.
runny nose — mapilini ive, see: mapilini gisitave.
rush out
               — golouto vive, see: golouto.
rust
               n(11) + v(21). gaupá give, see: give<sub>3</sub>.
rust brown color
                      n(11). gaupá.
rusty
               n(11) + v(21). gaupá give, see: gaupá.
               n(11). gímuza<sub>2</sub>.
rut
```

## S - s

```
sacred to evil spirits — lugehe.

sacrifice — guguni gizokaká, see: guguni;

n(11) + v(11). guguni gizave, see: gizave;

n(11) + v(11). guguni gizave, see: guguni.

sacrifice to idols n(11) + v(11). miguhala nave.

sad — mulúnagú múnahive, see: muluna<sub>1</sub>.

saddle on a mountain n(11). gitegiha.
```

sake scar

```
sake
              enclitic ph. -kumule loko.
saliva
              n(11). gituhú:
              n(11) + n(11), avé nogoza, see: nogoza:
              n(12) + n(11). avé nogoza, see: avé.
salt
              n(11). age;
              n(11). sole.
salt (meat)
              — age ive. see: age.
              - agizani zive, see: agizani;
salute
              — agizani zive-, see: zive.
salute someone — amesosoká live. see: live:
              n(12) + v(31), amesosoká live.
same
              — molo sigive, see: amuza molave;
              — molo segí ive, see: amuza molave;
              dem \ adj + v(31). ámina oko.
                 n(11). avotigila;
same amount
              n(11). lelegitó;
              n(11). sisihetó.
same length n(11) + v(31). lilihé ive;
              n(11) + v(31). lisihé ive.
sand
              n(11). getani.
Satan
              — Satá, see: satá.
              — holisi koma, see: holisi<sub>2</sub>.
Saturday
saucepan
              n(11). somo.
save onesself
                 — agutó vizive, see: vizive<sub>2</sub>.
                 n(11) + v(31 ben). gologí otave;
save someone
              n(12) + v(21). agutó vizive.
              n(11) + v(22). laga avisive, see: laga.
savor
saw
              n(11) + n(11). ikíme nogosani.
sawn timber n(11). segeza.
              v(31). live.
say
say it is not true
                     n(11) + v(31). egamega ive.
say nothing — lotuva live, see: lotuva.
say nothing useful n(11) + v(31), hutuva live, see: hutuva.
say that
              — láa live, see: láa;
              n(11) + v(31), némika live.
                  interrog + -ve + v(31). nanave loko, see: nana.
saying what?
scabies
              n(11). sukulu.
scabies-like sore
                    — gasigasí netá, see: netá;
              n(11) + n(11). gasigasí netá, see: gasigasí.
              n(12). ahú.
scar
```

scar that is white season

```
scar that is white n(11). galavizá.
              n(11) + v(31), ininá ive.
scared
scarred
              n(11) + v(21), guhú zive.
scatter
              n(11) + v(31), atilí ive<sub>1</sub>.
scattered
              n(11) + v(31). hutilí ive<sub>2</sub>.
school
              n(11). sukulu.
scissors
              n(11) + n(11). lotá amitá, see: lotá.
scoff
              n(11) + v(31), goselekaseleka live.
scold
              n(11) + v(21), valala zive.
scold someone n(11) + v(22). gahá amive.
scoop up
              v(21), ihive.
scoot around
                  n(11) + v(31). húmege ive.
scorched
              n(11), anosa ive:
              n(11) + v(31). anosa ive.
scorpion
              n(11 + -guq) + n(11). akepaú guimá.
scowl
              — agokaló ánigave, see: ánigave-;
              n(12) + loq + v(11). agokaló ánigave, see: agoka<sub>2</sub>.
              n(11) + v(31), hasá ive.
scrape
scrape potatoes — gatope vilive, see: vilive<sub>2</sub>.
scraps
              n(11), umá.
scratch
              n(11) + v(31). zuká ive<sub>1</sub>;
              n(11 \ redup) + + v(31). hokohoko live;
              v(21). gitive.
              n(11) + v(21). gamoga give.
scream
              n(11) + v(21). giliví zive, see: giliví zeaká netá.
screw
screw something in — ale giliví zive, see: ale ale;
              — ale giliví zive, see: zive.
screw something out v(23). sigive.
screw up one's face to signal someone is approaching
                                                              n(11 \ redup) +
              v(31). musémesé ive.
screwdriver n(11) + v(21 \text{ habit}) + n(11). giliví zeaká netá.
scribes
              — monó mogona kizakiza ikaká ve, see: monó<sub>2</sub>.
              — age nagamí, see: age;
sea
              — age nagamí, see: nagamí.
              — geté mi zive, see: zive.
sear
sear on a fire to soften something n(11) + v(21). gete mizive.
search for
              — ánigo guni ive, see: ánigave-2;
              n(11) + v(31). vitagá ive.
              n(11). gamena;
season
              n(11). zupa.
```

secret separate

```
secret
              n(11). asuguná.
secret talk
             adi + n(11), asuguná gakó, see: gakó:
              n(11) + n(11), asuguná gakó, see: asuguná.
secretly
              n(11) + -loq + -ga + v(21). asugunatoka alive, see: asuguná.
section of bamboo n(11). ómuva.
section (of bamboo, sugarcane, finger) n(11). ahava (2).
section (of garden) n(11), aguna:
             n(11). lakani<sub>1</sub>.
see
              v(11). ánigave-;
              v(11). pulusave.
see clearly
             — agómula golo utave, see: agómula.
see me
              v(11). áninagave.
seed
              — netá gihila, see: netá:
             n(11). geloká:
              n(11). moloká;
              n(11). zuha.
seeds
             n(11). zuhaváa.
              n(11). nekisa.
segment
seize someone n(12) + -loq + v(21). agizató alive, see: agizani.
select
              — ale etó ive. see: ale ale:
              — gizaká ive, see: gizaká;
              v(11) + adj + v(31). alémo haitó ive;
              v(11) + n(11) + v(31). alémo olové ive;
              v(23). ligive (3).
select someone — alémo otopá zive, see: alémo;
              — alémo otopá zive, see: zive.
selection
              n(11). gizaká.
selects
              — ale etó ive, see: alive.
sell
              v(31). salimive.
              n(13). okoivala.
semen
send
             v(11). ahulave<sub>1</sub>.
send away
             n(11) + v(21). vasá zive.
send for
              n(11) + v(13). alesa molave.
send someone an invitation — alesa amisilive, see: alesa.
send someone away v(24), amisilive.
send someone on his way v(11) + n(11) + v(13). alémo gapo ive.
senior elders
                 n(11). lunáa.
             — ale gizaká ive, see: ale ale;
separate
              — ale haitó ive, see: ale ale;
              — gizaká ive, see: gizaká;
```

```
n(11) + v(21). apaza zive;
              n(11) + v(21), otopá zive (2):
              n(11 \ redup) + v(31). sikelesikelé ive<sub>2</sub>;
              v(21), atohive.
separate something — ale etó ive, see: ale ale.
separated
              — minomo otive, see: mini ezega emega ave<sub>2</sub>;
              adi + v(31). etó ive.
separates it — ale etó ive, see: alive.
servant
              — gelekelé izegipa, see: gelekelé;
              n(11). agove.
serve someone n(11) + v(31 ben). gelekelé ive, see: gelekelé;
              n(11) + v(31 \ ben). nasahili otave, see: nasahili.
service
              n(11). gelekelé.
set a time
              n(11) + v(11) + v(22). gona gizo amive, see: gizave.
set a time to do something for someone — gona gizo amive, see: gona
              moloko amiye.
              — gelehusi give, see: give<sub>3</sub>;
set a trap
              n(11) + v(21). gelehusi give, see: gelehusi.
set apart
              — ale haitó ive. see: ale ale:
              — molo haitó ive. see: amuza molave:
              adj. apazá;
              adj + v(31) + v(31). etó oko ive, see: etó ive;
              v(11) + adj + v(31). alémo haitó ive;
              v(11) + n(11) + v(31). alémo olové ive;
              v(13) + adj + v(31). molo haitó ive, see: amuza molave.
set fire to
              n(11) + v(31). pitú ive.
set in motion n(11) + v(31), avazó ive<sub>1</sub>.
set someone apart — alémo otopá zive, see: alémo<sub>2</sub>.
set up camp — gaizopa molave, see: molave;
              n(11) + v(13). gaizopa molave, see: gaizopa.
sets before him —.
sets (sun) v(23). limive.
settle
              — hize gikito minave, see: hizive<sub>2</sub>.
settle (a dispute) n(11) + v(13). alata molave.
settle accounts with someone — lihima apasoko amive, see: lihima.
Seventh Day Adventist n(11). seveti.
sever
              v(23). gitigive-.
sew up
              v(11). akotave.
sex
              — ase lova vizive, see: lova.
shade
              n(11). samapá.
```

```
shade one's eyes — okeha molave, see: okeha apilive;
              — okeha molave. see: okeha.
shadow
              n(11), voguna.
shadow someone n(11) + v(21), amapani hizive.
shake
             — gulu gulu zive, see: zive;
             n(11) + v(31). golekolé ive;
             n(11) + v(31), mómoká ive:
              n(11) + v(31), ziginí ive:
             n(11 \text{ redup}) + v(31). guli guli ive.
shake and make a noise — golekolé live, see: golé golé ive.
shake loose n(11) + v(31). lupé ive.
shake off (water) n(11) + v(21). akelehá zive.
shake one's head 'no' — goke goké zive, see: zive.
shake to make a noise — ale golekolé ive, see: ale ale.
             v(11) + n(11) + v(31). alémo mómoká ive.
shake up
shake violently n(11) + v(21), valahuká zive.
shakes one's head 'no' n(11 \text{ redup}) + v(21). goké goké zive.
shaman
             — lusa ve. see: lusa:
             n(11) + v(21 \text{ habit}) + n(11). lusa geaká ve, see: lusa<sub>1</sub>.
shame
              n(12). agoza;
             n(12). avoza.
             n(11) + v(13). izá molave.
share
              adj. gosavá;
sharp
             adj. sánevetá:
             n(11) + -gi. gasovagi, see: gasova ive;
             n(11) + v(31). gasova ive.
sharp eared adj. ánohá.
sharp things — gosavá netá, see: gosavá.
sharpen
             — gosavá ive, see: gosavá;
              n(11) + v(31). gosavá ive;
              v(11). nogénave:
              v(21). nahalizive.
sharpen (with file) v(11). gínave.
sharpness
            — sánevetala, see: sánevetá.
shave
              n(11) + v(21), atí give<sub>2</sub>.
             emphatic prn. áisi;
she
             prn. eza.
shed (clothes) v(11). vizakave.
shed leaves n(11) + v(11), gululu pasave.
shed someone's blood — lege amivé, see: ligive.
```

sheep short

```
n(11). lama;
sheep
              n(11) + n(11), sipisipi iza.
sheet
              n(11), sahá.
shelf
              — moloaká holoma, see: amuza molave:
              — moloaká holoma, see: amuza molave:
              v(13 \ habit) + n(11). moloaká holoma.
shell
              — melemele zive. see: melemele:
              — vizome ive. see: vizome:
              n(11). gatani;
              n(11). hulakisi;
              n(11). melemele;
              n(11). nopezá.
shell in front of hair n(11). vizome.
shelter
              n(11) + n(11), notoi numuni<sub>1</sub>.
shelter (quickly made)
                            n(11). gaizopa.
shepherd
              — sipisipi iza gizapa ve, see: sipisipi iza.
shield
              n(11). lage.
shield one's eves — okeha molave, see: okeha apilive.
shield one'seves — okeha molave. see: okeha.
shine
              — sata ive. see: sata:
              n(11) + v(21). litilití zive.
shine brilliantly n(11 \text{ redup}) + v(31). lapetapé ive.
shine on
             — hize sata ive, see: hizive<sub>2</sub>.
ship
              — nagamikú lape, see: lape;
              — nagamikú lape, see: nagamí;
              - nagamikú netá, see: nagamí;
              n(11). sipi.
shirk away from someone
                               n(11) + v(31 ben). hokolizá otave, see:
              hokolizá ive2.
shiver
              n(11) + v(21). lolokahá vizive;
              n(11 \ redup) + v(21). luvo luvo zive.
shoo away
              n(11) + v(31), sipá ive.
shoot
              v(11). pusutave.
shoots
              n(11) + v(21), sisiva isive.
shore
              — nagamí getani, see: nagamí<sub>2</sub>;
              n(11). kelénaga.
shore (of river, lake) — kelénega.
short
              adi. alínipa;
              n(11) + v(31). atuhá ive-, see: atuhá;
              n(11) + v(31). hakené ive.
```

short bit shudder

```
short bit
              n(11). ahavasí.
short bottle n(11). ahava (1).
short distance
                 n(11). ahava (3):
              n(11) + adi. numu ávatiha.
shortcut
              — ahava vive, see: ahava.
shorten
              — ale sitave, see: ale ale<sub>2</sub>.
shortly afterwards v(11) + adj + v(31 \text{ neg}). mini hána amiko, see: mini
              ezega emega ave<sub>2</sub>.
                     n(11) + v(11). nogosani nave, see: nogosani<sub>3</sub>.
should be killed
shoulder
              n(13), gatana.
shoulder (front part of)
                            n(12). agína.
shout
              — gakó napa live, see: live;
              n(11) + adj. gakó napa, see: gakó<sub>2</sub>;
              n(11) + adj + v(31). gakó napa live, see: gakó<sub>2</sub>;
              n(11) + -ga + v(31). alévoleka live;
              n(11) + v(21) + v(31). gamoga geko live, see: gamoga give;
              n(11) + v(21) + v(31), pigi vizeko live.
shout in unison n(11) + v(31), ganimakilisi ave.
shouting during pig festival n(11) + n(11). izá namaka.
shove
              n(11) + v(31), hilulú ive.
shove over n(12) + v(31). ahelú ive.
shove someone aside n(11) + v(31). ahelukalú ive.
show
              n(11). só.
show one's teeth
                     — agepa hisi live, see: live<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). hisi live.
show someone how to do something — avevezaha amive, see: amive;
              n(11) + v(31). avevezaha ive, see: avevezaha.
show to someone v(22), alapizive.
shows his/her teeth n(12) + n(11) + v(31). agepa hisi live, see: agepá.
shriek given by women n(11 \text{ redup}) + v(31). oú oú lave.
shriek of joy uttered by women at singsing or fest
                                                              n(11). aisi.
shriek to express joy n(11) + v(31), aisi live, see: aisi.
             — gulugulu vizive, see: vizive;
shrivel up
              n(11) + v(21). gulugulu vizive.
shrub with strong vines, for roof construction
                                                     n(11). gimínopa.
              v(11). galakave.
shrunk
shuck (corn)
                  v(21). hisive.
shudder
              — agupegútí luvo zive, see: agupe;
              — agupegútí luvoluvo zive, see: agupe;
              — (agupegútí) luvoluvo zive, see: zive;
```

shut sing

```
n(11) + v(31). palala ive.
shut
              — ale gili lave, see: ale ale.
shut off
              — hize lí ive. see: hizive:
              v(24) + v(11). apele hukave<sub>1</sub>.
shuts
              — ale gililí ive, see: alive<sub>2</sub>.
shv
              n(11) + v(24). okena apilive.
sibling
              n(11). nanasi:
              n(15), agunala:
              n(15). agunala.
siblings
              n(11). gouna.
sick
              v(22). avisive.
side
              loc n. luga;
              n(12). agata<sub>2</sub>;
              n(12). agihúna;
              prep. agilika.
side with someone — aitoka molave, see: molave;
              — aitoka molave, see: molave.
sideburns
              — agamipa zopova, see: zopova.
sides
              loc n (redup). helega helega.
sideways
              — zohota oko, see: zohota ive;
              n(11) + v(31). zohota ive.
sift
              - ale golekolé ive, see: ale ale.
sigh
              v(11). ahulave<sub>2</sub>.
sights
              — ánigoko moloko i netá, see: ánigave-2;
              — ánigoko moloko i netá, see: molave;
              — ánigoko moloko i netá, see: netá.
sign
              n(11). anosa.
sign (indicating ownership) n(11), anosa.
signal
              — avevezaha o amive, see: amive;
              n(11) + v(31) + v(22). avevezaha o amive, see: avevezaha.
silence
              v(11) + n(11) + v(31). alémo zou live.
silence someone
                     — alémo zou live, see: alémo<sub>2</sub>.
silent
              n(11) + v(31). legesó ive (1).
similar
              num + -liqmini. hamolímini.
similar to
              — -gitana.
simply
              adv. núane.
simultaneously adv. ganagana.
sin
              n(11). lihima.
since
              cin. nenazo.
              — nama live, see: nama2;
sing
```

```
— nama logave, see: nama<sub>2</sub>.
sing and dance (carrying festival banner) n(11) + n(11) + v(31), gahi
              nama ive.
sink
               v(23) + n(11) + v(11). leme sumizá nave.
sink into
              — ze hokolotave, see: ze gegizive2;
               — ze supá nave, see: ze gegizive<sub>2</sub>.
sister
               n(14) + n(25), mohó agunala, see: mohó:
               n(23), atolaho.
sisters
              n(11), gouna.
sister's child n(11). nogoné.
sit
               v(11). minave<sub>1</sub>.
sizzle
               n(11) + v(31). silisili live.
skeleton with flesh clinging to it — helisa geleleho, see: helisa.
skeletons left after lightning strikes — góve helisa, see: gó<sub>3</sub>.
skillful
               adj. otoha<sub>1</sub>;
               adj. sepá;
              n(11) + v(31). ánokag ive<sub>1</sub>.
skin
               n(11) + v(21), gololotomó zive:
               n(12). agupe.
skin an animal v(11). gololotave.
skirt
               n(11). napulú.
skull
               — gotola helisa, see: gotola;
               — gotola helisa, see: helisa;
               n(11), moímoila.
sky
              n(11). okulumá;
               n(11) + loc. okulumató, see: okulumá.
slack
               n(11) + v(13). izaizai molave;
               v(11). galatave.
slacken
               — ale izaizai molave, see: ale ale<sub>2</sub>;
               — ale izazai molave, see: amuza molave.
slander
               — alevo letovo ive, see: ale alea;
              - aleko lemeko live, see: aleko;
               — aleko letoko live, see: aleko;
               - aleko lemeko live, see: live<sub>1</sub>;
               — aleko letoko live, see: live<sub>1</sub>;
              — (Ómasi) aviliginogo live, see: Ómasi;
               n(11). gopoguka;
               v(21) + v(11). aleko letave, see: letave;
               v(21) + v(11) + v(31). alevo letovo ive;
               v(21) + v(11) + v(31), aleko letoko live;
```

```
v(21) + v(11) + v(31). alevo letovo ive;
              v(21) + v(23) + v(31), aleko lemeko live.
slap one's hands to show displeasure or anger — agizani gesopá zive,
              see: agizani.
slap to brush off
                     n(11 \ redup) + v(31). hopokopó ive.
slave
              — gelekelé izegipa, see: gelekelé.
sleep
              n(12). avó.
sleep in the open (at night) n(11) + v(11). zupá akave.
sleeping; sleep v(11). akave.
              — agómula ahihí ive, see: agómula;
sleepv
              n(11) + v(31). ahihí ive.
sleepy person n(11) + n(11). govotó ve.
sleepy-head n(11) + n(11). govotó ve.
slice
              n(11) + v(11). hoú lave.
              - gololohá molave, see: gololohá ive;
slide
              - gololohá molave, see: amuza molave.
              n(11) + v(21). ahí pizive.
sling
slip
              - zogo hizive, see: zogo zogo vizive<sub>1</sub>;
              n(11) + v(21). poposá vizive.
slip and plant — lapizeko hizive, see: lapizive.
slip on the ground — hopó oko akave, see: hopó ive.
slip (take cuttings for grafting) v(11). logave.
              — gululú vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
slippery
              n(11) + v(21). gululú vizive;
              n(11) + v(21). poposá vizive.
slither
              — gililihá molave, see: molave;
              n(11) + v(13). gililihá molave.
sliver
              n(11). gotá.
slope
              n(11). lolova<sub>1</sub>.
slope beside a creek
                        n(11). gímuza<sub>1</sub>.
slow
              adj + v(31). hana ive;
              n(11) + v(21). otohá zive;
              n(11) + v(31), génopa ive.
slowly
              — hana oko, see: hana ive;
              n(11) + v(31). memetame oko.
slurp
              n(11) + v(31). mití live.
small
              adj (redup). komakama.
small amount
                 adj. komáisí;
              adj. lagasó.
small green beads on forehead n(11). aina.
```

```
small (noun precedes) adj. koma.
smart looking n(11) + -va + -gi, gonanalivagi, see: gonalisi.
smash an arrow inside someone — apele alulú ive. see: apilive.
smash and leave fragments embedded — leto molovo ive. see: leto
              amive<sub>2</sub>.
smash (as a bottle) — zeko aluhú ive, see: ze lí ive<sub>2</sub>.
smash open (bamboo, pitpit) n(11) + v(21), gesopá zive.
              v(13). holave.
smear on
smell
              — anuva ive. see: anuva:
              n(11), anuva.
smell (badly) — anuva vizive, see: anuva;
              — anuva vizive. see: vizive.
smell something — anuva gilive, see: anuva.
smells something n(11) + v(23). anuva gilive, see: gilive.
smile
              n(11) + v(31), giza ive.
smoke
              n(11). lokila.
smoke (a cigarette) n(11) + (11). usí nave, see: usí.
smoked (pig) adj. vakosá.
smoked pig n(11) + n(11). ahosa iza.
smooth
              v(23), milisigive.
smoothe down — ale vávani ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
smouldering stick (for lighting fires) n(11). lotuluha.
snake
              n(11). gosihá;
              n(11). guimá.
snap a bowstring v(11). sikitave.
snap off
              v(11). vitagave.
snare
              n(11). gelehusi.
snatch
              n(11) + v(31). ipá ive;
              v(23). visilive<sub>1</sub>.
sneak off
              n(11) + v(31). holové ive.
              — akisí izapa ive, see: akisí live;
sneeze
              n(11) + v(31), akisí live.
              n(11) + v(21), okoná alive.
snore
snow
              n(11). límusi.
              demonstrative + -muq. nenemú.
SO
              n(11) + n(11). iza gavoza, see: iza.
soap
              — migeleló ive, see: migelele<sub>1</sub>;
soft
              n(11) + n(11) + v13). gila luva molave;
              n(11) + v(11). lapilí lave;
              n(11 \ redup) + v(31). miliza miliza ive;
```

```
v(11). lapilí lave;
              v(23), vigilive.
soften (overripe food) n(11) + v(21). matelé zive<sub>1</sub>.
soil
              — goihá zive. see: goihá:
              — mikasi zetave. see: mikasi:
              n(11). gegetuha;
              n(11). humí:
              n(11), mikasi.
soldier
              n(11) + n(11). gimisigi ve, see: gimisi.
sole (of foot)
               — agisa heuma, see: agisa;
              — agisa heuma, see: heuma.
sole of foot n(11). heuma.
some
              adi. lugáa.
some, any
              n(11). ma.
some with — lugáamagi, see: lugáa.
some years latermini ezega emega ave — minomo otive, see: minave<sub>2</sub>.
              — gipala, see: gipa;
son
              n(14). gipa.
Son of Man — ve lapusaváa, see: ve.
song
              n(11). nama<sub>2</sub>.
son-in-law
              n(23). anohúvolaho.
soot
              n(11). ánosa.
soothed
              — mulunagú hulú ive, see: muluna;
              n(11) + v(24). hulu avisive, see: hulu<sub>1</sub>.
              — gipeló ve, see: gipe;
sorcerer
              — gipeló ve, see: ve;
              n(11) + n(11). gevo ve.
              n(11) + n(11). gumo vená.
sorceress
              - ameni gizalive, see: ameni;
sorcery
              — gipe lakegusani, see: gipe;
              — gipe lakegusani, see: lakegusani;
              n(11). gimusa:
              n(11). gipe:
              n(11). lakegusani.
              — gánatisi lave, see: lave;
sore
              — gánatisi apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11). gánatisi;
              n(11). gasigasí;
              n(11). gotá;
              n(11). husi;
```

```
n(11) + v(11). gánatisi l-, see: gánatisi;
              n(11) + v(11) + v(21), halamé giza alive, see: halamé:
              n(11) + v(23), gánatisi apilive, see: gánatisi:
              n(13), halamé.
              n(11). miluma:
sorrow
              n(11), vauna.
soul
              n(12), ameni.
sound
              — hee hee lo minave. see: hee lave:
              — anó molave. see: molave:
              — anó molave, see: anoq lupa;
              n(11) + v(31). lete live;
              n(12). anó.
              adi. ekesá:
sour
              adi + v(31). ekesá ive, see: ekesá<sub>1</sub>;
              n(11) + v(31). lova ive, see: lova<sub>1</sub>.
source of talk
                  n(11) + n(11). gakó mogonáa.
south
              loc n. emega<sub>2</sub>.
southern area
                  loc n. emegauka.
sow
              — ahulo molo molave. see: molave:
              n(11) + v(31). atilí ive<sub>1</sub>.
sow (seed) — ahulo molo molave, see: ahulave<sub>3</sub>.
sow seed
              — ahúlo molo molave, see: amuza molave<sub>2</sub>.
space alongside n(11). vogala.
spacer between phrases demonstrative. nene (1).
spade (suit of cards) n(11) + n(11). masi agila<sub>1</sub>.
              — molovo gizovo ive, see: amuza molave<sub>2</sub>.
spank someone v(13) + v(11 \ ben), molovo gizotave, see: amuza molave.
spare someone n(13) + v(21 ben). aseva zetave, see: aseva.
spare someone (preserve his life) n(13) + v(21 \text{ ben}). aseva zetave, see:
              ase2.
speak
              — noli agepagi, see: agepá;
              n(11) + v(31). gakó live, see: gakó<sub>2</sub>;
              v(31). live.
speak at length fearlessly — monó anoka live, see: monó<sub>2</sub>.
speak crazy talk n(11) + -ga + v(31). negiga live, see: negi.
speak foolish talk n(11) + -ga + v(31). negiga live, see: negi.
speak forcefully n(11) + v(21) + v(31), pigi vizeko live.
speak hostilely n(11) + -ga + v(31). lovaga live.
speak hot air
                 — lotuva live, see: lotuva.
speak in agreement — lo gululutave, see: live<sub>2</sub>;
```

speak in unison spit

```
— lo gululusi ive, see: live<sub>2</sub>.
speak in unison — kegepa hamó ave. see: kegepagi:
              — lo gululutave, see: live<sub>2</sub>.
speak in vain — lotuva live, see: lotuva;
              n(11) + v(31). hutuva live, see: hutuva.
speak on religious matters — monó anoka live, see: monó<sub>1</sub>.
speak orders to someone v(31 \text{ ben}). lotave<sub>1</sub>.
speak the truth n(11) + adj + -va + -goq + v(31). gakó heevagó live, see:
              gakó.
speak to someone with authority n(11) + v(23) + v(31) + v(22). gale
              geheko lo amive, see: gale.
speak truth — gakó heevagó live, see: live.
spear
              — hizive<sub>1</sub>:
              n(11). zokaí.
speck in one's eye n(11). gilisá.
speckled
              adj (redup). lupizetapizé.
speechless
              n(12) + n(11) + v(exist) + neg. agepa gaheva nomive, see:
              agepá.
spherical
              adj. houmá;
              adj (redup). vego vego.
spider
              n(11). gánoni.
spiderweb
              — gánoni nagá, see: nagá;
              n(11) + n(11). gánoni nagá, see: gánoni.
spill
              n(11) + v(11). tulu lave;
              n(11) + v(31). lupuva ive.
spill (from netbag) — apatemó zive, see: zive;
              n(11) + v(21). apatemó zive.
spill over spillway n(11) + n(11) + v(31), velele meleme ive.
spin
              n(11) + v(31), helonalo live;
              n(11 \text{ redup}) + v(31). vigé vigé ive<sub>2</sub>;
              v(31) + v(23) + v(31). lolo heleko vive.
              — latá molave, see: latá.
spin a top
spin around n(11 \text{ redup}) + v(21). hipé hipé zive<sub>2</sub>.
spirit
              n(11). sikalahú.
spirit of ancestors n(11). holosi.
Spirit of God
                  n(11). sikalahú;
              n(11). tilimalo.
spiritual teaching n(11). monó.
spiritually enlightened — agika agata koló ive, see: agika.
spit
              n(11) + v(31). gituhú ive, see: gituhú.
```

spit on someone spurn

```
spit on someone
                     n(11) + v(31 ben). gituhú otave, see: gituhú.
spittle
              n(11). gituhú:
              n(11) + n(11). levé nogoza\, see: nogoza.
splash
              n(11) + v(21). akelehá zive;
              n(11) + v(31). pokulú live<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). sasa live-.
splash someone n(11) + v(23 ben), nogosá geletave.
splash water n(11) + v(21). galanogosá zive.
splash water on v(23) + n(11) + v(31). gele holoholo ive.
spleen
              n(13). muluna.
split
              n(11) + v(11). hoú lave.
split apart — ale pokelevezá ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
split off pieces — polohó zive, see: polohó ive.
split off sides of tree n(11) + v(31). golohó ive.
split (wood) — golohó zive, see: golohó ive;
              — golohó zive, see: zive.
split wood
              n(11) + v(31). polohó ive.
split (wood) v(11). lévetave.
spongy
              n(11 \ redup) + v(31). miliza miliza ive.
              n(11). mekéna.
spoon
spout
              n(11). gopó.
sprained
              — ómuva golukelé ive, see: ómuva.
spread
              — zeko vilive, see: zive;
              adv. gesá;
              n(11) + v(21). nalamula hizive<sub>1</sub>;
              n(11) + v(31). puu live;
              v(13). holave.
spread hands to receive — agizani vatá ive, see: agizani.
spread of portions of meat — iza aza, see: iza.
spread something to dry — ale gesá ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
spring of water n(11). hinipiní.
              n(11) + v(31). moí ive.
spring up
sprinkle
              v(23) + n(11) + v(31). gele holoholo ive, see: gilive.
sprout
              n(11) + v(11). gala golave, see: golave;
              n(11) + v(13). gala molave;
              v(21) + n(11) + v(31). ze mesama ive.
spruced up
              n(11) + v(31). nagatumó ive<sub>1</sub>.
spurn
              — goseleka live, see: goselé apilive;
              — goseleka live, see: live<sub>2</sub>;
              n(11) + v(21). vasá zive.
```

```
n(11) + v(31). tóna ive;
squat
              n(11 \ redup) + v(31). mutomutó ive.
squat with legs crossed n(11) + v(31), hunataná ive.
squeak (e.g., a door) n(11) + v(31). gelekí ive.
saueal
              n(11 \ redup) + v(31). zuu zuu live.
                 n(11 redup). gee gee.
squeal of pig
squeal on someone v(31) + v(31), loloko vive.
squeal (pig) n(11) + v(31), veve live.
saueeze
              n(11) + v(31). gikí live, see: gikí ive;
              v(21). litive.
squeeze out v(11). pititave.
             — gikí live, see: live<sub>2</sub>.
squeezed
squeezed in n(11) + v(31), gikí ive.
stab
              — hize lakilitave. see: hizive:
              — hizeko gilí ive, see: hizive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31). galutá ive.
stab someone in the belly — mulúnagú hizive, see: muluna<sub>2</sub>.
staff
              n(11), hánusa.
stagnant water — nogosani nagamí, see: nogosani<sub>3</sub>.
stake
              n(11). akezá.
stake to which pigs are tied before being killed — iza lukesa, see: iza.
stalk
              — aka puva, see: aka puva;
              — agizaka hizive, see: agizaká;
              — guhu zive, see: zive;
              n(11) + v(21). guhu zive;
              n(12) + v(21). agizaka hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
stalk (of bananas) n(11). gaseha.
stalk of sugarcane — zahí zava, see: zahí.
stalk someone n(11) + v(21). amapani hizive.
stalk while crouching v(11) + v(31). akoloko vive<sub>1</sub>.
stand
              v(21) + v(21). oteko itive.
stand apart — minomo otive, see: mini ezega emega ave<sub>2</sub>.
stand firm
              n(11) + v(31). amanapa ive.
stand something up
                        — ale otive, see: otive.
stand up
              v(21). otive.
stands something up — ale otive, see: ale ale<sub>2</sub>.
              n(11). sonohí.
star
stare at someone — gonú apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11) + v(24). gonú apilive.
stare (continually) at someone. n(11) + v(24). gonukonú apilive.
```

start stile

```
— goí ive, see: goí;
start
              n(11) + v(21), mogona hiz-, see: mogona<sub>3</sub>:
              n(11) + v(31). apí ive, see: apíq ive;
              n(11) + v(31). avazó ive<sub>1</sub>;
              v(21). pokilive.
start a fire
              — lo atú ive. see: lave.
start something for someone else to finish — apínapí oko amive. see:
              apía ive.
start to live with one's wife n(12) + -gutiq + v(11). agizakutí nave, see:
              agizani.
              n(11) + v(31). apí oko, see: apíq ive.
starting
startled
              n(11) + v(31). ininá ive;
              n(11) + v(31). umepa ive.
stav
              v(11), minave<sub>1</sub>.
stav close to a fire — lotá ive. see: lotá.
              — gumina ive, see: gumina.
steal
steal and eat n(11) + v(24). vauka apilive.
steal continuously — guminatamina ive. see: gumina.
steam
              n(11). múniza.
steeple
              n(11). nolulú.
              v(11). lisave.
step
step and fall down n(11) + v(21). lalá zive.
step aside
              — mino golisi ive, see: minave<sub>2</sub>.
step over
              n(11) + v(31), avutá ive.
steps
              n(11). ita (1).
stick
              n(11). nagasuni;
              n(11). nakahuni;
              n(11). nogosani<sub>1</sub>.
stick for walking n(11). hánusa.
stick it in one's throat v(11), amizakave.
stick out one's tongue n(13) + v(31). genezá ive, see: genezala.
stick representing a pig killed n(11). nakuhuni.
stick representing a pig which has been killed — iza nakahuni, see:
              nakahuni.
stick together v(21). gímizive.
sticks one's chin out n(11) + v(31). muna ive<sub>1</sub>.
stiff
              — lapa vizive, see: vizive<sub>2</sub>.
stifled by heat n(11) + v(21), gesevase zive.
stile
              n(11). aka;
              n(11). ita (1).
```

still stranger

```
still
               adv. ha:
               adv. luvaná:
               v(21). ipative<sub>1</sub>.
stilt bird
               n(11). sinoni.
sting with nettles
                      n(11) + v(11). gohege gizave.
stink
               — anuva ive. see: anuva:
               — anuva vizive. see: vizive.
stir
               — ale viligave, see: ale ale<sub>2</sub>;
               v(11). viligave.
stir up hopes
                   — muluna nakasi molave, see: muluna.
stitch
               — hize akoto ive, see: hizive<sub>2</sub>.
stomach
               n(12). agatupa.
stone
               n(11). gehani<sub>1</sub>;
               n(11). logopá;
               n(11) + n(11). gehani mula, see: gehani<sub>2</sub>.
stone axe
               n(11). leko;
               n(11) + n(11). geha lúni, see: gehani<sub>2</sub>.
stone cave
               — geha mulí, see: mulí;
               n(11) + n(11). geha mulí, see: gehani<sub>2</sub>;
               n(11) + n(11). geha sepeni, see: gehani<sub>2</sub>.
stone with flat surface n(11) + n(11), geha sepepizá, see: gehani<sub>2</sub>.
               n(11) + v(31). guniguni ive.
stoop over
               — vo molave, see: vive.
stop
stop up
               v(24) + v(11). apele hukave<sub>1</sub>.
stopped
               v(21). ipative<sub>1</sub>.
stopped up
               n(11) + v(31). If ive.
storm-cloud n(11). okeha.
story
               n(11). gitene;
               n(11). sitoli.
straight
               — hee loko vive, see: hee lave;
               adj + v(11). hee lave;
               adi + v(31). pehe live;
               v(11). negesave:
               v(11). negisave:
               v(11). vevesave.
straighten
               v(21) + v(11). ale negesave.
straighten by pushing with feet and hands v(11) + v(11) + v(31). lisovo
               hegezalovo ive.
straighten one's leg
                          adj + v(31), pehe live.
               n(11) + n(11). veno ve.
stranger
```

strawberry strong

```
strawberry
              n(11). sitolopeli.
              — nagamí napa, see: nagamí<sub>2</sub>.
stream
strength
              n(11). amuza:
              n(11). govikavila:
              n(11). helisa;
              n(11). zamuza;
              n(11), zámuza,
strengthen — ale kii lotave, see: ale ale<sub>2</sub>.
strengthen someone — ale kii lotave, see: lotave<sub>2</sub>.
strengthen spiritually n(11) + v(11) + v(11). luhusa liso gikitave<sub>2</sub>.
strenuous work — govisi hoza, see: govisi;
              - govisi hoza, see: hoza;
              — miluma hoza, see: miluma.
stretch
              n(11) + v(21), tele give.
stretch out v(11). lutave.
stretcher for carrying pigs or people
                                           n(11). kaka.
stretcher (human) n(11). ukoako.
strike
              v(24), apilive<sub>1</sub>.
strike as payback for previous injury n(11) + v(24). nagisá apilive (2).
string
              n(11). nagá<sub>1</sub>.
string a bow v(21). akive.
string (e.g.beads) on thread n(11) + v(21). sonó vizive.
string of bean n(12). amegesa.
string of shells n(11), gipigalé.
strings/beads around waist n(11). leti.
strip away
              n(11) + v(21). gololotomó zive.
strip off
              v(11). atakalave.
strip off (bark, bandage) v(11). akatalave.
strip off (bark from tree) v(11). visakalave<sub>2</sub>.
stripes from an inflicted wound — hugepa vizive (2), see: hugepa.
stripped
              n(11) + -va + -goq. zavagó.
stripped banana stalk n(11), ekilihá.
              — amuza molave, see: amuza;
strong
              - kee live, see: kee lamive;
              — amuza gaza molave, see: molave;
              — amekú molave, see: amuza molave;
              — amuza gaza molave, see: amuza molave;
              adi + v(31). etoha ive:
              n(11) + v(21). lapa vizive;
              v(11). gilitave<sub>2</sub>.
```

strong bamboo suck

```
strong bamboo n(11). aímuki.
strong hearted — agika molo alévolé ive. see: agika:
              — agika molo alévolé ive, see: amuza molave<sub>2</sub>.
strong (material)
                    adj (redup). lapalapa.
strong (noun follows) adj. alévolé.
stronghearted — agika molo alévolé ive, see: molave.
strongly
              — vauva aleko. see: vauva.
struggle because of heat n(11) + v(21). gesevase zive.
struggle hard
                  n(11) + v(21). gasa give<sub>2</sub>.
stubborn
              — agika agata hize lí ive, see: agika;
              — gele ámigive, see: gilive;
              — agika agata hize lí ive, see: hizive<sub>2</sub>;
              adi. ginikaha (1):
              n(11) + v(21). ekená vizive;
              n(11) + v(31). gínikaha ive, see: gínikaha;
              n(12) + n(12) + v(21) + n(11) + v(31). agika agata hize lí ive,
              see: agata logave2.
stuck
              n(11) + v(21), viza alive:
              v(11). gilitave<sub>1</sub>.
stuck fast
              n(11) + v(21). lapasa give.
stuck together v(11). salakave.
stud
              n(11). lage zava, see: lage.
study
              n(11) + -muq + n(12) + v(21). mogonamú agizaka hizive,
              see: mogona4.
study (writing) — agizaka hizive, see: agizaká.
stuff in
              - goni vizive, see: goni.
stuff inside n(11) + v(21). lolosa give;
              n(11) + v(21). goni vizive, see: vizive<sub>2</sub>.
stuff inside (bamboo for cooking) v(21). likive<sub>2</sub>.
stumble
              n(11) + v(24). lotohá apilive.
              n(11). matina.
stump
stymied
              n(11) + v(21). olovó zive<sub>2</sub>.
subject to hardships — gopoguni molotave, see: gopoguni molokaká.
subjects
              n(11) + n(11) + n(11). izegipa aguna motamola.
submerge
              — alémo sumilizá ive, see: alémo<sub>2</sub>.
submerged
              n(11) + v(11). gunú nave<sub>1</sub>.
succeed
              — akilí hitave, see: akilí;
              — akilí hitave, see: hitave<sub>2</sub>.
such
              adj. láa.
suck
              n(11) + v(11). vitoko nave.
```

suck in air surely

```
suck in air
              n(11) + v(31). sagilí live.
sudden
              n(11) + v(21), epenape zive<sub>2</sub>.
suddenly
              — mómoká oko. see: mómoká ive:
              adv. gali nali.
suds
              — gituhúna, see: gituhú.
suffer
              — miluma malama gilive, see: miluma;
              n(11) + v(13 ben), gopoguni molotave.
sufficiency
              n(11), avotigila.
sufficient
              adi. áminasí:
              dem \ adj + -siq' just' + -ve' it is'. agminasile;
              v(21) + v(21). vo alive, see: vive.
sufficient for someone
                            prn + n(11). eza avotigila, see: eza.
              n(11), zahí,
sugar
sugarcane
              n(11), zahí,
suicide
              n(12) + -guq + v(11). amekugú nave.
              — alesa ive. see: alesa:
summon
              — alesa molave. see: alesa:
              — alesa molave, see: molave:
              — alesa molave, see: amuza molave:
              n(11) + v(13). alesa molave;
              n(11) + v(31). sele live.
summon someone n(11) + v(31) + v(22). sele lo amive.
summon with fingers n(11) (redup) + v(21). gumikumí zive, see: gumí
              zive.
              n(11). ho.
sun
sun shines
              n(11) + v(11). gó lave, see: gó.
Sunday
              — holisi napa, see: holisi2;
              temp n. sate.
sunset colouring
                     n(11). guhizakó<sub>1</sub>.
sunshine
              n(11). gó (2);
              n(11). hogaí;
              n(11) + v(11). gó lave, see: gó<sub>3</sub>.
                  n(11) + v(31). okaha ive.
superstitious
supple
              n(11) + v(21 \text{ neg}). lapa vizemive, see: lapa vizive.
support
              — hize lé ive, see: hizive<sub>2</sub>;
              - áminaloka lo moloko live, see: live.
                     dem \ adj + v(21) + v(14) + v(31). áminaloka lo moloko
support someone
              live.
support with food — nosánetá vizive, see: nosánetá.
surely
              adv. keké<sub>1</sub>.
```

surpass swell up

```
v(11). satave (1);
surpass
               v(24), aviligive.
surround
              — ale vegota ive. see: ale ale<sub>2</sub>:
              — ale vigive, see: ale ale<sub>2</sub>:
               — hize vegota ive, see: hizive;
               v(21). gegizive;
               v(21). vigive:
               v(21) + v(11), vige minave.
surround ready to kill n(11) + n(11) + v(31), ame lupelé ave.
surround someone — alémo ohina ive, see: alémo<sub>2</sub>.
surround something
                        — ale vigive, see: vigive.
surround something ready to kill it — ale lupelé ave, see: ale ale<sub>2</sub>.
surround with a fence n(11) + v(21) + v(21). geisa hize vigive.
surrounds
              — ale vegota ive, see: al- nigmaniq \emptyset-2;
               — ale vigive, see: al- nigmaniq Ø-2.
              v(11) + v(11). viligoko ánigave.
survey
survey (with eyes) v(23) + v(31) + v(11). vele-loko ánigave.
survivors
              n(11). hutula<sub>1</sub>.
suspend on a hook v(21), apative<sub>1</sub>.
swallow
              n(11) + v(31). mikilí ive.
swallow (bird) n(11). hihimatisi.
              n(11). nonohuló.
swamp
swarm
               n(11). mulusi;
               n(11) + v(13). mulusi molave, see: mulusi<sub>2</sub>.
               — agizani itive, see: agizani;
swear
              — agizani itive, see: itive.
swear by oath — netakumú livizeko lo hukave, see: netá.
              — govisi apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
sweat
               n(11). govisi;
               n(11) + v(24). govisi apilive, see: govisi.
sweat blood — gola govisi apilive, see: govisi.
sweat from fear — gola govisi apilive, see: apilive<sub>4</sub>.
sweat profusely in fear — govisi golesa apilive, see: govisi.
sweep away n(11) + v(11). vó lotave;
               v(11). vóvotave.
sweep up trash n(11) + v(21). lolopa gitive, see: lolopa.
              — laga ive, see: laga;
sweet
              adj. laga.
sweet potato
                  n(11). goive (1).
swell up
             — lulu vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
```

```
swim n(11) + v(21). lulu vizive.

- galanogosá zive, see: zive;

n(11) + v(21). galanogosá zive.

swing n(11). hulilí.

swish back and forth n(11) + v(11). lokisi ahulave;

n(11) + v(11). mikasi ahulave.

swollen n(11) + v(21). lulu vizive.

sympathize — haza ege live.
```

### T - t

```
tabernacle
              n(11) + n(11). notoi numuni<sub>2</sub>.
table
              — moloaká holoma, see: amuza molave;
              — moloaká holoma, see: amuza molave:
              n(11). ita (2):
              n(11). namapeta;
              n(11). tevoli;
              v(13 \ habit) + n(11). moloaká holoma.
taboo
              adv. keké2.
tackle someone v(21) + n(11) + n(11) + v(31). alevo nupa geva oko.
tadpole
              n(11), amiminá:
              n(11). amimizá;
              n(11). pelumekaí;
              n(11). vilivizá.
tail
              n(11). agasa.
tail of a fish n(11), asauma.
tail of chicken n(11), aseuma.
tail of rooster
                 n(11), asauma.
take
              v(21). alive:
              v(21). alive;
              v(21) + n(11) + v(31). visele nómanó ive, see: nómanó ive.
take a lid off
                — ale pokilive, see: ale ale<sub>2</sub>.
take a lot of time — moloká aleká ive, see: amuza molave<sub>2</sub>.
take, accept v(21). lukive.
take aim
              n(11) + v(31). galalá ive.
take around n(11) + v(31). alilali ave.
take awav
             — aleko vive. see: aleko:
              — aleko vive, see: vive.
take back
             — ale agupeló ive, see: agupe.
take back and forth — ale péa páa, see: ale ale<sub>2</sub>.
```

```
take close to one's bosom
                               v(11) + n(11) + -guq + v(13). alémo
              mulunagú molave.
take down from pile v(11). lukave<sub>1</sub>.
take hands
              n(12) + -guq + v(21). kigizakú aleve.
take it!
              v (imperative). me;
              v(11 \text{ imp } sg). ména.
take off
              n(11) + v(31). gololohá ive:
              v(11). akatalave.
take possession of — ale lá ive. see: ale ale<sub>2</sub>.
take someone — alémo-loko vive. see: alémo:
              — alémo-loko vive. see: alémo agú vizive:
              — alémo-loko vive. see: vive.
take someone away — alémo tolova ive. see: alémo<sub>2</sub>.
take to court v(11) + n(11) + -loq + v(13). alémo gonitó molave.
taking
              v(11). aleko.
taking someone v(11). alémo.
talk
              — gakó live, see: live<sub>2</sub>;
              n(11). gakó;
              n(11). gava;
              n(11) + v(31). gakó live, see: gakó<sub>2</sub>.
talk about executing someone n(11 possessive) + n(11). nakahunímini
              gakó, see: nakahuni.
talk about someone deserving death n(11 possessive) + n(11).
              nakahunímini gakó, see: nakahuni.
talk hot air n(11) + v(31). hutuva live, see: hutuva.
talk like that n(11) + v(31). némika live.
talk to someone
                  — gona gizo amive, see: amive;
              n(11) + v(11) + v(22). gona gizo amive, see: gizo hukave.
tame
              adj. numuká.
              n(11). giní.
tanget
              n(11) + v(31). hopopopó ive.
tap
              n(11). sogogasi.
tapioca
tarantula
              n(11). gámuké<sub>2</sub>.
taro
              n(11). masi.
taro leaf
              n(11) + n(11). haga agila (1).
              n(11). laga.
taste
tastiness
              — lagava, see: laga;
              n(11). lagaváa.
tasty
              — laga ive, see: laga;
              adj. laga;
```

tattle temple

```
n(11) + v(31). melelé ive.
tattle
              n(11) + v(21), lotoka hizive<sub>1</sub>:
              v(31) + v(31). loloko vive.
tattles
              — lotoka hizive, see: hizive<sub>1</sub>.
taut
              — ale sipitave, see: sipitave;
              v(11). sipitave.
tax collector n(11) + n(11) + v(21 habit) + n(11), takisi gehani aleaká ve.
teach someone — apí o amive. see: apíg ive:
              n(11) + v(31 ben). lainim otave:
              n(12 \ redup) + v(31). iza iza ive<sub>1</sub>.
teach someone by showing him how — apínapí oko amive, see:
              amive.
teachers of law — monó mogona kizakiza ikaká ve, see: monó<sub>2</sub>.
              — ale apilizá ive. see: ale ale:
              v(23). hikilive.
              — tele vizive, see: tele give.
tear apart
tear down
              v(11). epetave;
              v(11). lukave<sub>1</sub>:
              v(23). likive.
tear into
              v(21) + v(21). hize akitive, see: hizive<sub>2</sub>.
tear out
              — tele vizive, see: tele give.
              — agómula nogoza, see: agómula;
tears
              — ive nogoza, see: ive ive.
tease someone — zohí o amive, see: zohí.
teeth
              n(12). agepá;
              n(14). sipiva.
tell its substance
                     n(11) + v(21) + v(31). mogona hizeko live, see:
              mogona<sub>3</sub>.
tell somene what to say n(12) + v(31) + v(23), agepa lo molave, see:
              agepá.
tell someone
                 — lo amive, see: live<sub>2</sub>.
tell someone something — gona gizo amive, see: amive.
tell someone with deep meaning n(11) + v(23) + v(31) + v(22), gale
              geheko lo amive, see: gale.
tell someone's fortune n(11) + v(31). epoapoga live.
tell something to someone n(11) + v(11) + v(22). gona gizo amive, see:
              gizo hukave.
tell the basis of it n(11) + v(21) + v(31). mogona hizeko live, see:
              mogona<sub>3</sub>.
temple
              — monó zavusave, see: monó<sub>2</sub>.
```

temporarily thank you!

```
temporarily — soza moloko, see: soza.
temporary house — gé numuni, see: numuni.
temporary house of a person in exile — gá numuni. see: gá.
temporary (noun follows)
                              adi. gá.
             — amekugú nave, see: amekú;
tempt
             - amekú molave. see: molave:
             - amekú molave. see: molave:
             n(13). gimivagú;
             n(13) + -guq + v(13). gimivagú molave, see: molave.
tempt someone — amekú molave, see: amekú:
             — apasalagú molave, see: amuza molave;
             — agoka vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
             n(11) + -guq + v(13). gimivagú molave, see: gimivagú;
             n(11) + -la + -guq + v(13). apasalagú molave.
temptation n(12). amekú.
Ten Commandments n(11) + v(31 \ ben) + + n(11). gapo lota gakó, see:
             gapo.
ten kina note
                 n(11). nogosani<sub>2</sub>.
             n(11) + v(31). gizapa ive<sub>1</sub>.
tend
tenpt someone — apasalagú molave, see: molave.
tense ready to shoot (bow) — galalá ive, see: galalá.
             n(11) + n(11). seli numuni.
tent
termite
             n(11). seselini.
terrible
             — golivagi, see: goliva;
             adi. amepa.
             - amekú molave, see: amekú:
test
             - amekú molave, see: molave;
             - amekú molave, see: molave;
             n(12). amekú;
             n(13). gimivagú;
             n(13) + -guq + v(13). gimivagú molave, see: molave.
test someone — agoka vizive, see: agoka<sub>2</sub>;
             — agoka vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
             n(11) + -guq + v(13). gimivagú molave, see: gimivagú;
             n(11) + v(22), avevezaha amive, see: avevezaha.
test the character of n(11) + v(13), vahé molave.
test (to determine if cooked) — hize gilive, see: hizive<sub>2</sub>.
testicles
             n(13). gizahola.
thank you! — vatí okove, see: vatí;
             excl. lamanale. see: lamaná.
```

that things to wear

```
that
              dem. adj. ámina;
              demonstrative. nene (2).
that down there loc n. omane.
that down there (over and down)
                                      loc n. húane.
that over there loc n. melane.
that same
             dem. adi. ámina.
that very thing loc n. nenéa.
thatch
             n(11) + v(31), asitá ive.
that's what you deserve! excl. oga<sub>2</sub>.
the other
             adj. maga.
the other side (river, lake, valley) loc n + loc n. vola helegaloka.
theft
             n(11). gumina;
              n(11 redup). guminatamina, see: gumina.
their
             prn. keí.
them
             prn. keí;
             prn. keza.
there
              demonstrative + -loq. neneló;
              loc n. elane:
              loc n. emane<sub>1</sub>:
             loc n. ezane:
              loc n. volane:
              loc n. vozane.
therefore
              demonstrative + -muq. nenemú.
they
             prn. ikeza:
             prn. keza.
they all share eating it v(21) + n(11) + v(31). ale nímaní ave, see: al-
              nigmanig Ø-2.
they (emphatic) prn. kéisi.
they themselves
                     reflexive prn. kezáini, see: keza.
thief
              — guminaló ve, see: ve;
              n(11) + -loq + n(11). guminaló ve, see: gumina.
thigh
             n(12). agahopa:
              n(13). humaila.
thin
              n(11) + -la + -ma + -goq. helisalamagó, see: helisa.
thing
              n(11). matá;
              n(11). netá.
things he has seen — ánigoko moloko i netá, see: molave.
things someone has seen — ánigoko moloko i netá, see: ánigave-2;
              — ánigoko moloko i netá, see: netá.
things to wear v(11 habit) + n(11). akoloaká netá.
```

```
think
              n(12) + v(23). agata gilive, see: agata<sub>2</sub>;
              n(12) + v(23), agata gilive, see: gilive.
think about someone — agata gele amive, see: amive.
thinking that erroneously n(exist) + v(31), nehe loko.
third day following today temp n. sene.
third day preceding today
                                temp n. sene.
thirsty
              — luvana osapá zive. see: luvana:
              n(11) + -guq + v(22), nagamikumú avisive, see: nagamí<sub>2</sub>:
              n(12) + n(11) + v(21), agika osava vizive.
this
              loc n. imane.
this here
              loc n. imane.
this one
              loc n. imane.
this or that adi (redup), némini manámini.
              — gosavá netá, see: gosavá.
thorns
thorny
              adj. gosavá;
              n(11) + -gi. gasovagi, see: gasova ive.
              adi. nenetosa.
those two
thousand kina n(11), mulusi<sub>2</sub>.
thread beads on a string n(11) + v(21), lolosa give.
              n(11) + -ga + v(31). lovaga live.
threaten
threaten someone n(11) + v(31) + v(22). lovaga lo amive.
threaten to rain — agoka nunu vizive, see: agoka<sub>2</sub>;
              n(11) + n(11) + v(21). agoka nunu give, see: give<sub>3</sub>.
three
              num. losive makole.
thrilled
              n(12) + v(31), ameseseká live.
thrilled with (a person) — amesosoká live, see: live<sub>2</sub>.
thrilled with someone n(11) + v(31 \text{ ben}), geké lotave, see: geké live.
throat
              — agepa guluma, see: guluma<sub>2</sub>;
              n(12). agika.
through
              adv. golouto.
throw
              — ahulo molave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              — ahulo molave, see: molave;
              v(11). ahulave<sub>1</sub>.
throw away — ahulo molave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              — ale ahulave, see: ahulave<sub>3</sub>;
              — ale ahulave, see: alive;
              v(11). alahulave.
throw down (a fence) — molo ahulave, see: amuza molave.
throw down (fence) n(11) + v(13) + v(11). molo ahulave, see: amuza
              molave
```

```
throw something in front of someoene — ahulo agómulaloka ive, see:
               ahulave<sub>3</sub>.
                   — ale ahulave, see: alive.
throws away
thrust a post into the ground — za hizive, see: hizive<sub>2</sub>.
thrust into a narrow opening — apele alulú ive, see: apele ahulave.
thrust (it into the ground) — hizive_1.
thumb
               n(13). napala, see: napa.
thunder
               — gó ligive, see: gó;
               — gó galaké live, see: gó;;
               — gó ligive, see: gó<sub>3</sub>.
thunder across the sky for a long time -\mathbf{g}\mathbf{\acute{o}} zive, see: \mathbf{g}\mathbf{\acute{o}}_3.
thunder loudly — gó galakekalaké live, see: gó<sub>3</sub>;
               — gó galakekalaké live, see: live<sub>2</sub>.
thus
               adi. láa:
               n(11). lá.
tickle
               n(11) + v(21), apikulú alive.
tidy up
               — ale lolo halo ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
               — nagá alive, see: nagá2:
tie
               — nagá zive, see: nagá2:
               v(21). múnahive.
tie up
               nagaq + -loq + v(21). nagató alive, see: nagá<sub>2</sub>;
               v(21). múnahive.
tie (with rope) — gónova zive, see: gónova.
               n(11) + v(31), lakolí ive.
tight
tight together n(11 \text{ redup}) + v(31). sii sii live.
               — ale sipitave, see: ale ale<sub>2</sub>;
tighten
               — ale zive, see: ale ale<sub>2</sub>;
               v(11) + v(21). guluhoko give, see: give<sub>3</sub>;
               v(11) + v(21). guluhoko give;
               v(11) + v(21). gutuhoko give;
               v(21). give<sub>1</sub>.
tightens
               — ale sipitave, see: al- nigmaniq Ø-2.
tight-fitting v(11). galakave.
time
               n(11). gamena;
               n(11). zupa;
               n(11). zupahé;
               n(11) + v(22). gamena amive, see: gamena.
time before daybreak n(11). okululuva itivé.
time is near n(11) + adj + v(31). gamena alínipa ive, see: gamena.
time passes — minomo otive, see: minave<sub>2</sub>;
```

time to live torch

```
v(11) + v(21). minomo otive.
time to live — gamenava, see: gamena.
tin can
              n(11 \ redup) + n(11). palepalé.
tinea
              n(11). galavizá.
tiny bit
              adj (redup). lagasopagasó, see: lagasó.
tip of a tree
              n(11). zámuza.
tired
              — agisagú ive. see: agisa:
              — agómula ahihí ive, see: agómula;
              n(11) + v(21). kogó vizive;
              n(11) + v(31). talatala ive.
tired of
              — goselé apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
              n(11) + v(24). goselé apilive.
to: at
              enclitic. -ló:
              enclitic. -tó.
to where?
              loc n. hitoka.
tobacco
              n(11). usí.
today
              temp n. itína;
              temp n. mota.
toe
              n(13). galáa.
toes
              n(12). agisa.
together
              adv. apizeko, see: apizive;
              adv. ganagana;
              n(11) + v(31). nupa ive.
toil
              — govisi hoza, see: govisi;
              — govisi hoza, see: hoza;
              — miluma hoza alive, see: miluma.
Tok Pisin
              n(11) + n(11). nama gakó;
              n(11) + n(11), pupune gakó.
tomorrow
              adv. azo_1.
              n(11). lotá.
tongs
              n(13). genezala.
tongue
tongue of fire
                 — ló agénahuna, see: ló.
too big in size
                 v(11). galatave.
tooth
              n(13). lukena.
              n(11). latá;
top
              n(12). amupiló.
              n(11) + v(31). hopó ive.
topple
topple over
              n(11) + v(31). hopónapó ive.
torch
              — ló liví, see: ló;
              n(11). liví.
```

```
toss around on the water n(11) + v(31), sasa live-.
tote on back n(11) + n(11) + v(31), gehele lale ive.
tote on one's back v(23), gihive<sub>2</sub>.
touch
              — ale gelekelé ive. see: ale ale:
              — ale gilive, see: ale ale;
              — hizive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31), avazó ive<sub>2</sub>:
              n(11) + v(31), veté ive:
              v(21) + v(23), ale gilive, see: gilive.
touch someone — aguneló alika ive. see: agune.
touch someone to awaken him — agupe ive, see: agupe.
touches
              — ale gelekelé ive, see: alive<sub>2</sub>.
tough
              v(11), gilitave<sub>2</sub>.
tough (leaf) n(11) + v(11), sapava lave.
tough to chew (meat) n(11) + v(31). zageha ive.
toward (thing follows noun) loc n. netó.
              n(11) + v(11 \ habit) + n(11). lugupe gilatoaká gó.
towel
              — alémo mikuka ive. see: alémo agú vizive.
trace
trace around something — alémo mikú ive. see: alémo<sub>2</sub>.
tracks
              n(12). agizaká.
traders
              - kopani vegená, see: vegená.
traders (Archaic) n(11). kopani vegená.
trading
              — meinakona okaká, see: meina.
traditions
              n(11 redup). mogona-tagana, see: mogona<sub>4</sub>.
trail
              — agizaka hizive, see: agizaká;
              n(12) + v(21). agizaka hizive, see: hizive<sub>3</sub>.
transgression
                  n(11). mogonáa, see: mogona<sub>4</sub>.
translucent v(11). hanapanatave.
transparent v(11). hanapanatave.
transpire
              - alévolé ive, see: alévolé.
transplant
              n(11) + v(31). vivisi ive.
              n(11). gelehusi.
trap
trap for rats n(11). sikilí.
trash
              n(11). lolopa.
travail
              — miluma hoza alive, see: miluma.
treachery
              — amimí ive. see: amimí.
              n(11). lusa.
treatment
tree
              n(11). loita<sub>1</sub>;
              n(11). nekeha:
              n(11). nimuza;
```

tree mushroom try

```
n(11). silogoheni;
              n(11). sónokolo:
              n(11). ukaha:
              n(11), za.
tree mushroom — za luvesa. see: za.
tree orchid
              — za gomeha, see: za.
tree type
              n(11). lónohani;
              n(11). sinipa;
              n(11), zasiha.
tremble
              — agupegútí luvoluvo zive, see: agupe;
              — (agupegútí) luvoluvo zive, see: zive;
              — gulu gulu zive, see: zive;
              n(11) + v(21). utení zive;
              n(11 \ redup) + v(21). luvo luvo zive;
              n(11 \text{ redup}) + v(31). guli guli ive.
trial
              — goní ive, see: goní;
              n(11). goní (2);
              n(12), amekú.
trick someone — agoka vizive, see: agoka<sub>2</sub>;
              — apasalagú molave, see: molave;
              — agoka vizive, see: vizive<sub>1</sub>.
trip
              v(31) + v(31) + v(31). vogá ogá ive.
trip someone
                  n(12) + v(31). ahelú ive.
tropical ulcer
                  n(13). halamé.
trouble
              — galana molave, see: molave;
              — galana molave, see: amuza molave;
              n(11) + v(13), galana molave, see: galana.
troubled
              n(11) + v(31). ololó ive.
trough
              n(11). logó.
truck
              — kali napa, see: kali.
true
              adj. lamaná;
              adj. namaná;
              n(11). gihila<sub>2</sub>.
true talk
              — gakó lamaná, see: gakó<sub>1</sub>.
truly
              adv. keké<sub>1</sub>.
trumpet
              n(11). pikuli.
trunk
              n(11). mogona<sub>1</sub>.
trust in
              — gele alévolé ive, see: gilive.
truthfulness — lamanala, see: lamaná.
              — amekú molave, see: amekú;
try
```

```
— amekú molave. see: molave.
tube
              — goni logopa, see: goni.
tuberculosis n(11) + v(31), ahahu live.
Tuesday
              temp n. tute.
turbulent
               n(11) + v(21). valahuká zive.
turn around — mino viligave, see: minave<sub>2</sub>;
               n(11) + v(31), atiginá ive:
               v(21) + n(11) + v(21), ale velegepá zive:
               v(21) + v(11). ale tiligisave.
turn aside
              — ale zová zive. see: ale ale<sub>2</sub>:
               — ale zová zive. see: zive.
              — ale velegepá zive, see: ale ale<sub>2</sub>.
turn back
turn back and forth aimlessly n(11) + v(31), helonalo live.
turn face down — ze hitave, see: ze gegizive<sub>2</sub>.
turn one's back on someone — amegesa amive, see: amegesa.
turn oneself — ako viligave, see: akave.
            — ale vevé ive, see: ale ale<sub>2</sub>;
turn over
              — ale viligave, see: viligave.
turn over and over n(11 \text{ redup}) + v(21). velegepá alegepá zive.
turn over, turn upside down n(11) + v(21). alegepá zive.
turn something around — ale atiginá ive, see: ale ale.
turn something over — ale viligave, see: ale ale<sub>2</sub>.
turn upside down — ale viligave, see: viligave.
turns inside out — ale viligá aligá ive, see: ale ale<sub>2</sub>.
turns it around — ale atiginá ive, see: alive.
turns over — ale vevé ive, see: al- nigmaniq \emptyset-2;
               viligave, ale viligave, see: al- vilig-2.
turns upside down viligave, ale viligave, see: al- vilig-2.
twelve
               num. tueluv.
twilight
              n(11). lapaná.
twin
              adj. lopé.
twins
              — lopé izezipa, see: lopé.
twist
              v(23). vímigive.
twist around n(11) + v(21). legesovaso zive;
              n(11 \text{ redup}) + v(21). velegepá alegepá zive.
               num. losi:
two
               num. lositá.
two kina note n(11). notosi<sub>2</sub>.
two of us together prn + -gi + num + -loq. nezagi lositató.
type of festival banner n(11), guzaveni.
```

type of flowering plant n(11). giluká.

## $\mathbf{U} - \mathbf{u}$

```
umbilical cord n(13), ekihavala.
umbrella
              n(11). gunú<sub>2</sub>.
unable
              adi. ánéa.
unable to see and understand n(11) + v(31). likatiká ive.
unable to talk — agika gologolosave, see: agika<sub>2</sub>.
unadorned adj. mukipa.
unbearable — minoko aleko amó netamigo, see: mino gelekelé ive<sub>2</sub>.
uncle
              n(23), atolaho.
unclean
              adj. móina.
                  n(11 \text{ redup}) + v(13) + v(31). gatizapatizá mohona ive.
unconcerned
unconscious v(23), hilive.
              — ale pokilive, see: ale ale<sub>2</sub>:
uncover
              — ale vazapá zive, see: ale ale<sub>2</sub>.
uncover (take lid off) v(21) + v(11). ale pokolave, see: pokolave.
uncovered n(11) + v(31). mesamá ive<sub>2</sub>.
              — ale vazapá zive, see: al- nigmaniq Ø-2.
uncovers
uncultivated area adj + n(11). haza mikasi.
undecided people noun phrase. vitupe atupe liki vénehekánehé la ve.
              — amunagú, see: amuna;
under
              loc n. amuna.
underneath — amunaló, see: amuna:
              — amunauka. see: amuna:
              loc n. sepeni.
understand — agata kolosave, see: kolosave;
              — gele vevesave, see: vevesave;
              — gele zagive, see: zagive<sub>2</sub>;
              n(12) + v(11). agata kolosave, see: agata<sub>2</sub>:
              v(23), gilive (2):
              v(23) + v(11). gele kolosave, see: gilive;
              v(23) + v(21). gele zagive, see: gilive.
understanding n(11). save.
understands n(12) + n(11) + v(31). agata koló ive, see: agata<sub>2</sub>.
              v(11). apasave<sub>3</sub>.
undo (food basket) v(11). pulutave.
undress
              v(11). guluhave<sub>1</sub>.
unexpectedly — mómoká oko, see: mómoká ive.
```

unfasten urinate

```
unfasten
              v(11). apasave<sub>3</sub>.
unforgiving — mulúnagú múnahive, see: muluna<sub>2</sub>.
unharmed
              adj. agepagi ha ive, see: agepá.
unhesitatingly adj + v(31). vávani oko.
uninhabited area
                     — mikasi gomopala, see: mikasi;
              n(11). hatigihisi.
unite
              — ale apizive. see: ale ale:
              — ale apizive, see: apizive.
united
              n(12) + v(13) + v(21). kigika mili apizeve.
unites
              — ale apizive, see: alive.
unmarried woman n(11). getó;
              n(11) + n(11). zaha vená.
unobtrusively
                 adv. genémané.
unravel
              v(11), gologolosave.
unreal
              n(11), soza.
unresponsive
                 n(11) + v(21). siko vizive;
              n(11) + v(31). amanapa ive.
unripe (not fully ripened) adj. auma.
unseal
              v(11). akatalave.
unstick
              n(11) + v(31). akagá ive-;
              v(11). akatalave.
untie
              v(11). vínasave.
unwilling to respond to an insult or suggestion to fight n(11) + v(21).
              siko vizive.
unworthy
              adi. ánéa.
unworthy person
                    adi. ánémináa.
up there
              loc n. mezane.
upper arm
              n(13). ohovala.
upper side
              loc n. ezega_1.
uproot
              v(11). asutave;
              v(21). akisalive;
              v(23). akilivé.
upset
              — agikagú ló lave, see: agika;
              — mulunagú golesa gilive, see: muluna;
              — mulunagú golesa ive, see: muluna.
              — gala vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
urge
              n(11) + v(21). gala vizive.
urge war
              n(11) + -ga + v(31). lovaga live.
urinate
              — ave lave, see: lave;
              n(11) + v(11). ave lave, see: ave.
```

urine village

```
urine n(11). ave. us (obj) prn. lelí.
```

## V - v

```
vacant ground adj + n(11). haza mikasi.
vacated place
                 n(11). numutagala, see: numuni.
vagina
             n(12). agosi.
vaginal hair — agosi zopova, see: agosi.
vallev
             n(11). geleni.
valuables
             v(11) + v(12) + n(11). noko moloko netá.
vanish
             adv (redup) + v(31). haha ive;
             n(11) + v(31). latila ive;
             n(11) + v(31). legemage ive;
             n(11) + v(31), tolova ive.
vanish from sight n(11) + v(11), teho lave.
vapour
             n(11), sigunanava.
various bones — helisa kosa, see: helisa.
various flesh
                 n(11 redup). mémela támela, see: mémela.
various forms v(31) + n(11) + v(31) + n(11). lu gakó la gakó.
various lies n(11 \text{ redup}), soza saza, see: soza.
various reddish things — golohakalahá netá, see: golohá<sub>3</sub>.
various things — netá matá, see: netá;
             adj (redup). némini manámini.
vegetation
             n(11). zazuha.
vehicle
             n(11), kali.
vein
             n(12). agulúnaha;
             n(13). hupúnavala<sub>2</sub>.
venture into unknown area n(11) + v(31) + v(21). tuu lo hizive.
Venus
             - sonohí galakomé, see: sonohí;
             n(11), galakomé:
             n(11). gazakomé:
             n(11). ikanímini venala, see: ikani<sub>2</sub>.
very long
             adi. ekesá2.
very pleased
                 — mulunagú hulú ive, see: muluna<sub>2</sub>.
very small amount adj (redup). lagasopagasó, see: lagasó.
very strong — amuza gaza molave, see: amuza.
Victory shrub n(11). giní.
village
             — numuni apá, see: numuni;
             — numutoka, see: numuni;
```

```
enclitic. -ga;
              n(11) + n(11), numuni apá:
              n(14) + -loa + -ga, numutoka.
village in a straight line n(11) + -gi + n(11), luhuvagi numuni.
village name for writer of this dictionary n(11)(21). Wanimapí.
vine
              n(11). gehehá;
              n(11). lepa (2):
              n(11), segini.
virgin
              n(11) + n(11), zaha vená.
visible
              n(11) + v(31), gatizá ive<sub>1</sub>.
visitor
              n(11) + n(11), veno ve.
vocative plural marker demonstrative + -ta (voc). neneta, see: neneló.
vocative singular marker demonstrative + -ka (voc). neneka, see: neneló.
voice
              — anó lupa. see: anog lupa:
              n(11). lupa;
              n(12) + n(11). anó lupa, see: lupa.
              — musi vilive, see: musi;
vomit
              — musi vilive, see: vilive<sub>2</sub>:
              n(11). musi.
              — netatoka lo molave, see: live<sub>2</sub>:
vow
              — Ómasímini avogisaló lo hutoko live, see: Ómasi.
```

## W - w

```
waddle
              n(11) + v(31). gotakotá ive.
wag
              n(11 \text{ redup}) + v(21). leke leke zive.
wages
              n(11), meinava, see: meina.
wailing for dead person n(11). hitagá.
waist
              n(13). gohala.
wait for
              — gizapa minave, see: gizapa ive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(31), gizapa ive<sub>2</sub>.
wait for others n(11) + v(31). nelaga ive.
wait for someone — ageva minave, see: minave<sub>2</sub>;
              n(12) + v(11). ageva ive.
wake someone up v(11) + n(11) + v(31). alémo mómoká ive.
walk
              n(11) + v(13). gapo molave;
              n(11) + v(31), mohona ive.
walk around idly n(11) + v(14) + v(31). notuni mohona ive.
walk hand in hand n(11) + v(21) + v(31). gouna ziki vave, see: gouna;
              n(12) + -guq + v(21). kigizakú aleve.
```

```
walk holding hands — kigizató alinali ave, see: agizani.
walk unsteadily n(11 \text{ redup}) + v(31), geti geti ive.
wall of woven material (bamboo or pitpit)
                                                 n(11). tulitali.
wall (outside) n(11), lageva, see: lage.
wallaby
              n(11). gopené.
              — ive nama ive, see: ive ive;
want
              prn + -kumua + v(23), aikumú gilive.
              n(11). lova.
war
warm
              — mumusí ive. see: mumusí.
warm onesself — lotá ive. see: lotá.
warm up (food) — molo mumusí ive, see: amuza molave.
              — lo hukoko live, see: live<sub>2</sub>.
warn
warriors
              — lova vegená, see: lova:
              n(11) + n(11). lova gevená.
warriors, fighters n(11) + n(11). lova vegená.
wash
              — nagamí zive, see: nagamí<sub>2</sub>;
              — nagamí zive, see: zive;
              n(11) + v(21), nogokalavó zive:
              n(11) + v(31). nogokalavó ive.
watch
              — agizató gamena, see: agizani;
              n(12) + -loq + n(11). agizató gamena, see: gamena.
watchman
              — gizapa ve, see: gizapa ive<sub>2</sub>;
              — gizapa ve, see: ve.
water
              — laga nagamí, see: laga:
              n(11). nagamí;
              n(11) + n(11). gaupá nagamí, see: gaupá.
                 n(11). gopó.
water trough
waterfall
              — nagamí lisani, see: nagamí<sub>2</sub>;
              n(11). lisani.
wave (a bow) back and forth at adversaries — gizo melauka imauka
              ive, see: gizo hukave.
wave (an object)
                     n(11 \text{ redup}) + v(21). hipé hipé zive<sub>1</sub>.
              — agizani ahulo molave, see: agizani;
wave at
              — viliví zive, see: viliví ive.
wave at a passing vehicle — agizani ahulave, see: agizani.
wave goodbye — agizani ahulo molave, see: agizani;
              — agizani zive, see: agizani.
wave (hand to attract attention) n(11) + v(31), viliví ive.
wavering
             — ale péa páa, see: ale ale<sub>2</sub>.
waves
              n(11 \ redup). molalele molalele.
```

```
adv. ká:
way
              n(11), gapo.
way back
              — ká emanéa, see: ká:
              loc n. emane_2.
way of life — minoko aleko oaká, see: minave<sub>2</sub>.
way up
              loc n. mezane.
wav up there
                  loc n. mezaú.
we
              prn. leza.
we alone
              — lezatete, see: leza.
we [emphatic] prn. lélisi.
we ourselves
                  reflexive prn. lezate, see: leza.
weak
              — amuza molami-. see: amuza:
              adi. migelele:
              n(11) + n(11) + v13). gila luva molave;
              n(11) + v(11 neg). kee lamive;
              v(23). vigilive.
              n(11) + n(11). gimi magé.
weapons
              — ale akalave, see: akalavé:
wear
              — ale akalave. see: alive:
              — ale luhave, see: ale ale<sub>2</sub>:
              v(11). akalavé;
              v(11), akolave.
wear a headdress — akilí vilive, see: vilive<sub>2</sub>.
wear a skirt — gaina vilive, see: vilive<sub>2</sub>;
              n(11) + v(23). gaina vilive, see: gaina.
wear (a skirt)
                  v(23). vilive<sub>2</sub>.
wear (by pulling over)
                            v(11). luhave.
wear royal clothing n(11) + n(11) + v(31), sekele mamusi ive.
weariness
              n(11 redup), goselekaselé, see: goselé apilive.
wears
              — ale akalave, see: alive.
              — goselé apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
weary of
              n(11) + v(24). goselé apilive.
              — goselé ive, see: goselé apilive.
wearving
weather
              n(11) + v(11). gotaga lave.
                          — tulitali hizive, see: hizive<sub>2</sub>.
weave a mat for a wall
weave into a wall — tulitali hizive, see: tulitali.
wedding dowry gven when everything is agreed upon -iza lulu,
              see: lulú.
wedge
              n(11). matuká.
wedge for splitting n(11). iha.
```

wedged tight which?

```
wedged tight
                 n(11) + v(21). viza alive.
weed
              n(11), liliha:
              n(11) + v(21), liliha alive, see: liliha.
week
              n(11). holisi<sub>1</sub>.
weigh (on a scale) v(21). apative<sub>1</sub>.
welcome
              — alémo molave. see: alémo agú vizive:
              n(12) + v(31), amesosoká live.
welcome someone — alémo molave. see: molave:
              v(11) + v(13), alémo molave.
well
              — guni oko, see: guni ive.
well decorated — luhuva lahavagi, see: luhuva.
well-known adj. guhekahé.
              — ho limiuka, see: ho.
west
wet
              — golini nave. see: golini:
              — hepé lave, see: hepé;
              — hulu ive, see: hulu<sub>2</sub>;
              — golini nave, see: nave;
              — geha zive. see: zive:
              adj + v(21). geha zive, see: geha.
wet season — golini zúpa, see: golini.
what?
              — hiláa, see: hí:
              excl. voe:
              interrog. nana.
what kind? — nanámini. see: nana.
"what's his name" n(11). géma.
"whats the place?" — nanaga, see: nana.
when?
              — nanahé, see: nana;
              inter, nanahé.
where?
              - hí. see: hiláa:
              — hiláauka, see: hiláa;
              — hiláauka, see: hí:
              — hiláa, see: hitó;
              — hí, see: hitó;
              inter adj. hí;
              interrog. hiláa;
              loc n. hitó;
              loc n + -log. hitó, see: hiláa.
which?
              — hí, see: hiláa;
              — hiláa, see: hí;
              — hí, see: hitó;
```

whine widow

```
interrog. nana.
whine
              n(11) + v(31), namuka live.
whip
              n(11) + n(11), segi nogosani.
whirl in a whirlpool — veneveni gizave, see: veneveni<sub>2</sub>.
whirl (onesself) n(11 \text{ redup}) + v(31). helo nalo live.
whirlpool
              n(11). veneveni<sub>1</sub>.
whirls (a whirlwind) adi + v(31), geha ive, see: geha.
whirlwind
              n(11). mumugeha:
              n(11). numugeha.
whirlwind blows — una maha ive. see: una.
whisper
              — musika live. see: musika:
              n(11). musika.
whisper repeatedly n(11 \text{ redup}) + v(31). musímusika lave, see: musika.
whistle
              — gohitotí live, see: live<sub>2</sub>:
              n(11). gohí;
              n(11) + v(31). gohí live, see: gohí.
whistle with one's fingers n(11) + v(31). hilli ive.
whistle-talk — gohitotí live, see: gohí.
white
              adi. mokoná:
              adi. ukuló:
              adj (redup). nukúnukú;
              n(11 \ redup) + v(11). hezo hazo lave;
              n(11) (redup) + v(11). nukúnukú lave, see: nukúnukú.
white colour
                 adi. gizopa<sub>1</sub>.
white man — golohá ve, see: golohá<sub>3</sub>.
who? (pl)
              interrog. éage.
who? (singular) interrog. éaho.
whole
              adi. mukipa;
              n(11). asagá (2).
whom? (pl) interrog. éagini.
whom? (sg) interrog. éahini.
who's there outside? excl. emanela.
whose? (pl) interrog. éagini.
whose? (sg) interrog. éahini.
why?
              — nanamú, see: nana;
              inter. nanamú.
widow
              — gevoná vená, see: vená;
              n(11) + n(11). gevoná vená;
              n(11) + v(11 ben). gevoná hukotave, see: gevoná vená;
              n(11) + v(23). gevoná limive, see: gevoná vená.
```

widower wither

```
widower
             n(11). gohuna.
wife
             n(13). venala-:
             n(14), vená.
wife's relatives n(13), izapavoka:
             n(25), izavolaho.
wild
             adi. akohú.
wild (precedes noun) adi. hela.
wilderness — mikasi gomopala. see: mikasi:
             n(11). hagametó:
             n(11). hatigihisi.
wilt
             v(21). mikive.
win against someone v(24). aviligive.
win over
             v(24), aviligive.
wince
             n(11) + v(31), moí ive.
wind
             n(11). hepé;
             n(11), una.
wind around
                 v(11). lelekitave.
wind blows — hepé alive. see: hepé:
             — una alive. see: una.
wind is blowing
                    n(11) + v(23). hepé ligive, see: hepé.
window
             — hepé gateni, see: hepé;
             n(11). wintuá.
windpipe
             — luvana nagala, see: luvana;
             — luvana nagala, see: luvana.
windstorm
             n(11), ohuhú.
             — una alive, see: una.
windy
wing
             n(11). agoketa.
wingbone
             n(11) + v(13). litúmani molave.
winge
             n(11) + v(31). namuka live.
wipe
             v(11). gilatave.
wise
             adj. monolagi;
             v(23) + v(11). gele vevesave, see: gilive.
witch
             n(11) + n(11). gumo vená.
witchcraft
             — gumo apilive, see: apilive<sub>4</sub>;
             n(11) + v(23). gumo apilive.
with
             enclitic. -gi;
             enclitics. -magi.
withdraw (from bag, etc.)
                              v(21). lekive.
wither
             — gosagava vizive, see: vizive;
             — gulugulu vizive, see: vizive<sub>2</sub>;
```

withered woven bracelet

```
n(11) + v(21). gulugulu vizive;
              n(11) + v(21), osagava vizive:
              v(11). nakesetave<sub>1</sub>:
              v(21). mikive.
withered
              n(11) + v(21). gosagava vizive.
withhold from knowledge — ze hitave, see: ze gegizive<sub>1</sub>.
without interruption adv. amiseleko, see: amisilive.
              n(14), vená.
woman
womb of domestic animal
                             — iza goula, see: iza.
women's house — ánoka numuni. see: numuni:
              n(11), ánoka,
wonderful
              n(11) + -gi. golivagi.
boow
              n(11), za.
wood piled for burning
                           — ló nogó, see: ló<sub>2</sub>.
woods
              n(11), zauka.
work
              — hoza agepa, see: hoza;
              — hoza alive. see: hoza:
              n(11). hoza:
              n(11) + v(21), hoza-gaza alive.
work for nothing adv + -gitana + v(21). hagitana alive.
work hard — miluma hoza alive, see: miluma.
work jointly n(11 \text{ redup}) + v(31). uu uu lave;
              n(11 \ redup) + v(31). zegé zegé ave.
worker
              — gelekelé izegipa, see: gelekelé:
              n(11). agove.
world
              — ho noitiuka nolimiuka mikasi, see: ho.
              n(11). legeha;
worm
              n(11). uké.
worm found in rubbish
                            n(11). hololopani (2).
wormy
              — ginini hizive, see: hizive<sub>3</sub>;
              n(11) + v(21). ginini hizive, see: ginini.
worn very badly
                    n(11) + v(11). hugupa lave.
worried
              n(11) + v(31). ololó ive;
              n(12) + num + v(23), agata losi gilive, see: agata logave<sub>2</sub>.
worship someone n(11) + v(21) + v(22). gupá ze amive;
              n(11) (redup) + v(31 ben). gekévaké lotave, see: geké live.
worthless
              adj. hutuva;
              adj. izahuza.
worthy
              n(11). gihila<sub>2</sub>.
woven bracelet n(11). ana.
```

Wow! yell at

Wow! excl. eke. wow! excl. agae;

excl. mokáneve;
excl. motináneve;

excl. oho; excl. segáneve.

wrap — lehe goloko molave, see: lehe;

n(11) + v(31). asapú ive, see: asapú.

wrapper for carrying n(11). lehe.

wren n(11). hutilí. wretched adj. ámemena; adj. gohogó;

adj. salaha.

wring v(23). lipive.

wring its neck n(11) + v(31). poló ive.

wring out v(21). litive. wrinkled v(21). gokive<sub>2</sub>.

write a letter — luhuva gizave, see: luhuva<sub>2</sub>.

write (letters) here and there — gizo melauka imauka ive, see: gizo hukave.

writhe n(11 redup) + v(21). velegepá alegepá zive.

writing —  $luhuva_2$ .

wrong someone n(11) + v(31 ben). alegohá otave.

# Y - y

yam n(11). gasi.

yawn n(12) + v(21). agepa atelive.

yawns n(12) + v(21). agepa atilive, see: agepá.

yaws n(13). halamé. year n(11). melekeni<sub>2</sub>;

n(11) + n(11). meleke gamena.

yearn for n(11) + v(31). galahokalaho live<sub>2</sub>;

prn + -kumuq + v(22). aikumú avisive.

yell — **gakó napa live**, *see:* **live**;

n(11) + adj. gakó napa, see: gakó<sub>2</sub>;

n(11) + adj + v(31). gakó napa live, see: gakó<sub>2</sub>;

n(11) + v(21). gamoga give; n(11) + v(31). gopaga live.

yell at n(11) + v(21). valala zive.

```
yell (by men) n(11) + v(21). ganini hizive.
yell by men catephonically on way to festival | { 'oho-oho' }
                 n(11). sosohani.
yell enthusiastically at festival excl. háa áe.
             n(11). gihuká.
vellow
yellow root n(11). gihuká.
           adv. 00.
ves
           excl. voe.
ves?
vesterday adv. azo<sub>2</sub>.
yet (with neg.) adv. velesá.
you all go! — vilo, see: vozo.
you (all )go! (3 or more) — vilo, see: vilizo.
you all stay! — minalo, see: minozo.
you (dl, pl) (obj) prn. lekelí.
you (dl, pl) (subj) [emphatic] prn. lekelisi.
you (pl) prn. lekeza.
you (sg.) prn. geza.
you (sg) (emph) prn. géisi.
you (sg go! - vozo, see: vilizo.
you (singular) (obj) prn. geí<sub>1</sub>.
you 2 go! — vilizo, see: vozo.
you 2 go v(31 dl). vilizo.
you 2 stay! — minalizo, see: minozo;
             v(11 dl), minalizo.
young animal that is very fearful adj. akale.
voung man — izegipa aguna motamó, see: izegipa;
             adi + (11). somoló ve;
             n(11) + -gi. génegi.
young man (age 20–35) — gosohá ve, see: gosohá.
young specimen — akaleva, see: akaleva.
younger brother — gipa agunala, see: gipa.
younger sibling n(13) + -loq + -tiq. asevalotí.
vounger siblings — agunamotamó, see: agunala.
younger son — gipa agunala, see: agunala.
you(pl) yourselves reflexive prn. lekezatini, see: lekeza.
your (dl, pl) prn. lekelí.
your (singular) prn. gei2.
your yourself reflexive prn. gezaka, see: geza.
you(sg) who are doing that demonstrative + -ka (voc). neneka, see:
             neneló.
```

youth 6 p.m. oclock

youth n(11) + n(11). umaki ve.

$$\mathbf{Z} - \mathbf{z}$$

zig-zagged — apolekezá oko, see: apolokezá ive.

1

10 shilling note n(11) + adj. notosi golohá, see: notosi<sub>2</sub>.

5

5 pound note n(11). nogosani<sub>2</sub>.

6

6 p.m. oclock — **límugusi golatí imatí ive**, see: **límugusi**.

Total number of entries: 4147

#### **Body Parts**

agahisi armpit

agahisi zopova armpit hair agamipa cheek, chin

agata ear

agata agila earlobe
agata helisa earbones
agata okoló eardrum
agatupa stomach

agepa mouth, teeth

agepa gizava lips

agepa lukena back teeth
agína shoulder
agisa leg, foot
agisa galagala toes

agisa galena little toe
agisa gehana anklebone
agisa gólotova inside of thigh

agisa heuma heel

agisa izava leg muscle agisa napala big toe agisa omuna kneecap

agiza hánate three middle toes

agizani arm, hand agizani agulúnaha arm vein agizani galagala fingers

agizani galena little finger, pinky

agizani gotuluva fingernail

Appendices 283

agizani helisa arm bone

agizani hisumala index finger

agizani izava arm muscle agizani lamaga right hand

agizani napana thumb

agizani ómuva elbow

agizani soga left hand

agoka nose agoka agepa face

agoka agila lower ends of nose

agoka helisa nosebone

agoka nagala septum

agoka nezava nose bridge

agoka okolo nostril agoka zopova nose hair

agómula eye agómula anupá pupil

agómula gehana " "

agómula gehana eyelid agómula gihila eyeball

agómula gimisopa eyebrow bone agómula gizopa white of eyes

agómula ipana place just behind eyes

agómula zopova eyebrow agosi vagina agosi gotola labia

agosi helisa pubic bone agosi helisa pubic bone

284 Appendices

agosi nogoza vaginal discharge agosi nogoza vaginal discharge agosi okolona vaginal opening

agosi pelepelena clitoris

agosi zopova pubic hair agovisa forehead alómusa ribcage

alómusa helisa rib

amegesa back

amegesa helisa backbone
amegesa logala spine
amina breast
amina gosava nipple

amina mogona top of breast amina mogona top of breast amina zopova chest hair

aminí nagala breast sinews

agizani hánava 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> fingers

aminí nogoza milk amó penis

amó akilika cap of penis

amó gotola prepuce
amó hulusala foreskin??
amó nogoza semen
amó zopova pubic hair
amunaloka agepa lower teeth

ase nagala small intestine

aseva helisa tailbone

Appendices 285

asevala buttocks

ave gapo urinary tract ekesá netá gall bladder

agahopa inside of thighs

gatuna stomach
gehana kidney
genezala tongue
giza lepa front teeth

giza lepa front teet gizaho gihila testicle gohala waist golana uterus gomohala heart

gomohuna pate gotola helisa skull gotola latala head gotola zopova hair

guluhila large intestine

hipila bladder

hónokola adam's apple

humaila hip

ikihavala belly button izagipa gola placenta izahola scrotum

leta agepa broken tooth

letena nape

lotovala lower back

luvana neck

luvana helisa neckbone

luvana honokola folds alongside adam's apple

luvana nagala windpipe

mapilini nasal mucus

moímola soft part of baby's skull

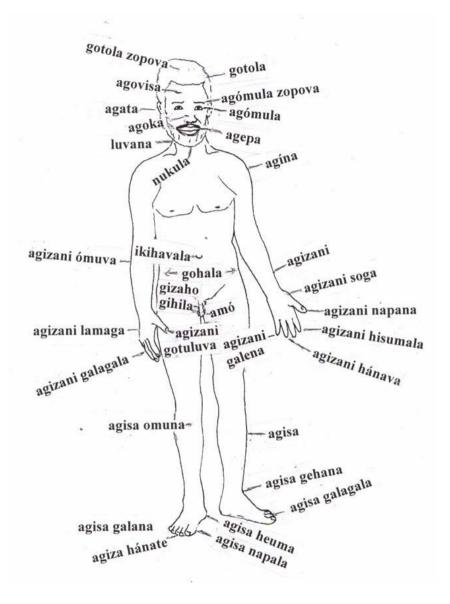
muluna liver

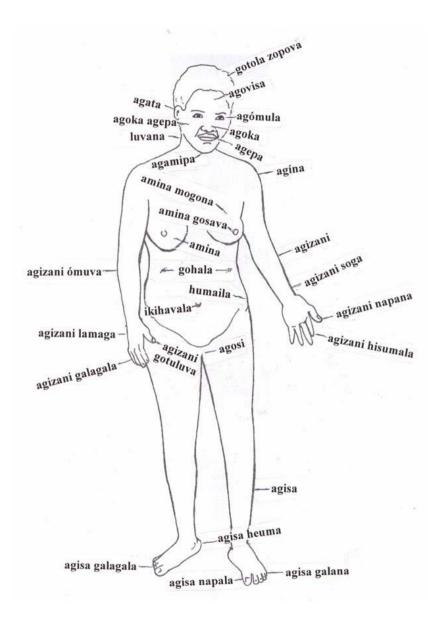
nukula underneath chin

okoivala semen sakananala ???

siliva lungs

veletoka agepa upper teeth





**Animals** 

akevá

atuvani

ekivani Common Cuscus

ganame

gatuni

gehezasi

gelenopa

gimí

gizupa Goodfellow's Tree Kangaroo

gopeni Besar Wallaby

gove agilaupani

guhuse Stein's Cuscus

gulume

gúnape

heleve Common Water Rat

hizó

hielegemi

holiha Variable Flying Fox

kúkúhizó

kulu-kulumé

kukume

malepa Striped Bandicoot

migihani

mómotelezá

sakohá

sekise

sokolo gaha Grey-bellied Tree Mouse

sokoloni Grassland Melomys

tenikevanike

valepa

zaseha Huon Tree Kangaroo

#### Numbers Literal Translation

hamó one losi, lositá two

losive makole three it is two it is another losive losive four it is two it is two

ligizani lugaloka asú igo five our fingers at (this) side being gone

ligizani lugaloka asú oake six our fingers on this side being gone, at that side one having jumped over lugaloka hamó olío molago

ligizani lugaloka asú oake our fingers on this side being gone, at lugaloka losi olío molago seven that side two having jumped over

ligizani lugaloka asú oake eight our fingers on this side being gone, at lugaloka losive makole that side it is two it is another

having jumped over olío molago

ligizani lugaloka asú oake nine our fingers on this side being gone, at lugaloka losive losive that side it is two it is two having

olío molago jumped over

ligizani luga luga asú igo ten our fingers on this side on that side

being gone

ligizani luga luga asú oake twelve our fingers on this on that side being ligisa lugaloka losi olío molago gone, at our toes at this side two

having jumped over

ligisa ligizani asú igo twenty our fingers our toes being gone

#### Kinship terms

agapilamó descendant agivelaho companion

agovepalaho other wife

agunala younger sibling

aholaho older sister

ahóno daddy! amelaho father

amolaho

anuhúvolaho

apolaho namesake

asizolaho grandparent

atelaho

atolaho

gelehosi old woman

gipala son

izavolaho brother-in-law

izolaho mother
izóno mommy!
mohola daughter
ozaha old man

uvolaho older brother

vana husband vegimisi cousin

venala wife

zogova friend

# Knife (amitá)

sopolo bush knife

savoli shovel, spade

za amutáshovel

shovel hogopa amutá digging stick amutá Wild cane = pitpit (akepa) akoizó gama gasova gisovezá gizasi gizataha gizogizo gonimeni hilotoni ipitoni lunehani molamé nagalahíeni namusosa napazoni selepa solaláeni vezameni vuzovuzo zagihila Yams (gasi) apizá asausé gapilisi

gasikonisi

gepuni	
gohoni	
gosihá gasi	
hinoni	
hutilí gepuni	
mómolé	
mutulu	
sipani	
taletale	
telagepuni	
umani	
utiká	
vanopa	
	Bananas (gizasi)
amolakeni	Bananas (gizasi)
amolakeni atipa	Bananas (gizasi)
	Bananas (gizasi)
atipa	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá hasá	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá hasá ló gulumalopani	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá hasá ló gulumalopani lotá	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá hasá ló gulumalopani lotá molokevavé	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá hasá ló gulumalopani lotá molokevavé moluva	Bananas (gizasi)
atipa gomoguni guzá hasá ló gulumalopani lotá molokevavé moluva mopani	Bananas (gizasi)

#### zavilisi

gémepani golohá zahí

# Taro (masi) anupá gitinó gizegazakó gomolizó leta monopalisi nanavala oupá panikamé zogozogo Beans (oví) anotía anuva oví atuvainámeni gelesa oví gosihá oví guhiza guzámeni kove ozaha oví somohá oví Sugarcane (zahí) gahalehani geha zahí

gotovezoni

hutilipani

iligani

masolani

mogona zahí

musi

ohonusi

ovamega

sekavé

ulipani

vinánehani

visilolotoló

#### Trees (za)

agepaza for fences

akesa for fences

akisa for rafters

alitumuza for fences or houses

apalata for firewood

asehulupa leaves for towels, napkins

ekesá za for firewood etekupani for firewood

forestri for houses or fences

gatena for firewood

gegehá for toy cars or firewood

gegiza leaves for eating

geheká for firewood génetisa for firewood

gilukalu for firewood; nice flowers

giminopa for house, fences

gimita sugarcane stick

gínihí for firewood

gipe za poisonous tree

gitovezani for shovel handles

gogolepa for fences, firewood

gohikulé for shovel/axe handles

gohini for fences or houses

gohuna edible fruit & leaves

golipa casuarina; for firewood, houses, fences

golohá gohuna edible fruit

golokiza cypress

golopasa for houses

golupa for axe/shovel handles

gómipa for houses

gopani for houses, fences

gosihá gohuna for axe/shovel handles

hagaminame for tapa cloth

haitá seeds burn like candles haitá golohá seeds burn like candles

hénevisá for rafters

hogopa for fences or firewood

hohomá nuts good for whistles

hotololiviló nuts good for whistles

hulúmeta for firewood itekupani for firewood izahumé nice flowers

izazová leaves are medicine for diarrhea

kilukolu for firewood

kolelé for firewood; birds eat its flowers

kulele for houses, bridges

lamisi for firewood; has flowers

lapa za for firewood

lapisi for houses; has flowers

legeha za for houses, fences

lemekupani for houses, fences, firewood

loguluma for fences, firewood

lokeha yellow wood

lolohani for houses, tables

lónohani for houses

lugupipani for houses, fences

lupaihani for houses, fences

lupuluma for fences, houses, firewood

maguni flowers eaten by birds

mahúna for firewood

mainaha for firewood

malimali for houses, firewood

mekaha for fences, houses

méniha for houses, fences (evergreen)

mesaha for fences

mesigepa edible fruit; for firewood

moiha for houses, firewood navaveleleaves for towels, napkins

okohuni fruit used for black paint

opéna edible leaves

opéna sekavé edible leaves

ovisopa rope used for bilums

pegehehá edible leaves sigiha for firewood

siks mun for houses, fences, handles

silogeheni leaves and bark used for spice

siqnipa seeds used as medicine for smallpox

sisikaha for houses, fences sisimé for houses, fences sogolepa for houses, fences

sónokolo for houses; birds eat seeds

tinikisi has flowers

uheni for houses, fences; has flowers

ukaha for firewood; leaves for face towels

upakisi for firewood, houses

utamezene for houses viguni for houses

voká za for wood carvings zaseha for arrows, houses zasiha for arrows, houses

zaveleha for houses, fences, firewood

zoipa for houses, fences zopa for houses, fences

zotuha edible fruit; eaten by women who want boys

Stones (gehani)

anupá gehani black; for mumus gala gehani white; for mumus getani black & white

getuhá brown; for mumus

gizalá gehani black

golohá gehani red

gululú orange, hard; for making pounding stones

gumusi white; a file stone

iza gehani red, white, green, yellow; for growing pigs

maupani gray; for mumus

musi gehani black sonohí clear

#### Ants (gusavé)

anupá gusavé black

gama gusavé poisonous

ginikoma gusavé

gití very small

golohá gusavé red sikelé gusavé red

# Bows (gimisi)

aila head

aumuki gimisi made of strong bamboo

gohala middle part

goni gimisi small bamboo bow for children

hutisi gimisi tiny bow to shoot blood-letting arrows

monova shaft

# Arrows (magé)

gahuni for people

gisupá strong bamboo; for birds

golokiza bamboo; for birds or people

gomagé for birds

gopini from bamboo, flat; for pigs or people

lilizá for pigs or people

magé lupa for people

nalisá three barbs; bamboo; for birds

pokeve for people

seikogoza long barbs; for people

#### Lizard (gosihakahá

gagolotavé

gouhó brown & red; edible

lóvisa edible

some edible

# Rope (nagá)

lepa nagá for bilums

misó for tapa cloth

opéna nagá for bilums, leading pigs

óvisopa for bilums, skirts

papoló for tapa cloth

Snake (gosihá)

atololohani inedible

gatepa python; some edible

gihisi gosihá large, edible

gitunuhaizó inedible

giveza very large, inedible

golohá atolololeheni edible gouhó inedible guimá poisonous

lovisá

some inedible

zagololotave

### Bee (himoni)

gonigú himoni gopuni himoni kohigalegú himoni nagamí himoni

# Chinese Taro (kookoó)

anupá black (Singapore)

golohá red

# Dog (gala)

anupá gala black

gepame gala white & black

golohá gala reddish

hela gala black & white

mokoná gala white sikele gala brown

#### Frog (gizalá)

hihimatisi medium, edible maikaná large, edible nekéneké small, inedible olusepá large, inedible zagilaloponi large, edible

### Grass (gihinahisi)

agehonohá

aikele-gelegele

akale edible

akalegezá

anai gihisi edible

asikalene

gagehá

gaha agómula

gapiali edible

gasilí

geleha

geloká

gepakupani

gitolohá edible

gizalá agómula

golómetoné

gomogisi

gonohá

gotalegeza

govohámiguhá

gumo amitá

gumu gihisi cuts flesh easily

guugihisi used for external medicine

hosi gihisi

hugupa

itupa

kapiai edible

lisina edible as spices

lopehá used to make tongs

lotuni some edible

magehepá

makisi edible

manapusi

méniha alang-alang grass

mesaha

mesahanapa

miguhá edible

mínopa

mohó agila

moipa

moleale gihisi

múniliha

mutilihá

naminamisi

namizatá

nivinivihani

okolopí

olupa

peletani edible

seveni giisi

simínaha

tilimole

tilitau

zagaveleni

zahata

zamavelé used as towels

zausave

zoi méniha

#### Manioc (sogovasi)

gihuká

hána sogovasi

lapa nomi sogovasi

pamuku sogovasi

#### Rope/Vines (nagá)

asikale nagá from a vine

gai nagá from a vine

gaiha nagá for baskets

gaimona for bilums

gimi nagá from a vine, for bows

gimigiha from tree bark gó nagá from a vine

goni nagá from bamboo

lapa nogoza from a vine

leneá

lepa nagá for bilums

mahúna nagá white

ménoni for bows, from bamboo

misó for tapa cloth opéna nagá for tying pigs óvisopa for bilums

segini very strong, for belts

simenaha

simi nagá very strong; from aerial roots

sogéneha from a vine

za nagá from tree vines

zahí nagá rope tied to sugarcane

Grasshopper (ganú)

gelesató green & brown

gipuni medium size piluhani large, brown

Illnesses (liviseaká netá)

agavú give pains, hurts agepa lave toothache agokagú gogoví limive nosebleed

agómula ina ive eye sickness or inflammation agómulagú vokave has something in his eye

ahuahu asthma avola apilive has a cold gomolalaló husi zive cancer

husi apilive has a boil

levosa wax from inside ear

lotovala hizive lower back pain

metesi pus from ear

#### Pig (iza)

anupá iza black

anupakú letovimó black head & back, white front

gepame

gohohakú letovimó

golohá iza red hela iza wild

hukohizehize

ukuló white

Greens (noguni)

agepa

akale

akulapa

alínipa giní yellow, short leaves

anupá giní black

ekesá

gegehá

ginimisi

gitolohalá

numutó gitolohalá

gohuna golohá

golohá gitolohalá

hatupa

hela gitolohalá

kepakepá

lalisá

lávosi

lohusi

lotugupa

makisi

makisi koma

makisi napa

malagoni

númaseló noguni

opéna

palapalá

sekaseká

sekavé

sevavé opéna

solake

ulisi

# Bamboo (goni)

aumuki

aimuki koma

aimuki napa

golohá aumiki

gesigoni

guguni goni

gununi

lipiha	
luhugeni	
ménoni	
nogomó	
okala goni	
palala	
siliki	
	Pandanus (loisi)
? manú	
? melepu	
? minikizeni	
? zageha	
gope	
mins loisi	
mutinapeni	
naimo	
sekavé	
sezó	
ulakusi	
	Victory Shrub = tanget (giní)
ahihí	green
alatisi	
atolohizalí giní	
galamola giní	

gelame

giní nogoza

gizalenagini

hono black

hoza giní long, yellow & red

iza giní green, big leaf

koumané

lapu

lilisi

lokisi giní yellow & green

lotalilisi

magini

nogukiní

nukemé

okumaku

opu

peti

sapu

sizo

sapu green, round leaves

sugutuveni

tahize

tavolo

ulati

utilisi

